

HYUNDAI

SONATA



MANUAL DEL PROPIETARIO

A030A01NF-GHT
Operación
Mantenimiento
Especificaciones

A030A01NF

Toda la información que figura en este manual es la vigente en el momento de la publicación. De todas formas HYUNDAI se reserva el derecho de introducir cualquier cambio, con el fin de continuar con nuestra política de mejoras.

Este manual se aplica a todos los modelos de HYUNDAI **SONATA**, e incluye todas las descripciones y explicaciones de los equipos opcionales, además de los equipos standard. Como resultado de esto, usted puede encontrar alguna explicación de ciertos opcionales o equipos con los que no cuente su vehículo.

F1



A070A01A-GYT



PRECAUCIÓN: CON LAS MODIFICACIONES DE SU HYUNDAI

Modificar los componentes de fábrica no esta cubierto por la Garantía.

Su HYUNDAI no puede ser modificado en ninguna forma. Las modificaciones pueden afectar negativamente a la seguridad, durabilidad y rendimiento de su HYUNDAI. Los componentes que fueron modificados o agregados y que consecuentemente resultaran dañados no están cubiertos por la garantía del fabricante.

F2



A040A01A-AYT

ADVERTENCIA

Le damos gracias por haber escogido a HYUNDAI, estamos muy contentos de darle la bienvenida al creciente número de propietarios que han escogido conducir un automóvil HYUNDAI. La avanzada ingeniería, la alta calidad en la construcción de cada HYUNDAI que fabricamos, es algo de lo cual estamos muy orgullosos.

Su Manual del Propietario, lo introducirá en las características y operación de su nuevo HYUNDAI. Le sugerimos que lea cuidadosamente las instrucciones que éste contiene, éstas contribuirán enormemente en la satisfacción que usted recibirá de su nuevo coche.

El fabricante también le recomienda que todos los servicios y mantenimientos de su vehículo, sean realizados por un Servicio Autorizado HYUNDAI. Todos los Distribuidores y Servicios Autorizados Hyundai son entrenados en la alta calidad del Servicio, Mantenimiento, y en cualquier operación de asistencia requerida por su vehículo.

A050A07A-AYT

HYUNDAI MOTOR COMPANY

Nota: Debido a que su futuro dueño, podría requerir información sobre este vehículo, por favor transfiera este manual junto con el vehículo cuando usted lo venda. Muchas gracias de antemano.



PRECAUCIÓN:

En caso de utilizar carburantes y lubricantes de baja calidad que no cumplan las especificaciones indicadas por Hyundai, pueden producirse averías graves en el motor y en el eje de transmisión. Utilice siempre carburantes y lubricantes de alta calidad que cumplan las especificaciones indicadas en la sección "Especificaciones del vehículo", página 9-4 del manual del propietario.

Edición 2007 Hyundai Motor Company. Todos los derechos reservados. Queda rigurosamente prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación, incluyendo el almacenamiento en cualquier sistema de recuperación de datos y la transmisión por cualquier medio, sin previo consentimiento por escrito de Hyundai Motor Company.

F3



A020A01A-AHT

RESPONSABILIDAD DE MANTENIMIENTO

El mantenimiento requerido para su nuevo HYUNDAI se encuentra en el pasaporte de servicio. Como propietario, es su responsabilidad informarse sobre todas las operaciones específicas de mantenimiento, indicadas por el proveedor, con sus respectivos intervalos. Cuando el vehículo es utilizado en condiciones de conducción severa, la frecuencia de mantenimiento debe ser más seguida. El mantenimiento requerido para condiciones severas de operación está también especificado en el pasaporte de servicio.

F4



A090A01A-AYT

SEGURIDAD Y POSIBLES DAÑOS DEL VEHÍCULO

En este manual usted verá avisos de ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y NOTAS. Estas se utilizan de la siguiente manera.



ADVERTENCIA:

Esta es una advertencia contra algo que puede provocar lesiones a las personas si se ignora la advertencia. Se le informa lo que tiene, o lo que no tiene, que hacer para evitar o reducir el riesgo hacia su persona u otras personas.



PRECAUCIÓN:

Este es un aviso contra algo que pueda causar algún daño al vehículo o a sus accesorios. Esta le informa de lo que tiene, o lo que no tiene, que hacer para evitar o reducir el riesgo de provocar un daño al vehículo o a sus accesorios.

NOTA:

Este es un aviso que le proporciona cierto tipo de información para que le sirva de ayuda.

F5



A100A01L-GYT

GUIA DE LAS PIEZAS ORIGINALES HYUNDAI

1. ¿Qué son piezas originales Hyundai?

Las piezas originales Hyundai son las mismas piezas que usa Hyundai Motor Company para la fabricación de sus vehículos. Están diseñadas y ensayadas para proporcionar a nuestros clientes la seguridad, rendimiento y fiabilidad óptimas.

2. ¿Por qué debe usar piezas originales?

Las piezas originales Hyundai están diseñadas y construidas para satisfacer exigentes requisitos de



A100A01L

F6

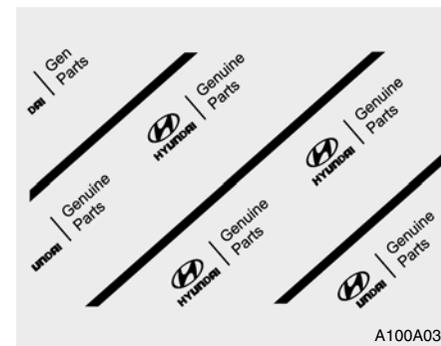
fabricación originales. El uso de piezas imitadas, falsificadas o recuperadas no está cubierto por la Garantía Limitada de Vehículos Nuevos Hyundai, o cualquier otra garantía Hyundai. Además, los daños a, o los fallos de, las piezas originales Hyundai producidos por el montaje o fallo de una pieza imitada, falsificada o recuperada, no están cubiertos por Hyundai Motor Company.

3. ¿Cómo puede saber si compra piezas originales Hyundai?

Busque el logotipo piezas originales Hyundai en el envase (ver a continuación). Las especificaciones

para exportación están escritas exclusivamente en inglés.

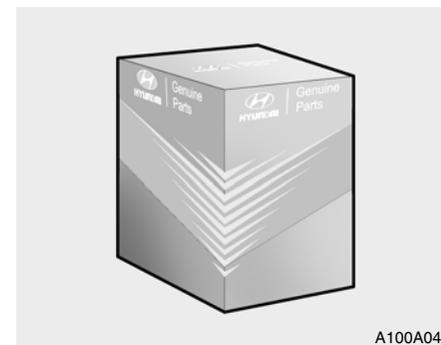
Las piezas originales Hyundai, sólo se venden en los concesionarios y talleres de servicio autorizados Hyundai.



A100A03L



A100A02L



A100A04L

ÍNDICE

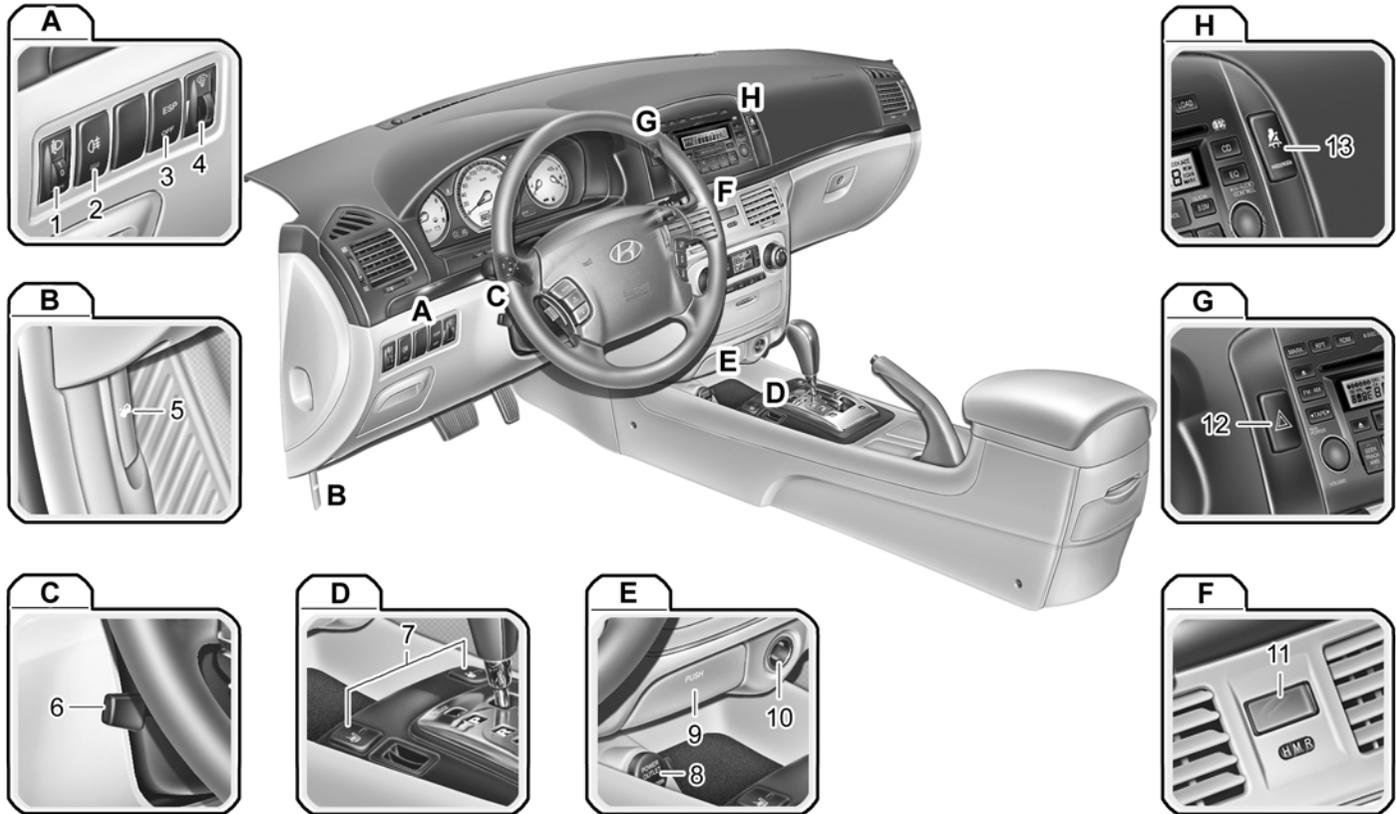
SECCIÓN

COMPONENTES DE SU HYUNDAI	1
CONDUCIENDO SU HYUNDAI	2
QUÉ HACER EN UNA EMERGENCIA	3
PREVENCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN Y BUEN CUIDADO	4
LA CLAVE PARA OPERACIONES DE MANTENIMIENTO	5
COMPROBACIONES PERIODICAS	6
SISTEMA DE EMISIÓN DE GASES	7
INFORMACIÓN DEL CONSUMIDOR	8
ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO	9
ÍNDICE	10

F7

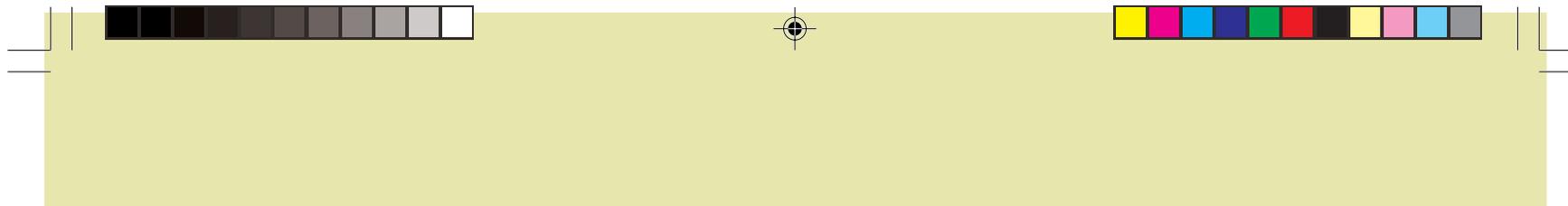
INSTRUMENTOS Y CONTROLES (I)

B250A01NF-GHT



F8

B250A01NF-1



1. Interruptor de nivelación de los focos principales (Si está instalado)
2. Interruptor de la luz antiniebla trasera (Si está instalado)
3. Interruptor del programa de estabilidad electrónico (Si está instalado)
4. Pulsador de control del nivel de iluminación del panel
5. Palanca de control del capó
6. Palanca de control de altura del volante
7. Calentador del asiento (Si está instalado)
8. Toma de corriente
9. Cenicero
10. Encendedor de cigarrillos
11. Reloj digital
12. Interruptor de luces de emergencia
13. Interruptor de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero (Si está instalado)



PRECAUCIÓN:

Cuando se instale el recipiente de líquido refrescante del aire en el interior del vehículo, no situarlo próximo al tablero de instrumentos ni a la cubierta protectora contra golpes del tablero delantero. Si se produce cualquier fuga del enfriador de aire en esas zonas (tablero de instrumentos, cubierta protectora o ventilador) pudiera deteriorar estos componentes. Si se vierte líquido del enfriador del aire sobre estas zonas, lavarlo con agua inmediatamente.

NOTA:

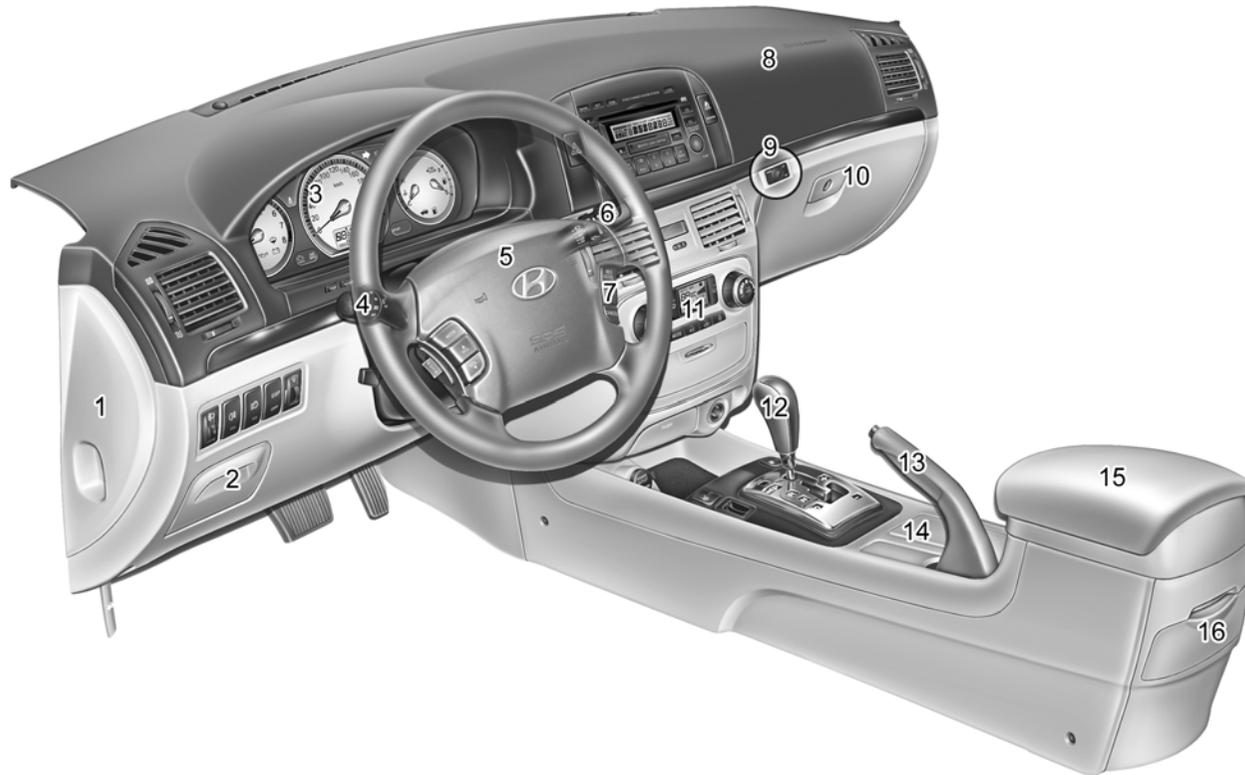
La posición de los mandos nos 1 a 5 puede variar dependiendo de las opciones.

F9



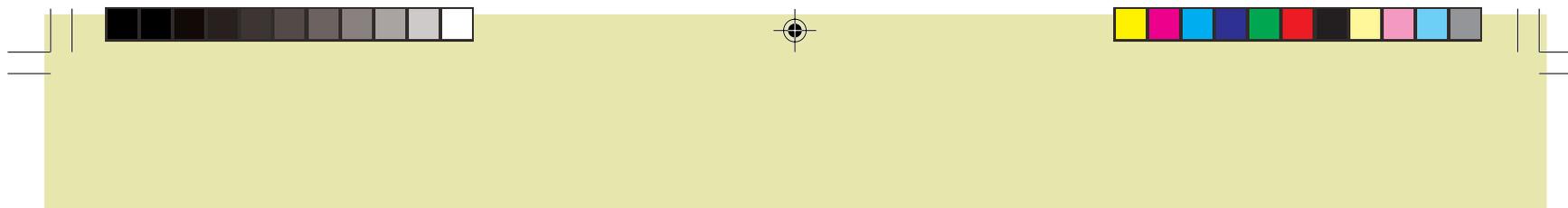
INSTRUMENTOS Y CONTROLES (II)

B250B01NF-GHT



F10

B250A02NF-1



1. Caja de fusible
2. Caja multifuncional
3. Panel de instrumentos
4. Interruptor multifunción/Interruptor de luz antiniebla delantera (Si está instalado)
5. Claxon/Airbag lado del conductor
6. Interruptor lava/limpia parabrisas (Si está instalado)
7. Interruptor del control de crucero (Si está instalado)
8. Airbag lado del acompañante
9. Interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del pasajero
10. Guantero
11. Panel de control de calefacción/aire acondicionado
12. Palanca de cambios
13. Freno de mano
14. Soporte de bebida
15. Consola central
16. Cenicero trasero



PRECAUCIÓN:

Cuando se instale el recipiente de líquido refrescante del aire en el interior del vehículo, no situarlo próximo al tablero de instrumentos ni a la cubierta protectora contra golpes del tablero delantero. Si se produce cualquier fuga del enfriador de aire en esas zonas (tablero de instrumentos, cubierta protectora o ventilador) pudiera deteriorar estos componentes. Si se vierte líquido del enfriador del aire sobre estas zonas, lavarlo con agua inmediatamente.

F11



SU VEHÍCULO DE UN SOLO VISTAZO

B255A02NF-GHT

SÍMBOLOS INDICADORES EN EL PANEL DE INSTRUMENTOS



Luz de alarma de puertas abiertas



Testigo de advertencia del cinturón de seguridad



Indicador luminoso de luces largas



Interruptor de desactivación del airbag frontal del pasajero



Luces intermitentes (Derecha-Izquierda)



Testigo indicador del faro antiniebla delantero (Si está instalado)



Testigo indicador del programa de estabilidad electrónico (Si está instalado)



Luz indicadora de anti- bloqueo de los frenos



Luz de alarma de nivel de líquido/freno de mano



Indicador de alarma de presión de aceite



Indicador luminoso de carga de la batería



Testigo de advertencia del nivel de líquido bajo del lavaparabrisas



Luz testigo de motor



Indicador de Advertencia de Funcionamiento (SRI) del Sistema de Sujeción Suplementario (SRS)



Testigo indicador de cruceo (Si está instalado)



Testigo indicador de SET (Si está instalado)



Testigo indicador del inmovilizador



Testigo de advertencia de la puerta trasera abierta



Luz de alarma de bajo nivel de combustible



Luz ámbar indicadora del precalentador diesel (Sólo un vehículo diesel)



Luz roja de aviso del filtro de combustible (Sólo un vehículo diesel)

F12 * Para más detalles, véase la página 1-58.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

Recomendaciones sobre combustible	1-2
Frenado de su nuevo Hyundai	1-4
Llave	1-5
Sistema inmovilizador	1-5
Bloqueo de puertas	1-8
Sistema de alarma antirrobo	1-12
Ventanas	1-15
Asientos	1-18
Cinturón de seguridad	1-26
Sistema de sujeción para niños	1-33
Sujeción suplementaria (Airbag)	1-43
Panel de instrumentos e indicadore de luces	1-54
Luz de indicación y advertencia	1-58
Tablero de instrumentos	1-65
Ordenador de viaje	1-68
Mando selector de luces	1-72
Mando limpia y lavaparabrisas	1-76
Techo corredizo	1-83
Espejos	1-91
Apertura del capó	1-98
Piloto automático	1-103
Panel de control de calefacción/aire acondicionado ..	1-107
Sistema de sonido stereo	1-123
Antena	1-159

1

1

2 **RECOMENDACIONES SOBRE COMBUSTIBLE**

B010A02MC-GHT

Utilice gasolina sin plomo



Para obtener un rendimiento óptimo del vehículo recomendamos utilizar gasolina sin plomo de 95 octanos (RON) / AKI 91 o superior.

Puede utilizarse gasolina sin plomo de 91~94 octanos (RON) / AKI 87~90, si bien ello podría reducir ligeramente el rendimiento del vehículo.

Si fuera utilizada gasolina con plomo causaría un funcionamiento defectuoso del catalizador inutilizándolo y haciendo ineficaz su sistema de control de emisión de gases. Ello produciría además un costo adicional en los gastos de mantenimiento del vehículo.

Para evitar el uso accidental de gasolina con plomo, la boca de mayor diámetro utilizada para llenado de gasolina con plomo en las gasolineras no puede ser introducida en la boca de llenado de los vehículos Hyundai al repostar.

Motor diesel

Combustible diesel

Para los motores diesel se debe emplear únicamente combustible diesel a la venta que cumpla con los criterios EN 590 u otros similares (EN significa "Norma Europea"). No emplee combustibles diesel de origen marino, aceites caloríficos ni aditivos de combustible no homologados, pues aumentaría el desgaste y causaría daños al sistema de motor y combustible. El uso de combustibles y / o aditivos de combustible no homologados dará lugar a una limitación de sus derechos de garantía.

En su vehículo se utiliza combustible diesel de cetano de 52 a 54. Si dispone de dos tipos de combustible diesel, utilice el combustible de verano o invierno adecuadamente según las siguientes condiciones de temperatura:

- o Por encima de -5°C (23°F) ... Combustible diesel de verano.
 - o Por debajo de -5°C (23°F) ... Combustible diesel de invierno.
- Compruebe el nivel de combustible del depósito con atención : Si el motor se para por fallo en el suministro de combustible, se tendrá que purgar los circuitos completamente para permitir el re arranque.



PRECAUCIÓN:

- o **No permita la entrada de gasolina o agua en el depósito. En tal caso sería necesario drenar el depósito y purgar los conductos para evitar la obstrucción de la bomba de inyección y daños al motor.**
- o **En invierno, con el fin de reducir los incidentes por congelación, se puede añadir aceite de parafina al combustible si la temperatura desciende por debajo de -10°C (50°F). Nunca emplee más de 20% de aceite de parafina.**

Biodiesel

En su vehículo puede usar mezclas de biodiesel disponibles a la venta de más de 5% de biodiesel, conocidas como "Biodiesel B5", siempre y cuando cumplan con las especificaciones EN 14214 o equivalentes. (EN equivale a "Norma europea"). El empleo de biocombustibles compuestos por metil éstero de semilla de colza (RME), metil éstero de ácido graso (FAME), metil éstero de aceite vegetal (VME), etc., o la mezcla de diesel con combustibles diesel causará el aumento de desgaste o daños al motor y al sistema de combustible. La garantía del fabricante no cubrirá los cambios o reparaciones de componentes desgastados o dañados debido al uso de combustibles no homologados.

**PRECAUCIÓN:**

- o Nunca utilice combustibles, diesel o biodiesel B5, que no cumplan con las especificaciones industriales sobre petróleo más recientes.
- o Nunca utilice aditivos o tratamientos de combustible que no estén recomendados ni homologados por el fabricante del vehículo.

B010B01A-AYT

¿Qué pasa con Gasohol?

Gasohol (una mezcla de 90% de gasolina sin plomo y 10% de Ethanol o alcohol de grano) puede usarse en su Hyundai. Sin embargo, si su motor presenta problemas de funcionamiento, se recomienda el uso de gasolina 100% sin plomo. No debe usarse gasolina con cantidades no especificadas de alcohol, o de otros alcoholes que no sean Ethanol.

B010D01S-AYT

No use Methanol

Combustibles conteniendo methanol (alcohol de madera), no deben usarse en su Hyundai. Este tipo de combustible puede reducir rendimiento del vehículo y dañar los componentes del sistema de gasolina.

**PRECAUCIÓN:**

La limitación de reclamación de garantía de su nuevo vehículo Hyundai, puede no cubrir el sistema de alimentación (gasolina) y problemas de rendimiento que son causados por el uso de metanol o de combustibles conteniendo metanol.

B010E01A-AYT

Gasolina para conseguir un aire más limpio

Para ayudar a conseguir un aire más limpio, Hyundai recomienda usar gasolinas tratadas con aditivos, los cuales ayudan a evitar la formación de depósitos en el motor. Estas gasolinas ayudarán a que su motor funcione sin contaminar el medio ambiente.

B010F01A-AYT

Operación en países extranjeros

Si usted va a conducir su Hyundai en otro país, esté seguro de:

- o Observar todas las regulaciones relacionadas con registro y seguro.
- o Determine que haya disponibilidad de gasolina aceptable.

1 COMPONENTES DE SU HYUNDAI

4

FRENADO DE SU NUEVO HYUNDAI

B020A01S-GYT

Durante los primeros 2.000 km. (1.200 millas) (Motor de gasolina)

No se requiere ningún periodo formal de "rodaje" con su nuevo automóvil Hyundai. No obstante, usted contribuirá al funcionamiento económico y duración de su nuevo Hyundai observando las siguientes recomendaciones durante los primeros 2.000 km. (1.200 millas).

- o No conduzca a una velocidad superior a 90 Km/h. (55 millas/hora)
- o Mientras conduce, mantenga el régimen de revoluciones del motor entre 2.000 y 4.000 rpm.
- o Utilice una aceleración moderada. No presione el pedal de acelerador a fondo.
- o Durante los primeros 300 km. (200 millas) trate de evitar detener el motor inmediatamente después de circular, déjelo un rato al ralentí.

- o No "sobrecargue" el motor, es decir, no conduzca a baja velocidad con la caja de cambios en marchas cortas, con el motor en régimen alto. Cambie a una marcha superior.
- o Tanto si conduce a una velocidad rápida o lenta, varíe su régimen de marcha de tiempo en tiempo.
- o No permita que su vehículo permanezca al "ralentí" por un tiempo superior a 3 minutos si está provisto de catalizador.
- o No arrastre ningún tipo de remolque durante los primeros 2.000 km. (1.200 millas).

B020B01FC-GYT

Durante los primeros 1.000 km. (600 millas) (Motor de diesel)

No se requiere ningún periodo formal de "rodaje" con su nuevo automóvil Hyundai. No obstante, usted contribuirá al funcionamiento económico y duración de su nuevo Hyundai observando las siguientes recomendaciones durante los primeros 1.000 km. (600 millas).

- o Al conducir, mantenga la velocidad del motor (rpm, o revoluciones por minuto) dentro del margen de 3.000 rpm.
- o Mientras conduce, mantenga la velocidad por debajo de tres cuartos de la velocidad máxima.
- o Utilice una aceleración moderada. No presione el pedal de acelerador a fondo.
- o Durante los primeros 300 km. (200 millas) trate de evitar detener el motor inmediatamente después de circular, déjelo un rato al ralentí.

SISTEMA INMOVILIZADOR

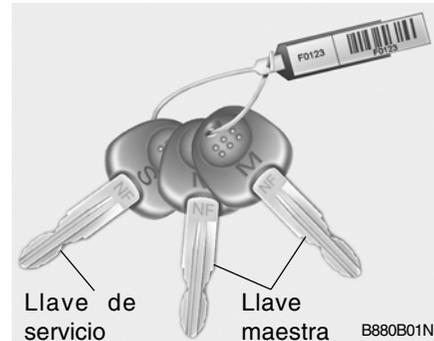
- o No "sobrecargue" el motor, es decir, no conduzca a baja velocidad con la caja de cambios en marchas cortas, con el motor en régimen alto. Cambie a una marcha superior.
- o No "ahogue" el motor, es decir, no conduzca a baja velocidad con marchas excesivamente largas, con el motor a un régimen excesivamente bajo (por debajo de 1.500 rpm). Reduzca a una marcha inferior.
- o Tanto si conduce a una velocidad rápida o lenta, varíe su régimen de marcha de tiempo en tiempo.
- o No permita que su vehículo permanezca al "ralentí" por un tiempo superior a 3 minutos si está provisto de catalizador.
- o No arrastre ningún tipo de remolque durante los primeros 1.000 km. (600 millas).

B880A01A-GYT

El sistema de inmovilización del motor es un dispositivo antirrobo para prevenir robos y disuadir a los ladrones de automóviles.

B880B02NF-GYT

Llaves de dos tipos



Para mayor funcionalidad, su Hyundai dispone de los dos tipos de llaves que se muestran a continuación.

1) Llave maestra

Esta llave es para uso general. Asimismo, esta llave abrirá todas las cerraduras de su vehículo y lo arrancará. Una cara de la llave tiene grabado el logotipo de Hyundai y la otra el símbolo "M".

2) Llave de servicio

Es similar a la llave maestra, pero sólo funcionará para poner en marcha el motor y abrir las puertas, pero no podrá abrir ni el compartimento de equipajes ni la guantera. Un lado de la llave tiene el logotipo de Hyundai y el otro lado el símbolo "S".

NOTA:

- o **Antes de entregar la llave auxiliar al empleado del parking, asegúrese de que los botones de seguro de las puertas traseras y el interruptor de la puerta del maletero están en la posición "LOCK".**
- o **Las llaves duplicadas por Ud., no podrán cancelar el sistema ni arrancar el motor.**

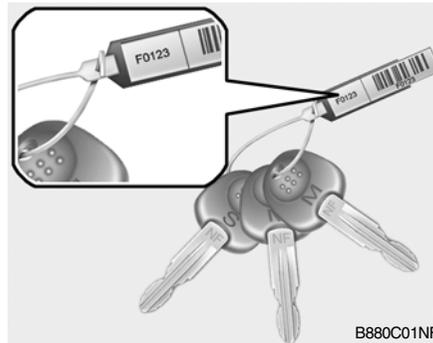


PRECAUCIÓN:

- o Al arrancar el motor, no utilice la llave con otras llaves de inmovilizador alrededor. De lo contrario es posible que el motor no arranque o se pare poco después de arrancar. Mantenga las llaves por separado para evitar fallos al recibir su vehículo.
- o No ponga accesorios de metal cerca de la llave o el interruptor de encendido. Sería posible que el motor no arrancara debido a que los accesorios de metal pueden interrumpir la transmisión normal de la señal del repetidor.

B880C01NF-GYT

Números de llave



El número de llave del vehículo aparece grabado en la etiqueta de número adjunta con las llaves en la primera entrega del vehículo.

Se recomienda guardar el número de la llave en un lugar seguro por si se requiere en un futuro llaves de repuesto.

Puede disponer de llaves nuevas en cualquier distribuidor oficial Hyundai, si hace referencia al número de llave relevante.

Para su seguridad se recomienda extraer la etiqueta del número adjunta a las llaves, tras recibir el vehículo.

Por razones de seguridad Hyundai no facilita los números de las llaves.

Si necesita llaves de repuesto, o en caso de perder las llaves, su distribuidor oficial Hyundai puede hacer llaves nuevas siempre que se le entregue el número de llave y la llave maestra.

B880D02A-GYT

Procedimientos del sistema de seguridad



Si al situar la llave de encendido en la posición "ON" el indicador de aviso del inmovilizador parpadea durante cinco segundos, esto indica que su sistema inmovilizador está fuera de servicio. Y entonces sólo podrá arrancar el motor siguiendo los procedimientos del sistema seguridad con la llave de encendido.

A continuación se describe el procedimiento para arrancar el motor con la función del sistema de seguridad (el código de seguridad para este ejemplo será 0,1, 2,3).

NOTA:

Puede obtener el código de seguridad al recoger su vehículo por primera vez. Si no tiene el código de seguridad, consulte a su concesionario Hyundai autorizado.

1. Para entrar el password (contraseña) lleve la llave de contacto de la posición "ON" a la posición "OFF" según indiquen los números del dígito. El indicador del inmovilizador parpadeará simultáneamente con la operación de la llave de encendido. Por ejemplo, gire la llave de encendido una vez para el número "1" del dígito, y dos veces para "2", etc. Sin embargo, para el número "0" del dígito debe girar la llave de ignición 10 veces.
2. Espere durante 3~10 segundos.
3. Puede introducir el resto de los números del dígito siguiendo los mismos pasos 1 y 2.

4. Si ha introducido los cuatro dígitos con éxito, al girar la llave de encendido hacia la posición "ON" comprobará que el indicador del inmovilizador se ilumina. A partir de este instante, dispone de 30 segundos que arrancar el motor. Si intenta arrancar el motor pasados 30 segundos, el motor no arrancará.

NOTA:

Si el motor se cala mientras está conduciendo después de haber hecho el procedimiento del sistema de seguridad, dispondrá sólo de 8 segundos para volverlo a arrancar sin tener que repetir el procedimiento.

5. Si el indicador del inmovilizador parpadea durante cinco segundos, tendrá que repetir de nuevo el procedimiento del sistema de seguridad desde el principio.

Después de hacer el procedimiento del sistema de seguridad, tiene que consultar a su concesionario Hyundai autorizado lo antes posible.



PRECAUCIÓN:

- o Si falla tres intentos seguidos de aplicar el procedimiento del sistema de seguridad, tendrá que esperar aproximadamente una hora para volverlo a intentar.
- o Si no puede arrancar su motor a pesar de haber completado el procedimiento del sistema de seguridad, haga remolcar su vehículo a un concesionario Hyundai autorizado.

B030C01Y-AYT

Iluminación del bombín de la llave



Cuando la puerta del coche se abre, el bombín de contacto se ilumina para su comodidad. La luz permanecerá encendida durante 10 segundos, después de que la puerta ha sido abierta o se ha accionado la llave de contacto.



ADVERTENCIA:

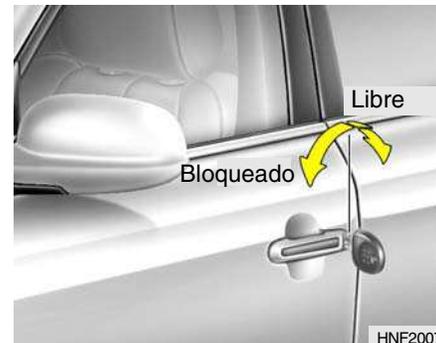
- o Puertas sin bloquear debidamente pueden ser peligrosas. Durante viajes largos o, más especialmente, si hay niños dentro del vehículo asegúrese de que todas las puertas están cerradas y bloqueadas y no puedan abrirse desde el interior. Esto asegurará que las puertas no se abran accidentalmente y, combinado con el uso de los cinturones de seguridad, el bloqueo de puertas asegura que los ocupantes no sean proyectados hacia el exterior en caso de accidente.
- o Antes de abrir las puertas, asegúrese de que no se aproxima ningún otro vehículo por detrás.
- o En caso de accidente, la puerta se desbloquea automáticamente (Si está instalado).

o No bloquee la puerta con la llave o el mando a distancia hasta que todos los pasajeros hayan abandonado el vehículo, ya que la puerta no puede desbloquearse con el interruptor de bloqueo de las puertas cuando éstas se han bloqueado con la llave o con el mando a distancia (Si está instalado).

Es peligroso dejar niños, adultos discapacitados o animales en un vehículo cerrado. Podrían desmayarse debido al calor y sufrir lesiones permanentes o la muerte por insolación.

B040B01A-AYT

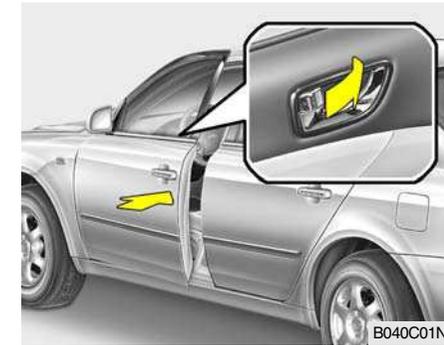
Bloqueo y apertura de las puertas delanteras mediante llave



- o Cada puerta puede ser abierta o bloqueada utilizando la llave disponible para ello.
- o La apertura se realiza girando la llave hacia la parte delantera del vehículo, y el cierre girando la llave hacia atrás.

B040C02Y-AYT

Cierre desde el exterior



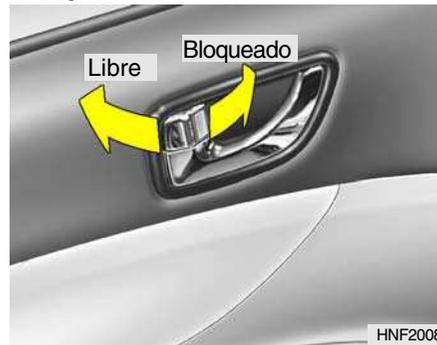
Las puertas pueden ser cerradas sin necesidad de utilizar la llave. Para cerrarlas desde el exterior, presionar primero el interruptor interior de cierre a la posición "LOCK" de manera que la marca roja del interruptor quede oculta y después cerrar la puerta. Las puertas no se bloquean si se ha dejado la llave en el contacto con las puertas delanteras cerradas. Esto es normal.

NOTA:

- o Cuando se cierre la puerta de esta manera, tener cuidado de no hacerlo dejando la llave en el interior del vehículo.
- o Para prevenir un posible robo cuando se deje estacionado el vehículo, retirar siempre la llave de contacto, cerrar todas las ventanas y bloquear todas las puertas.

B040D01S-AYT

Bloqueo desde el interior



HNF2008

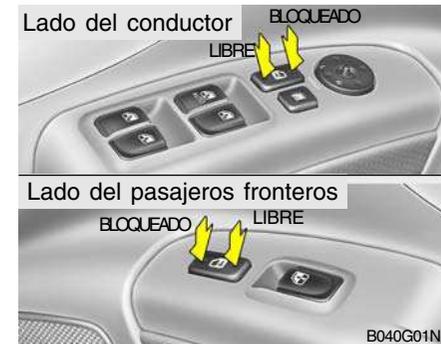
Para bloquear las puertas desde el interior simplemente cierre las puertas y accione el interruptor a la posición "LOCK" (cierre). Cuando se realiza esta operación, las manillas de cierre tanto del interior como del exterior quedan inutilizadas.

NOTA:

Cuando las puertas están bloqueadas la marca roja del interruptor queda oculta.

B040G02NF-GYT

Cierre centralizado de las puertas



B040G01NF

El interruptor del cierre centralizado de las puertas está situado en el apoyabrazos del conductor y el copiloto. Se opera pulsando el interruptor de bloqueo de la puerta. Si se abre alguna puerta con el interruptor pulsado, al volver a cerrarla la puerta seguirá bloqueada.

NOTA:

- o Si se pulsa la parte delantera del interruptor de bloqueo de las puertas del conductor y el copiloto, se bloquean todas las puertas del vehículo.
- o Al pulsar la parte trasera de dicho interruptor se desbloquean todas las puertas.
- o Si la puerta se bloquea/desbloquea varias veces sucesivamente bien con la llave del vehículo o bien con el interruptor de bloqueo de la puerta, el sistema podría dejar de funcionar temporalmente para proteger el circuito y evitar desperfectos en los componentes del sistema.

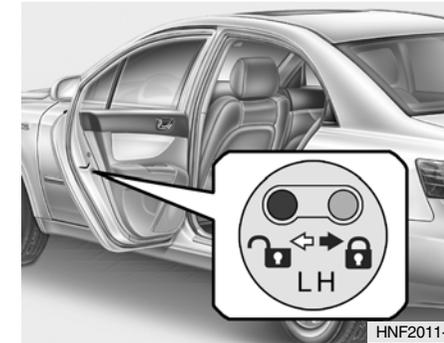
ADVERTENCIA:
 No accione el interruptor de cierre centralizado de las puertas ni la empuñadura interior de las puertas cuando se encuentre un niño sentado en el asiento del acompañante. Si un niño desbloquea la puerta, éste podría abrir la misma accidentalmente. Si abre la puerta durante la marcha podría salir despedido del vehículo y sufrir lesiones o la muerte.

B040H01NF-GYT

Detector de velocidad del bloqueo automático de puertas (Si está instalado)

Cuando la velocidad del vehículo se mantenga por encima de 40 km/h durante un segundo, bloqueará automáticamente todas las puertas para seguridad del conductor y de los pasajeros.

B040E04A-AYT

Seguro de niños en las puertas traseras

Su HYUNDAI cuenta con "seguros de niños" en las puertas traseras. Cuando este está operado, las puertas traseras no pueden ser abiertas desde el interior. Es recomendable utilizarlo cada vez que transporte niños.

El seguro de niños para impedir la abertura de la puerta desde el interior se acciona moviendo la palanca a la posición "🔒" y cerrando la puerta. Coloque la palanca en la posición "🔓" para el funcionamiento normal de la puerta.

Si desea abrir la puerta desde el exterior, la empuñadura exterior funciona con normalidad.

12 SISTEMA DE ALARMA ANTIRROBO

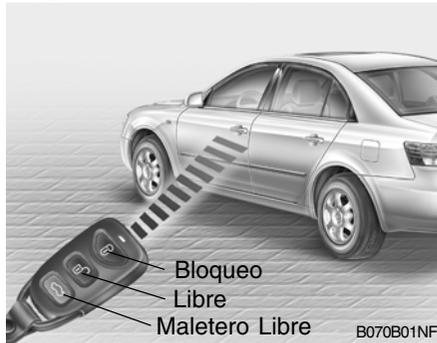
B070A01A-AYT

(Si está instalado)

Este sistema está especialmente diseñado para ofrecer protección frente a las entradas no autorizadas en el automóvil. El sistema consta de tres fases: "Activación", "Alarma" y "Desactivación". Si el sistema se dispara, emite un sonido de sirena y se encienden los intermitentes.

B070B04Y-AYT

Etapa de activación



Estacione el vehículo y detenga el motor. Active el sistema según lo descrito en el párrafo anterior.

- 1) Saque la llave de contacto.
- 2) Asegúrese de que el capó y la maleta estén cerrados.
- 3) Cierre las puertas usando el transmisor de cierre centralizado.

Después de haber completado los pasos arriba indicados, la luz de aviso de la intermitencia destellará una vez para indicar que el sistema está activado.

NOTA:

- 1) Si queda abierta cualquier puerta, el capó o la maleta del vehículo, el sistema no se activará.
- 2) Si esto ocurre, vuelva a cerrar el vehículo tal y como se describe arriba.



PRECAUCIÓN:

No active el sistema hasta que todos los ocupantes hayan bajado del vehículo. Si se activa el sistema mientras un(os) pasajero(s) permanece(n) en el vehículo, puede que se accione la alarma cuando este (o estos) pasajero(s) baje(n) del vehículo.

B070C01NF-GTT

Etapa de alarma



Mientras el vehículo está estacionado y el sistema activado, la alarma se activará si ocurre lo siguiente.

- 1) Si se abre una puerta trasera, o delantera, sin el transmisor.
- 2) Si se abre la maleta del vehículo, sin el transmisor.
- 3) Si se abre el capó.

La bocina de alarma suena y las luces intermitentes se encienden durante 27 segundos. Para desactivar el sistema, desbloquee la puerta o la puerta trasera con el mando a distancia.

 **PRECAUCIÓN:**
Evite arrancar el motor mientras el sistema esté activado.

B070D01NF-GYT

Etapa de desactivación

El sistema se desactiva al desbloquear la puerta del conductor o del acompañante pulsando el transmisor después de haberlo activado.

Después de haber completado los pasos arriba indicados, la luz de aviso de la intermitencia destellará dos veces para indicar que el sistema está activado.

Si no se abre ninguna puerta, la puerta del maletero ni el capó o si no se introduce la llave de contacto en el interruptor de encendido antes de transcurrir 30 segundos, el sistema se activa.

NOTA:

Si el sistema se desactiva pulsando el botón "DOOR" en la luz interior, la luz interior se enciende durante 30 segundos.

 **PRECAUCIÓN:**

El sistema sólo puede desactivarse con el mando a distancia. Si no se desactiva, proceda como sigue:

1. Desbloquee la puerta con la llave, con lo cual se activará la alarma.
2. Introduzca la llave en el cilindro de contacto y gírela a la posición "ON".
3. Espere 30 segundos.

Tras completar estos pasos, el sistema quedará desactivado.

B070F02NF-GYT

Sistema de entrada sin llaves (Si está instalado)**Bloqueo de las puertas**

1. Cierre todas las puertas.
2. Pulse el botón "  " (bloqueo) del transmisor.
3. Se bloquean todas las puertas y, al mismo tiempo, se encienden dos veces los intermitentes para indicar que el sistema está activado.

Desbloqueo de las puertas

1. Pulse el botón "  " (desbloqueo) del transmisor.
2. Todas las puertas se desbloquean y, al mismo tiempo, los intermitentes se encienden una vez para indicar que el sistema está desactivado.

Apertura de la tapa maletero

Pulse el botón de apertura de la tapa del maletero  del transmisor durante más de 1 segundo.

NOTA:

El transmisor no funcionará en ninguno de los casos siguientes:

- La llave de contacto está puesta.
- Se está a más distancia del alcance del mando (10 m).
- La pila del transmisor está gastada.
- Otros vehículos u objetos ocultan la señal.
- El tiempo es excesivamente frío.
- El transmisor se encuentra próximo a una estación de radio o a un aeropuerto que puede interferir con su funcionamiento normal.

Quando el transmisor no funcione correctamente, abra y cierre la puerta con la llave de contacto. Si se le presenta algún problema al manejar el transmisor, póngase en contacto con un concesionario autorizado de Hyundai.

NOTA:

No deje que caiga agua u otro líquido sobre el transmisor. Si el sistema de acceso sin llaves no funcionara por haberle caído agua u otro líquido, no se verá cubierto por la garantía del fabricante del vehículo.

B070E01NF-GYT

Cambio de la batería

Quando la batería del transmisor empieza a estar descargada puede necesitar pulsar varias veces el botón de bloqueo de las puertas para bloquear o desbloquear las mismas, y el testigo luminoso no se encenderá. Cambie la batería lo antes posible.

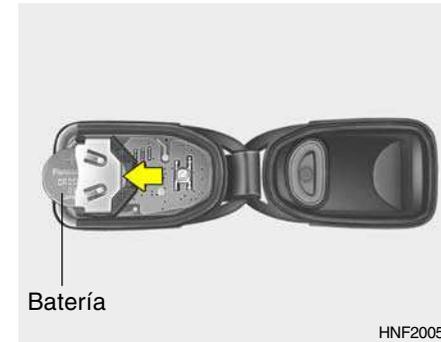
Modelo de la batería : CR2032

Instrucciones para el cambio:



B070E01NF

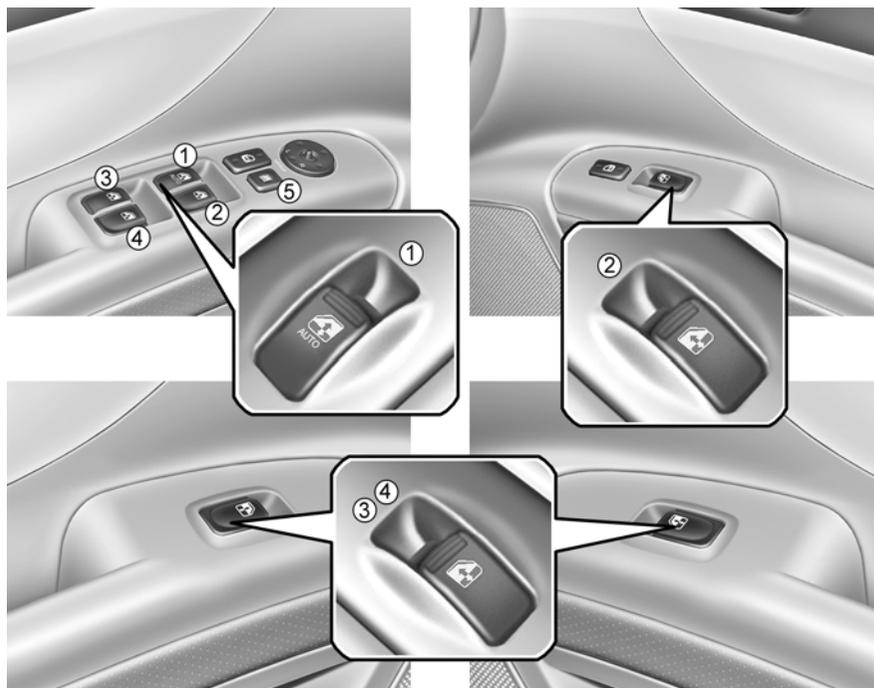
1. Abra la carcasa con una moneda, tal y como se muestra en la ilustración.



2. Retire la batería descargada y preste atención a la polaridad. Compruebe que la polaridad de la batería nueva sea la misma (+ lado hacia arriba), y luego introdúzcala en el transmisor.

VENTANAS

B060D01NF-GYT



1. Interruptor del elevalunas eléctrico del conductor
2. Interruptor del elevalunas eléctrico del copiloto
3. Interruptor del elevalunas eléctrico del pasajero de detrás (izquierda)
4. Interruptor del elevalunas eléctrico del pasajero de detrás (derecha)
5. Interruptor de cierre de las ventanillas

HNF2017-1

B060A01NF-GYT

ELAVALUNAS ELÉCTRICOS



B060A01NF

El elevavinas eléctrico opera sólo con la llave de encendido en posición "ON". Los interruptores principales están situados en el apoyabrazos del conductor y controlan las ventanillas delanteras y traseras a ambos lados.

Las ventanillas se abren pulsando el interruptor de la ventana adecuada y se cierran levantando el interruptor.

Para abrir la ventanilla del lado del conductor, pulse el interruptor hasta la mitad.

La ventanilla se abre mientras se opera el interruptor.

Abertura/cierre automático de las ventanillas (Lado del conductor)

La abertura y el cierre automático de la ventanilla está controlado por el interruptor principal situado en el apoyabrazos del conductor.

Para abrir automáticamente la ventana al completo, pulse el interruptor al máximo. Para cerrar automáticamente la ventana al completo, levante el interruptor al máximo. En la operación automática la ventana se cierra o abre al completo aunque se deje de pulsar el interruptor.

Para detener la ventanilla en la posición deseada mientras ésta está operando, tire o pulse y suelte el interruptor en la dirección opuesta al movimiento.

NOTA:

Si se ha descargado o desconectado la batería, se debe reiniciar el sistema de abertura/cierre automático de la ventanilla, tal y como se muestra;

1. Ponga la llave de encendido en la posición ON.
2. Tire del interruptor de la ventanilla del conductor hasta que la ventanilla se cierre por completo y continúe tirando del interruptor durante al menos 0,2 segundos.

Si no se reinicia el sistema de abertura/cierre automático, es posible que no opere correctamente.



HNF2019-A

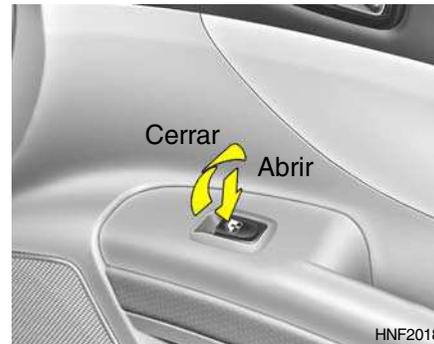
Bloqueo de la ventanilla (Lado del conductor)

Para prevenir la apertura de las ventanas traseras por los pasajeros, se dispone de un interruptor en el reposabrazos del conductor. Para desactivar los interruptores traseros de las puertas, presionar el interruptor de bloqueo. Para volver al funcionamiento normal, presionar de nuevo el interruptor de bloqueo.

NOTA:

El elevalunas eléctrico puede operarse hasta 30 segundos después de que se ponga la llave de encendido en la posición "ACC" o "LOCK", o se quite la llave del interruptor de encendido.

Si se abren las puertas durante este tiempo (30 segundos), ya no será posible activar el elevalunas eléctrico sin poner la llave de encendido en la posición "ON".



B060C01NF-GYT

Función de seguridad de la ventanilla

Si el movimiento de ascenso de la ventanilla está bloqueado por un objeto o una parte del cuerpo, la ventanilla detecta la resistencia y detiene el movimiento de ascenso.

La ventanilla desciende aproximadamente 30 cm para permitir que se pueda extraer el objeto.



PRECAUCIÓN:

- o La función de seguridad de la ventanilla sólo opera si se utiliza la función de cierre automático de la ventanilla. La función de seguridad de la ventanilla no opera si se sube con la posición a la mitad del interruptor del elevalunas eléctrico.
- o Si un objeto de un diámetro inferior a 4 mm se queda bloqueado entre el vidrio de la ventanilla y la guía superior de la ventanilla, es posible que la función de seguridad de la ventanilla no detecte el objeto y por tanto no opere. Por esta razón debe comprobarse siempre no haya ninguna obstrucción antes de subir cualquier ventanilla.

ASIENTOS

- ! ADVERTENCIA:**
- o Tenga cuidado de que al cerrar la ventanilla no se quede atrapada la cabeza, manos y cuerpo de ninguna persona.
 - o No intente operar al mismo tiempo el interruptor principal de la ventanilla del conductor y el interruptor individual de la ventanilla en direcciones opuestas. De lo contrario la ventanilla se parará y no podrá abrirse ni cerrarse.
 - o No deje a niños solos en el coche. Para su seguridad extraiga siempre la llave de encendido.

B080A01A-AYT

REGULACIONES DEL ASIENTO DELANTERO

- ! ADVERTENCIA:**
- Nunca trate de ajustar su asiento con el vehículo en movimiento. Esto puede ocasionar una pérdida de control.

B080B02A-AYT

Regulaciones del asiento atrás y adelante



Para mover el asiento atrás o adelante, tire del seguro hacia arriba. Esto soltará el asiento y le permitirá desplazarlo hacia atrás o adelante según desee. Cuando encuentre la posición deseada, suelte la palanca y desplace el asiento suavemente hasta que se asegure y no se mueva más.

- ! ADVERTENCIA:**
- Para confirmar que el asiento está firmemente asegurado intente moverlo hacia delante y hacia atrás sin ayuda de la palanca.

B080C01A-AYT

Regulación del ángulo del respaldo



HNF2033

Para poder ajustar la inclinación del respaldo, usted debe inclinar su cuerpo ligeramente, de manera que el peso de la espalda no este contra el respaldo, en ese momento usted levanta la manilla que esta en la esquina del asiento, con la otra mano mueve el respaldo al ángulo deseado, luego para fijarlo, no tiene más que soltar la manilla.

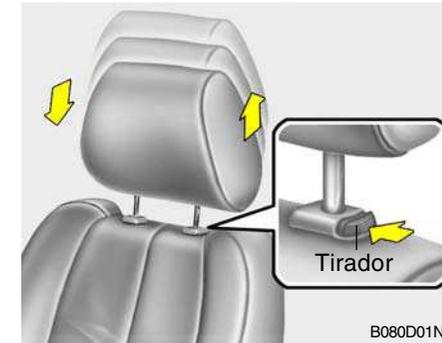


ADVERTENCIA:

Para minimizar el riesgo de daños personales en caso de colisión o de frenazo, tanto el conductor como el acompañante deben llevar los respaldos de sus asientos en posición vertical mientras el vehículo esté en movimiento. La protección que dan los cinturones de seguridad se disminuye si los respaldos están inclinados. Existe un mayor riesgo de daños porque el pasajero se deslice por debajo del cinturón de seguridad cuando los respaldos están inclinados.

B080D02JM-GYT

Reposacabezas regulable



B080D01NF

El diseño de los reposacabezas ayuda a reducir el riesgo de lesiones de cuello. Para elevar el reposacabezas, tire de él hacia arriba. Para bajarlo, empuje hacia abajo mientras presiona el tirador. Para retirar el reposacabezas, levántelo hasta el tope, pulse el mando de bloqueo y tire del reposacabezas hacia arriba.

! **ADVERTENCIA:**



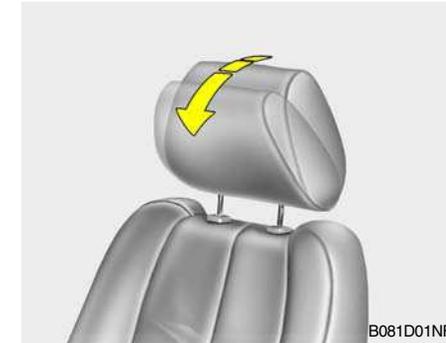
B080D01JM

o Para conseguir la máxima efectividad en caso de accidente, ajuste el reposacabezas de modo que la parte central del mismo se encuentre a la altura de los ojos del ocupante. Por ello no se recomienda el uso de un cojín que aparte el cuerpo del respaldo.

- o No conduzca el vehículo con los reposacabezas desmontados ya que pueden producirse lesiones en caso de accidente. Los reposacabezas proporcionarán protección contra lesiones en el cuello si están adecuadamente ajustados.**
- o No regule la altura del reposacabezas mientras el vehículo circule.**

B081D01LZ-AYT

Inclinación hacia delante y hacia atrás



Si se tira hacia delante el reposacabezas, éste puede inclinarse hacia delante en tres posiciones diferentes. Para ajustar el reposacabezas, tire hacia la posición máxima y suéltelo. Ajuste el reposacabezas correctamente, de forma que soporte adecuadamente la cabeza y el cuello.

B083D01NF-GYT

Reposacabezas activo (Si está instalado)



HLZ2031

El reposacabezas activo está diseñado para moverse hacia adelante y hacia arriba al detectarse un impacto trasero. De esta forma se evita que el conductor y el copiloto se golpeen violentamente hacia atrás y que se produzcan lesiones en las cervicales, las cuales suelen ser el resultado habitual de incluso accidentes menores.

B080E01Y-AYT

Regulación del soporte lumbar (Sólo asiento del conductor) (Si está instalado)



HNF2039

Para regular el soporte lumbar, gire la manilla hacia la parte exterior o lado izquierda del asiento. Para aumentar el soporte lumbar, empuje la palanca hacia adelante. Para reducirlo, empuje la palanca hacia atrás.

1. Soporte mínimo
2. Soporte máximo

B080F01NF-AYT

Regulación del ángulo del cojín (Sólo asiento del conductor)



HNF2034

Para elevar o hacer descender el asiento, mueva la palanca de control hacia arriba o hacia abajo hasta alcanzar la altura deseada.

B090A01Y-AYT

REGULACIÓN MECÁNICA DEL ASIENTO DEL CONDUCTOR (Si está instalado)

Se puede ajustar el asiento del conductor usando los tiradores de control ubicados en el lado izquierdo de éste. Antes de conducir, asegure el asiento en la posición deseada para así obtener un mejor control del volante de dirección, los pedales e interruptores ubicados en el panel de instrumentos.



PRECAUCIÓN:

No haga funcionar dos tiradores al mismo tiempo.



ADVERTENCIA:

- o Nunca trate de ajustar el asiento cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede producir una pérdida de control del vehículo y provocar un accidente, una lesión grave o daños a la propiedad privada.
- o No se siente o apoye demasiado cerca del Airbag para obtener una mayor protección en caso de un accidente o frenadas repentinas. El sistema está diseñado para sujetarle en su posición habitual de conducción.

B090B01NF-GYT

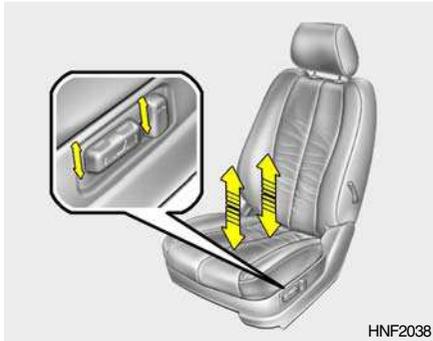
Regulación del Asiento (hacia adelante o hacia atrás)



Tire la palanca de control hacia adelante o hacia atrás, para mover el asiento a la posición deseada. Suelte el tirador y el asiento quedará asegurado.

B090C01Y-AYT

Regulación de altura del cojín del asiento

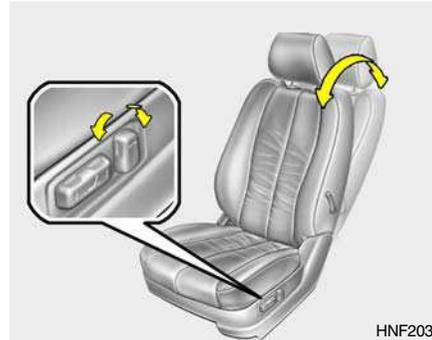


HNF2038

Para subir o bajar la parte delantera del cojín del asiento, mueva la parte delantera de la palanca de control hacia arriba, o hacia abajo. Para subir, o bajar, la parte posterior del cojín del asiento, mueva la parte de atrás de la palanca de control hacia arriba, o hacia abajo.

B090D01NF-GYT

Ajuste del ángulo del respaldo



HNF2037

Tire de la parte superior del mando de control hacia delante o hacia atrás para reclinar el respaldo a la posición deseada. Suelte el mando de control y el respaldo permanecerá en esa posición.

! ADVERTENCIA:
Para reducir el riesgo de lesiones personales en caso de colisión o parada brusca, los respaldos de ambos asientos, el del conductor y el del acompañante delantero deberán permanecer en la posición más próxima posible a la vertical mientras el vehículo esté en movimiento. La protección proporcionada por el Airbag y el cinturón de seguridad quedan sensiblemente reducida cuando el respaldo está inclinado. Hay un gran riesgo de que los ocupantes de los asientos se deslicen por debajo del cinturón durante accidentes o paradas bruscas, con grave riesgo de lesiones, si el respaldo está inclinado.

B100A01NF-GYT

CALENTADOR DEL ASIENTO (Si está instalado)



B100A01NF

El calentador del asiento proporciona calor al asiento delantero durante tiempo frío. Con la llave de contacto en la posición "ON", presione los interruptores ubicados en la parte delantera de la consola para calentar el asiento del conductor o el del acompañante.

Durante el verano, o bajo condiciones de temperaturas que no sean demasiado frías, mantenga los interruptores en la posición "OFF".

NOTA:

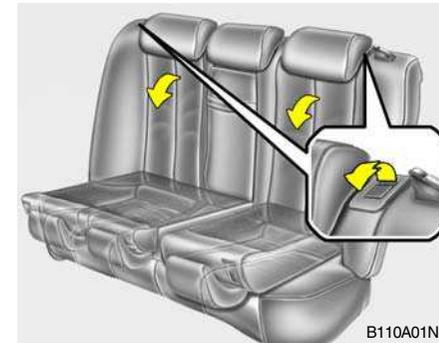
- o El calefactor del asiento no funciona a temperaturas ambiente cálidas.
- o Si el dispositivo de calentamiento de asientos no funciona cuando la temperatura ambiente es inferior a 24°C, ha de ser inspeccionado por su distribuidor autorizado.

! ADVERTENCIA:

Extreme las precauciones por posibles quemaduras o fiebre si los ocupantes son bebés, niños, personas mayores o personas bajo los efectos del alcohol, somníferos o medicamentos contra el resfriado.

B110A01NF-GYT

RESPALDO ABATIBLE DEL ASIENTO TRASERO (Si está instalado)



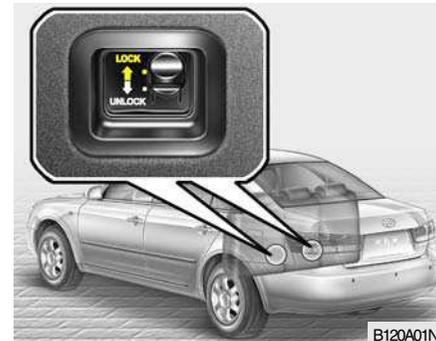
B110A01NF

- o Para liberar el respaldo del asiento, tirar sobre el botón de desbloqueo del respaldo, y después tirar del respaldo hacia adelante.
- o Cuando se vuelva a situar el respaldo en su situación normal en posición vertical, asegúrese siempre de que ha quedado bloqueado en esta posición tirando de él ligeramente hacia atrás y adelante.

! ADVERTENCIA:
 El propósito del sistema de abatir los respaldos es para permitir el transporte de objetos de volumen que de otra forma no podrían cargarse. No permita que los pasajeros se sienten en los respaldos, cuando estos estén abatidos y el vehículo en movimiento, debido a que no es la ubicación adecuada para sentarse y los cinturones de seguridad no pueden ser empleados. Esto puede ocasionar lesiones en caso de un accidente o de una frenada imprevista. Los objetos que usted transporte, empleando este sistema no deben sobrepasar a los respaldos de los asientos delanteros. En el caso de una frenada imprevista pueden causar serias lesiones, debido a que la carga se puede deslizar.

B120A01NF-GYT

BLOQUEO DE SEGURIDAD DEL RESPALDO DEL ASIENTO TRASERO (Si está instalado)



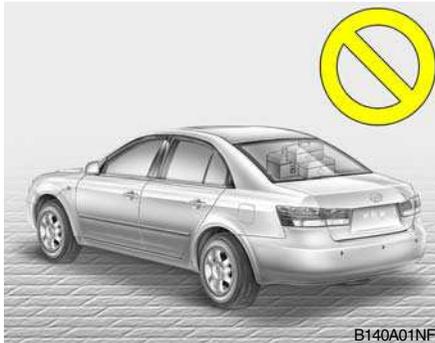
Para desbloquear el respaldo, tire de la palanca de liberación del respaldo y posteriormente presione hacia delante el panel del respaldo.

Si el mando de bloqueo del respaldo del asiento trasero (situado en la parte trasera del respaldo) está en la posición "LOCK" cuando los respaldos traseros están cerrados, no será posible abatir el respaldo con la palanca de liberación del respaldo. En este caso, ponga el mando de bloqueo en la posición "UNLOCK" y de esta forma podrá abatir el respaldo del asiento trasero.

El interruptor de bloqueo del respaldo del asiento trasero tiene como propósito evitar la entrada no autorizada al maletero.

CINTURONES

B140A01S-AYT

PRECAUCIONES CON EL ASIENTO POSTERIOR

B140A01NF

Para seguridad de todos los pasajeros, el equipaje u otro objeto de carga no deben ser colocados en la bandeja posterior del asiento trasero.

B150A01A-GYT

CINTURONES DE SEGURIDAD

Todos los ocupantes del vehículo deben usar permanentemente los cinturones de seguridad. Independiente de si las regulaciones del tráfico de su país no lo hacen obligatorio. Esto contribuye enormemente a disminuir la magnitud de las lesiones recibidas en caso accidente. Además podemos efectuar las siguientes recomendaciones:

B150B01Y-GYT

Niños pequeños y sillas para niños

En algunos países se exigen algunos sistemas de aseguramiento para sillas y niños de corta edad. Independiente de los requerimientos de la ley, es muy recomendable el uso de sillas porta niños, especiales para los autos, si éstas tienen un peso inferior a 20kg.

B150C02A-AYT

Niños mayores

Los niños con una estatura excesiva para utilizar un sistema de retención para niños deberán ocupar el asiento trasero y utilizar el cinturón de seguridad con banda para el hombro y banda abdominal. La banda abdominal deberá colocarse ceñida sobre la pelvis en la posición más baja posible. Compruebe periódicamente que el cinturón esté colocado correctamente. El movimiento del niño puede sacar el cinturón de su posición correcta. Los niños están protegidos al máximo en caso de accidente si están sujetos mediante un sistema de retención adecuado en el asiento trasero. Si es necesario que un niño mayor de 13 años se siente en el asiento delantero, éste deberá utilizar debidamente el cinturón de seguridad con banda para el hombro y banda abdominal, y el asiento deberá retrocederse al máximo. Los niños menores de 13 años deberán ocupar el asiento trasero y utilizar los elementos de retención adecuados. No coloque nunca un asiento para niños de espaldas a la dirección de la marcha en el asiento delantero del vehículo.

B150D01A-AYT

Mujeres embarazadas

El uso de los cinturones de seguridad es recomendable también para las mujeres embarazadas para evitar la posibilidad de recibir alguna lesión en caso de accidente. Al utilizar el cinturón en este estado, debe tenerse la precaución de que la banda del cinturón que cruza en la parte de la pelvis, lo haga lo más abajo posible, quedando sobre las piernas y bajo el abdomen, nunca sobre este. Para recomendaciones específicas consulte a un médico.

B150E01A-AYT

Personas lisiadas

El uso del cinturón en estos casos también es aconsejable. Cuando sea necesario consulte con un médico.

B150F01A-AYT

Una persona por cinturón

Nunca dos personas deben usar un mismo cinturón, esto incluye a los niños. No observar ésto puede ocasionar serias lesiones en caso de un accidente.

B150G01A-AYT

No se tumbes

Para una máxima efectividad, todos los pasajeros deben estar bien sentados, el asiento delantero del acompañante debe estar en la posición derecha. El cinturón de seguridad no puede operar convenientemente si la persona se encuentra recostada sobre el asiento trasero, o en el delantero.



ADVERTENCIA:

Sentarse en posición reclinada o echarse en el asiento cuando el vehículo se desplaza es peligroso. Aunque se abroche el cinturón de seguridad, éste no podrá protegerle en posición reclinada.

La banda del hombro perderá su función, ya que no estará en contacto con el mismo, sino que quedará delante de usted. En caso de accidente podría salir despedido hacia la misma y sufrir lesiones graves en el cuello u otras partes del cuerpo.

La banda abdominal tampoco podrá realizar su función. En caso de accidente, ésta podría colocarse sobre el abdomen. La fuerza del cinturón se aplicaría en ese punto, en lugar de sobre la pelvis, produciendo lesiones internas graves.

Para estar debidamente protegido cuando el vehículo se desplace, coloque el respaldo en posición vertical. Siéntese lo más atrás posible en el asiento y abróchese correctamente el cinturón de seguridad.

B160A01A-AYT

CUIDADO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Los cinturones de seguridad nunca deben ser desarmados o modificados. Además debe cuidarse de que cuando cierre las puertas, no atrapar parte del cinturón.



ADVERTENCIA:
Cuando devuelva el respald a su posición vertical asegúrese de no dañar el bobinado del cinturón de seguridad. Asegúrese de que el bobinado no se engancha en el asiento trasero.

B160B01A-AYT

Inspecciones periódicas

Es recomendable con todos los cinturones de seguridad revisarlos periódicamente, en busca de cualquier tipo de daño. Si éste existiese, debe reemplazarse el cinturón dañado.

B160C01A-AYT

Mantenga los cinturones limpios y secos

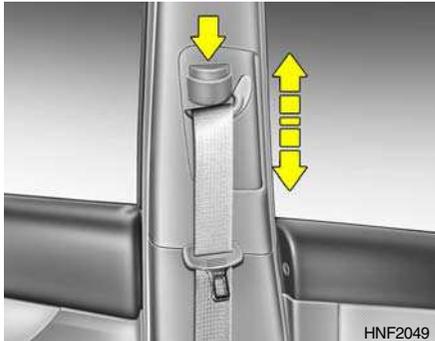
Los cinturones deben mantenerse secos y limpios, si hubiese la necesidad de limpiarlos, esto se puede realizar con una solución de jabón suave con agua caliente. No deben utilizarse blanqueadores ni jabones fuertes o abrasivos que puedan dañar o fragilizar los cinturones.

B160D01A-AYT

Reemplazo de los cinturones de seguridad

Después de un accidente es indispensable reemplazar los cinturones de seguridad, incluso si estos no mostrasen daño aparente. Cualquier consulta adicional sobre los cinturones de seguridad puede efectuarla al Distribuidor HYUNDAI.

B170A01NF-GYT

CINTURONES DELANTEROS DE ALTURA AJUSTABLE

El anclaje del cinturón de seguridad en el hombro puede regularse a 3 posiciones de altura.

Si la altura del cinturón queda demasiada ajustada a su cuello, no le ofrece la protección más efectiva. La parte del hombro debería ajustarse de modo que quede cruzado sobre su pecho, y a mitad del hombro debería quedar más cerca de la puerta que de su cuello.

Para ajustar la altura del anclaje del cinturón de seguridad, descienda o eleve el regulador de la altura hasta la posición adecuada. Para elevar el

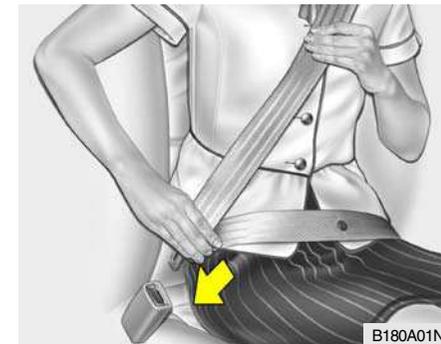
regulador de la altura, tire del mismo hacia arriba. Para hacerlo descender, empuje el mismo hacia abajo pulsando al mismo tiempo el botón regulador de la altura.

Suelte el botón para bloquear el anclaje en la posición deseada. Intente deslizar el botón de liberación para comprobar que haya quedado bloqueado en dicha posición.

**ADVERTENCIA:**

- o El regulador de altura deberá estar debidamente fijado siempre que el vehículo se encuentre en movimiento.
- o En caso de no ajustar correctamente la altura del cinturón en el hombro, la efectividad del mismo se vería reducida en caso de accidente.

B180A01A-GYT

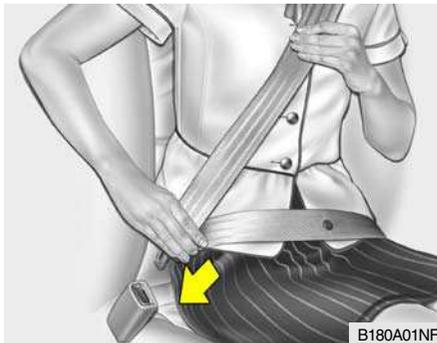
CINTURÓN DE SEGURIDAD del conductor con sistema a tres puntos y retractor de bloqueo con sujeción de cinta**Abrochando su cinturón**

Para abrochar su cinturón, tire de él para que éste salga del sistema de retracción e inserte la parte metálica en el cierre de fijación. Sentirá un "click" cuando el mecanismo se haya asegurado. El cinturón automáticamente se ajustará al largo adecuado. Si usted desplaza su tronco suavemente hacia adelante, el cinturón se extenderá junto con su desplazamiento, pero si usted hace un movimiento brusco éste se bloqueará.

Si el vehículo frena bruscamente o hay algún accidente, el cinturón no permitirá que usted salga proyectado. Asegúrese de que el cinturón está debidamente abrochado y no está retorcido.

B180A01Y-GYT
CINTURÓN DE SEGURIDAD del conductor con sistema a tres puntos y retractor de bloqueo de emergencia

Abrochando su cinturón



Para abrochar su cinturón, tire de él para que éste salga del sistema de retracción e inserte la parte metálica en el cierre de fijación. Sentirá un "click" cuando el mecanismo se haya asegurado.

El cinturón automáticamente se ajustará al largo adecuado. Si usted desplaza su tronco suavemente hacia adelante, el cinturón se extenderá junto con su desplazamiento, pero si usted hace un movimiento brusco éste se bloqueará. Si el vehículo frena bruscamente o hay algún accidente, el cinturón no permitirá que usted salga proyectado. Asegúrese de que el cinturón está debidamente abrochado y no está retorcido.

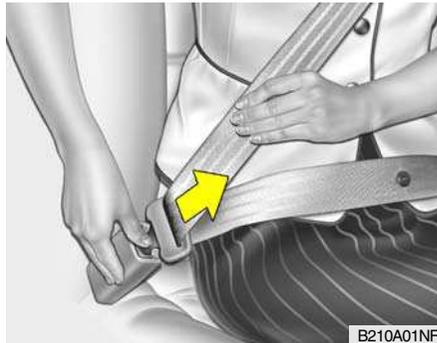
B200A01S-GYT

Ajuste de su cinturón de seguridad



Deberá situarse el cinturón tanto como sea posible por debajo de la zona abdominal. Si está colocado demasiado alto se corre alto riesgo de deslizamiento por debajo de él, en caso de una parada brusca, con posible riesgo de lesiones, incluso fatales. Ambos brazos no deberán estar situados ni sobre o por debajo del cinturón. La posición correcta deberá ser de un brazo por arriba y el otro por debajo, según se muestra en la ilustración.

B210A01A-AYT

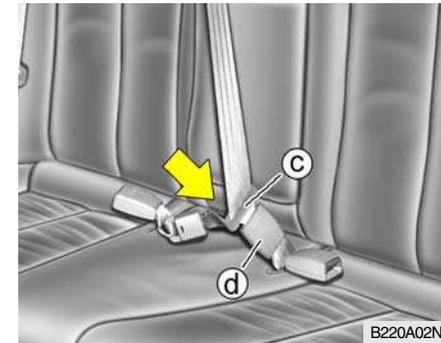
Quitarse el cinturón

El cinturón puede soltarse, apretando el botón rojo del mecanismo de fijación en el centro del automóvil. Cuando éste se suelta, vuelve automáticamente a su posición original. Si esto no ocurre, verifique que el cinturón no esté torcido, e inténtelo de nuevo.

B220A01NF-AYT

CINTURON DE SEGURIDAD - Asiento posterior central - Sistema de 3 puntos de fijación con retractor de bloqueo de emergencia

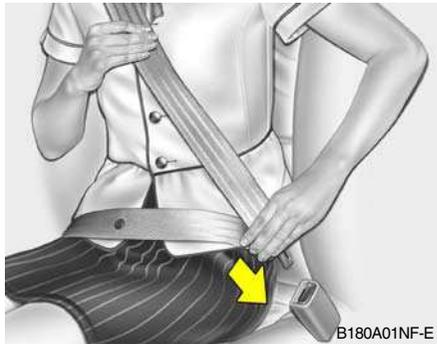
1. Extraiga el cinturón de seguridad de la bandeja portaobjetos.
2. Antes de abrochar el cinturón central del asiento trasero, verificar la lengüeta (a) y la hebilla de bloqueo (b).



3. Después de verificar el cierre, extraer el cinturón de su retractor e insertar la lengüeta metálica (c) en la hebilla (d).

Se escuchará un sonido "click" cuando la lengüeta quede bloqueada en la hebilla. La longitud del cinturón se ajustará de forma automática solamente después de haber apretado la correa manualmente, de manera que quede cómodamente ceñida sobre las caderas. Si el cuerpo se inclina realizando un movimiento suave, el cinturón se extenderá permitiendo moverse alrededor; pero si se produce una parada o impacto brusco, el cinturón quedará bloqueado en su posición.

También se bloqueará si se realiza una rápida inclinación del cuerpo hacia delante.



! ADVERTENCIA:

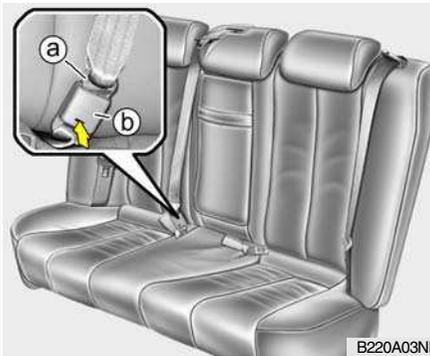
o En caso de utilizar el cinturón central del asiento trasero, deberá introducirse por completo las lengüetas metálicas en las hebillas.

Si no se hace así o no se produce el bloqueo de la hebilla, se aumentará el riesgo de lesiones en caso de colisión.

o No desbloquear la lengüeta metálica (a) de la hebilla (b) excepto en los siguientes casos:

- (1) En caso de abatir el respaldo de los asientos traseros.
- (2) En caso de cualquier deterioro de los cinturones de los asientos traseros causado por otros objetos.

o Bloquear la lengüeta metálica (a) y la hebilla (b) inmediatamente después de volver a situar el respaldo de los asientos traseros en su posición normal.



o Para retirar la pestaña metálica (a) de la hebilla (b), introduzca una herramienta de punta afilada en la ranura situada en la hebilla (b).

SISTEMA DE SUJECIÓN PARA NIÑOS

B220C01Y-GYT

Para soltar el cinturón de seguridad:



Cuando se desee soltar el cinturón de seguridad, presionar el pulsador situado en la hebilla de bloqueo.

! ADVERTENCIA:
Al abrochar los cinturones de seguridad laterales o el cinturón de seguridad central, asegúrese de que se introduzcan en las hebillas correspondientes para conseguir una máxima protección del sistema y garantizar su funcionamiento correcto.

B230A03P-AYT

En el coche, los niños deben ocupar el asiento trasero y siempre deben ir sujetos para minimizar el riesgo de lesiones en caso de accidente, parada brusca o maniobra súbita. Según las estadísticas de accidentes de tráfico, los niños van más seguros correctamente sujetos en el asiento trasero que en el asiento delantero. Los niños de más edad deben usar los cinturones de seguridad provistos en el vehículo.

La ley obliga a usar sistemas de sujeción de seguridad para los niños. Si debe llevar en su vehículo a niños pequeños, debe ponerlos en un sistema de sujeción infantil (asiento de seguridad).

Los niños podrían sufrir graves lesiones en un accidente si el sistema de sujeción no está correctamente fijado. Para niños pequeños y bebés, debe usarse una silla infantil. Antes de comprar un modelo determinado de sistema de sujeción para niños, asegúrese de que se adapta al asiento y a los cinturones de seguridad de su coche y que además se adapta a la edad y estatura del niño. Siga todas las

instrucciones provistas por el fabricante cuando instale el sistema de sujeción para niños.

! ADVERTENCIA:

- o **El sistema de sujeción para niños debe instalarse en el asiento trasero. No instale nunca un asiento para niños en el asiento delantero.**
- o **En caso de accidente que hiciera hinchar el airbag lateral suplementario, éste podría producir graves lesiones e incluso el fallecimiento de un niño sentado en una silla infantil. Por tanto, el sistema de sujeción para niños sólo debe usarse en el asiento posterior del vehículo.**
- o **Cuando no vaya a usar este dispositivo, fíjelo con uno de los cinturones de seguridad para impedir que salga despedido hacia delante en caso de accidente o si se frena de forma brusca.**

- o Los niños que sean demasiado grandes para ir en una sistema de sujeción para niños deben sentarse en el asiento trasero y usar los cinturones de cintura/hombro disponibles en el vehículo.
- o Asegúrese siempre de que la parte del hombro del cinturón de seguridad de cintura/hombro del asiento trasero exterior quede a mitad del hombro, y nunca en el cuello. Situar al niño lo más cerca posible del centro del vehículo ayudará a lograr una buena acomodación de la parte del hombro del cinturón.
La parte de la cintura del cinturón de seguridad de cintura/hombro o el cinturón de cintura central del asiento posterior debe colocarse siempre lo más baja posible en la cadera del niño y lo más ajustada posible.
- o Si el cinturón del asiento no se adapta correctamente al niño, recomendamos el uso de un asiento de alza en el asiento trasero para elevar la altura a la

que se sienta el niño, de modo que el cinturón pueda adaptarse correctamente.

- o No permita que el niño se levante o se arrodille sobre el asiento.
- o No use un asiento de seguridad para niños que "se enganche" en el respaldo del asiento; en caso de accidente no ofrecerá la seguridad necesaria.
- o No permita que un niño vaya en brazos de una persona adulta mientras el vehículo esté en movimiento, ya que en caso de accidente o parada brusca el niño podría sufrir graves lesiones. Llevar a un niño en brazos dentro de un vehículo en movimiento no ofrece ningún medio de protección al niño durante un accidente, aun cuando la persona que lo lleve tenga abrochado el cinturón de seguridad.
- o Si el asiento no está sujeto firmemente aumenta considerablemente el riesgo de que el niño sufra una lesión grave o la muerte en caso de accidente.

B235F01A-GYT

Instalación en la posición central del asiento trasero



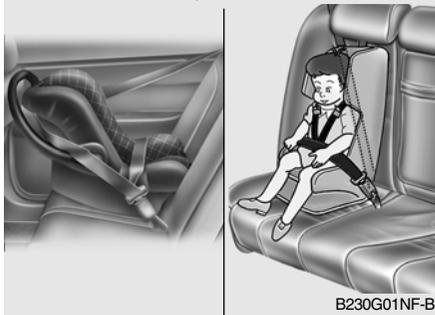
Use el cinturón de seguridad central del asiento trasero para fijar el sistema de sujeción para niños como se muestra en la ilustración. Después de instalar el sistema de sujeción para niños, intente moverlo adelante y atrás y de un lado a otro para asegurarse de que queda bien sujeto por el cinturón de seguridad. Si la silla infantil se mueve, reajuste la longitud del cinturón. Entonces, si dispone de él, inserte el gancho prisionero del sistema de sujeción en el soporte para el gancho del sistema de sujeción y apriete para asegurar el asiento.

Consulte siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños antes de instalar el sistema en su vehículo.

B230G01A-AYT

Instalación en los asientos traseros exteriores

Cubierta en la bandeja de los asientos traseros



Para instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros exteriores, extienda el cinturón de hombro/cintura desde su retractor.

Instale el sistema de sujeción para niños, abroche el cinturón de seguridad y deje que la holgura vuelva a ser retraída. Asegúrese de que la parte de la cintura del cinturón de seguridad quede bien tensa alrededor del sistema de sujeción para niños y que la parte del hombro del cinturón quede situada de modo que no aprisione el cuello o la cabeza del niño. Después de instalar el sistema de sujeción para niños, intente moverlo en todas direcciones para asegurarse de que el sistema ha quedado instalado de manera segura. Si necesita tensar el cinturón, empuje más cinta hacia el retractor. Cuando desabroche el cinturón y lo deje replegar, el retractor volverá automáticamente a sus condiciones de uso normales como seguro de emergencia para un pasajero sentado.

NOTA:

- o Antes de instalar el sistema de sujeción para niños, lea las instrucciones proporcionadas por el fabricante.
- o Si el cinturón de seguridad no funciona como se ha descrito, hágalo revisar inmediatamente en su concesionario Hyundai autorizado.

! ADVERTENCIA:
No instale ningún sistema de sujeción para niños en el asiento delantero. Si en caso de accidente, se hinchara el airbag lateral suplementario, podría ocasionar graves lesiones e incluso el fallecimiento del niño sentado en la silla infantil. Por tanto, use el sistema de sujeción para niños sólo en el asiento trasero de su vehículo.

B230B02A-GYT

Uso de un sistema de retención para niños con el sistema de anclaje de la cinta



Con niños pequeños y bebés, es muy recomendable emplear un asiento para niños o silla infantil. Esta silla infantil debe ser de tamaño apropiado para el niño y debe instalarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante. También se recomienda instalar la silla en el asiento trasero del coche, ya que esto contribuye de manera considerable a aumentar la seguridad. Su vehículo está equipado con tres ganchos para sujetar el asiento del niño o del bebé.

B230H01NF-GYT

Aptitud de los sistemas de sujeción para niños para posición sentada

Use sillas infantiles aprobadas oficialmente y apropiadas para sus niños.

Cuando emplee asientos de seguridad para niños, consulte la siguiente tabla.

Grupo de edad	Posición del asiento		
	Delantero	Trasero exterior	Trasero central
0: Hasta 10 kg (0 - 9 meses)	U	L1, L2, L3, L4	X
0+ : Hasta 13 kg (0 - 2 años)	U	L1, L2, L3, L4	X
I: 9kg a 18 kg (9 meses - 4 años)	U	L3, L5, L6, L7, L8	X
II y III: 15 kg - 36 kg (4 -12 años)	UF	L6, L9	X

U : Adecuado para sistemas «universales» de retención aprobados para su uso en este grupo.

UF: Adecuado para sistemas «universales» de retención dirigidos hacia delante aprobados para su uso en este grupo.

L1 : Adecuado para Bebe confort ELIOS (E2 037014) aprobado para su uso en este grupo.

L2 : Adecuado para PegPerego primo Viaggio (E13 030010) aprobado para su uso en este grupo.

L3 : Adecuado para Bebe confort iSEOS (E2 039014) aprobado para su uso en este grupo.

NOTA:

Antes de utilizarlo, baje el reposacabezas al máximo.

L4 : Adecuado para GRACO Autobaby (E11 03. 44.160/E11 03.44.161) aprobado para su uso en este grupo.

L5 : Adecuado para Romer Lord Plus (E103301136) aprobado para su uso en este grupo.

L6 : Adecuado para Euro Kids Star (E1 03301128/E1 03301129) aprobado para su uso en este grupo.

L7 : Adecuado para BeSafe iZi COMFORT (E403443206) aprobado para su uso en este grupo.

NOTA:
Antes de utilizarlo, retire el reposacabezas o bájelo al máximo.

L8 : Adecuado para MAXI-COSI Piori XP (E1 03301153) aprobado para su uso en este grupo.

L9 : Adecuado para Bebe confort (E2031011) aprobado para su uso en este grupo.

NOTA:
Antes de utilizarlo, retire el reposacabezas.

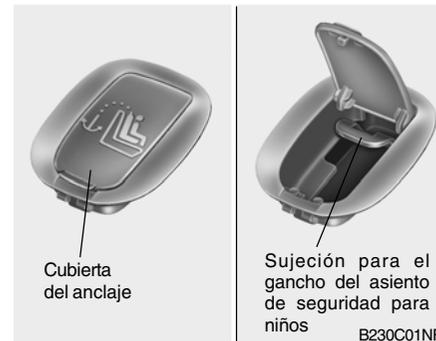
X : Posición del asiento no adecuada para niños de este grupo.

ADVERTENCIA:
Recomendamos instalar un asiento de retención para niños en el asiento trasero aunque se haya desactivado el airbag delantero del acompañante. Para garantizar la seguridad de su hijo debe desactivarse el airbag delantero del acompañante en casos excepcionales en los que sea necesario instalar un asiento de retención para niños en el asiento delantero del acompañante.

B230C03A-GYT

Fijación de un sistema de retención para niños con el sistema de anclaje de la cinta

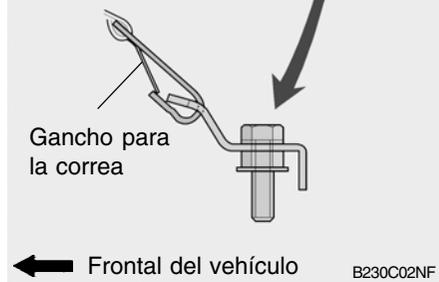
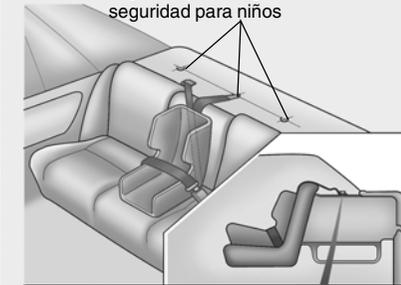
En la bandeja detrás del asiento trasero se encuentran tres ganchos para acoplar el asiento de seguridad para niños.



1. Abra la cubierta del anclaje de la correa situada en la bandeja detrás del asiento trasero.

Bandeja para paguetes del asiento

Sujeción para el gancho del asiento de seguridad para niños



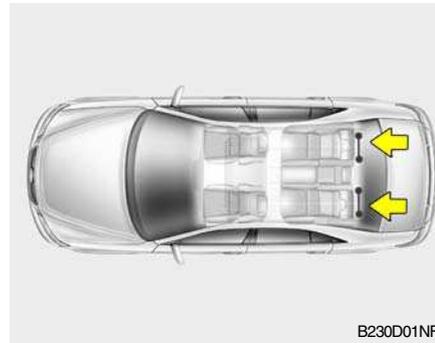
2. Haga pasar la correa para la sujeción del asiento para niños por encima del asiento hacia atrás.

En los vehículos con reposacabezas ajustable, haga pasar la correa por debajo del mismo, entre las dos barras. Si no se dispone de reposacabezas, hágala pasar por encima del respaldo.

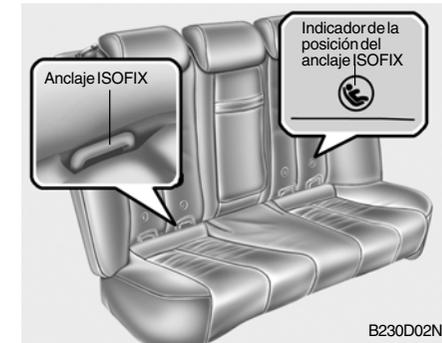
3. Acople el gancho de la correa en el cierre del mismo y regule la correa para que sujete el asiento firmemente.

B230D01TG-GYT

Fijación de un sistema de retención para niños con el sistema "ISOFIX" y el sistema de "anclaje de la cinta"



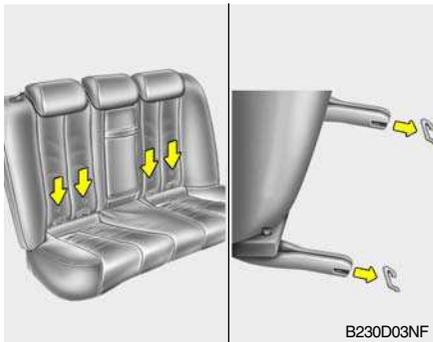
ISOFIX es un método estándar para fijar el asiento para niños que elimina la necesidad de utilizar el cinturón de seguridad para adultos para sujetarlo al asiento trasero del vehículo. Ello proporciona un posicionamiento óptimo y de mayor seguridad del asiento para niños, además de facilitar la instalación del mismo.



En cada lateral del asiento trasero entre el cojín y el respaldo hay dos puntos de anclaje ISOFIX, así como una cuerda superior enganchada en la bandeja portaobjetos. Durante la instalación debe engancharse el asiento a los puntos de anclaje de modo que se oiga un click y debe fijarse con la cuerda superior en el punto correspondiente de la bandeja portaobjetos. La instalación y el uso de un asiento para niños deberá realizarse según el manual de instalación, que se añade con el asiento ISOFIX.

NOTA:

El asiento para niños ISOFIX sólo puede instalarse si se ha aprobado para el vehículo en cuestión según los requisitos ECE-R44. Antes de utilizar un asiento ISOFIX que se haya adquirido para otro vehículo, consulte con su distribuidor Hyundai si está aprobado y recomendado para su vehículo Hyundai.

Para fijar el asiento para niños

1. Para fijar el asiento de seguridad para niños al anclaje ISOFIX, introduzca la cincha del asiento para niños en el anclaje ISOFIX. Preste atención al ruido de encastre.

2. Conecte el gancho de la cinta al soporte del mismo y apriételo para sujetar el asiento firmemente. Véase el apartado correspondiente a la fijación de un sistema de retención para niños con un sistema de anclaje de la cinta en la página 1-37.

**ADVERTENCIA:**

- o No instale un asiento para niños en la posición central del asiento trasero con los ganchos ISOFIX del vehículo. Estos ganchos ISOFIX sólo están previstos para sujetar el asiento en las posiciones derecha e izquierda del asiento trasero. No utilice incorrectamente los ganchos ISOFIX sujetando con los mismos un asiento de seguridad para niños en la posición central del asiento trasero. En caso de accidente, los ganchos ISOFIX pueden no ser lo suficientemente fuertes para sujetar el asiento de seguridad del niño en la posición central y podrían romperse, causando lesiones graves o la muerte.

- o Al utilizarse el sistema ISOFIX del vehículo para instalar el sistema de retención del niño en el asiento trasero, todas las placas de enganche de metal del cinturón de seguridad no utilizadas deben fijarse firmemente en las hebillas del cinturón y la cincha del cinturón debe colocarse detrás del sistema de retención para niños para evitar que éstos tengan acceso a los cinturones. De lo contrario el niño podría alcanzar los cinturones de seguridad no retractados, lo que puede resultar en estrangulación, lesiones graves o incluso la muerte del niño.
- o No monte más de una sujeción para niños en ningún amarre ni a ningún punto de sujeción inferior para niños. La carga incorrectamente pesada puede causar que el amarre o el punto de sujeción del anclaje se rompa, causando lesiones graves o la muerte.

- o Monte el asiento para niños ISOFIX o compatible con ISOFIX sólo en las posiciones indicadas.
- o Siga siempre las instrucciones de instalación y de uso suministradas por el fabricante del asiento de seguridad para niños.

B180B01NF-GYT

Cinturón de seguridad con pretensor (Si está instalado)



OMG035300

Este vehículo Hyundai está provisto de cinturones de seguridad con pretensor en ambos asientos delanteros.

La finalidad del pretensor es garantizar que los cinturones de seguridad sujetan firmemente el cuerpo del ocupante en ciertas colisiones frontales. Los cinturones de seguridad de pre-tensión pueden accionarse con los airbags.

Si el vehículo se detiene de repente, o si el ocupante intenta inclinarse hacia delante demasiado deprisa, el retractor del cinturón de seguridad se bloquea en esa posición. En ciertas colisiones frontales se activa el pretensor,

con lo que los cinturones se tensan para obtener un mayor contacto con el cuerpo del ocupante. Además el pretensor de la hebilla (instalado en la hebilla) fija el cinturón de seguridad en el cierre de la hebilla.



PRECAUCIÓN:

No coloque nada cerca de la hebilla. Situar objetos cerca de la hebilla puede afectar gravemente al funcionamiento del pretensor de la hebilla y por tanto aumentar el peligro de lesiones en caso de colisión.

Si el sistema detecta una tensión excesiva del cinturón de seguridad del conductor o el copiloto cuando se activa el pretensor, el limitador de carga dentro del pretensor liberará algo de presión del cinturón de seguridad en cuestión.

El sistema pretensor del cinturón de seguridad consta de los siguientes componentes, cuya situación se indica en el esquema.



1. Luz de advertencia del airbag SRS
2. Unidad pretensora del retractor
3. Módulo de control SRS
4. Unidad pretensora de la hebilla

! ADVERTENCIA:
Para aprovechar al máximo las prestaciones de un cinturón de seguridad con pretensor.

1. El cinturón de seguridad debe utilizarse correctamente.
2. El cinturón debe ajustarse en una posición adecuada.

NOTA:

- o Los pretensores de los cinturones de seguridad de ambos asientos delanteros se activarán en ciertas colisiones frontales. Los cinturones de seguridad de pretensión pueden accionarse con los airbags. En estas circunstancias, los pretensores se activarán incluso si los cinturones no se llevan puestos en el momento de la colisión.
- o Al activarse los pretensores puede producirse un leve sonido acompañado de la aparición de un polvillo con apariencia de humo en el compartimento del acompañante. Estas manifestaciones son normales y en ningún caso suponen un peligro para la salud.
- o A pesar de ser inofensivo, el polvillo puede producir irritación cutánea y no debe respirarse durante un período prolongado. Después de un accidente durante el cual se hayan activado los pretensores, es recomendable lavarse cuidadosamente las manos y la cara.

**PRECAUCIÓN:**

- o El sensor que activa el airbag SRS está conectado al tensor previo del cinturón de seguridad, por lo que el testigo de advertencia del airbag SRS **AIR BAG** en el panel de instrumentos se ilumina unos 6 segundos al girar la llave de encendido a la posición "ON", luego se apaga.
- o Si el tensor previo del cinturón de seguridad no funciona correctamente, este testigo de advertencia se enciende aunque el airbag SRS no presente ninguna avería. Si el testigo de advertencia del airbag SRS no se ilumina tras girar la llave de encendido a "ON" o parpadea durante un segundo y permanece encendido tras parpadear unos 6 segundos, o si se enciende durante la conducción, haga revisar los pretensores de los cinturones de seguridad y el sistema de airbag SRS cuanto antes por un taller Hyundai autorizado.

! **ADVERTENCIA:**

- o Los pretensores están diseñados para un solo uso: una vez activados deben reemplazarse. Todos los cinturones de seguridad, de cualquier tipo, deben cambiarse tras una colisión.
- o Los mecanismos del pretensor pueden sufrir un recalentamiento durante la activación. No toque la montura del pretensor hasta pasados unos minutos de la activación.
- o No intente examinar o cambiar usted mismo los pretensores de los cinturones de seguridad. Estas operaciones debe realizarlas un concesionario Hyundai autorizado.
- o No golpee los pretensores.
- o No intente reparar de ninguna forma el sistema pretensor de los cinturones de seguridad.

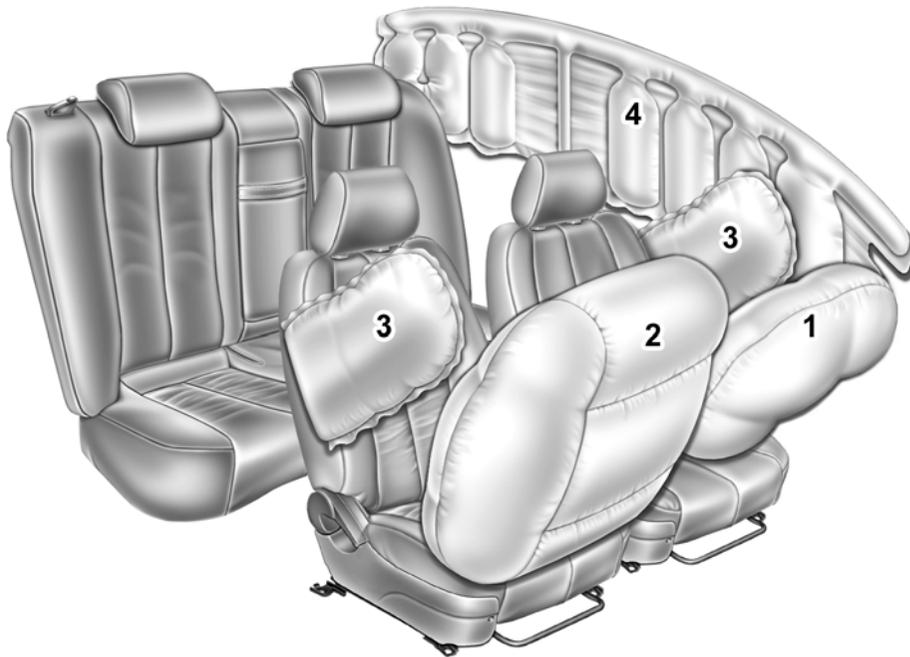
- o La manipulación inadecuada de los pretensores o el hacer caso omiso de las advertencias de no golpear, modificar, examinar, cambiar o reparar el pretensor puede provocar un mal funcionamiento o la activación accidental con el consiguiente peligro de lesiones.
- o No olvide utilizar los cinturones de seguridad siempre que conduzca o viaje en un vehículo a motor.



SUJECCIÓN SUPLEMENTARIA (AIRBAG)

B240D01NF-GYT

1. Airbag frontal del conductor
2. Airbag frontal del pasajero
3. Airbag de impacto lateral
4. Airbag de cortina



HNF2052

B240A01NF-AYT

Airbag frontal del conductor y del copiloto

Airbag del conductor



B240A01NF

Su Hyundai está equipado con un AIRBAG. Los indicadores de presencia del sistema están marcados con las letras SRS Air bag en la tapa del volante y en el salpicadero en el lado del acompañante.

El SRS-AIRBAG consiste en unas bolsas de aire instaladas en el volante de dirección y en el salpicadero en el lado del acompañante. El propósito de este sistema es el de dar una sujeción suplementaria al conductor o al acompañante, al cinturón de seguridad en caso de choque frontal.

NOTA:

Asegúrese de leer toda la información acerca del SRS ubicada en las etiquetas que se encuentran en la parte posterior del parasol, y en la guantera.



ADVERTENCIA:

o Como su propio nombre indica, el SRS (Airbag) está diseñado para trabajar como complemento del cinturón de seguridad de 3 puntos de fijación del conductor, pero no es adecuado para sustituirlo. Por lo tanto, sus cinturones de seguridad deberán ser utilizados en todo momento mientras el vehículo esté en movimiento. Además, los airbags se despliegan solamente en ciertas condiciones de impacto frontal lo suficientemente severo como para causar lesiones de importancia a los ocupantes del vehículo.

o El SRS está diseñado para desplegar los airbags sólo cuando el impacto es lo suficientemente severo y cuando el ángulo de impacto es menor de 30° respecto al eje longitudinal del vehículo, y por lo tanto no actuará en los impactos laterales, traseros o en los vuelcos.



o Los airbags delanteros no están pensados para desplegarse en impactos laterales, traseros o vuelcos. Además, los airbags no se desplegarán en choques frontales por debajo de la velocidad umbral de despliegue.

- o Para máxima protección y seguridad en todos los tipos de colisiones, todos los ocupantes, incluido el conductor deberán tener abrochados sus respectivos cinturones de seguridad, se disponga o no de airbags al frente de su posición de sentado, para minimizar el riesgo de lesiones severas o mortales en caso de colisión. No sentarse o inclinarse próximo al airbag cuando el vehículo está en movimiento.
- o El sistema SRS (airbag) debe de desplegarse muy rápidamente para proveer el protección en caso de accidente. Si el ocupante está fuera de posición por no llevarse el cinturón de seguridad, El air bag puede golpear al ocupante fuertemente causando serios o perjudicados fatales.

B240B01NF-GYT

Componentes y Funciones de SRS



B240B01L

El SRS tiene los siguientes componentes:

- Módulo de Airbag en el lado del Conductor
- Módulo de Airbag en el lado del Acompañante
- Refuerzo delantero del asiento
- Indicador de Advertencia de Funcionamiento (SRI) del SRS
- Módulo de Control del SRS (SRSCM)

El SRSCM controla de forma continua todos los elementos mientras la llave de contacto está en la posición "ON", y determina si un impacto frontal, o casi frontal, es lo suficientemente fuerte como para que funcione el sistema de Airbag.

El indicador de advertencia de funcionamiento del SRS (SRI) ubicado en el panel de instrumentos iluminará en forma intermitente durante aproximadamente 6 segundos después de que se ha puesto en la posición "ON" la llave de contacto, o después de que se encienda el motor. Luego el SRI se apagará.



Ambos módulos de Airbag están ubicados en el centro del volante de dirección y frente al acompañante en el panel. Cuando el SRSCM detecta un impacto fuerte en la parte frontal del vehículo, automáticamente desplegará el Airbag.

Al desplegarse el Airbag, las costuras del forro del volante de dirección se separarán debido a la presión provocada por la expansión del Airbag. Al abrirse los forros se producirá la total expansión del Airbag.



La combinación del Airbag inflado en su totalidad y el uso apropiado del cinturón de seguridad, disminuye el movimiento hacia adelante del conductor, o del acompañante, y por lo tanto, reduce el riesgo de sufrir lesiones en la cabeza o el pecho.

Después del inflado por completo, el Airbag comienza inmediatamente a desinflarse permitiendo al conductor obtener una mayor visibilidad y la posibilidad de conducir el vehículo.



! PRECAUCIÓN:
 o No coloque ni monte ningún accesorio (soporte para bebidas, soporte para cassettes, adhesivos, etc.) en el tablero frontal del acompañante encima de la guantera en los vehículos equipados con airbag para el acompañante. Estos objetos podrían salir despedidos peligrosamente y producir lesiones si se activa el airbag del acompañante.

o Cuando se instale el recipiente de líquido refrescante del aire en el interior del vehículo, no situarlo próximo al tablero de instrumentos ni a la cubierta protectora contra golpes del tablero delantero. Si se produce cualquier fuga del enfriador de aire en esas zonas (tablero de instrumentos, cubierta protectora o ventilador) pudiera deteriorar estos componentes. Si se vierte líquido del enfriador del aire sobre estas zonas, lavarlos con agua inmediatamente.

Airbag del pasajero



! ADVERTENCIA:

- o Cuando se activa el SRS, puede que se produzca un ruido fuerte y se desprenda un poco de polvo. Estas condiciones son normales y no son peligrosas. Sin embargo, el polvo que se desprende durante el despliegue de la bolsa de aire puede producir irritación en la piel. Asegúrese de lavarse bien las manos y la cara con agua tibia y un jabón suave después de que haya sufrido un accidente en el cual se haya desplegado el Airbag.
- o El sistema SRS sólo funciona cuando la llave de encendido se encuentra en la posición "ON". Si el SRS no funciona correctamente,
 - (1) El indicador del SRS no se activa al girar la llave de encendido a la posición "ON" o después de arrancar el motor.

- (2) El indicador del SRS parpadea durante un segundo y permanece activado durante 6 segundos cuando se gira la llave de encendido a la posición "ON" o después de arrancar el motor.
- (3) El indicador del SRS se ilumina durante la conducción.

En ese caso, haga revisar su vehículo inmediatamente en un taller autorizado Hyundai.

- o Antes de sustituir cualquier fusible, desconecte un terminal de la batería, gire la llave de contacto a la posición de "LOCK" (bloqueo) y extraiga la llave de su cerradura. Nunca desmonte o sustituya el (los) fusible(s) relacionados con el Airbag cuando la llave de contacto está en la posición "ON" (activada). Si fallara en cumplir con este aviso, podría explotar el Airbag y/o se encendería la luz de aviso de avería del SRS (Airbag).

B990A01NF-GYT

Interruptor de activación/ desactivación del airbag frontal del pasajero



Se puede desactivar el airbag frontal del copiloto mediante el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto (1) si se instala un sistema de retención para niños o si el asiento del copiloto no está ocupado. Para garantizar la seguridad de su hijo, debe desactivarse el airbag frontal del copiloto, en casos excepcionales en los que sea necesario instalar un asiento para niños de espaldas a la dirección de la marcha en asiento del copiloto.

Desactivar o reactivar el airbag frontal del copiloto

Para desactivar el airbag frontal del copiloto, inserte la llave maestra en el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto y gírela a la posición "OFF". El indicador de desactivación del airbag frontal del copiloto se ilumina y permanece activado hasta que se reactiva el airbag frontal del copiloto.

Para reactivar el airbag frontal del copiloto, inserte la llave maestra en el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto y gírela a la posición "ON". El indicador de desactivación del airbag frontal del pasajero se apagará.



NOTA:

- o Al colocar el interruptor del airbag delantero del conductor en la posición "ON" se activa el airbag delantero del conductor. En ese caso no deberá montarse un asiento para niños dirigido hacia atrás en el asiento delantero.
- o Al colocar el interruptor del airbag delantero del conductor en la posición "OFF" se desactiva el airbag delantero del conductor. En ese caso puede montarse un asiento para niños dirigido hacia atrás en el asiento delantero.

**PRECAUCIÓN:**

- o Si el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto no funciona correctamente, el testigo de advertencia del SRS ilumina en el panel de mandos. El indicador de desactivación del airbag frontal del copiloto no se ilumina, el SRSCM (Módulo de control del SRS) reactiva el airbag frontal del copiloto y el airbag se infla en caso de impacto frontal aunque el interruptor de activación/desactivación del copiloto esté en la posición "OFF". Si esto ocurre, haga revisar lo antes posible el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto, el sistema de pretensores de los cinturones de seguridad y el sistema de airbag SRS por un distribuidor oficial Hyundai.

- o Si el testigo de advertencia del airbag SRS no se ilumina cuando se gira la llave de encendido a la posición "ON", o si se ilumina mientras se está conduciendo el vehículo, haga revisar lo antes posible el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto, el pretensor del cinturón de seguridad y el sistema de airbag SRS por un distribuidor oficial Hyundai.

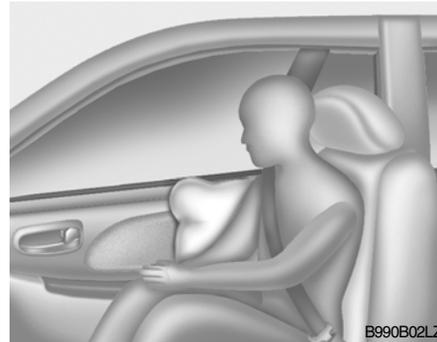
**ADVERTENCIA:**

- o El conductor es responsable de asegurarse de que la posición del interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto es la correcta.
- o Desactive el airbag frontal del copiloto sólo cuando el interruptor de encendido esté apagado, de lo contrario puede producirse un fallo en el SRSCM (Módulo de control SRS). Existe el peligro de que el airbag frontal, lateral o de cortina del copiloto y el conductor no se activen o se active correctamente durante una colisión.
- o No instale un asiento para niños de espaldas a la dirección de la marcha en el asiento delantero. El niño puede sufrir lesiones graves o incluso la muerte en caso de activarse el airbag debido a un accidente.

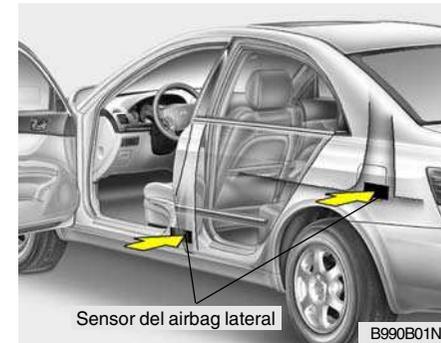
- o Aunque su vehículo esté equipado con el interruptor de activación/desactivación del airbag del copiloto, no instale un sistema de retención para niños en el asiento delantero. No se debe colocar nunca en el asiento delantero un sistema de retención para niños. Los niños demasiado altos para un sistema de retención deben ocupar los asientos traseros y utilizar los cinturones de seguridad correspondientes. En caso de accidente los niños tendrán la máxima seguridad posible, si disponen del sistema de retención adecuado en el asiento trasero.
- o Reactive el airbag frontal en cuanto la desactivación del mismo no sea necesaria.

B990B04Y-GYT

Airbag lateral



Su Hyundai está equipado con un cojín de aire lateral en ambos asientos delanteros. El propósito de estos airbags es ofrecer mayor protección al conductor del vehículo y al pasajero delantero que con el cinturón de seguridad únicamente. Los airbags de impacto lateral se han diseñado para hincharse sólo durante ciertas colisiones laterales, dependiendo de la gravedad del impacto, del ángulo, de la velocidad, y del punto de impacto. Los airbags no se han diseñado para hincharse en todas las situaciones de impacto lateral.



! ADVERTENCIA:

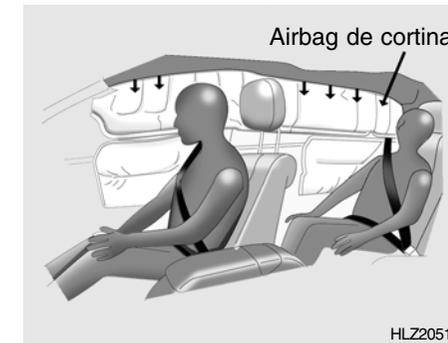
- o El airbag para impactos laterales complementa los cinturones de seguridad a tres puntos del conductor y del acompañante, pero no los sustituye. Por tanto deben llevarse abrochados los cinturones de seguridad siempre que el vehículo se desplace. Estos airbags se activan sólo en condiciones en las que el impacto lateral sea suficientemente fuerte para producir lesiones a los ocupantes del vehículo.

- o Para protegerse mejor del sistema de airbag lateral y para evitar ser lesionados cuando el airbag lateral se hinche, los ocupantes de ambos asientos delanteros deben sentarse en posición vertical con el cinturón de seguridad bien abrochado. Las manos del conductor deben situarse en el volante en las posiciones correspondientes a las nueve y a las tres. Los brazos y manos del pasajero deben estar sobre sus piernas.
- o No use fundas accesorias para los asientos.
- o El uso de fundas para los asientos podría reducir el efecto del sistema.
- o No instale ningún accesorio al lado ni cerca del airbag lateral.
- o No presione con excesiva fuerza en el lateral del asiento.
- o No coloque objetos sobre el airbag o entre el airbag y usted.

- o No coloque objetos (un paraguas, bolso, etc.) entre la puerta delantera y el asiento delantero. Estos objetos pueden convertirse en proyectiles peligrosos y producir graves lesiones si se hincha el airbag lateral suplementario.
- o Para evitar que el airbag lateral se hinche inesperadamente ocasionando lesiones personales, evite golpear el sensor del airbag lateral cuando la llave de contacto esté en la posición "ON".

B990C01LZ-GYT

Airbag de cortina (Si está instalado)



En las guías del techo de ambos lados, encima de las puertas delanteras y traseras, se encuentran airbags de cortina.

Se han concebido para proteger la cabeza de los ocupantes de los asientos delanteros y de los asientos laterales traseros contra impactos debidos a colisiones laterales.

Se han diseñado para activarse sólo en cierto tipo de colisiones laterales dependiendo de la fuerza, el ángulo y la velocidad del impacto. No está previsto que estos airbags de cortina

se activen en todos los impactos laterales, en colisiones frontales ni traseras del vehículo ni en la mayoría de situaciones de vuelco.

B240C01NF-GYT

Cuidados especiales con el SRS

Prácticamente, el SRS no necesita de mantenimiento especial y por lo tanto no hay piezas que usted pueda reparar por sí mismo. Si el SRS SRI (indicador recordatorio de servicio) o si permanece constantemente encendido, haga revisar su vehículo en un taller autorizado Hyundai.

Cualquier trabajo que se realice en el sistema del Airbag, tal como su desmontaje, instalación, reparación o cualquier cambio que se desee realizar en el volante de dirección, debe hacerlo un técnico especializado de Hyundai. Una manipulación inapropiada del sistema de Airbag puede provocar una grave lesión personal.



! ADVERTENCIA:

- o **Extremadamente peligroso! No utilice nunca un sistema de fijación infantil que mire hacia atrás, en un asiento que esté protegido por un sistema de Airbag en su parte frontal.**
- o **No instale un sistema de sujeción en la parte de atrás del asiento delantero frente a los niños. Este tipo de sistema de sujeción podría provocar al bebé, o niño, una lesión grave si el airbag se desplegará en caso de un accidente.**

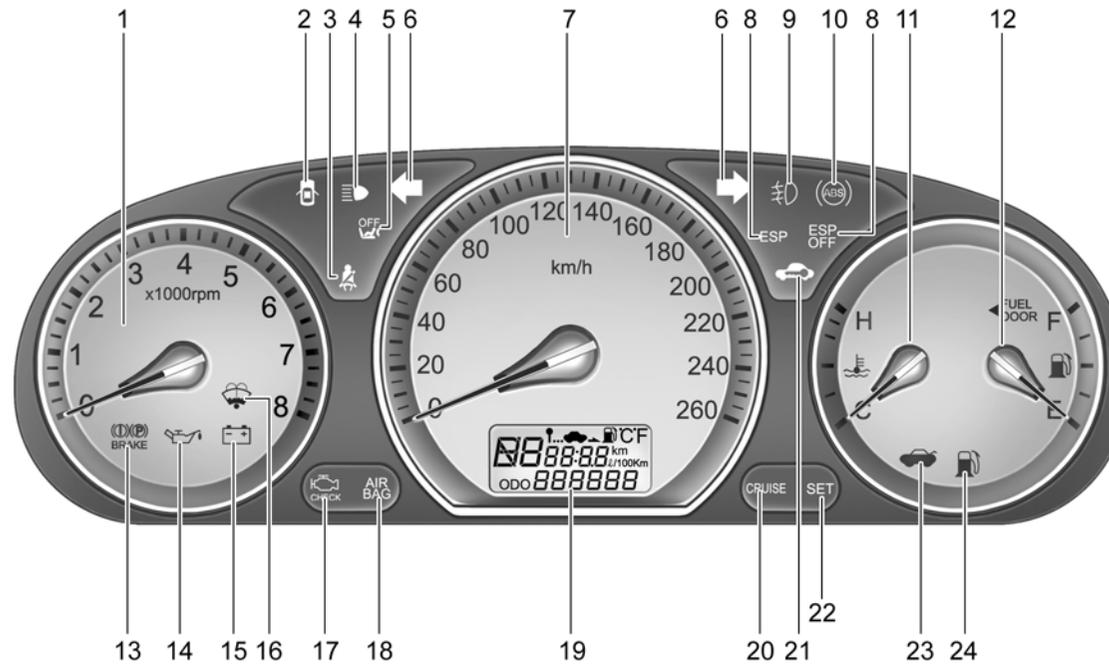
- o El modificar los componentes del SRS o su cableado, incluyendo el colocar cualquier tipo de insignias en los forros, o el modificar la estructura del cuerpo, pueden afectar desfavorablemente al funcionamiento del SRS y producir posibles lesiones.
- o Para limpiar los forros de la bolsa de aire, utilice solamente un paño suave y seco, o uno que haya sido humedecido con agua corriente. Los disolventes o limpiadores pueden dañar los forros de la bolsa de aire y el correcto funcionamiento del sistema.
- o No se deben poner objetos sobre o cerca de la etiqueta de identificación de los Airbag en el volante de dirección, panel de instrumentos, y el panel ubicado frente al acompañante, ya que cualquiera de estos objetos puede causar algún daño si el vehículo sufre algún tipo de colisión lo suficientemente grave para que haga que se inflen los Airbag.

- o Si se inflan los Airbag, éstos deben ser reemplazados por su Servicio Hyundai Autorizado.
- o No manipule indebidamente o desconecte el cableado del SRS, u otros componentes del sistema del SRS. Hacerlo podría causar daños involuntarios, desplegando accidentalmente el Airbag o inutilizando el SRS.
- o Si se debe cambiar algún componente del sistema de Airbag, o si se debe desmontar el vehículo, se deben tomar ciertas precauciones. Su servicio Hyundai conoce estas precauciones y puede proporcionarle la información necesaria.
El hacer caso omiso a estas precauciones y procedimientos, pueden aumentar el riesgo de sufrir una lesión personal.
- o Si vende su vehículo, asegúrese de informarle a su nuevo propietario todos los puntos antes mencionados y que este manual le sea entregado junto con el vehículo.

- o Si su vehículo fue inundado y tiene remojado la alfombra ó agua en el suelo, usted no debe de tratar a prender el motor; remolque el vehículo al servicio oficial HYUNDAI.

54 PANEL DE INSTRUMENTOS E INDICADOR DE LUCES

B260B01NF-GTT
Tipo A



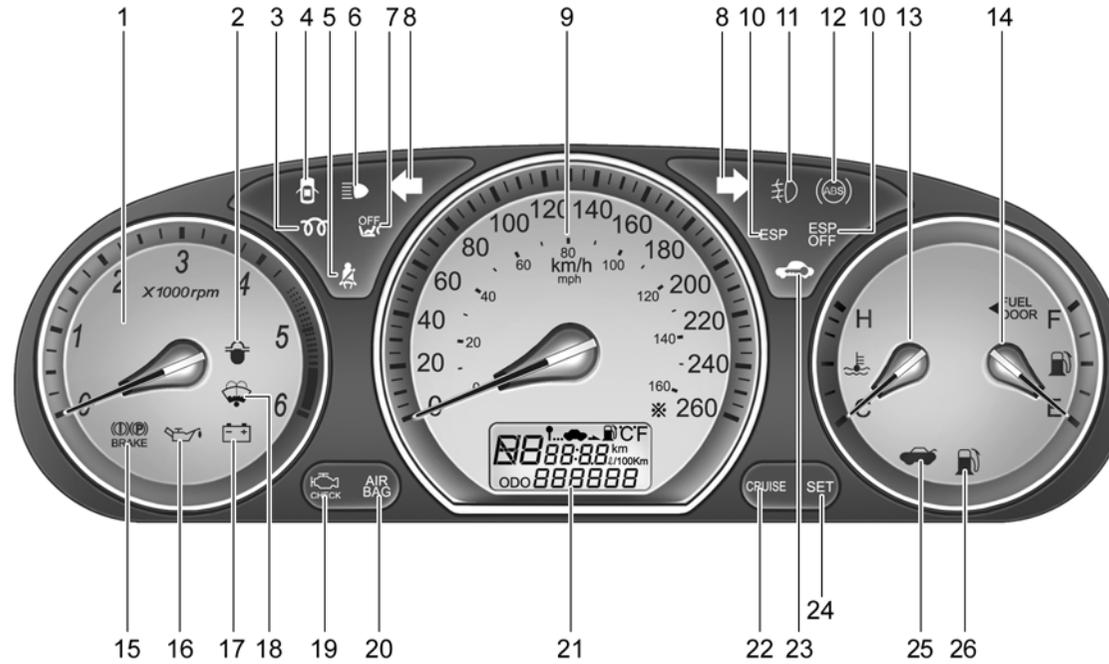
B260B01NF-1

1. Tacómetro
2. Luz de aviso de puertas abiertas
3. Luz de aviso del cinturón de seguridad
4. Indicador luminoso de alumbrado largo de carretera
5. Interruptor de desactivación del airbag frontal del pasajero
6. Indicador de intermitentes de giro
7. Velocímetro
8. Testigo indicador del programa de estabilidad electrónico (Si está instalado)
9. Luz indicadora de la antiniebla delantera (Si está instalado)
10. Luz de advertencia del sistema del antibloqueo de frenos (ABS) (Si está instalado)
11. Indicador de temperatura
12. Indicador de combustible
13. Luz de aviso de freno de estacionamiento/ nivel de líquido bajo
14. Luz de aviso de la presión del aceite
15. Luz de aviso del voltaje de la batería
16. Testigo de advertencia del nivel de líquido bajo del lavaparabrisas
17. Indicador de avería (Si está instalado)
18. Indicador de advertencia de funcionamiento (SRI) del sistema de sujeción suplementario (SRS) (Si está instalado)
19. Odómetro/ Cuentakilómetros parcial/ Ordenador de trayecto (Si está instalado)
20. Piloto automático (Si está instalado)
21. Indicador señalizador del inmovilizador
22. Testigo indicador de control de cruce activado (Si está instalado)
23. Luz indicadora de aviso de la tapa abierta del compartimento de equipaje (maletero)
24. Luz de aviso del nivel bajo del combustible

1 COMPONENTES DE SU HYUNDAI

56

B260C01NF-GTT
Tipo B



❖ Si está instalado

B260B02NF-N

1. Tacómetro
2. Luz de aviso del filtro de combustible (Motor de diesel)
3. Luz indicadora del precalentador diesel (Motor de diesel)
4. Luz de aviso de puertas abiertas
5. Luz de aviso del cinturón de seguridad
6. Indicador luminoso de alumbrado largo de carretera
7. Interruptor de desactivación del airbag frontal del pasajero
8. Indicador de intermitentes de giro
9. Velocímetro
10. Testigo indicador del programa de estabilidad electrónico (Si está instalado)
11. Luz indicadora de la antiniebla delantera (Si está instalado)
12. Luz de advertencia del sistema del antibloqueo de frenos (ABS) (Si está instalado)
13. Indicador de temperatura
14. Indicador de combustible
15. Luz de aviso de freno de estacionamiento/ nivel de líquido bajo
16. Luz de aviso de la presión del aceite
17. Luz de aviso del voltaje de la batería
18. Testigo de advertencia del nivel de líquido bajo del lavaparabrisas
19. Indicador de avería (Si está instalado)
20. Indicador de advertencia de funcionamiento (SRI) del sistema de sujeción suplementario (SRS) (Si está instalado)
21. Odómetro/ Cuentakilómetros parcial/ Ordenador de trayecto (Si está instalado)
22. Piloto automático (Si está instalado)
23. Indicador señalizador del inmovilizador
24. Testigo indicador de control de cruceo activado (Si está instalado)
25. Luz indicadora de aviso de la tapa abierta del compartimento de equipaje (maletero)
26. Luz de aviso del nivel bajo del combustible

B260L01A-GYT



Luz de alarma de puertas abiertas

La luz de alarma de puertas abiertas le indica si una puerta no está completamente cerrada.

B265E01TG-GYT



Testigo de advertencia y señal acústica del cinturón de seguridad

El testigo de advertencia y la señal acústica del cinturón de seguridad se activan según lo indicado en la tabla de abajo.

Condición del usuario (conductor + pasajero delantero)		Testigo de advertencia del cinturón de seguridad
Cinturón de seguridad	Interruptor de encendido	
Desabrochado	ON	Encendido hasta que se abrocha
Abrochado	ON	Se enciende 6 segundos
Desabrochado	ON * 1	Parpadea hasta que se abrocha
Abrochado → Desabrochado	START * 2	Parpadea hasta que se abrocha * 3

- *1) Al girar la llave de encendido de "OFF" a "ON" en el plazo de 1 minuto.
- *2) El interruptor regresa a "ON" al soltar la llave.
- *3) Si la velocidad del vehículo excede 9 km/h, la señal acústica del cinturón de seguridad suena también de 1 a 2 minutos.
Si la velocidad del vehículo es inferior a 9 km/h, la señal acústica del cinturón de seguridad suena también de 1 a 2 minutos 1 minuto más tarde.

NOTA:

- o El testigo de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero delantero se encuentra en el centro de la consola delantera.
- o Si el cinturón de seguridad del conductor está «desabrochado ' abrochado ' desabrochado» en el plazo de 9 segundos después de haberse abrochado, el testigo de advertencia y la señal acústica del cinturón de seguridad no se activan.

- o Aunque el asiento del pasajero delantero no esté ocupado, el testigo de advertencia del cinturón de seguridad se enciende durante 6 segundos.
- o El testigo de advertencia del cinturón de seguridad podría encenderse si se coloca equipaje en el asiento del pasajero delantero.

B260F01A-AYT



Indicador iluminoso de luces largas

El indicador de alumbrado en posición larga se encenderá cuando las luces sean situadas en esta posición o en la de destello.

B230T02NF-GYT



Interruptor de desactivación del airbag frontal del pasajero

El indicador de desactivación del airbag frontal del copiloto se ilumina durante aproximadamente 4 segundos después de que se gire el interruptor de encendido a la posición "ON" o se arranque el motor, y se apaga al cabo de 3 segundos.

El indicador de desactivación del airbag frontal del copiloto se activa cuando el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto se ajusta a la posición "OFF" y se apaga cuando el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto se ajusta a la posición "ON".



PRECAUCIÓN:

- o Si hay un fallo en el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto, el indicador de desactivación del airbag frontal del copiloto no se ilumina y el airbag frontal del copiloto se infla en caso de impacto frontal, aunque el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal esté ajustado a la posición "OFF".
- o Si el indicador de desactivación del airbag frontal del copiloto no se enciende cuando el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto se ajusta a la posición "OFF" haga revisar el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto y el sistema SRS del airbag en un taller autorizado Hyundai cuanto antes.

B260D01A-AYT



Luces intermitentes

La flecha verde intermitente del tablero de instrumento, muestra la dirección del giro indicada por ésta. Si la luz indicadora de giro no se enciende o lo hace más rápido de lo normal o permanece encendida, esto indica un mal funcionamiento del sistema.

B260A01Y-GYT



Testigo indicador del faro antiniebla delantero

El testigo indicador del faro antiniebla delantero se ilumina cuando la llave de contacto se gira a la posición "ON" y el faro antiniebla está encendido.

B265C01LZ-AYT



Testigo indicador del programa de estabilidad electrónico (Si está instalado)

El funcionamiento de los indicadores del control de la tracción cambia según la posición del interruptor de encendido y dependiendo de si el sistema está activado. Se encienden cuando la llave de encendido se gira a la posición "ON" y deberían apagarse al transcurrir 3 segundos. Si el indicador ESP o ESP-OFF permanece encendido, lleve el vehículo a un taller autorizado Hyundai para revisar el sistema. Véase más información sobre el sistema ESP en la sección 2.

B260P02Y-GYT



Luz indicadora de anti-bloqueo de los frenos

Cuando se gira la llave de contacto a la posición "ON", se encenderá la luz de ABS y unos segundos más tarde se apagará. Si la luz de ABS sigue encendida, se enciende mientras esté manejando, o no se enciende cuando se gira la llave de contacto a la posición "ON", ésto puede indicar que puede haber un problema con el ABS. Si ésto ocurre, debe llevar lo antes posible su vehículo donde su servicio Hyundai autorizado para que se lo revisen. El sistema normal de frenado seguirá funcionando, pero sin la ayuda del sistema de anti-bloqueo de frenos.



ADVERTENCIA:

Cuando se instale el recipiente de líquido refrescante del aire en el interior del vehículo, no situarlo próximo al tablero de instrumentos ni a la cubierta protectora contra golpes del tablero delantero.

Si se produce cualquier fuga del enfriador de aire en esas zonas (tablero de instrumentos, cubierta protectora o ventilador) pudiera deteriorar estos componentes. Si se vierte líquido del enfriador del aire sobre estas zonas, lavarlos con agua inmediatamente.

B260H02A-GYT



Luz de alarma de nivel de líquido/freno de mano



ADVERTENCIA:

Si usted sospecha algún problema de freno, hágalo revisar por su distribuidor HYUNDAI tan pronto como sea posible. Conducir su vehículo con problemas de freno, ya sea el sistema eléctrico de frenos o el sistema hidráulico, es peligroso.

Operación de luces de emergencia

La luz del freno de estacionamiento y de nivel de líquido, debe encenderse, cada vez que usted aplica el freno de estacionamiento y la llave de contacto esta en la posición "ON" o "START". Después que el motor ha arrancado y el freno de mano se ha soltado ésta debe apagarse.

Si el freno de mano no está aplicado la luz de freno de mano debe encenderse cuando la llave de contacto esta en "ON" o "START" y apagarse cada vez que el motor está en marcha. Si la luz se enciende en cualquier otra ocasión, usted debe sacar el vehículo lentamente de la carretera hasta llegar a detenerlo completamente en algún lugar seguro.

La luz de freno de mano indica cuando el nivel del líquido de frenos está bajo en la bomba de frenos, al agregar líquido de frenos usted debe verificar que este sea del tipo DOT 3 o DOT 4. Después de agregar el líquido y no encontrar ninguna otra anomalía, el vehículo debe ser conducido cuidadosamente a un distribuidor

HYUNDAI para su inspección. Si usted después de una inspección más amplia detecta algún otro problema, usted no debe conducir el vehículo, éste debe ser remolcado por un servicio profesional de grúa hasta el servicio HYUNDAI.

Su HYUNDAI esta equipado con un doble y diagonal circuito de frenos. Esto significa que permanecerán funcionando los frenos sobre dos ruedas si uno de los circuitos duales fallaran. Con solo un circuito de frenos funcionando, se necesitará un gran esfuerzo para detener el vehículo. También el vehículo no podrá detenerse en una distancia corta con la mitad de los frenos trabajando. Si el vehículo experimentara un fallo total de frenos, para detenerlo debe ir reduciendo a la marcha inferior de la caja de cambios, para de esta forma poder utilizar el efecto de frenado del motor y detenga el automóvil tan pronto como pueda, es lo más seguro.

B260G01A-AYT



Indicador de alarma de presión de aceite



PRECAUCIÓN:

Si la luz de presión de aceite permanece encendida una vez que el motor está en marcha, pueden ocurrirle serios daños. La luz de presión de aceite se enciende cada vez que la presión de aceite es insuficiente. En condiciones normales, solo debe encenderse cuando el motor se pone en marcha pero inmediatamente, ésta debe apagarse. De no ser así, de permanecer encendida y el motor funcionando, significa que hay un grave mal funcionamiento.

Si esto pasara, detenga el vehículo tan rápido como pueda, parando el motor y verifique el nivel de aceite. Si esta bajo, rellénelo hasta el nivel adecuado y haga funcionar el motor de nuevo, si la luz aún permanece encendida, detenga el motor inmediatamente. El vehículo debe ser revisado por el distribuidor HYUNDAI antes de poder ser usado nuevamente.

B260J01A-GYT

**Indicador luminoso de carga de la batería**

La luz de aviso de carga de la batería deberá encenderse cuando se accione la llave de contacto, apagándose cuando el motor está funcionando. Si permanece encendida cuando el motor está funcionando existirá una anomalía en el equipo eléctrico de carga de la batería. Si la luz se enciende mientras se conduce el vehículo, párelo y compruebe el compartimento del motor. En primer lugar, asegúrese de que la correa está en su lugar. Si es así, compruebe su tensión.

B260S01NF-GYT

**Testigo de advertencia del nivel de líquido bajo del lavaparabrisas**

El testigo de advertencia de nivel de líquido bajo del lavaparabrisas se activa cuando el depósito de líquido del lavaparabrisas está a punto de vaciarse. Cuando se active añada líquido del lavaparabrisa lo antes posible.

B260N01NF-GYT

**Luz testigo de motor**

Esta luz se ilumina cuando hay un problema en la composición de los gases de escape y el sistema no está funcionando adecuadamente, de tal forma que la norma de emisiones de escape no se está cumpliendo. Este testigo también se enciende al girar la llave de encendido a la posición "ON" y se apaga al transcurrir varios segundos después de poner el motor en marcha. Si se enciende mientras conduce o si no se enciende cuando la llave se gira a la posición "ON", lleve su vehículo al servicio técnico autorizado más cercano para comprobar el sistema.

**PRECAUCIÓN:**

o Si se conduce durante un periodo prolongado con el testigo indicador de avería del sistema de control de emisiones encendido podría causar desperfectos en los sistemas de control de emisiones y afectar a la capacidad de conducción o al consumo de combustible.

Si el testigo indicador de avería del sistema de control de emisiones empieza a parpadear, es posible que se hayan producido daños en el catalizador, lo cual produciría una pérdida de potencia del motor. Haga revisar el sistema de control del motor cuanto antes en un taller autorizado Hyundai (motor de gasolina).

- o En caso de producirse un error relacionado con el ajuste de la cantidad de inyección, el testigo indicador de avería del sistema de control de emisiones empieza a parpadear. Si sigue conduciendo bajo estas condiciones se producirá una pérdida anormal de potencia del motor (o aumento de potencia), ruidos de combustión y emisiones excesivas. En ese caso, haga revisar su vehículo en un taller autorizado Hyundai (motor diesel).

**PRECAUCIÓN:**

Si la correa impulsora (correa del alternador) está suelta, rota o no existe, y se conduce en estas condiciones puede originarse una grave avería, ya que el motor puede sobrecalentarse debido a que la correa acciona también la bomba de agua.

B260B01JM-AYT

**Indicador de Advertencia de Funcionamiento (SRI) del Sistema de Sujeción Suplementario (SRS)**

El indicador de aviso de servicio SRS (SRI) se enciende unos 6 segundos tras girar la llave a la posición "ON" o tras arrancar el motor y luego se apaga.

Este testigo se enciende también cuando el SRS no funciona correctamente. Si el SRI no se enciende o si permanece encendido tras encenderse unos 6 segundos al girar la llave a la posición "ON" o tras arrancar el motor, o si se enciende durante la conducción, haga revisar el SRS en un taller autorizado Hyundai.

B260Q02NF-GYT

**Testigo indicador de CRUCERO (si está instalado)**

El testigo indicador del control de crucero activado se ilumina en el panel de mandos cuando se tira el interruptor del control de crucero "ON/OFF" en el volante.

El testigo indicador no se ilumina si se vuelve a tirar el interruptor de control de crucero "ON/OFF". Consulte la información referente al control de crucero en la página 1-103.

B260R01NF-GYT

**Testigo indicador de SET (si está instalado)**

El testigo indicador SET en el cuadro de instrumentos se ilumina cuando se pulsa "COAST/SET" o "RES/ACCEL". El testigo indicador SET no se ilumina cuando se pulsa el interruptor de control de crucero "CANCEL" o se desactiva el sistema. Véase la página 1-104, "Para cancelar la velocidad de crucero".

B260U01TB-GYT

**Testigo indicador del inmovilizador**

Este testigo se enciende durante unos segundos al girar la llave de encendido a la posición de arranque. Arranque el motor. El testigo se apaga una vez el motor esté en marcha. Si el testigo se apaga antes de arrancar el motor, gire la llave a la posición de bloqueo y vuelva a arrancar el motor. Si este testigo parpadea durante unos 5 segundos al girar la llave de encendido a la posición de arranque, ello es indicio de un fallo en el sistema inmovilizador. En ese caso, véase lo indicado acerca del procedimiento a seguir para la conducción de emergencia (ver página 1-7) o consulte con su taller Hyundai.

B260K01S-AYT

**Testigo de advertencia de la puerta trasera abierta**

Esta luz sólo se apaga cuando la tapa de maleta está completamente cerrada.

B260M01A-AYT

**Luz de alarma de bajo nivel de combustible**

La luz de alarma de bajo nivel de combustible se enciende cuando el nivel de combustible se aproxima a vacío. Cuando esta se enciende se debe agregar lo más pronto posible combustible al depósito. Conducir con un bajo nivel de combustible o en la zona marcada con "E" puede causar una fallo de encendido y dañar el convertidor catalítico (si corresponde).

B260S01MC-GYT

**Luz ámbar indicadora del precalentador diesel (Motor de Diesel)**

El indicador de precalentamiento se ilumina de color ámbar al colocar la llave de contacto en la posición "ON". Una vez se haya apagado este indicador, podrá poner en marcha el motor. El tiempo durante el que el indicador permanece encendido varía dependiendo de la temperatura del agua, del aire y de las condiciones de la batería.

NOTA:

Si el motor no arranca 10 segundos después de completado el periodo de precalentamiento, gire la llave de contacto otra vez a la posición de "LOCK" y después otra vez a la posición de "ON" para iniciar el precalentamiento de nuevo.

**PRECAUCIÓN:**

Si el testigo indicador de precalentamiento sigue encendido o parpadeando después de que el motor se haya calentado o durante la conducción, haga revisar el sistema en un taller autorizado Hyundai cuanto antes.

B265A01MC-GYT

**Luz roja de aviso del filtro de combustible (Motor de Diesel)**

Esta luz se ilumina cuando se activa la llave de contacto y se apaga cuando el motor empieza a girar. Si se ilumina cuando el motor está funcionando indicará que se ha acumulado agua dentro del filtro de combustible. Si así ocurriera, elimine el agua.

**PRECAUCIÓN:**

Al encenderse el testigo de advertencia del filtro del combustible, la potencia del motor (velocidad del vehículo y de ralentí) podría disminuir. Si sigue conduciendo con este testigo encendido podría causar desperfectos en algunas piezas del motor y en el sistema de inyección del common rail. Si esto ocurre, haga revisar su vehículo en un taller autorizado Hyundai cuanto antes.

B270A01A-AYT

SONIDO DE ALARMA DE LAS PASTILLAS DELANTERAS

Las pastillas de los discos delanteros pueden emitir un fuerte y agudo chirrido de freno, si ocurre esto es necesario un nuevo juego de pastillas de freno. Esto puede ocurrir de forma intermitente cuando se aplican fuertemente los frenos. El excesivo uso de los frenos en estas condiciones puede ocasionar daño en los discos si las pastillas no son reemplazadas.

B280A01NF-AYT

MARCADOR DE COMBUSTIBLE

HNF2076

La aguja del marcador indica el nivel de combustible del depósito. La capacidad de éste se indica en la sección 9.

NOTA:

El símbolo " ◀ FUEL DOOR " significa que el tapón de llenado de combustible está situado a la izquierda del vehículo.

B290A03A-AYT

MARCADOR DE TEMPERATURA DE REFRIGERANTE

HNF2077

! ADVERTENCIA:
Nunca retire la tapa del radiador cuando el motor esté caliente. El refrigerante mantiene siempre cierta presión y puede saltar y causar graves quemaduras. Espere hasta que el líquido se enfríe para destapar el radiador.

La aguja del indicador de temperatura del líquido refrigerante deberá permanecer en la zona normal. Si se mueve a la zona señalada con "H" (caliente) del indicador, desvíese a la derecha, deténgase y pare el motor tan pronto como se posible. Abra el capó y compruebe el nivel de refrigerante (véase el apartado correspondiente al sobrecalentamiento del motor en la página 3-4) y la correa de transmisión de la bomba del agua.

Si sospecha que existe un problema en su sistema de refrigeración, haga que sea inspeccionado urgentemente por su Servicio Oficial Hyundai.

B300A01A-GYT

VELOCÍMETRO

2,4L



B300A01NF

3,3L



B300A02NF

El velocímetro de su automóvil está calibrado la velocidad en kilómetros o millas por hora.

B330A02A-AYT

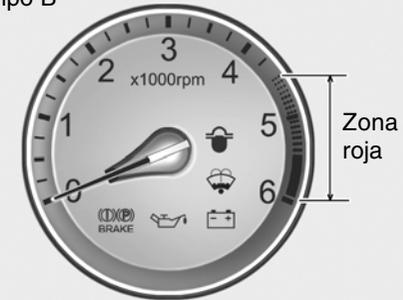
TACÓMETRO

Tipo A



HNF2074

Tipo B



ONF025002

El tacómetro mide la velocidad del motor, en revoluciones por minuto (rpm).

**PRECAUCIÓN:**

El régimen del motor no debe sobre pasar el campo marcado con rojo en el dial del instrumento. Esto puede causar daños graves al motor.

B310B02NF-GYT

CUENTAKILÓMETROS/ CUENTAKILÓMETROS PARCIAL (odómetro de viaje)

Con transmisión automática



Con transmisión manual



B310B01NF

1. Cuentakilómetros

El cuentakilómetros registra la distancia total recorrida en kilómetros o millas y resulta útil para controlar los intervalos de mantenimiento. En un vehículo nuevo es normal que el cuentakilómetros indique una distancia inferior a 50 km.

NOTA:

Cualquier modificación realizada en el cuentakilómetros anula la garantía.

2. Cuentakilómetros parcial (odómetro de viaje) (sin ordenador de viaje)



B400B01NF

Si se pulsa el interruptor TRIP situado detrás del lado izquierdo del volante con el interruptor de encendido en posición «ON» se visualizan los dos odómetros de viaje, en kilómetros y en millas.



Para conmutar de TRIP A a TRIP B, pulse el interruptor TRIP.

TRIP A: Primera distancia recorrida desde el punto de origen hasta el primer destino.
TRIP B: Segunda distancia recorrida desde el primer destino hasta el destino final.

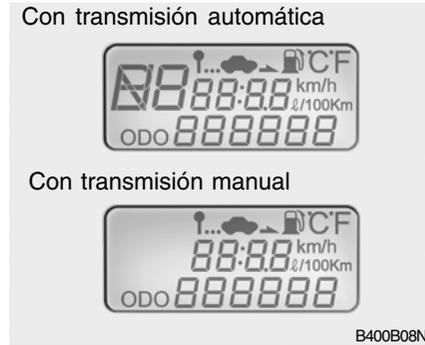


Pulsando el botón RESET durante 1 segundo, el odómetro de viaje se fija a 0.

ORDENADOR DE VIAJE

B400B01NF-GTT

(Si está instalado)

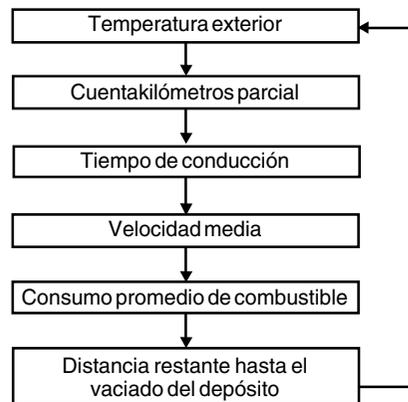


El ordenador a bordo es un dispositivo de información para el conductor controlado por un microordenador que visualiza información relacionada con la conducción, como por ejemplo la temperatura exterior estimada, el cuentakilómetros parcial, el tiempo de conducción, la velocidad media, el consumo medio de combustible y la distancia hasta el vacío del depósito de combustible.

Interruptor TRIP



Al pulsar el interruptor TRIP la visualización se conmuta como sigue:



INTERRUPTOR RESET



Pulse "RESET" durante más de 1 segundo para inicializar la información visualizada, p. ej., cuentakilómetros parcial, velocidad media, el consumo promedio de combustible y el tiempo de conducción.

1. Temperatura exterior (°C o °F) (Con A/A manual)



Este modo indica la temperatura exterior entre -40°C (-40°F) y 80°C (176°F).

NOTA:
Al pulsar el interruptor RESET durante más de 1 segundo cuando la temperatura se indica en grados centígrados conmuta la indicación a grados Fahrenheit (°C → °F o °F → °C).

2. Cuentakilómetros parcial (km)



- o Indica la distancia total recorrida desde el último reajuste del mismo o desde la descarga de la batería.
- o Si se pulsa el interruptor RESET durante más de 1 segundo, mientras se está visualizando el cuentakilómetros parcial, éste se borra a cero.
- o El margen de indicación es de 0 a 999,9 kms.

3. Tiempo de conducción



Tras reajustarlo a cero indica el tiempo total desde la puesta en marcha del vehículo hasta la desconexión de la llave de encendido. Se reajusta a cero (0:00) pulsando el interruptor RESET de la computadora de viaje.

4. Velocidad media (km/h)



- o Este modo indica la velocidad media desde el arranque del vehículo hasta girar la llave de encendido a "OFF".
- o La velocidad promedio se reajusta a cero si se desconecta la batería.
- o Para reajustar la velocidad media a cero, pulse el interruptor RESET durante más de 1 segundo.

5. Consumo promedio de combustible (L/100km)



- o Este modo calcula el consumo promedio de combustible a partir del combustible total consumido y la distancia desde el último reajuste de este indicador.
- o El consumo total de combustible se calcula a partir de la introducción del consumo de combustible.
- o El consumo medio de combustible se reajusta a cero si se desconecta la batería.
- o Para reajustar el consumo medio de combustible a cero, pulse el interruptor RESET durante más de 1 segundo.
- o Para un cálculo preciso, conduzca más de 0,5 km.

6. Distancia a vacío (km)



- o Este modo indica la distancia prevista que puede recorrerse con el nivel actual de combustible en el depósito y el símbolo de la distancia a vacío.
- o El computadora de viaje registra un repostaje siempre y cuando sea superior a 6 litros.

MANDO SELECTOR DE LUCES



- o Si la distancia a vacío es inferior a 50 km, los dígitos (----) correspondientes a la distancia a vacío parpadean hasta repostar combustible.

NOTA:

- o Según las condiciones de conducción, la distancia a vacío puede variar con respecto a la distancia de recorrido indicada por el cuentakilómetros parcial.
- o La distancia a vacío puede variar dependiendo de las condiciones de conducción, la conducta de conducción y la velocidad del vehículo.

B340A01A-AYT

Intermitentes:

Empujando hacia abajo el vástago del mando selector de luces, hará funcionar las luces intermitentes del lado izquierdo en forma intermitente. Empujándolo hacia arriba, señalará a la derecha. Cuando usted termina el giro y devuelve el volante al centro, esta palanca retorna a su posición central, apagando las luces señalizadoras. Si al manejar el intermitente, los intervalos de intermitencia son más rápidos o más lentos de lo normal o no hay destellos, esto significa que hay un mal funcionamiento en el sistema de intermitentes.

Cerciórese que no existe ni un fusible ni una bombilla quemada.

B340B01A-AYT

Luces de cruce (Bocina de luces)



Para utilizar estas luces, tire hacia usted de la palanca del mando señalizador, obteniendo un destello de las luces largas, al soltar la palanca esta volverá automáticamente a la posición central.

B340C04L-AYT

Mando de luces largas

B340C01NF

Para operar las luces largas, en el extremo de la palanca señalizadora hay una perilla que se gira hacia adelante y tiene tres posiciones:

NOTA:

Para encender las luces largas, la llave de contacto debe estar en posición "ON".

Apagado automático de la luz de estacionamiento

- o La finalidad de este sistema es impedir que se descargue la batería. El circuito apaga automáticamente la pequeña luz cuando el conductor retira la llave de contacto y abre la puerta del lado del conductor.
- o Los pilotos traseros se apagan automáticamente si el conductor aparca a un lado de la vía por la noche.

En caso necesario, para mantener encendidas las luces cuando se retira la llave de contacto haga lo siguiente:

- 1) Abra la puerta del conductor.
- 2) Apague y encienda los pilotos traseros con el interruptor de luces de la columna de dirección.

B340D01A-AYT

Luces largas y cortas

B340D01NF

Con las luces cortas de carretera encendidas, si empuja la palanca del mando selector de luces hacia abajo, al fondo, se encenderán las luces largas, si la levanta de esa posición a la intermedia se apagarán las largas, encendiéndose las cortas.

B340F01MC-GYT

Luces diurnas (Si está instalado)

Su Hyundai está equipado con luces diurnas. Estas luces diurnas sirven para mejorar la visibilidad de los vehículos que circulan en sentido contrario. Las luces diurnas se han concebido para que estén permanentemente encendidas mientras el motor esté en marcha aunque el interruptor de los faros se encuentre en posición apagada. Al encender los pilotos traseros cuando el interruptor de encendido se encuentre en «ON», las luces diurnas se apagan.

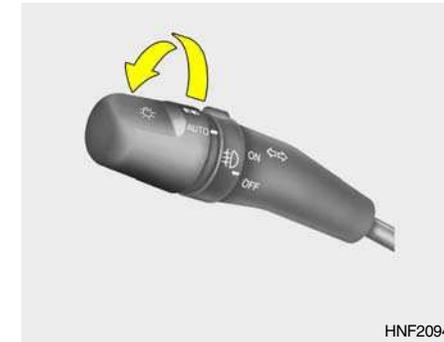
B340E01A-AYT

Bocina de luces o de cruce

B340E01NF

Si se acciona la palanca del mando selector de luces hacia arriba y luego se suelta, obtendrá un destello de las luces largas. Pueden hacerse ráfagas con los faros aunque el interruptor de los mismos se encuentre en posición de "apagado".

B340G01LZ-GYT

Alumbrado automático (Si está instalado)

HNF2094

Para accionar el alumbrado automático, gire el extremo del cuerpo del selector multifunción. Si coloca el selector multifunción en "AUTO", los pilotos traseros y los faros se encenderán o bien se apagarán automáticamente según la iluminación exterior.

NOTA:

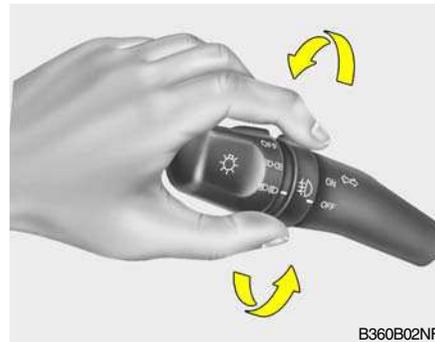
Encienda las luces del vehículo manualmente en caso de reducción de la visibilidad por niebla, nubosidad o lluvia.

**NOTA:**

- o No coloque ningún objeto sobre el sensor situado en el panel de instrumentos para facilitar el buen funcionamiento del sistema de luz automática.
- o No limpie el sensor con limpiacristales.
- o Si el parabrisas de su vehículo es de cristal tintado o con otro tipo de revestimiento, ello puede afectar negativamente el funcionamiento del sistema de la luz automática.

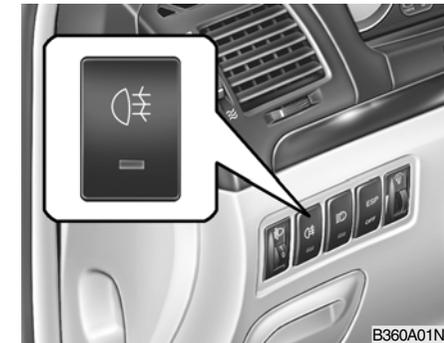
INTERRUPTOR DE LUZ ANTINEBLA

B360B01Y-GYT

INTERRUPTOR DE LUZ ANTINEBLA DELANTERA

Para encender el alumbrado antiniebla delantero situar el interruptor en posición "ON". Se encenderán cuando sean activadas las luces del alumbrado de carretera.

B360A01Y-GYT

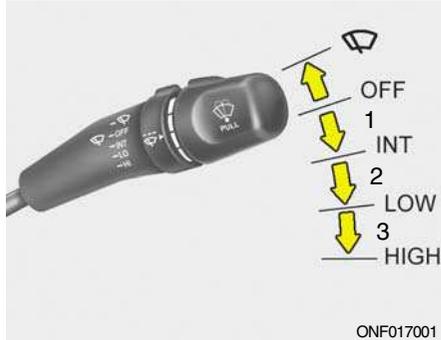
INTERRUPTOR DE LA LUZ ANTINEBLA TRASERA

Para encender las luces antinieblas traseras, pulse el interruptor. Se encenderán cuando el interruptor de los faros está en la segunda posición y la llave está en la posición "ON".

1 COMPONENTES DE SU HYUNDAI

76 MANDO LIMPIA Y LAVAPARABRISAS

B350A01A-AYT



El mando limpia y lavaparabrisas tiene tres posiciones:

1. Operación intermitente del limpia parabrisas.
2. Operación a baja velocidad del limpia parabrisas.
3. Operación de alta velocidad del limpia parabrisas.

NOTA:

Para evitar que se produzcan desperfectos en el sistema del limpiaparabrisas, no use el mismo para eliminar grandes acumulaciones de nieve o hielo. Retire la nieve y el hielo manualmente. Si la capa de nieve o hielo es muy fina, active el calefactor en el modo 'desempañar' para fundirla antes de accionar el limpiaparabrisas.

B350B010-GYT

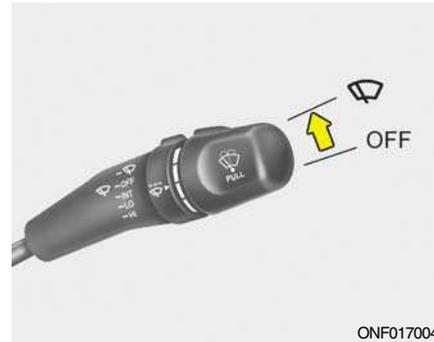
Operación del lavaparabrisas



Para utilizar el lavaparabrisas, tire de la palanca del limpiaparabrisas junto al volante de dirección. Cuando el lavaparabrisas está operando, el limpiaparabrisas automáticamente realiza dos pasadas sobre el parabrisas. El lavaparabrisas continúa operando hasta que se suelte la palanca de mando.

NOTA:

- o No ponga en funcionamiento el lavaparabrisas más de 15 segundos por vez o cuando el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío.
- o En climas fríos o con hielo, asegúrese de que la plumilla limpia parabrisas no está pegada al parabrisas por efecto del hielo antes de accionar el limpia parabrisas.
- o En áreas donde la temperatura baja por debajo del punto de congelación en invierno, use líquido anticongelante en el lava parabrisas.

Operación del limpiaparabrisas en caso de estar empañado

ONF017004

Si se desea activar el limpiaparabrisas para una sola pasada en caso de que el cristal esté empañado, empuje la palanca del mismo y la de lavado hacia arriba.

B350C010-AYT

Regulación del tiempo de intermitencia de los limpia parabrisas

ONF017005

Para utilizar la capacidad de intermitencia de los limpiaparabrisas sitúe la palanca selectora en la posición "INT". En esta posición se puede ajustar la frecuencia de trabajo entre 1 y 18 segundos, moviendo el interruptor de regulación. Éste también varía automáticamente en función de la velocidad.

78

EL SISTEMA DE LUCES DE WARNING (EMERGENCIA)

B370A01A-AYT



B370A01NF

El sistema de warning debe ser usado cada vez que sea necesario detener el automóvil en un lugar de riesgo. Cuando usted necesite detenerse por una emergencia, siempre salga de la carretera tan lejos como le sea posible. Las luces de warning se encienden presionando el interruptor. Este activa las luces intermitentes delanteras y traseras de ambos costados de forma intermitente, aunque la llave de contacto sacada. Las luces se apagan presionando el interruptor por segunda vez.

INTERRUPTOR DE LUNETA TÉRMICA DELANTERA/ TRASERA

B380A02NF-GYT

(Si está instalada)

Con manual A/A



Con automático A/A



HNF2113-1

La luneta térmica delantera/trasera se conecta presionando el interruptor. Para desconectar la luneta térmica apriete el interruptor por segunda vez. La luneta térmica se desconecta automáticamente después de alrededor de 20 minutos. Para conectar nuevamente la luneta térmica, apriete nuevamente el interruptor después de haberse desconectado solo.



PRECAUCIÓN:

No limpie la parte interior del cristal delantero/trasero con un limpiacristales abrasivo ni use un raspador para remover los depósitos extraños de la superficie interior del vidrio, ya que esto podría dañar los elementos de la luneta térmica.

NOTA:

El motor debe estar en marcha para que funcione la luneta térmica delantera/trasera.

RELOJ DIGITAL

B400A01E-AYT



B400A01NF

Hay tres botones de control para el reloj digital. Sus funciones son:

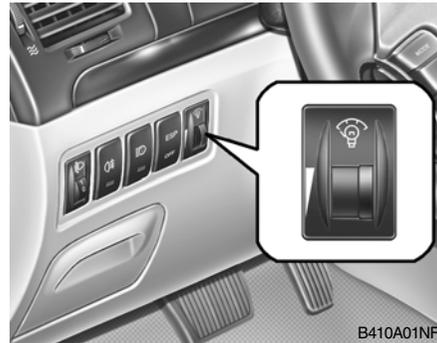
- HORA** - Apriete "H" para avanzar la hora.
- MINUTOS** - Apriete "M" para avanzar los minutos.
- REINICIAR** - Apriete "R" para correr los minutos a "00" para facilitar colocar el reloj en la hora correcta.

Cuando esto se hace: Entre 10:30 y 11:29, cambia la lectura a 11:00. Entre 11:30 y 12:29, cambia la lectura a 12:00.

Pulse el botón "R" durante 5 segundos para visualizar el reloj de 12 o 24 horas (Si está instalado).

REOSTATO DE LUCES DE TABLERO

B410A01A-AYT

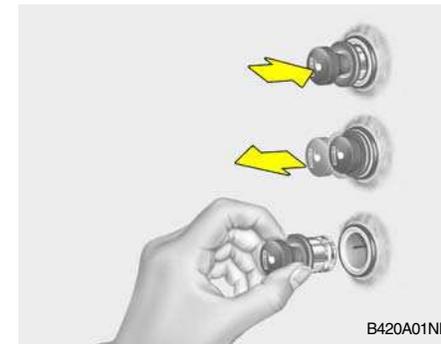
(Si está instalado)

B410A01NF

La intensidad de la luz de tablero se puede regular mediante el botón de regulación, haciéndola más brillante o menos intensa.

ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS

B420A02A-AYT



B420A01NF

Este funciona si la llave de contacto de contacto está en "ACC" o "ON".

Para utilizarlo debe presionar la perilla del encendedor, cuando éste este listo saltará.

No tiré el encendedor cuando se está calentando, debido a que lo puede dañar, incluso llegando a causar un incendio involuntario.

Si es necesario reemplazar el encendedor por uno nuevo, solo hágalo por un original HYUNDAI.

TOMA DE CORRIENTE



PRECAUCIÓN:

No conecte accesorios eléctricos ni otro equipamiento que no sean piezas originales Hyundai en el enchufe del mechero.

B500D02NF-GYT

(Si está instalado)



Esta toma suministra una corriente eléctrica de 12V para el uso de accesorios o equipamiento eléctrico sólo cuando la llave de contacto se encuentra en la posición "ON" o en la posición "ACC".

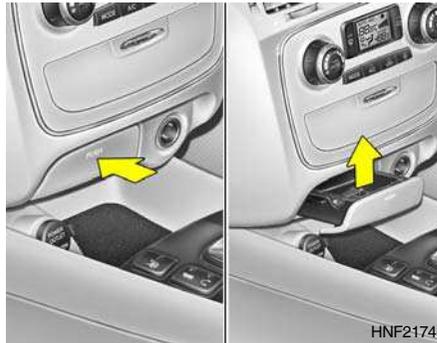


PRECAUCIÓN:

- o Usar con el motor en marcha y retirar la tapa de la toma de corriente tras usar el aparato eléctrico. En caso de usarse con el motor parado o si el aparato eléctrico permanece enchufado durante varias horas podría descargarse la batería.
- o No conecte a la toma de corriente accesorios o equipamiento eléctricos diseñados para operar con un voltaje distinto a 12 voltios.
- o Algunos dispositivos eléctricos pueden causar interferencias al enchufarlos al tomacorriente. Estos dispositivos pueden causar ruidos excesivos de la radio o el fallo de funcionamiento de otros sistemas electrónicos u otros dispositivos usados en su vehículo.

CENICERO

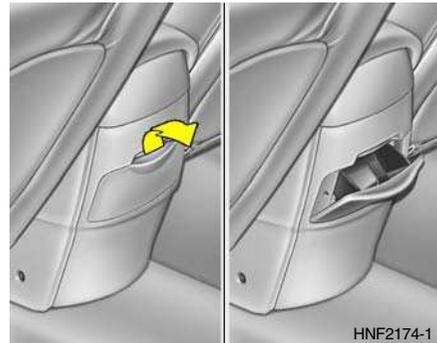
B430A01NF-GYT

Cenicero delantero

HNF2174

El cenicero delantero se abre pulsando y soltando la tapa del mismo. Para limpiar el cenicero, retire el receptáculo de plástico pulsando la pestaña y tirándolo hacia fuera. La luz del cenicero sólo se enciende cuando las luces exteriores estén conectadas.

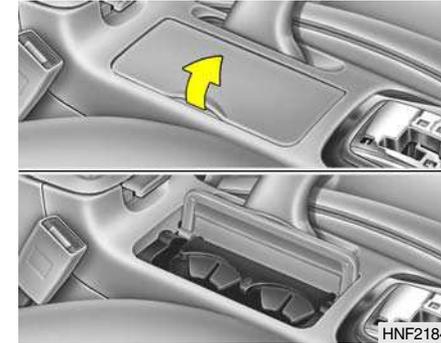
B440A01O-AYT

Cenicero trasero

HNF2174-1

El cenicero trasero se puede sacar tirando del borde superior. Para limpiar el cenicero, retire el receptáculo de plástico pulsando la pestaña y tirándolo hacia fuera.

B450A01NF-GYT

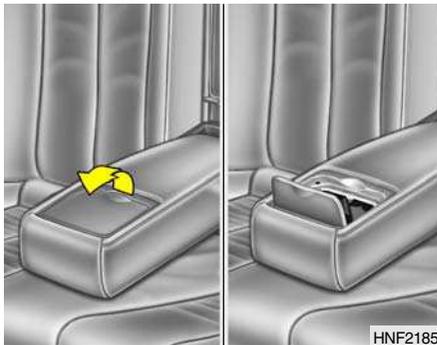
SopORTE DE BEBIADS

HNF2184

El soporte para bebidas se encuentra en la consola central y se usa para sujetar tazas o latas de bebida. Para usar el soporte para bebidas levante la tapa.

B450B01NF-GYT

Soporte de bebida trasera (Si está instalado)



El soporte de bebidas trasero se ha ubicado en la consola principal de la parte de atrás con la finalidad de sujetar tazas o latas.



PRECAUCIÓN:

Vuelva a colocar el soporte de bebidas en su posición original mientras no lo use.

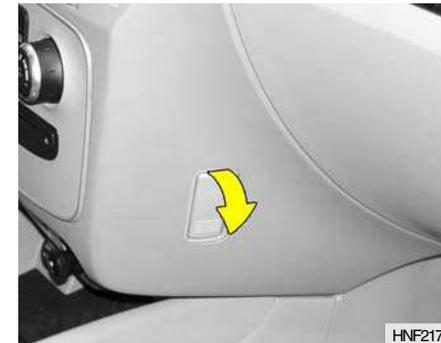


ADVERTENCIA:

- o Extreme las precauciones al utilizar el portavasos. En caso de derramar bebidas calientes puede causarse lesiones Ud. mismo o a los pasajeros. Los líquidos derramados pueden dañar la tapicería y los componentes eléctricos.
- o No deje ningún otro tipo objeto en el soporte para bebidas. Estos objetos pueden caerse durante una frenada repentina o en un accidente, causando posibles lesiones a los ocupantes del vehículo.

GANCHO PARA BOLSAS

B540A02NF-GAT



El gancho para bolsas se encuentra en el lado izquierdo de la guantera.



PRECAUCIÓN

No cuelgue pesos superiores a 3kg, ya que podría romper dicho soporte.

BOLSILLO EN EL ASIENTO

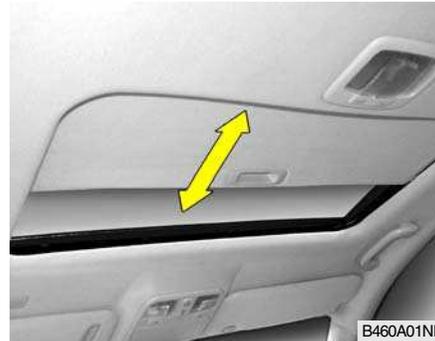
B540B01E-GYT
(Si está instalado)



Estos bolsillos se encuentran en la parte trasera de los respaldos de los asientos delanteros y pueden usarse para guardar papeles, etc.

TECHO CORREDIZO

B460A02Y-AYT
(Si está instalado)
Parasol



Su Hyundai está equipado también con un parasol, el cual puede ajustarse manualmente para permitir que la luz del sol penetre al interior del automóvil, con el techo corredizo totalmente cerrado.

! ADVERTENCIA:
No ajusta el parasol mientras se conduce. Esto puede ocasionar una pérdida de control.

B460B01TG-GYT
Apertura del techo corredizo



Si su vehículo está equipado con esta opción, puede deslizar o inclinar el techo solar con los botones de mando correspondientes, situados en la consola que está sobre el parabrisas. Solamente se puede abrir, cerrar o inclinar el techo solar cuando el contacto está en la posición "ON".

Deslizamiento automático

Para usar la opción de deslizamiento automático, pulse un momento (más de 1 segundo) el botón SLIDE OPEN de la consola que está encima del parabrisas. El techo solar se deslizará hasta abrirse totalmente. Para detener el deslizamiento del techo en cualquier posición intermedia, pulse cualquiera de sus botones de control.

Apertura manual

Pulse el botón SLIDE OPEN de la citada consola durante menos de 0,5 segundo.

Cierre automático deslizante

Para cerrar el techo solar, pulse el botón TILT UP situado en la consola superior durante más de 1 segundo.

El techo solar se desliza hasta cerrarse completamente.

Para detenerlo en un punto deseado, pulse cualquier mando del techo solar.

Retroceso automático

Si se detecta un objeto o una parte del cuerpo mientras el techo solar se cierra automáticamente, éste invierte el sentido de la marcha y se para.

La función de retroceso automático no funciona si se encuentra un pequeño obstáculo entre el cristal deslizante y el marco del techo solar. Verifique que los pasajeros estén alejados del techo solar y que no se encuentre ningún objeto en el mismo antes de cerrarlo.



ADVERTENCIA:

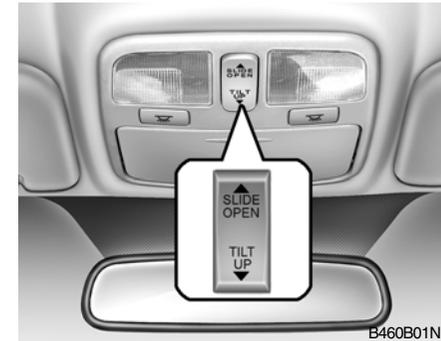
Tenga cuidado de que al cerrar el techo solar no quede atrapada la cabeza, las manos ni el cuerpo de ninguna persona.

Cierre manual deslizante

Pulse el botón TILT UP situado en la consola superior durante menos de 0,5 segundos.

B460C01TG-GYT

Cómo Mover el Techo Corredizo



Abertura inclinada automática

Para usar la opción de apertura con inclinación automática, pulse un momento (más de 1 segundo) el botón TILT UP de la consola que está encima del parabrisas. El techo solar basculará hasta abrirse totalmente. Para detener en cualquier posición intermedia el movimiento del techo cuando se está inclinando, pulse cualquiera de sus botones de control.

Apertura inclinada manual

Pulse el botón TILT UP de la citada consola durante menos de 0,5 segundo.

Cierre inclinada manual

Para cerrar el techo solar, pulse el botón SLIDE OPEN de la consola y manténgalo pulsado hasta que se cierre.

NOTA:

Después de lavar el automóvil o después de que haya llovido, limpie cualquier residuo de agua que haya quedado sobre la tapa.

! ADVERTENCIA:

- o No lo cierre cuando alguien haya introducido las manos, los brazos o el cuerpo entre el cristal deslizante y el marco del techo ya que, de lo contrario, podría provocar un accidente.
- o No saque la cabeza o los brazos mientras el techo corredizo está abierto.

**PRECAUCIÓN:**

- o No lo abra cuando la temperatura descienda considerablemente o siempre que esté cubierto de nieve o hielo.
- o Retire periódicamente la suciedad acumulada en los railes de la guía.
- o No pulse ningún botón del techo solar durante más tiempo del necesario. De lo contrario podría dañarse el motor o los componentes del sistema.

B460D01NF-AYT

Operación manual del techo corredizo

Si el techo corredizo no opera eléctricamente:



1. Abra la carcasa.
2. Retire los tornillos de montaje de la consola superior delantera con un destornillador (+).



3. Introduzca la llave de cabeza hexagonal suministrada con el vehículo en la cavidad. Esta llave se encuentra en la guantera.
4. Girar la llave en sentido de las agujas del reloj para abrir o en sentido contrario para cerrar el techo solar.

B460E01TG-GYT

Reinicialización del techo solar

Siempre que se desconecta o se descarga la batería o se utiliza la manivela de emergencia para accionar el techo solar, hay que reinicializar el sistema de la forma siguiente:

1. Ponga la llave de encendido en la posición "ON".
2. Pulse el botón TILT UP durante más de 1 segundo para inclinar completamente el techo solar estando el mismo completamente cerrado. Luego, suelte el botón.
3. Pulse de nuevo el botón TILT UP y manténgalo pulsado hasta que el techo solar regrese a su posición original de inclinación TILT UP después de elevarlo algo más que la posición máxima TILT UP. Luego, suelte el botón.

4. Pulse el botón TILT UP y manténgalo pulsado unos 5 segundos hasta que el techo solar funcione como sigue:

INCLINACIÓN HACIA ABAJO →
DESLIZAMIENTO DE ABERTURA
→ DESLIZAMIENTO DE CIERRE

Luego, suelte el botón.

PRECAUCIÓN:
Si no se reajusta el techo solar,
éste no puede funcionar
correctamente.

LAMPARA INTERIOR

B480B01Y-AYT

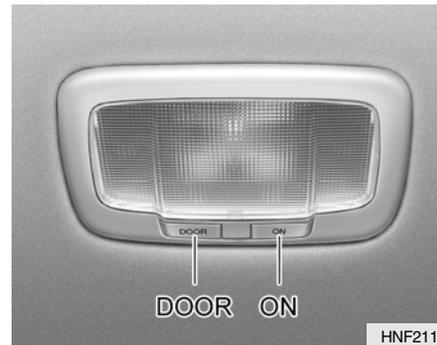
LÁMPARA DE LECTURA DE MAPAS



Presione el botón para encender la lámpara. Esta lámpara enciende un reflector para la comodidad del conductor y/o pasajero, para leer mapas en la noche. Para apagarlo; presione el mismo botón por segunda vez.

B490A02NF-AYT

LÁMPARA INTERIOR



Esta luz de cortesía, tiene tres posiciones de control que son las siguientes:

o DOOR

En la posición "DOOR", la luz interior de cortesía se enciende al abrirse cualquiera de las puertas, cualquiera que sea la posición de la llave de arranque. La luz se apaga gradualmente 30 segundos después de cerrarse la puerta.

o ON

En esta posición, la luz siempre se mantendrá encendida.

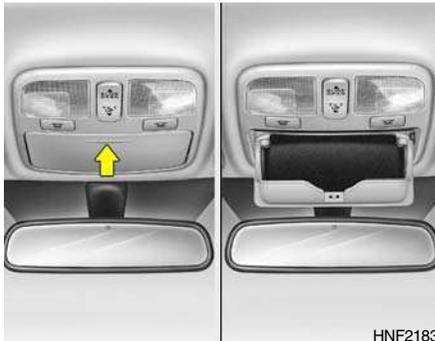
PRECAUCIÓN:
No deje este interruptor pulsado durante un periodo prolongado si el vehículo no está en marcha.

88

COMPARTIMENTO PARA GAFAS

B491A02F-GYT

(Si está instalado)

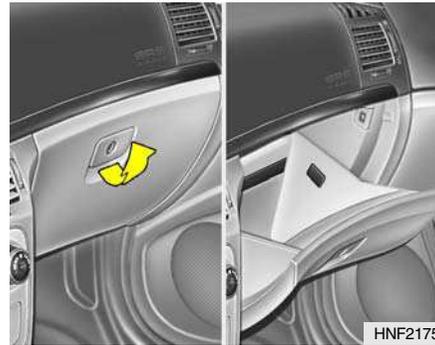


El compartimento para gafas está situado en la consola delantera del techo. Presione el extremo de la cubierta para abrir o cerrar el compartimento de gafas.

! ADVERTENCIA:
No guarde objetos afilados ni de otro tipo en el estuche para las gafas. Éstos podrían salir despedidos en caso de parada brusca o accidente, pudiendo lesionar a los pasajeros del vehículo.

GUANTERA

B500A01S-AYT



! ADVERTENCIA:
Para prevenir cualquier accidente en caso de un choque, mantenga la guantera siempre con llave mientras el vehículo esté en movimiento.

- o Para abrir la guantera presione el cierre.
- o La guantera puede cerrarse con llave o abrirse cuando trae cerradura.

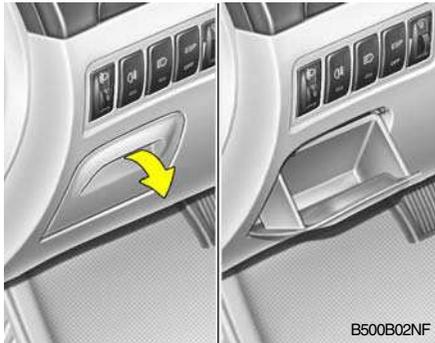
B500B01NF-AYT

Guantera con luz
(Si está instalado)

Al abrir la guantera, la luz interior de la misma se enciende si el interruptor multifunción se encuentra en la primera posición.

CAJA MULTIFUNCIONAL

B500B01HP-GYT



Al interior de la caja multifuncional se accede tirando hacia arriba de la palanca de apertura.
Se usa para guardar otros objetos de tamaño similar.

CAJA DE ACCESORIOS

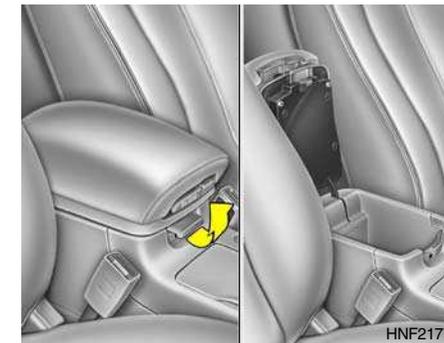
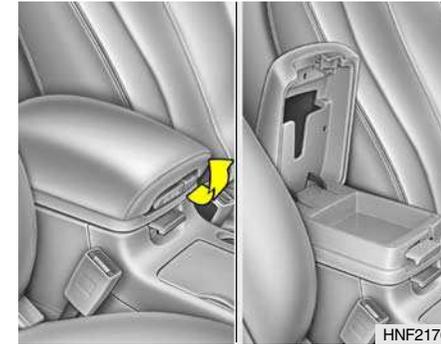
B500A01NF-GYT



La caja de accesorios se abre pulsando el botón de la tapa.
Se utiliza para almacenar artículos pequeños.

COMPARTIMENTO DE LA CONSOLA CENTRAL

B505A01NF-GYT

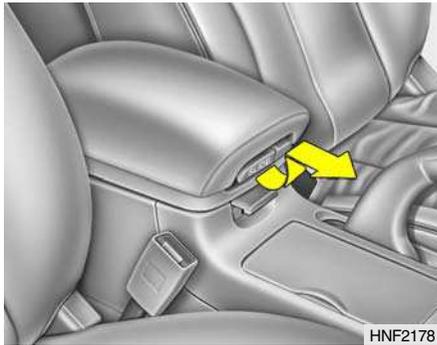
Caja de la consola central

La caja de la consola central sirve para guardar casetes o pequeños objetos.
Para utilizar la caja de la consola central, tire del botón y levante la tapa para abrirla.

! **ADVERTENCIA:**
Para evitar lesiones en caso de accidente o parada brusca, mantenga cerrada la tapa de la caja de la consola central durante la conducción.

B505B01NF-GYT

Apoyabrazos de la consola central (Si está instalado)



HNF2178

El compartimento de la consola central se utiliza como apoyabrazos. Para utilizar el apoyabrazos de la consola tire el botón y levante la tapa de la consola.

NOTA:

Si no se utiliza, asegúrese de que está cerrada en la posición adecuada.

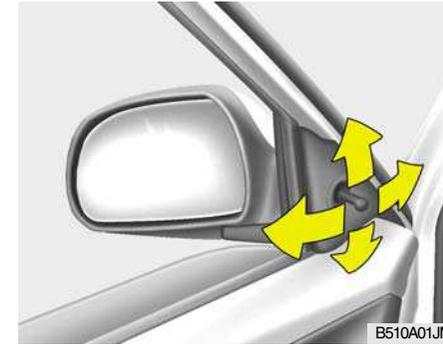
! **ADVERTENCIA:**

No coloque tazas o latas en el soporte de bebidas si se utiliza la tapa de la caja de la consola como apoyabrazos. Puede derramarse la bebida. En caso de derramarse bebida caliente puede causarle lesiones a usted y al resto de pasajeros. Además los líquidos pueden dañar el revestimiento interior y los componentes eléctricos.

RETROVISORES EXTERIORES

B510A01A-AYT

De tipo manual



B510A01JM

Los retrovisores exteriores están provistos de un control remoto para su comodidad. Se ajustan mediante unas palancas situadas en la esquina delantera inferior de cada ventana. Antes de emprender la marcha, compruebe siempre que sus retrovisores están posicionados correctamente de manera que se vean directamente los espacios situados detrás del conductor. Cuando se utilicen los espejos, hágalo siempre con precaución cuando esté tratando de juzgar la distancia de los vehículos que se aproximan por detrás.

PRECAUCIÓN:
Si el control del retrovisor estuviera atascado por hielo no intente liberarlo a base de mover la palanca o manipulando la superficie del espejo. Utilice un pulverizado de descongelador apropiado (que no sea el del radiador) para deshelar el mecanismo de ajuste o cambie el vehículo a un lugar templado hasta conseguir que el hielo se derrita.

B510B01Y-AYT
Retrovisores eléctricos
(Si está instalado)



Los retrovisores exteriores pueden ser ajustados en cualquier dirección para facilitar una máxima visión hacia atrás. Los interruptores de los retrovisores exteriores controlan el ajuste de los retrovisores de las puertas de ambos lados.

Para ajustar la posición de cada retrovisor:

1. Mueva el interruptor de selección hacia la izquierda o derecha para activar el mecanismo de ajuste del retrovisor del lado deseado.

2. Después ajuste el ángulo del espejo presionando el interruptor perimetral según la ilustración.

PRECAUCIÓN:

- o No haga funcionar el interruptor de manera continua y por tiempo innecesario.
- o Rascar el hielo de la cara de los espejos puede ocasionar daños permanentes. Para suprimir el hielo, utilice una esponja, paño suave o un líquido anticongelante adecuado.

ADVERTENCIA:
Sea cuidadoso al estimar el tamaño o la distancia de cualquier objeto visto a través del retrovisor del lado del acompañante. Se trata de un espejo convexo de superficie curvada. Cualquier objeto visto en este espejo está más cerca de lo que parece.

B510D02HP-AYT

CALENTADOR DEL ESPEJO LATERAL EXTERIOR (Si está instalado)

Con A/A manual



Con A/A automático



HNF2113-1

El descongelador de la luna delantera/trasera se conecta presionando el interruptor.

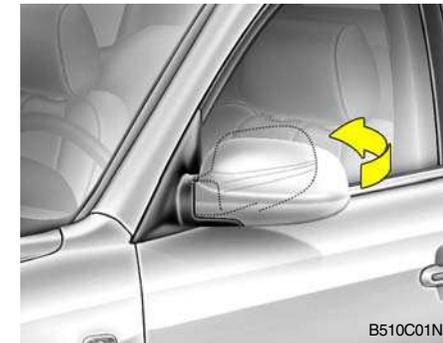
Para calentar el cristal del espejo lateral exterior, apriete el botón "ON". El cristal del espejo lateral se calentará descongelándose o desempañándose.

Esto le proporcionará una visión trasera más nítida en cualquier tipo de condiciones climáticas. Presione nuevamente el interruptor para apagar el calentador.

El descongelador de la luna delantera/trasera se desconecta automáticamente después de alrededor de 20 minutos.

B510C01A-AYT

CERRADO DE LOS ESPEJOS EXTERIORES



B510C01NF

Para plegar los espejos exteriores, empújelos hacia atrás. Los espejos se pueden plegar para aparcar en sitios muy estrechos.

! ADVERTENCIA:
No ajustar ni plegar los espejos con el vehículo en movimiento. Esto podría ocasionar un accidente.

ESPEJO INTERIOR DÍA-NOCHE

B520A01A-AYT

Tipo manual



B520A01NF

Su HYUNDAI está equipado con un espejo día-noche. La posición noche se selecciona moviendo la palanca inferior del espejo. En esta posición las luces de los otros vehículos son reducidas.

B520B020-GYT

Tipo eléctrico (Si está instalado)



HLZ2068-1

El retrovisor interior eléctrico de adaptación al día y a la noche regula automáticamente el deslumbramiento de los faros del vehículo de atrás.

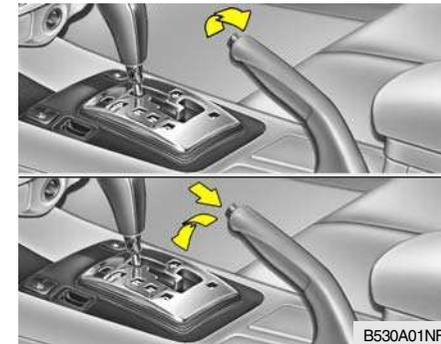
1. Pulse el botón (☰) para desactivar la función de antideslumbramiento y el testigo luminoso verde se apaga.
2. Pulse el botón (☰) de nuevo para activar la función de antideslumbramiento y el testigo luminoso verde se enciende.

NOTA:

Al arrancar el vehículo, esta función del retrovisor está activada por defecto.

FRENO DE MANO

B530A02A-AYT



B530A01NF

Siempre accione el freno de mano antes de bajar del vehículo. Esto encenderá el testigo de freno del tablero si la llave está en la posición "ON" o "START". Antes de empezar a conducir, asegúrese que freno de estacionamiento está completamente retirado, y el testigo está apagado.

- o Para activar el freno de estacionamiento, en primer lugar accione el freno de pie y, a continuación, sin presionar el botón de liberación, estire de la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba todo lo que se pueda. Además, al aparcar el vehículo en una pendiente,

APERTURA DEL MALETERO

se recomienda que la palanca de cambio esté situada en la marcha baja apropiada para vehículos de transmisión manual o en la posición de estacionamiento para vehículos de transmisión automática.

! PRECAUCIÓN:
Conducir con el freno de estacionamiento activado causará el desgaste excesivo de la almohadilla del freno (o el revestimiento) y del rotor del freno.

- o Para liberar el freno de estacionamiento, en primer lugar accione el freno de pie y empuje la palanca del freno de estacionamiento ligeramente.
A continuación, suelte el botón de liberación y baje la palanca del freno de estacionamiento mientras sostiene el botón.

B540A01S-GYT

Maletero con control remoto



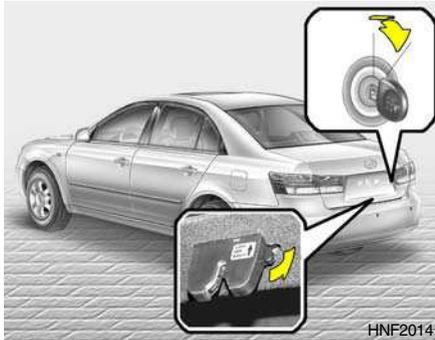
El maletero se abre tirando de la palanca de apertura del maletero y levantando la puerta del maletero.

Para cerrarlo, bajar la puerta y presionar hasta que el cierre se bloquee. Asegúrese de que la puerta está cerrada correctamente tirando de ella hacia arriba.

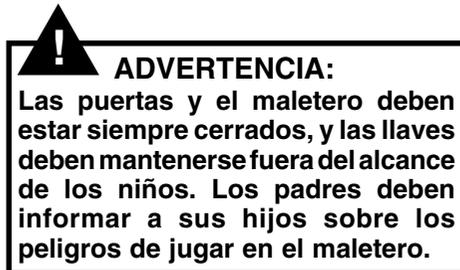
! ADVERTENCIA:
La tapa del compartimento de equipaje deberá mantenerse bien cerrada, cuando el vehículo está en marcha, pues si se deja abierta o entreabierta, los gases del motor pueden entrar al automóvil.

B540B04Y-AYT

Cierre de seguridad del maletero (Si está instalado)



Si el pomo de cierre de la tapa del maletero (situado cerca del pestillo) está en la posición "LOCK", cuando sea cerrada la tapa del maletero no será posible volver a abrirla mediante la palanca de apertura remota. Si se desea abrirla, utilice la llave para desbloquear y abrir la tapa del maletero. Para poder abrir la tapa con la palanca de apertura remota, empujar hacia abajo el pestillo del cierre de seguridad de la tapa del maletero y después a la posición opuesta a "LOCK".

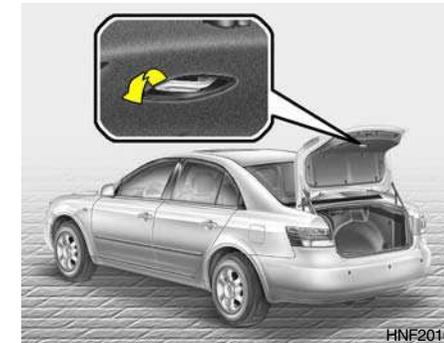


ADVERTENCIA:

Las puertas y el maletero deben estar siempre cerrados, y las llaves deben mantenerse fuera del alcance de los niños. Los padres deben informar a sus hijos sobre los peligros de jugar en el maletero.

B540B03E-AYT

Liberación del pestillo de emergencia de la puerta del maletero



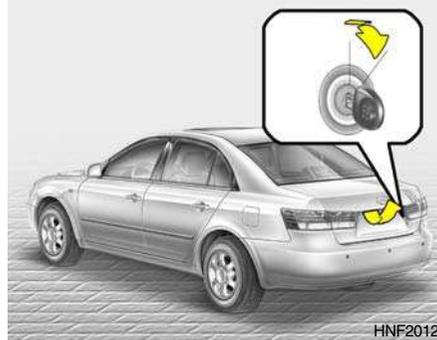
Su vehículo está equipado con una palanca fluorescente para la liberación de emergencia de la puerta del maletero, situada en el interior del mismo. Esta palanca es luminosa al cerrar la puerta del maletero. Al tirar de la misma se libera el mecanismo de bloqueo y se abre la puerta del maletero.

! ADVERTENCIA:

- o Si una persona queda encerrada en el maletero por sí misma, o por otra persona, o por accidente, tire la palanca de liberación de emergencia de la tapa del maletero en el agujero de la parte superior del pestillo de la tapa del maletero. Esto abrirá la tapa del maletero.
- o Recomendamos que los vehículos se mantengan cerrados y las llaves fuera del alcance de los niños, y que los padres enseñen a los niños el peligro de jugar dentro de los maleteros.
- o Se recomienda a los padres que enseñen a sus hijos el funcionamiento de esta palanca de liberación de emergencia del maletero y cómo abrir la puerta del maletero con la misma en caso de quedar encerrados dentro del mismo por accidente.

B540C01Y-AYT

Para abrir la maleta con la llave

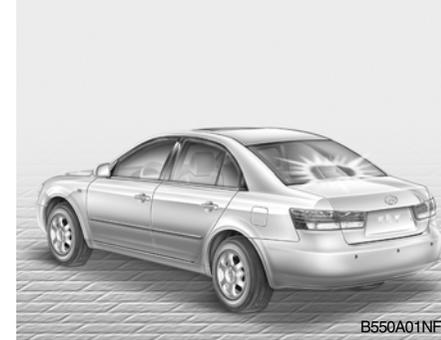


Para abrir la maleta, introduzca la llave y gírela en el sentido de las manecillas del reloj. Cuando se abra la maleta, se encenderá la luz ubicada dentro.

MONTAJE ALTO DE LUZ DE FRENO

B550A02Y-AYT

(Si está instalado)



En complemento con ambas luces de frenos standard del auto, la luz de frenos montada al centro de al lunete trasera cuando los frenos son aplicados.

CONTROL REMOTO DE LA TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

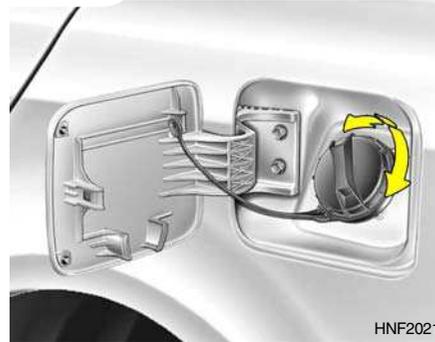
B560A03Y-GYT



La tapa para el llenado de combustible se abre desde el interior del vehículo, pulsando el mando para ello situado en la puerta del conductor.

NOTA:

Si la tapa del depósito no se puede abrir a consecuencia del hielo que se ha formado alrededor de ella, no tire de la tapa. Si es necesario aplique algún spray antihielo (no utilice anticongelante de radiador) o coloque el vehículo en un lugar templado, para derretir el hielo.



! ADVERTENCIA:

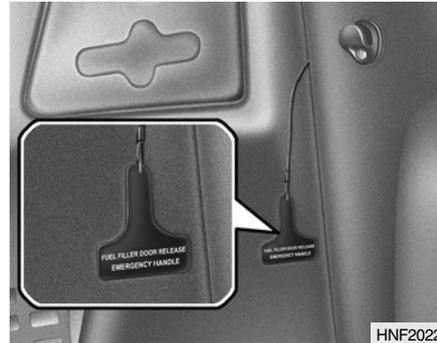
- o Los vapores de gasolina son peligrosos. Antes de llenar el depósito, siempre pare el motor y nunca encienda o acerque una llama cerca de la tapa de llenado. Es recomendable utilizar una original HYUNDAI. Al abrir la tapa del depósito en un ambiente caluroso es normal oír un "golpe de presión" esto no causa ningún daño.

- o Los combustibles de automóvil son materiales inflamables y explosivos. Durante el repostaje, preste atención a las siguientes indicaciones.
- o Antes de tocar la tobera del combustible o la tapa de llenado de combustible, ponga las manos en contacto con piezas metálicas lejos de la boca de llenado, para descargar la electricidad estática.
- o No vuelva al interior del vehículo mientras está repostando. No opere nada que pueda producir electricidad estática. La descarga de electricidad estática puede inflamar los vapores de combustible y provocar una explosión.
- o Si utiliza un recipiente para combustible, asegúrese de colocarlo en el suelo para el repostaje. La descarga de electricidad estática desde el recipiente puede inflamar los vapores de combustible y provocar un incendio. Mientras se está llevando a cabo el repostaje se debe mantener el contacto hasta completar el llenado.

- o No utilice teléfonos móviles en las instalaciones de una gasolinera. La corriente eléctrica o las interferencias electrónicas de los teléfonos móviles pueden inflamar los vapores de combustible y provocar un incendio.
 - o Apague siempre el motor antes de repostar. Las chispas del equipo eléctrico del motor pueden inflamar los vapores de combustible y provocar un incendio.
- Después de repostar compruebe que la tapa de llenado de combustible está bien cerrada y a continuación arranque el motor.
- o No fume ni intente encender cigarrillos en las instalaciones de una gasolinera. Los combustibles de automóvil son inflamables.

B560B01L-GYT

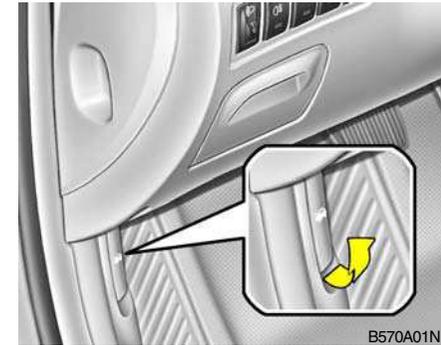
Apertura manual de la tapa del depósito



Si la tapa del depósito no se puede abrir usando la apertura remota, una maneta de apertura manual está situada dentro del maletero, al lado izquierdo. Abra la tapa del depósito tirando de esta maneta tal y como muestra la ilustración.

APERTURA DEL CAPÓ

B570A01NF-AYT



1. Tire el botón que libera el cierre.



2. Tire de la palanca de bloqueo de seguridad hacia arriba y eleve el capó.

PARASOL

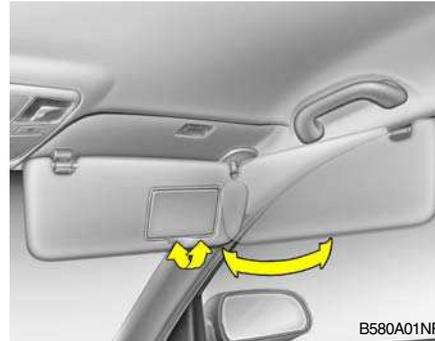
3. Levante el capó manualmente.

Al cerrar el capó, hágalo descender lentamente y compruebe que quede debidamente bloqueado.

! ADVERTENCIA:

- o Compruebe siempre dos veces que el capó esté debidamente cerrado y bloqueado antes de poner en marcha el vehículo. De lo contrario, el capó podría abrirse por sí solo mientras conduce y bloquearle completamente la visibilidad, lo que podría producir un accidente.
- o No mueva el vehículo con el capot levantado, ya que obstruye la visibilidad y el capot podría caerse o dañarse.

B580A01L-AYT



B580A01NF

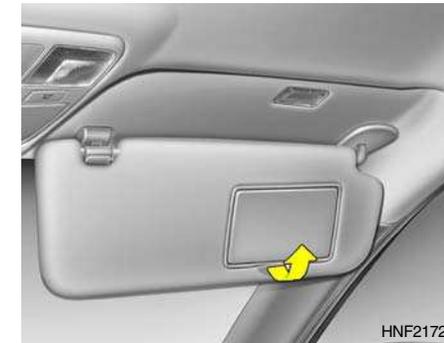
Su vehículo Hyundai está equipado con parasoles para proporcionar protección delantera y lateral contra la luz directa del sol al conductor y al pasajero del asiento delantero. Para bloquear el resplandor de la luz, baje el parasol. En la parte posterior del mismo se ha instalado un espejo de cortesía, tanto en el lado del conductor como en el del acompañante.

NOTA:

La calcomanía de airbag (SRS) la cual contiene util información, puede encontrarse atrás de cada parasoles.

! ADVERTENCIA:
No poner el parasol donde oscurece la visibilidad del camino, tráfico e otros objetos.

B580B01B-GYT

Espejo de cortesía iluminado

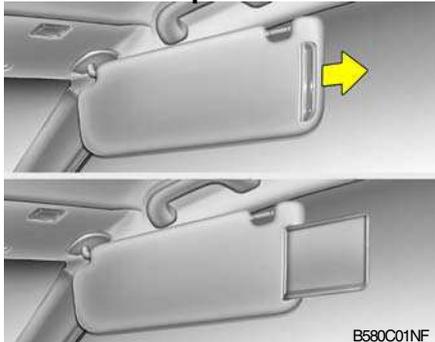
HNF2172

Al abrir la tapa del espejo de cortesía se enciende automáticamente la luz del mismo.

100

B580C01JM-AYT

Extensor del parasol



El vehículo está equipado con un extensor en los parasoles para ser utilizados cuando el parasol se encuentra en la posición de la luneta lateral.

PILOTO EN EL BORDE DE LA PUERTA DELANTERA

B620A01S-AYT

(Si está instalado)



Una luz roja se enciende al abrirse la puerta delantera. El propósito de la luz es ayudar a subir o a bajar y también para advertir a los vehículos que pasan.

CLAXON

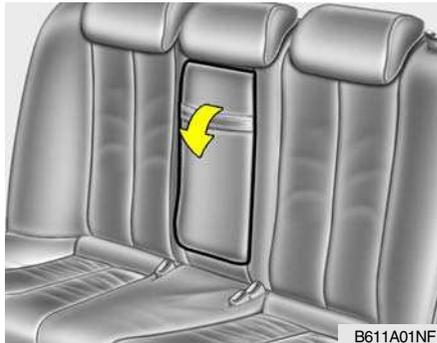
B610A02Y-AYT



Pulse la parte central del volante para hacer sonar la bocina.

APOYABRAZOS TRASERO CENTRAL

B611A01Y-AYT



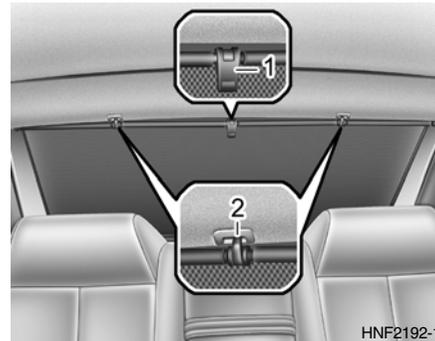
B611A01NF

Está localizado en el centro del asiento trasero.

PERSIANA DE LA LUNA TRASERA

B625A01NF-GYT

(Si está instalado)



HNF2192-1

Utilice la persiana de la luna trasera para proteger los asientos traseros de la luz solar directa.

Para utilizar la persiana de la luna trasera, coja la pestaña (1) en el extremo de la persiana y colóquela cuidadosamente en el gancho (2).



PRECAUCIÓN:

Asegúrese de bajar la persiana de la luna trasera cuando el vehículo se ponga en movimiento.

PALANCA DE AJUSTE DE INCLINACIÓN DEL VOLANTE

B600A01NF-GYT

Tipo inclinable



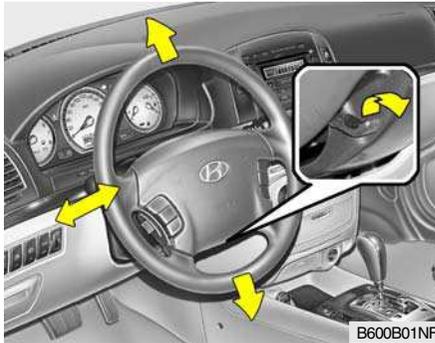
HNF2067

Para ajustar la inclinación del volante:

1. Tire de la palanca hacia usted y sosténgala para desbloquear el volante.
2. Subir o bajar el volante a la posición deseada.
3. Después de ajustarlo, soltar la palanca.

B600B01NF-GYT

Tipo inclinable y telescópico (Si está instalado)



Para ajustar el volante de la dirección:

1. Presione la palanca hacia abajo para desbloquear.
2. Ajuste hacia arriba o hacia abajo, y hacia delante y hacia atrás para fijar el volante de la dirección en la posición deseada.
3. Después del ajuste, fije correctamente la palanca tirando de ella hacia arriba.



PRECAUCIÓN:

Tras ajustar el volante, intente moverlo hacia arriba y hacia abajo para asegurarse de que quede enclavado.



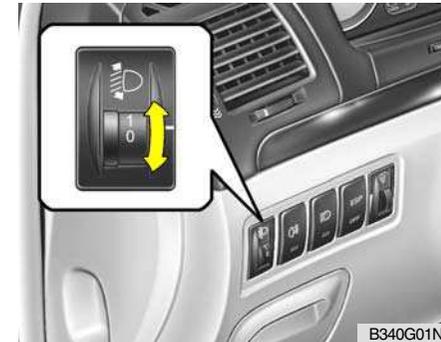
ADVERTENCIA:

No trate de regular el volante mientras está conduciendo, ya que podría resultar en la pérdida de control del vehículo y en un accidente.

SISTEMA DE NIVELACIÓN DE LAS LUCES PRINCIPALES

B340G01Y-GYT

(Si está instalado)



Para ajustar el nivel del haz de luz de los faros delanteros, de acuerdo al número de pasajeros y del peso llevado en el compartimento de equipaje, gire el interruptor de nivelación de los mismos. Cuanto más alto sea el número seleccionado en el interruptor, más bajo será el nivel del haz de luz. Siempre mantenga el haz de luz en el nivel correcto, o los faros delanteros pueden deslumbrar a otros conductores de la carretera. En el cuadro adjunto hay ejemplos de la posición correcta del interruptor.

PILOTO AUTOMÁTICO

Para condiciones de carga distintas a las mencionadas abajo, ajuste la posición del interruptor de manera que el nivel del haz de luz sea el más cercano a las condiciones obtenidas de acuerdo al cuadro.

Condición de carga	Posición del interruptor
Conductor sólo	0
Conductor + Pasajero delantero	0
Lleno de pasajeros (incluido el conductor)	1
Lleno de pasajeros (incluido el conductor) + Compartimento de equipaje lleno (o remolque de un trailer liviano)	2
Conductor + Compartimento de Equipaje lleno (o remolque de trailer a capacidad máxima)	3

B660A01S-GYT

(Si está instalado)

Este dispositivo controla de la velocidad del vehículo para su comodidad, cuando conduzca en autopistas. Este sistema está diseñado para funcionar a velocidades por encima de 25 millas o 40 kilómetros por hora.

B660B02NF-GYT

Para ajustar la velocidad de cruceo

B660A01NF

1. Tire sobre el interruptor ON/OFF del control de cruceo. Se iluminará el testigo luminoso "CRUISE" en el panel de instrumento. Con esto se activa el sistema.
2. Acelerar hasta alcanzar la velocidad de cruceo deseada, superior a 40 km/h (25 mph).



B660B02NF

3. Pulsar el interruptor de control "SET" (FIJAR) posición y soltarlo después de haber ajustado la velocidad del vehículo al valor deseado. Si se selecciona el botón "SET (COAST)", el indicador luminoso "SET" en el cuadro de instrumentos se iluminará.
4. Retirar el pie del pedal del acelerador y quedará mantenida de forma automática la velocidad deseada.
5. Para aumentar la velocidad, presionar el pedal del acelerador lo suficiente para que el vehículo exceda la velocidad preseleccionada. Cuando se retire el pie del pedal del acelerador el vehículo volverá a la velocidad que fue ajustada.

B660C01NF-GYT

Para desactivar el piloto automático



B660C01NF

Para desactivar el sistema de cruce, pulse el botón "CANCEL". Las acciones siguientes también desactivan dicho sistema:

- o Oprima el pedal del freno.
- o Accione el pedal del embrague si es transmisión mecánica o manual.
- o Cambie a la posición "N" (en transmisión automática).
- o Reduzca la velocidad del vehículo a menos de lo que quedó grabada la memoria, alrededor de 15 kilómetros (9 millas).

- o Reduzca la velocidad del automóvil a aproximadamente a menos de 40 kilómetros (25 millas) por hora.
- o Quite o desactive el interruptor en la manivela principal.

B660D01L-GYT

Para reanudar la velocidad ajustada



B660D01NF

El vehículo recuperará automáticamente la velocidad ajustada antes de la cancelación cuando se presione el interruptor de control RESUME (REANUDAR) y suéltelo. (A más de 40 km/h)

B660E01L-GYT

Para cambiar a una velocidad más rápida

1. Pulsar el interruptor de control "RESUME (ACCEL)" y mantenerlo presionado.
2. Acelerar hasta alcanzar la velocidad deseada y soltar el pulsador. Mientras se mantiene la presión sobre el control, el vehículo elevará gradualmente la velocidad.

B660F02L-GYT

Para cambiar a una velocidad más lenta

B660B02NF

1. Pulsar el botón de control "SET (COAST)" y mantenerlo presionado. El vehículo disminuirá su velocidad.

2. Cuando se haya obtenido la velocidad deseada, soltar el pulsador.

**ADVERTENCIA:**

- o Mantenga el interruptor de control en posición "OFF" cuando no se use el piloto automático.
- o Utilice el sistema de crucero sólo al conducir por autopistas libres en buenas condiciones ambientales.
- o No use el control del piloto automático cuando no esté seguro de manejar el auto a una velocidad constante, por ejemplo: tráfico fuerte, o carretera resbalosa debido a la lluvia, nieve, hielo, o viento fuerte o también subiendo colinas hasta el 6%.
- o Ponga particular atención al manejo del vehículo con el control del piloto automático.
- o Cuando use el piloto automático con caja de cambios manual, no cambie a neutro sin oprimir el embrague, ya que el motor se forzará. Si esto sucediera, oprima el pedal del embrague o libere el interruptor.

- o Si usted no ha usado antes este sistema, le recomendamos aprender completamente el manejo del piloto automático antes de usarlo.

B610A02NF-GYT

MANDO A DISTANCIA DEL SISTEMA DE AUDIO (Si está instalado)

Sin sistema crucero



HNF2188



El mando a distancia del sistema de audio instalado en el volante ha sido diseñado para aumentar la seguridad durante la conducción.

NOTA:
No accione el mando a distancia del sistema de audio simultáneamente.

Interruptor MODE

Pulse el interruptor MODE para seleccionar Radio, Cassette (Tape), CD (compact disc) o CDC (cambiador de compact disc).

Cada vez que se pulsa el interruptor, la indicación se conmuta como sigue:

RADIO (FM1 → FM1 → AM) → TAPE → CD → CDC

Interruptor SEEK/PRESET (▲/▼)

- o Si se pulsa el botón de BÚSQUEDA durante 0,8 segundos o más, funcionará en cada modo como sigue:

Modo RADIO

Funcionará como el botón de selección de BÚSQUEDA AUTOMÁTICA.

Modo TAPE (cinta)

Funcionará como el botón FF/REW (avance rápido/rebobinado rápido).

Modo CDP

Funcionará como el botón FF/REW (avance rápido/rebobinado rápido).

Modo CDC

Funcionará como el botón disco anterior/siguiente.

- o Si se pulsa el botón de BÚSQUEDA durante menos de 0,8 segundos, funcionará en cada modo como sigue:

Modo RADIO

Funcionará como los botones de selección de emisoras PRESINTONIZADAS.

Modo TAPE (cinta)

Funcionará como el botón de búsqueda automática de canción (AMS).

Modo CDP

Funcionará como el botón de AVANCE/RETROCESO DE PISTA.

Modo CDC

Funcionará como el botón de AVANCE/RETROCESO DE PISTA.

Interruptor MUTE

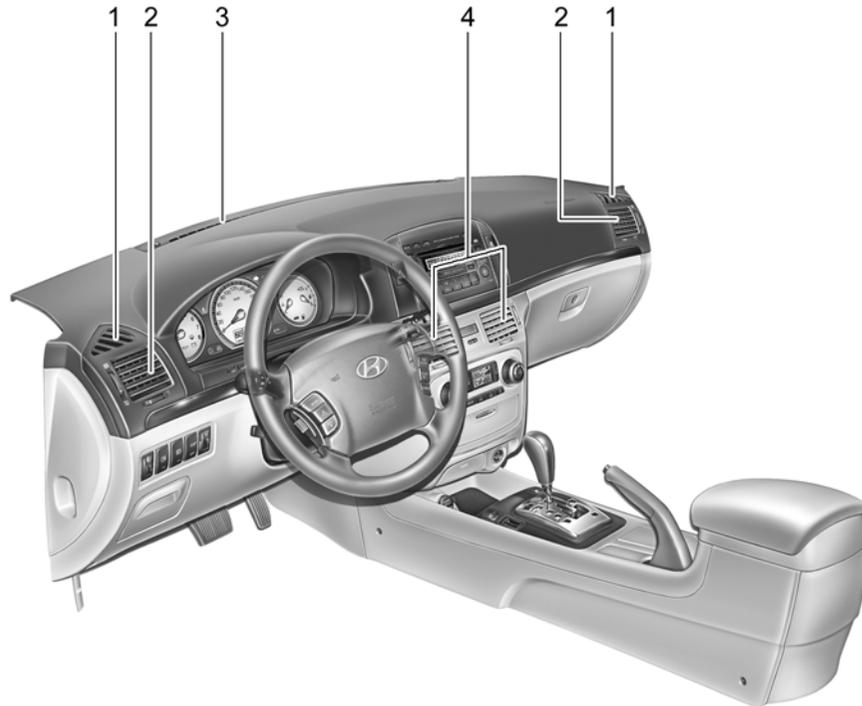
- o Pulse el interruptor MUTE para interrumpir el sonido.
- o Pulse de nuevo MUTE para volver a reproducir el sonido.

Interruptor VOL (▲/▼)

- o Pulse el botón VOL (▲) para aumentar el nivel de sonido.
- o Pulse el botón VOL (▼) para reducir el nivel de sonido.

PANEL DE CONTROL DE CALEFACCIÓN/AIRE ACONDICIONADO

B710A01E-GYT

(Si está instalado)

1. Tobera lateral de desempañado
2. Ventilación lateral
3. Ventilador para desempañar el parabrisas
4. Ventilación central

B710A01NF

B710B01NF-AYT

Ventilador central/Ventilador lateral

Los ventiladores centrales se encuentran en el centro del salpicadero.

Los ventiladores laterales se encuentran a ambos lados del salpicadero.

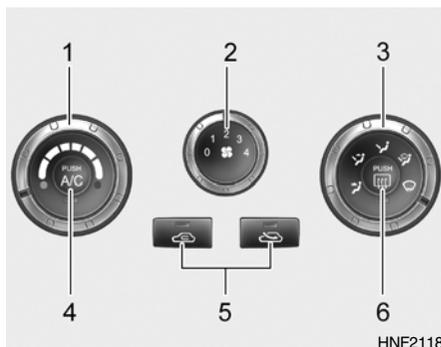
Para cambiar la dirección de salida del aire, gire el mando situado debajo de los difusores.

Para regular la salida de aire, gire el mando situado a la izquierda de los difusores. Los difusores se abren al mover el mando a la posición "  ".

Los difusores se cierran al mover el mando a la posición "  ". Mantenga los difusores libres de obstrucciones.

108 SISTEMA DE CALEFACCIÓN Y VENTILACIÓN

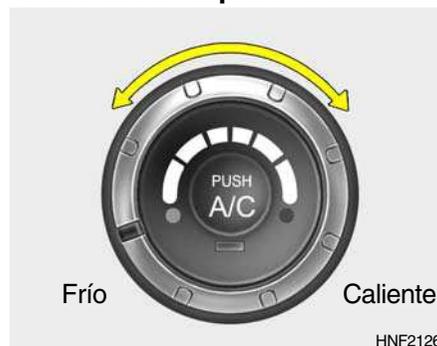
B670A01NF-AYT



1. Control de temperatura
2. Control de la velocidad del ventilador
3. Control de flujo del aire
4. Interruptor del aire acondicionado
5. Control de admisión de aire.
6. Interruptor de luneta térmica trasera

B670E01A-AYT

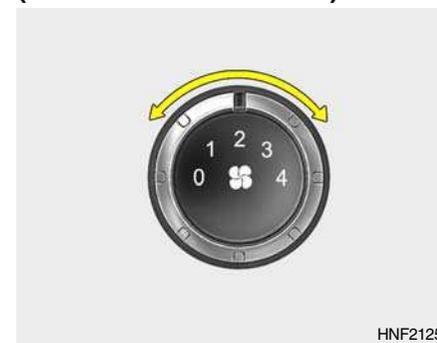
Control de temperatura



Este es empleado para conectar y seleccionar el rango de temperatura deseado.

B670B01A-AYT

Control de la velocidad del ventilador (Control del ventilador)



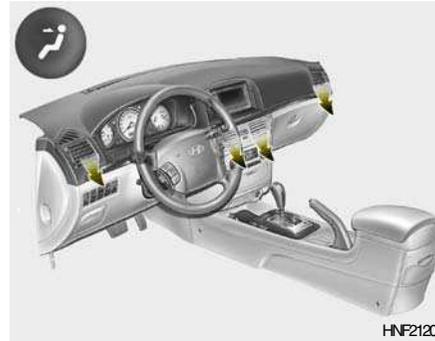
Este se utiliza para conectar o desconectar el ventilador y para seleccionar su velocidad. La velocidad del ventilador y, por lo tanto, el volumen de aire entregado desde el sistema, puede ser controlado manualmente colocando el control del ventilador entre las posiciones "1" y "4".

B670D01NF-GYT

Control de flujo de aire

HNF2119-1

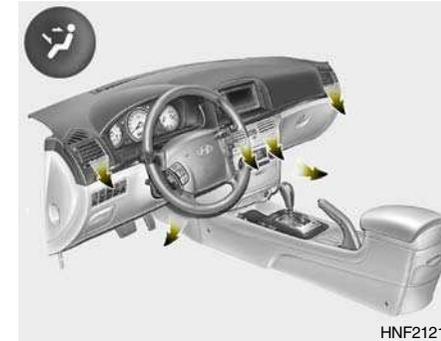
Este se utiliza para dirigir el flujo del aire. El aire puede dirigirse al piso, a las salidas del tablero, al parabrisas. Seis son los símbolos:
 Cara, Dos niveles, Piso, Desempañado-
 Piso, Desempañado y MAX A/A.



HNF2120

**Cara**

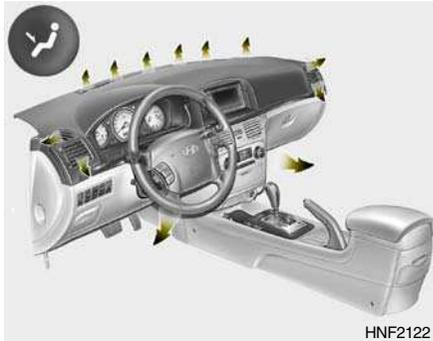
Seleccionando "Cara", el aire saldrá a la altura de la cara.



HNF2121

**Dos Niveles**

Dos direcciones o niveles. El aire saldrá al nivel de la cara y al piso. Esto hace posible tener aire frío en la cara y caliente en el piso al mismo tiempo.

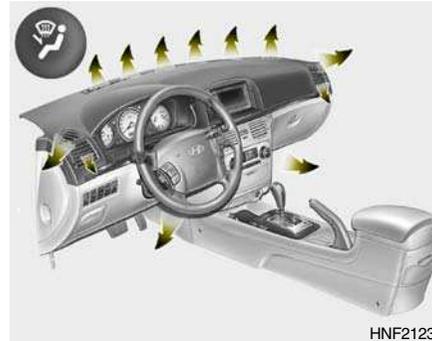


HNF2122



Piso

El aire sale por los difusores de la zona reposapiés, la tobera para desempañar el parabrisas, la tobera lateral de desempañado y los difusores laterales.



HNF2123



Nivel Desempañado-Piso

El aire sale por la tobera para desempañar el parabrisas, los difusores de la zona reposapiés, la tobera lateral de desempañado y los difusores laterales.
Si el modo "Desempañado-Piso" se selecciona, el A/C se encenderá automáticamente y se pasará al modo de aire "fresco".

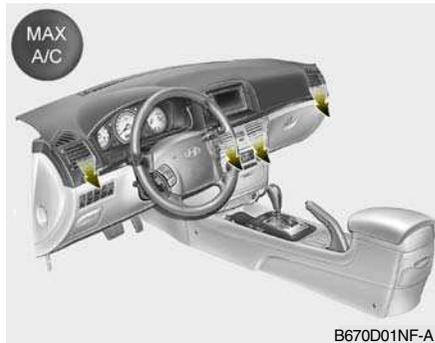


HNF2124



Nivel Desempañado

El aire sale por la tobera para desempañar el parabrisas, la tobera lateral de desempañado y los difusores laterales.
Si el modo de "Desempañado" se selecciona, el A/C se encenderá automáticamente y se pasará al modo de aire "fresco".



**Nivel MAX A/A
(Si está instalado)**

El aire sale a través de los difusores a nivel de la cara. Si se selecciona el modo "MAX A/A", el A/A se pone en marcha automáticamente y se activa el modo "Recirculación".

NOTA:

- o El interruptor de control de la toma de aire cambia al modo "☞" al conectar el interruptor de encendido con el modo MAX A/A seleccionado.
- o Cuando se conmuta del modo MAX A/A a otro modo, el A/A y el interruptor de control de la toma de aire se ajustan como se indica en la tabla de abajo.

	A/A	Interruptor de Control de entrada de aire al interior
☞	ON	☞ o ☞ *
☞	ON o OFF *	☞
☞	ON o OFF *	
☞	ON	☞
☞	ON	

* El A/A o el interruptor de control de la toma de aire regresa al ajuste anterior.

B670C02Y-AYT

Control de entrada de aire al interior



Éste es usado para seleccionar si toma aire desde el exterior o se recircula el aire interior.

- ☞ Aire Fresco
- ☞ Recirculación

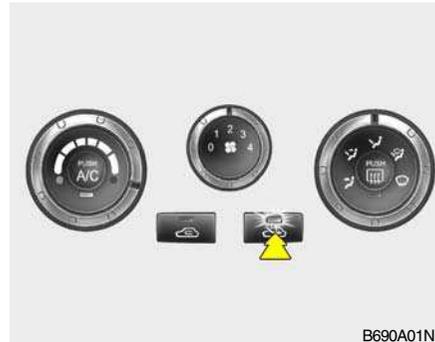
Si seleccionamos la posición "Aire Fresco" (☁️), el aire entra al interior del vehículo desde fuera, siendo enfriado o calentado por el sistema de acuerdo al modo seleccionado. En cambio si se escoge la posición "Recirc" (🔄) el aire interior pasará por el sistema calentándose o enfriándose aún más dependiendo del modo seleccionado.

NOTA:

Si usted nota que después de una aplicación prolongada del sistema de calefacción en la posición "🔄", el parabrisa y/o los vidrios laterales comienzan a empañarse y el aire se siente usado. En complemento a un uso prolongado del aire acondicionado en la posición "☁️" produce que el aire interior se pone excesivamente seco.

CONTROL DE CALEFACCIÓN

B690A02S-AYT



B690A01NF

Para el normal uso de la calefacción, coloque el selector de entrada de aire en la posición ☁️ y el de flujo de aire en 🔄.

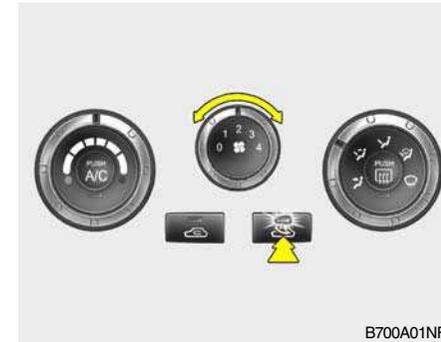
Para un calefaccionamiento rápido, el control de aire debe colocarse en 🔄.

Si las ventanas comienzan a empañarse, coloque el selector de aire en la posición "Des" (Desempañado). El A/A se encenderá automáticamente y se pasará al modo de aire "fresco".

Para calefaccionamiento máximo, mueva el control de temperatura a la posición "Caliente".

CALEFACCIÓN A DOS NIVELES

B700A02A-AYT



B700A01NF

Su Hyundai esta equipado con un sistema de calefacción de dos niveles. Es posible tener aire fresco en el tablero y calefacción a los pies al mismo tiempo.

- o Ponga el control en ☁️.
- o Ponga el control en dos niveles 🔄.
- o Ajuste el ventilador a la velocidad deseada.
- o Ponga el control de temperatura en la ubicación intermedia entre "Frío" y "Caliente".

B710A01A-AYT
VENTILACIÓN



B710A02NF

Para operar el sistema de ventilación:

- o Ponga el control de aire en .
- o Ponga el control en la locación de .
- o Ajuste el ventilador a la velocidad deseada.
- o Ponga el control de temperatura entre "Frío" y "Caliente".

**DESCONGELAR /
DESEMPAÑAR**

B720A01FC-GYT



B720A03NF

Para descongelar o desempañar el parabrisas utilice el sistema de calefacción / ventilación.

Para desempañar el interior del parabrisas:

- o Sitúe el control del flujo de aire en la posición descongelar (). (El A/C se encenderá automáticamente y se pasará al modo de "aire fresco").
- o Coloque el control de la temperatura en la posición deseada.
- o Sitúe la velocidad de ventilación entre el "1" y el "4".



B720A02NF

Para retirar el hielo o desempañar la parte exterior del parabrisas.

- o Sitúe el control del flujo de aire en la posición descongelar (). (El A/C se encenderá automáticamente y se pasará al modo de "aire fresco").
- o Coloque el control de la temperatura en caliente.
- o Coloque la velocidad de ventilación en el punto "3" ó "4".

NOTA:

Si se acciona el aire acondicionado continuamente al nivel del suelo (☹️) o al nivel de desempañar (☹️), puede producir que el parabrisas se empañe por el lado exterior debido a la diferencia de temperatura. Fije el mando regulador del aire a la posición de salida superior (☹️) y el regulador de la cantidad de aire a la posición baja.

B730A01L-AYT

TIPOS DE OPERACIÓN

- o Para evitar la entrada de polvo o humos al habitáculo a través del sistema de calefacción, temporalmente coloque el control de entrada de aire en ☹️. Cerciórese después de haber pasado el sector que estaba afectado por los fenómenos antes descritos, volver la palanca de control a ☹️. De esta forma el conductor podrá estar alerta y confortable.
- o El aire penetra desde el exterior al sistema de calefacción a través de una rejilla delante del parabrisa. Revise que esta no se cubra de nieve ni de hielo o cualquier cosa que la obstruya.
- o Para evitar la formación de vaho en el parabrisas, gire el mando del aire a la posición de aire fresco (☹️) y el mando de la velocidad del ventilador a la posición deseada.

SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

B740A01S-AYT

Interruptor del aire acondicionado (Si está instalado)



El aire acondicionado será conectado o desactivado mediante el pulsador de control.

B740B02A-AYT

Operación del aire acondicionado enfriando



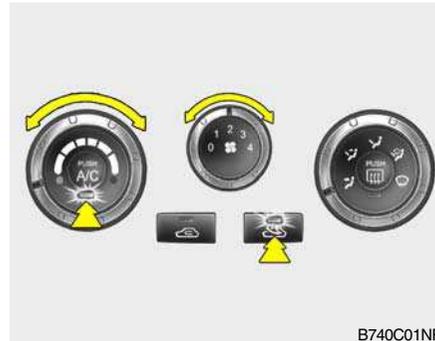
B740B01NF

El uso del aire acondicionado para enfriar el interior:

- o Conecte el switch ventilador.
- o Conecte el switch de A/A. La luz testigo del A/A debe encenderse al mismo tiempo.
- o Ponga la toma de aire en "☁".
- o Ajuste el control del ventilador a la velocidad deseada. Para un mayor enfriamiento, ponga la velocidad del ventilador en una de las más altas o temporalmente seleccione "☁".

B740C01A-AYT

DESHUMEDECIENDO



B740C01NF

Para deshumedecer:

- o Accione el ventilador.
- o Conecte el A/A por intermedio de su switch, la luz testigo A/A debe prenderse al mismo tiempo.
- o Ponga el selector de aire en "☁".
- o Escoja el selector de flujo en "☁".
- o Conecte el ventilador a la velocidad deseada.
- o Para una acción más rápida, ponga el ventilador a alta velocidad.
- o Regule la temperatura para que aumente al rango deseado.

B740D01Y-AYT

Consejos para la utilización

- o Si al entrar al vehículo, éste está caliente, abra las ventanas por unos minutos para que salga el aire caliente.
- o Cuando use el aire acondicionado, mantenga cerradas las ventanas para que el aire caliente no entre en el automóvil.
- o Cuando tenga que conducir despacio o en tráfico pesado, reduzca a una marcha inferior. Esto incrementa la velocidad del motor que a su vez, aumenta la velocidad del compresor del aire acondicionado.
- o Cuando conduzca en subidas prolongadas, o fuertes, desconecte el aire acondicionado, para evitar sobrecalentar el motor.
- o Durante los meses de invierno o cuando no use el aire acondicionado por largos períodos de tiempo, enciéndalo por unos pocos minutos de vez en cuando. Esto le ayudará a que los lubricantes del compresor circulen y que todo el sistema se mantenga en excelentes condiciones de funcionamiento.

116 **SISTEMA DE CONTROL AUTOMÁTICO DE CALEFACCIÓN Y REFRIGERACIÓN (CLIMATIZADOR)**

B970A01Y-AYT

(Si está instalado)

Su Hyundai está provisto de un sistema de control automático de calefacción y refrigeración, que se encarga de realizar los controles adecuados para lograr la temperatura fijada por usted.

B970B01NF-GYT

Controles de calefacción y refrigeración

1. Botón pulsador de control de temperatura
2. Interruptor del desempañador
3. Ventanilla indicadora
4. Interruptor de luneta térmica tercera
5. Interruptor de control del ventilador
6. Interruptor AUTO (Control Automático)
7. Interruptor de control de flujo de aire
8. Interruptor del aire acondicionado
9. Interruptor de control de admisión de aire
10. Interruptor del sistema de purificación de aire (Si está instalado)
11. Interruptor OFF (Desconectar)

Tipo A (Sin A.Q.S: Sistema de purificación de aire)



B970B01NF

Tipo B (Con A.Q.S: Sistema de purificación de aire)



B970B02NF

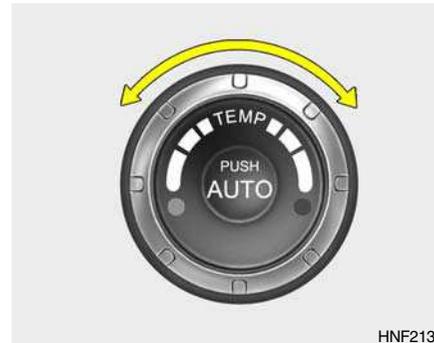
B970C01NF-GYT

Funcionamiento automático

HNF2135

El sistema FATC (Full Automatic Temperature Control) [Control totalmente automático de temperatura] calienta o enfría el habitáculo haciendo simplemente lo siguiente:

1. Presione el botón "AUTO". Se encenderá la luz indicadora y, al mismo tiempo, quedarán controladas automáticamente las modalidades de FACE (cara), Floor (suelo), así como la velocidad del ventilador, y el aire acondicionado.



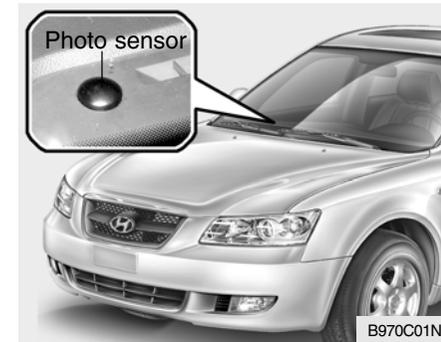
HNF2137

2. Gire el botón "TEMP" a la temperatura deseada. La temperatura aumentará al máximo (32 °C), si se gira el botón en sentido horario. La temperatura descenderá al mínimo (17 °C), si se gira el botón en sentido antihorario.

NOTA:

Si se ha descargado o desconectado la batería, la indicación de la temperatura se conmutará a grados entígrados. Se trata de una condición normal, y puede reajustar la indicación de la temperatura de grados Centígrados a grados Fahrenheit como sigue;

Pulse el botón "OFF" y "AUTO" simultáneamente durante 3 segundos. Esta visualización muestra que la temperatura es ajustada en grados Centígrados o Fahrenheit (°C → °F o °F → °C)



B970C01NF

NOTA:

No sitúe nunca objetos sobre el sensor que está situado en la parrilla delantera del automóvil para controlar los sistemas de calefacción y refrigeración.

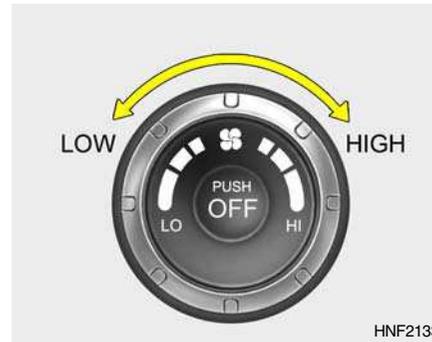
B980A01Y-AYT

FUNCIONAMIENTO MANUAL

Los sistemas de calefacción y refrigeración pueden ser controlados manualmente también presionando los botones distintos del botón "AUTO". De esta manera el sistema funciona de acuerdo con los botones seleccionados. La función de los botones que no son seleccionados será controlada automáticamente. Para pasar al funcionamiento automático, basta con presionar el botón "AUTO".

B980B01NF-AYT

Control de la velocidad del ventilador



La velocidad del ventilador puede ajustarse a la velocidad deseada girando el botón de control de velocidad de ventilador. Cuanto mayor es la velocidad del ventilador, más aire se suministra.

Si se pulsa el botón "OFF" se apaga el ventilador.

B670C03Y-GYT

Control de Admisión de Aire (Sin A.Q.S)



Este dispositivo es utilizado para elegir aire fresco del exterior o recirculación de aire del interior.

Para cambiar la selección de admisión de aire, (aire fresco o recirculación) pulse el botón de control.

MODO DE AIRE FRESCO (): El testigo del botón se apaga cuando el control de la toma de aire está en modo de aire fresco.

MODO DE RECIRCULACIÓN ():
La lámp-ara indicadora del botón estará iluminada cuando la recirculación de aire haya sido seleccionada.

Cuando sea seleccionada la opción de aire fresco, el aire entrará en el vehículo y será calentado o enfriado según hayan sido seleccionados los respectivos controles.

Con la opción de aire recirculante seleccionada, el aire procedente del interior del habitáculo es introducido en el sistema y enfriado o calentado según haya sido seleccionado en los controles.

NOTA:
Conviene resaltar que un funcionamiento prolongado de la calefacción en posición de aire recirculante producirá un empañamiento del parabrisas y ventanas laterales y el aire dentro del compartimento de pasajeros resultará viciado. Además, el uso prolongado del aire acondicionado en el modo "recirculante" secará de manera excesiva el aire del interior del habitáculo.

B980C03Y-GYT

Control de Admisión de Aire (Con A.Q.S) (Si está instalado)



Se utiliza para seleccionar aire fresco exterior o hacer circular el aire interior, evitando la entrada de gases de escape.

 :DESACTIVADO
 :ACTIVADO

 **Modo fresco :**

Entrada de aire exterior al vehículo, calentándose o enfriándose según la función seleccionada.

 **Modo circulación de aire :**

El aire del interior del habitáculo se conduce al sistema calefactor y se calienta o enfría dependiendo de la función seleccionada.

 **Modo de bloqueo de los gases de escape :**

Entra aire exterior en el vehículo. En caso de entrar gases de escape en el vehículo, el modo de bloqueo de gases de escape () se activa automáticamente al modo () para evitar su entrada.

NOTA:
Se debe indicar que el funcionamiento prolongado del sistema de calefacción en el modo "" dará lugar al empañamiento del parabrisas y ventanillas laterales, y el aire del habitáculo se viciará. Además, el uso prolongado del aire acondicionado con el modo "" seleccionado, puede dar lugar a que se seque excesivamente el aire del habitáculo.

PRECAUCIÓN:
Si las ventanillas se empañan con el modo Recirculación o A.Q.S. seleccionados, coloque el mando de admisión de aire a la posición Aire exterior o el mando del A.Q.S. en "OFF".

B980D01Y-AYT
Desconexión de la calefacción y refrigeración

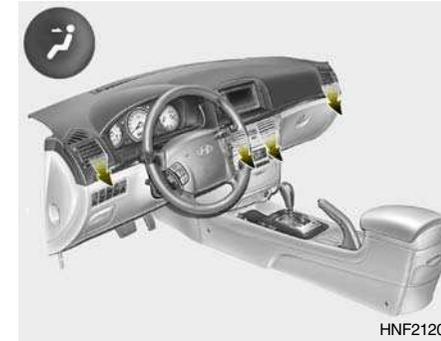


Presionar el botón "OFF" para detener el funcionamiento de los sistemas de calefacción o refrigeración.

B980E01NF-GYT
Control del flujo de aire

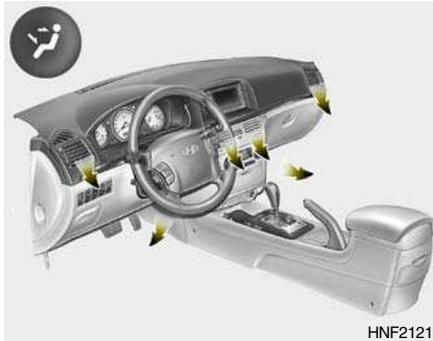


Es utilizado para dirigir la dirección del flujo de aire. El aire puede ser dirigido al suelo, a las salidas del tablero de instrumentos, o al parabrisas. Para representarlo, se utilizan cuatro símbolos de posición a la cara, bivel, suelo y suelo/desempañado.



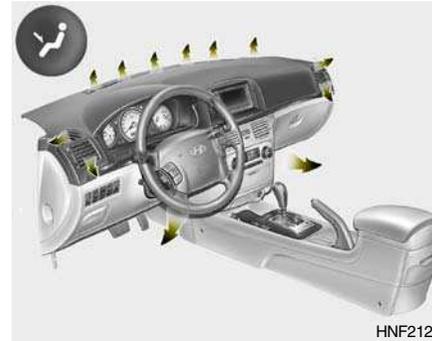
A nivel de la cara

Seleccionando la modalidad de "cara" se encenderá la luz indicadora y el aire será dirigido a las salidas que dirigen el aire hacia la cara.



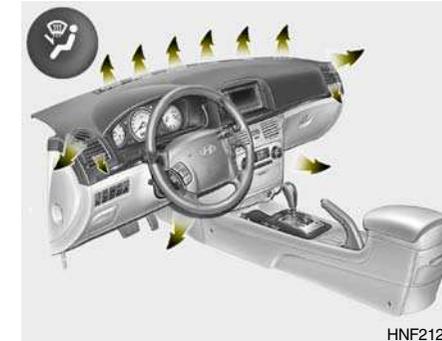
Bi-nivel

El aire es dirigido hacia las salidas de la cara y hacia las del suelo, al mismo tiempo que se enciende la luz indicadora. Esto hace posible dirigir, al mismo tiempo, aire frío a través de las salidas del tablero de instrumentos y aire caliente a nivel del suelo.



A nivel del suelo

El aire es dirigido hacia las salidas del suelo y se encenderá la luz correspondiente.



A nivel del suelo/ desempañador

El aire es dirigido a través de las salidas de ventilación del parabrisa y las del suelo, mientras se enciende la luz correspondiente.

Si se pulsa el interruptor de control de temperatura, de control del ventilador o de deshielo en el modo " Deshielo-Suelo", el A/A se enciende automáticamente y se activa el modo "Aire fresco".

B980F01O-AYT
Interruptor para desempañar

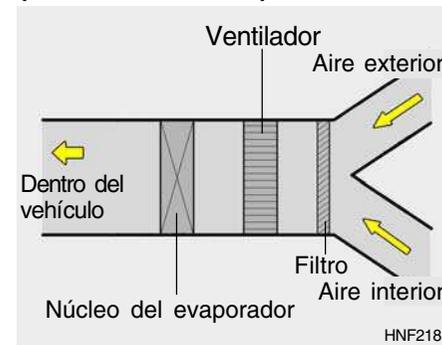


B980F01NF

Al pulsar el botón para desempañar se selecciona automáticamente la modalidad " " y se expulsa aire a través de la tobera para desempañar el parabrisas, la tobera para desempañar y el difusor lateral. El aire acondicionado solo funcionará si la temperatura del ambiente es superior a 1,5°C y se desactivará si la temperatura del ambiente desciende de los 0,6°C.

FILTRO DE AIRE DEL CLIMATIZADOR (PARA EVAPORADOR Y SOPLANTE)

B760A1NF-GYT
 (Si está instalado)



HNF2181

El filtro de aire del climatizador está situado en el lado derecho del panel de protección. Se acciona para reducir la cantidad de agentes contaminantes que se introducen en el vehículo. Para cambiar el filtro de aire del climatizador, véase la página 6-15.

! PRECAUCIÓN:

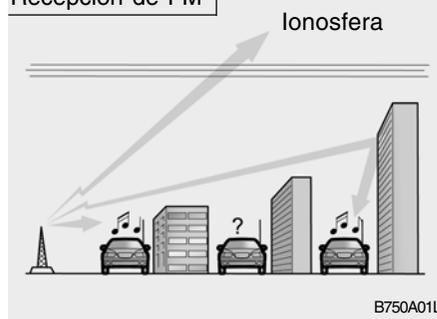
- o Cambie el filtro cada 15.000 km o una vez al año. Si el coche se está utilizando en condiciones adversas, como carreteras polvorientas o con firme desigual, será necesario revisar y cambiar el filtro de aire del climatizador con una mayor frecuencia.
- o Si el ritmo del flujo de aire disminuye repentinamente deberá hacerse revisar por un distribuidor autorizado.

SISTEMA DE SONIDO STEREO

B750A01A-AYT

Como Trabaja La Radio de su Automóvil

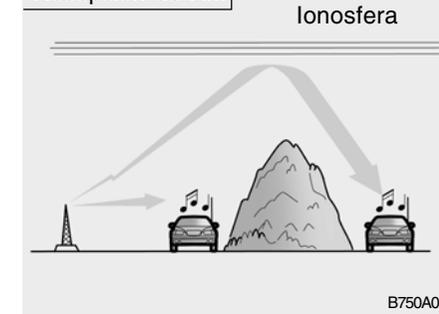
Recepción de FM



Las frecuencias AM y FM son emitidas por las antenas transmisoras de las emisoras de radio alrededor de la ciudad. Estas son interceptadas por la antena de recepción de su automóvil. Esta señal es recibida por su radio y enviada a los altavoces del vehículo. Cuando una señal fuerte es captada por su vehículo, un preciso conjunto de elementos diseñados por ingenieros aseguran una alta calidad de reproducción de señal. En algunas ocasiones la señal captada no es fuerte ni tampoco clara.

Esto puede ocurrir debido a la distancia con la fuente emisora, o la cercanía de una emisora que emite una señal más fuerte o la presencia de edificios altos, puentes, o líneas de alta tensión, o grandes obstrucciones en el área.

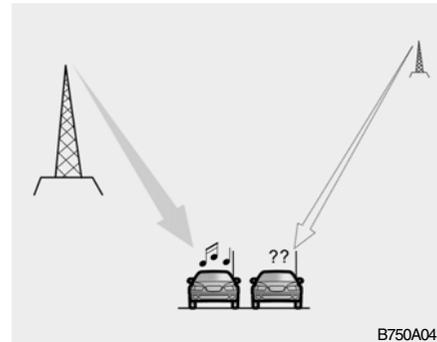
Recepción de AM



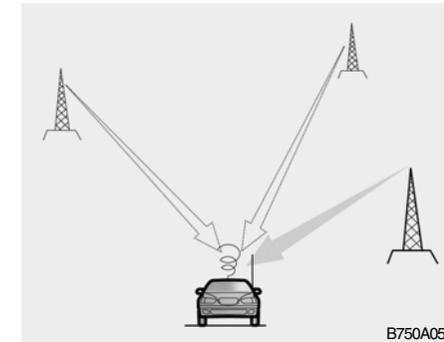
La recepción de las señales de AM normalmente es mejor que las de FM. Esto se debe a que las señales AM son transmitidas en ondas de baja frecuencia. Estas ondas largas y de baja frecuencia pueden seguir la curvatura de la tierra, a través de la atmósfera, reflejándose en la ionosfera. Esto permite que estas ondas puedan cubrir mayores áreas, con señal clara. Debido a esto las señales de AM pueden captarse a mucho mayor distancia que las de FM.



Las ondas de FM son de alta frecuencia y no pueden curvarse para seguir la curvatura de la tierra. Como consecuencia de esto las ondas de FM se comienzan a perder a corta distancia de la emisora. Además este tipo de señal es fácilmente afectada por los edificios, cerros u otros tipos de obstáculos. Esto ocasiona que usted crea que existe algún tipo de problema con su equipo de radio. Las siguientes condiciones son normales y no indican problema de su radio:



- o Desvanecimiento - En la medida que su automóvil se aleje de la emisora, la señal se debilita y el sonido comienza a fallar. Cuando esto ocurra, le sugerimos que seleccione otra emisora con una señal más fuerte.
- o Trepidaciones/estática - Una señal FM pobre o una gran obstrucción entre su automóvil y la emisora, pueden ocasionar este tipo de problemas. Bajando el volumen se reducirá el nivel de la distorsión.



- o Acoplamiento de emisoras - En la medida de que la señal FM se haga pobre normalmente aparece otra más fuerte en la misma frecuencia y comienza a escucharse. Esto ocurre debido a que su receptor está diseñado para captar la señal más clara. Si esto ocurre cambie a otra emisora de señal más fuerte.

- o Acoplamiento múltiple - El receptor comienza a recibir señales múltiples de distintas direcciones esto produce distorsión e interferencia. Esto puede ser causado por recepción de señales directas o por ondas reflejadas de la misma emisora o de varias emisoras cercanas. Si esto ocurre, escoja otra emisora hasta que esta situación haya pasado.

B750B03Y-AYT

Uso de un teléfono celular o de un radioteléfono bidireccional

Cuando se usa un teléfono celular dentro del vehículo, se puede producir ruido en el equipo de sonido. Esto no significa que algo vaya mal en el equipo de sonido. En dicho caso, use el teléfono celular lo más lejos que pueda del equipo de sonido.



PRECAUCIÓN:

Cuando use un sistema de comunicaciones, como un teléfono celular o aparato de radio, dentro del vehículo, se debe colocar una antena externa separada. Cuando se usa un teléfono celular o aparato de radio solamente con la antena interior, puede interferir con el sistema eléctrico del vehículo y afectar adversamente al funcionamiento del vehículo.



ADVERTENCIA:

No use el teléfono móvil mientras conduzca. Podría causar la pérdida de control y provocar un accidente con resultado de lesión, muerte o daños materiales. Si desea utilizar el teléfono móvil, deténgase en un lugar seguro.

1 COMPONENTES DE SU HYUNDAI

126 SISTEMA DE AUDIO

M440A01NF-GYT

OPERACIÓN DE LA RADIO ESTÉREO (M 440) (Si está instalado)



M440A01NF

M440B01NF-GYT

1. Mando de control de ENCENDIDO/APAGADO

- o El equipo de radio debe ponerse en marcha cuando la llave de contacto se encuentra en la posición "ACC" o "ON". Pulse el botón para encender el equipo. El mensaje en pantalla indica la frecuencia de radio en el modo de radio, el indicador de la dirección del casete en el modo casete. Para apagar el equipo, pulse el botón de nuevo.

Mando de control de Volumen

Gire el mando en sentido horario para aumentar el volumen y en sentido antihorario para disminuirlo.

2. Selector de BANDA Botón de selección de FM

Pulse este botón para seleccionar la banda FM1 o FM2.

Botón de selección de AM

Pulse este botón para seleccionar la banda AM. Se visualiza el modo AM en la pantalla LCD.

3. Botón de SINTONIZACIÓN (MANUAL), (TUNE)

Gire el mando en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para disminuirlos.

Botón de selección Mode

Al pulsar el botón MODE se conmutan los modos BASS, MIDDLE, TREBLE, FADER y BALANCE.

El mensaje en pantalla indica el Mode seleccionado, Después de seleccionar cada Mode, gire el botón de selección en sentido horario o en sentido antihorario.

Control de graves (BASS)

Gire el mando en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para disminuirlos.

Control de MID

Gire el mando en sentido horario para intensificar MID y en sentido antihorario para disminuirlos.

Control de los agudos (TREBLE)

Gire el mando de control a la derecha o a la izquierda dependiendo del tono agudo deseado.

Control de volumen (FAD)

Gire el mando de control en sentido horario para intensificar el sonido de los altavoces traseros (el sonido de los altavoces delanteros disminuye) Al girar el mando de control en sentido antihorario, el sonido de los altavoces delanteros se intensifica (el sonido de los altavoces traseros disminuye)

Control de BALANCE

Gire el mando en sentido horario para intensificar el sonido del altavoz derecho. (El sonido del altavoz izquierdo disminuye). Al girar el mando en sentido antihorario, el sonido del altavoz izquierdo se intensifica (El sonido del altavoz derecho disminuye.)

4. Operación SEEK (Selección Automática de Emisora)

Pulse el botón de selección SEEK. Cuando es presionado el lado (^) durante más de medio segundo se sintonizará automáticamente la emisora de frecuencia superior y cuando es presionado el lado (v) durante más de 0,5 segundo al soltarlo se sintonizará automáticamente la emisora de frecuencia inferior.

5. Botón de memorización de la mejor emisora (BSM)

Cuando es presionado el botón BSM, las 6 emisoras con mayor intensidad de campo serán sintonizadas, una detrás de la otra, y memorizadas. Las emisoras seleccionadas son almacenadas secuencialmente según su frecuencia, a partir de la primera emisora seleccionada.

6. ECUALIZADOR (EQ)

Pulse el botón EQ para seleccionar el modo CLASSIC, POPS, ROCK, JAZZ, y DEFEAT según la calidad de tono deseada. Cada vez que se pulsa el botón cambia el mensaje en pantalla tal y como se indica:

CLASSIC → POPS → ROCK → JAZZ → DEFEAT


7. Botones para la PRESELECCIÓN DE EMISORAS

Las (6) emisoras para AM, FM1, y FM2 respectivamente se pueden preseleccionar en el circuito de memoria electrónica.

PRESELECCIÓN DE EMISORAS

Se pueden programar 6 emisoras de AM y 12 de FM en la memoria de la radio. De tal modo simplemente con presionar el botón de selección de banda y/o uno de los seis botones de selección de estación se sintoniza

cualquiera de las emisoras instantáneamente. Para programar las emisoras, siga los siguientes pasos:

- o Pulse el selector de banda para ajustar la banda AM, FM1 o FM2.
- o Seleccione la emisora que desee memorizar con la función de búsqueda, exploración o con la sintonización manual.
- o Determine el botón de preselección de emisora que desee utilizar para acceder a esa emisora.
- o Pulse el botón de preselección de emisora durante más de dos segundos. Escuchará una señal acústica al dejar de pulsar el botón. Suelte el botón y proceda a programar la siguiente emisora. Se puede programar un total de 18 emisoras si selecciona por botón una emisora en AM y dos en FM.
- o Una vez finalizada la programación, se puede sintonizar cualquiera de las emisoras seleccionando la banda AM, FM1 o FM2 y el botón de emisora apropiado.



PRECAUCIÓN:

- o No coloque bebidas cerca del sistema de audio, ya que en caso de derramarse podrían causar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Evite golpear el sistema de audio, ya que podría ocasionar desperfectos en el mecanismo de reproducción.

M440C01NF-GYT

OPERACIÓN DEL REPRODUCTOR DE CASETES (M 440) (Si está instalado)



M440C01NF

M440D01NF-GYT

1. Botón TAPE PROGRAM (Invertir la cinta)

Este botón permite reproducir el lado inverso de la cinta mediante una simple presión del botón del programa. Aparecerá una flecha y PLAY en la pantalla para mostrar la dirección de la cinta.

2. Botón EJECT (Expulsar)

- o Cuando es presionado el botón EJECT con el cassette cargado, será expulsado el cassette.
- o Cuando el botón EJECT es presionado durante las modalidades FF/REW, será expulsado el cassette.

3. Botón DOLBY (Suprimir ruido)

Si se tuviera ruido de fondo durante la reproducción de la cinta, podrá reducirse considerablemente mediante la simple presión del botón DOLBY. Si se desea desactivarlo, volver a presionar el botón.

REPETICIÓN (REPEAT)

- o Para repetir la canción que estaba escuchando, presione el botón RPT. Para cancelar la función, presione nuevamente el botón.
- o Si no desactiva la opción RPT, al llegar al final de la pista se iniciará de nuevo la lectura de la misma. Este proceso continúa hasta pulsar de nuevo dicho botón. De este modo se desactivará la opción de repetición.

4. Botón AUTO MUSIC SELECT (Selección musical automática)

Presionar el botón para localizar el punto de iniciación de cada pieza musical de una cinta musical pregrabada. El espacio de silencio entre piezas (deberá existir una pausa mínima de 4 segundos) puede ser reconocido por el botón AUTO MUSIC SELECT.

- o Presionando ($\overset{\wedge}{\text{SEEK}}$) se reproducirá el próximo segmento musical.
- o Presionando ($\overset{\wedge}{\text{AMS}}$) se iniciará la repetición desde el principio de la música que se acaba de escuchar.
- o Para detener la acción FF o REW presionar el botón otra vez.

5. Botón FF/REW (Avanzar/ rebobinar)

- o El bobinado rápido hacia delante de la cinta comienza cuando es presionado el botón $\overset{\wedge}{\text{FF}}$ mientras está en las modalidades de reproducción o rebobinado (PLAY o $\overset{\wedge}{\text{REW}}$).
- o La reproducción de la cinta se inicia cuando es presionado el botón $\overset{\wedge}{\text{FF}}$ cuando está avanzando hacia delante en $\overset{\wedge}{\text{FF}}$.
- o El rebobinado de la cinta cuando es presionado el botón $\overset{\wedge}{\text{REW}}$ estando reproduciendo en $\overset{\wedge}{\text{PLAY}}$ o avanzando en $\overset{\wedge}{\text{FF}}$.
- o La reproducción de la cinta comienza cuando es presionado el botón $\overset{\wedge}{\text{REW}}$ estando rebobinando en $\overset{\wedge}{\text{REW}}$.

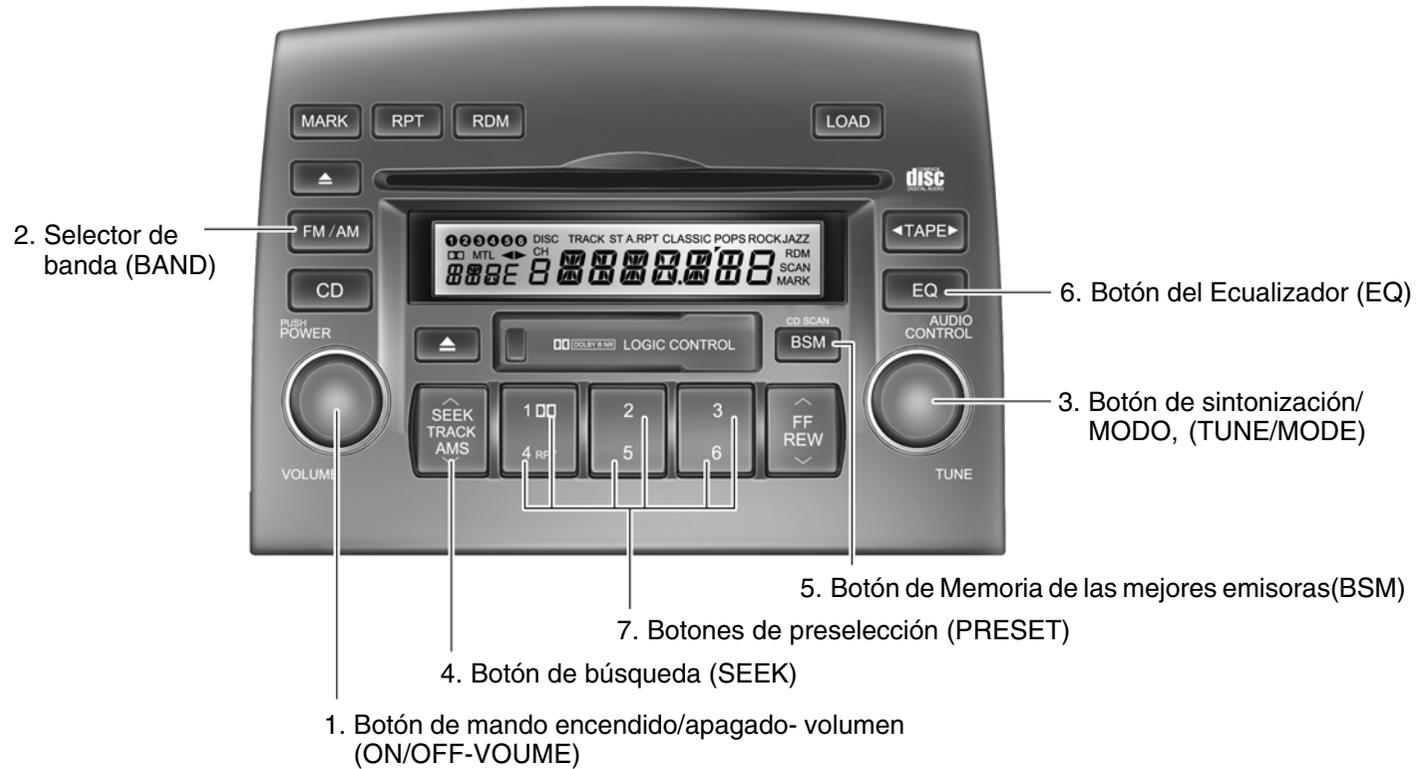


PRECAUCIÓN:

- o No introduzca objetos (p. ej. monedas) en la ranura del lector, ya que podría ocasionar desperfectos en la unidad.
- o No coloque bebidas cerca del sistema de audio, ya que en caso de derramarse podrían causar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Evite golpear el sistema de audio, ya que podría ocasionar desperfectos en el mecanismo de reproducción.

M465A01NF-GYT

OPERACIÓN DE LA RADIO ESTÉREO (M 465) (Si está instalado)



B465B01NF-GYT

1. Mando de control de ENCENDIDO/APAGADO

- o El equipo de radio debe ponerse en marcha cuando la llave de contacto se encuentra en la posición "ACC" o "ON". Pulse el botón para encender el equipo. El mensaje en pantalla indica la frecuencia de radio en el modo de radio, el indicador de la dirección del casete en el modo casete o la pista CD en el modo CD o el modo CAMBIADOR AUTOMÁTICO DE CDS: Para apagar el equipo, pulse el botón de nuevo.

Mando de control de Volumen

Gire el mando en sentido horario para aumentar el volumen y en sentido antihorario para disminuirlo.

2. Selector de BANDA

Presionando el botón puede cambiar de banda: AM, FM1 y FM2. El modo seleccionado aparece en la pantalla.

3. Botón de SINTONIZACIÓN (MANUAL), (TUNE)

Gire el mando en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para disminuirlos.

Botón de selección Mode

Al pulsar el botón MODE se conmutan los modos BASS, MIDDLE, TREBLE, FADER y BALANCE.

El mensaje en pantalla indica el Mode seleccionado, Después de seleccionar cada Mode, gire el botón de selección en sentido horario o en sentido antihorario.

Control de graves (BASS)

Gire el mando en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para disminuirlos.

Control MID

Gire el mando en sentido horario para intensificar MID y en sentido antihorario para disminuirlos.

Control de los agudos (TREBLE)

Gire el mando de control a la derecha o a la izquierda dependiendo del tono agudo deseado.

Control de volumen (FAD)

Gire el mando de control en sentido horario para intensificar el sonido de los altavoces traseros (el sonido de los altavoces delanteros disminuye) Al girar el mando de control en sentido antihorario, el sonido de los altavoces delanteros se intensifica (el sonido de los altavoces traseros disminuye)

Control de BALANCE

Gire el mando en sentido horario para intensificar el sonido del altavoz derecho. (El sonido del altavoz izquierdo disminuye). Al girar el mando en sentido antihorario, el sonido del altavoz izquierdo se intensifica (El sonido del altavoz derecho disminuye.)

4. Operación SEEK (Selección Automática de Emisora)

Pulse el botón de selección SEEK, Cuando es presionado el lado (SEEK) durante más de medio segundo se sintonizará automáticamente la emisora de frecuencia superior y cuando es presionado el lado (AMS) durante más de 0,5 segundo al soltarlo se sintonizará automáticamente la emisora de frecuencia inferior.

5. Botón de memorización de la mejor emisora (BSM) (Si está instalado)

Cuando es presionado el botón BSM, las 6 emisoras con mayor intensidad de campo serán sintonizadas, una detrás de la otra, y memorizadas. Las emisoras seleccionadas son almacenadas secuencialmente según su frecuencia, a partir de la primera emisora seleccionada.

6. ECUALIZADOR (EQ)

Pulse el botón EQ para seleccionar el modo CLASSIC, POPS, ROCK, JAZZ y DEFEAT según la calidad de tono deseada. Cada vez que se pulsa el botón cambia el mensaje en pantalla tal y como se indica:

CLASSIC → POPS → ROCK → JAZZ → DEFEAT


7. Botones para la PRESELECCIÓN DE EMISORAS

Las (6) emisoras para AM, FM1, y FM2 respectivamente se pueden preseleccionar en el circuito de memoria electrónica.

PRESELECCIÓN DE EMISORAS

Se pueden programar 6 emisoras de AM y 12 de FM en la memoria de la radio. De tal modo simplemente con presionar el botón de selección de banda y/o uno de los seis botones de

selección de estación se sintoniza cualquiera de las emisoras instantáneamente. Para programar las emisoras, siga los siguientes pasos:

- o Pulse el selector de banda para ajustar la banda AM, FM1 o FM2.
- o Seleccione la emisora que desee memorizar con la función de búsqueda, exploración o con la sintonización manual.
- o Determine el botón de preselección de emisora que desee utilizar para acceder a esa emisora.
- o Pulse el botón de preselección de emisora durante más de dos segundos. Escuchará una señal acústica al dejar de pulsar el botón. Suelte el botón y proceda a programar la siguiente emisora. Se puede programar un total de 18 emisoras si selecciona por botón una emisora en AM y dos en FM.
- o Una vez finalizada la programación, se puede sintonizar cualquiera de las emisoras seleccionando la banda AM, FM1 o FM2 y el botón de emisora apropiado.



PRECAUCIÓN:

- o No coloque bebidas cerca del sistema de audio, ya que en caso de derramarse podrían causar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Evite golpear el sistema de audio, ya que podría ocasionar desperfectos en el mecanismo de reproducción.

M465C01NF-GYT

OPERACIÓN DEL REPRODUCTOR DE CASETES (M 465) (Si está instalado)



M465C01NF

M465D01NF-GYT

1. Botón TAPE PROGRAM (Invertir la cinta)

Este botón permite reproducir el lado inverso de la cinta mediante una simple presión del botón del programa. Aparecerá una flecha en la pantalla para mostrar la dirección de la cinta.

2. Botón EJECT (Expulsar)

- o Cuando es presionado el botón con el cassette cargado, será expulsado el cassette.
- o Cuando el botón EJECT es presionado durante las modalidades FF/REW, será expulsado el cassette.

3. Botón AUTO MUSIC SELECT (Selección musical automática)

Presionar el botón para localizar el punto de iniciación de cada pieza musical de una cinta musical pregrabada. El espacio de silencio entre piezas (deberá existir una pausa mínima de 4 segundos) puede ser reconocido por el botón AUTO MUSIC SELECT.

- o Presionando $\widehat{\text{SEEK}}$ se reproducirá el próximo segmento musical.
- o Presionando $\widehat{\text{AMS}}$ se iniciará la repetición desde el principio de la música que se acaba de escuchar.
- o Para detener la acción FF o REW presionar el botón otra vez.

4. Botón DOLBY (Suprimir ruido)

Si se tuviera ruido de fondo durante la reproducción de la cinta, podrá reducirse considerablemente mediante la simple presión del botón DOLBY. Si se desea desactivarlo, volver a presionar el botón.

REPETICIÓN (REPEAT)

- o Para repetir la canción que estaba escuchando, presione el botón RPT. Para cancelar la función, presione nuevamente el botón.
- o Si no desactiva la opción RPT, al llegar al final de la pista se iniciará de nuevo la lectura de la misma. Este proceso continúa hasta pulsar de nuevo dicho botón. De este modo se desactivará la opción de repetición.

5. Botón FF/REW (Avanzar/ rebobinar)

- o El bobinado rápido hacia delante de la cinta comienza cuando es presionado el botón $\widehat{\text{FF}}$ mientras está en las modalidades de reproducción o rebobinado (PLAY o $\widehat{\text{REW}}$).
- o La reproducción de la cinta se inicia cuando es presionado el botón $\widehat{\text{FF}}$ cuando está avanzando hacia delante en $\widehat{\text{FF}}$.
- o El rebobinado de la cinta cuando es presionado el botón $\widehat{\text{REW}}$ estando reproduciendo en $\widehat{\text{PLAY}}$ o avanzando en $\widehat{\text{FF}}$.
- o La reproducción de la cinta comienza cuando es presionado el botón $\widehat{\text{REW}}$ estando rebobinando en $\widehat{\text{REW}}$.

NOTA:

- o Para asegurar la correcta operación de la unidad, mantenga la temperatura del interior del vehículo en un margen normal, utilizando el sistema de refrigeración o calefacción del vehículo.
- o Al sustituir el fusible asegúrese de que éste tenga la capacidad adecuada.
- o Al desconectar la batería del vehículo se borran todas la frecuencias de emisora preseleccionadas. Por esta razón, si esto ocurre se deberán volver a seleccionar de nuevo.
- o No aplique ningún tipo de aceite a las piezas rotatorias. Mantenga imanes, destornilladores y cualquier otro objeto metálico lejos del mecanismo de la cinta y el cabezal.
- o Este equipo está diseñado para un sistema de batería de 12 voltios CA con toma de tierra negativa.

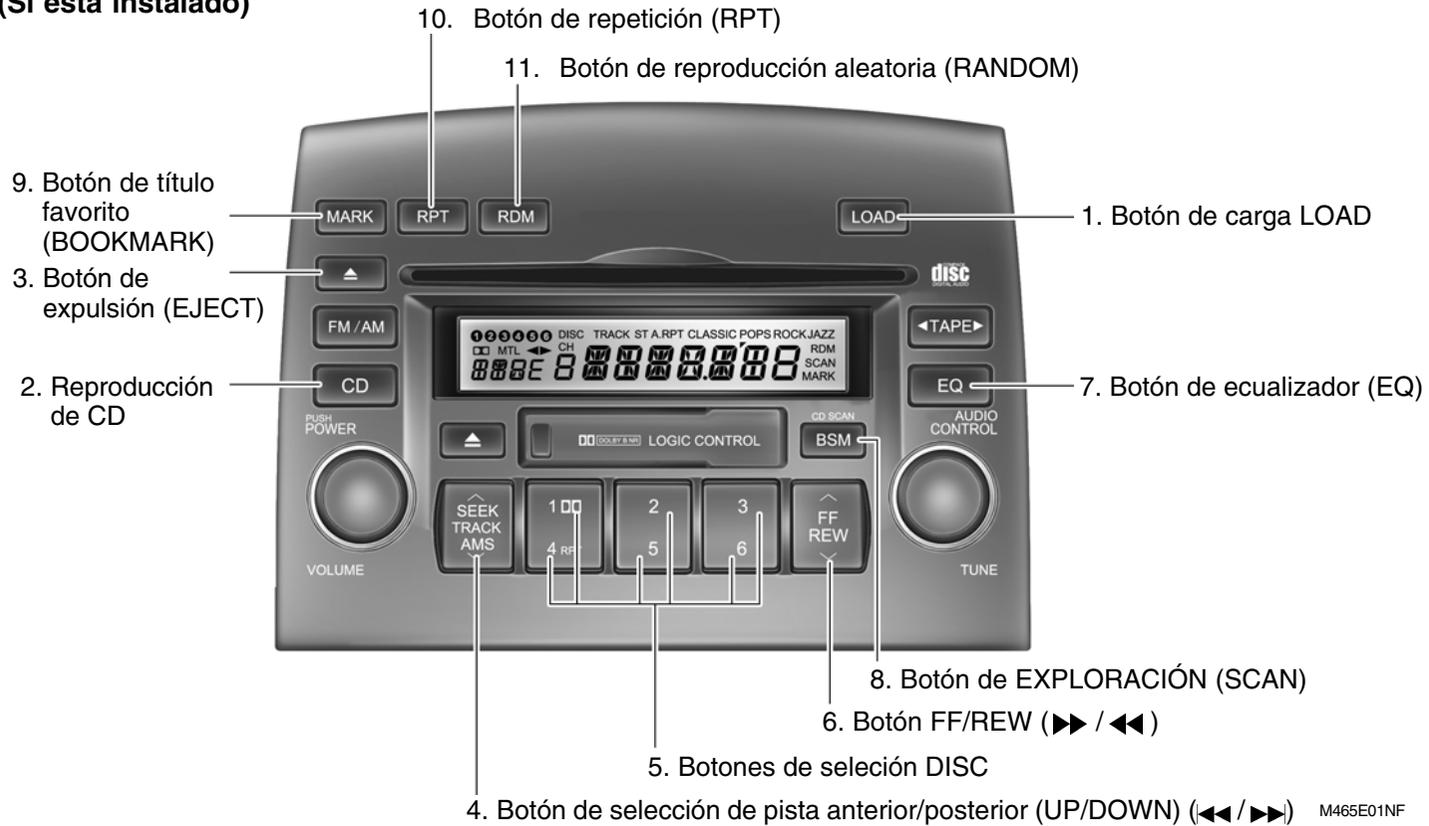
- o Esta unida esa compuesta de piezas de precisión. No intente desmontar o ajustar ninguna de la piezas.
- o Durante la conducción del vehículo, asegúrese de mantener el volumen de la unidad lo suficientemente bajo para poder escuchar el ruido exterior.
- o No exponga el equipo (incluidos los altavoces y cinta) a agua o a humedad excesiva.

**PRECAUCIÓN:**

- o No introduzca objetos (p. ej. monedas) en la ranura del lector, ya que podría ocasionar desperfectos en la unidad.
- o No coloque bebidas cerca del sistema de audio, ya que en caso de derramarse podrían causar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Evite golpear el sistema de audio, ya que podría ocasionar desperfectos en el mecanismo de reproducción.

B465E01NF-GYT

OPERACIÓN DEL REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS/CAMBIADOR DE CDS(M465) (Si está instalado)



M465F01NF-GYT

1. Botón de carga LOAD

Este lector de discos compactos aloja hasta seis CDs.

Introduzca los CD como sigue:

1. Pulse y suelte el botón LOAD.
2. Se enciende un testigo verde y el inferior de la ranura vacía parpadea en la visualización.
Una vez visualizado "WAIT" en la pantalla LCD, la ranura se abre y "LOAD" se visualiza en la pantalla LCD.
3. Introduzca el disco parcialmente en la ranura con la etiqueta dirigida hacia arriba. El lector acabará de introducir el disco automáticamente.

Al introducir el disco se iniciará automáticamente la reproducción del mismo.

NOTA:

- o El disco sólo puede introducirse mientras parpadee la luz verde en la ranura.
- o El lector de CD sólo acepta discos de 12 cm. No use discos de formar irregulares.

Siga los pasos siguientes para introducir varios CD:

1. Pulse y mantenga pulsado el botón LOAD durante uno o más segundos. Entonces se escucha un pitido, la luz verde de la ranura se ilumina y los números en la ranura vacía parpadean en la visualización.
2. Después de que se visualice "WAIT" en la pantalla LCD con el número inferior de la ranura vacía parpadeando, la ranura se abrirá y se visualizará "LOAD" en la pantalla LCD.
3. Introduzca el disco parcialmente en la ranura con la etiqueta dirigida hacia arriba. El lector acabará de introducir el disco automáticamente. Tras cargar el disco, en la pantalla se iluminarán de forma continua los números de los espacios libres para otros CD.
Cuando se indique en pantalla el siguiente número de disco "DISC NO." y se encienda el testigo de la ranura puede cargar el siguiente disco.
4. Cargue el disco restante siguiendo los mismos procedimientos que en 1 y 2.

Cuando acabe de cargar los 6 discos el lector de CD comenzará a leer el último CD cargado.

5. Para cargar más de un disco y menos de seis, complete los pasos 1 y 2. Cuando acabe de cargar los discos, pulse el botón LOAD para cancelar la función de carga o espere 10 segundos.

El CD iniciará la reproducción del último CD cargado. Al iniciarse la reproducción de cada CD se visualizará en pantalla el número del mismo.

NOTA:

El lector de CD puede alojar hasta seis discos.

No cargue más de seis discos.

2. Lectura de CD

- o Pulse CD para iniciar la lectura del CD durante el funcionamiento de la radio o del reproductor de cintas.
- o Si se han introducido los discos en la platina, al pulsar el botón CD el lector de CD inicia la lectura aunque en esos momentos se esté utilizando la radio o el reproductor de cintas.

- o Para poder utilizar el reproductor de CD, la llave de contacto debe encontrarse en la posición "ACC" u "ON".

3. Botón de EXPULSIÓN

Cuando presione el botón EJECT y tenga un CD dentro de la unidad éste será expulsado.

- o Para expulsar todos los CD, pulse este botón durante un segundo o más.

4. CAMBIO HACIA ARRIBA/ ABAJO

- o Se puede escuchar la canción deseada en el disco presionando el botón hasta conseguir el número correspondiente.
- o Al presionar una vez el lado ^{SEEK} se cambiará hacia arriba el número de la canción, es decir se pasará automáticamente a la siguiente canción.
- o Al presionar el lado ^{AMS} se cambiará hacia abajo el número de la canción, es decir se volverá automáticamente a la canción anterior.

5. Botones selectores de disco

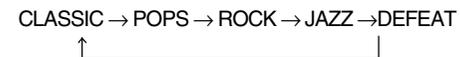
Para seleccionar y escuchar instantáneamente un CD, pulse uno de los botones durante la reproducción.

6. FF/REW (Avanzar/rebobinar)

Mientras el disco está funcionando, si se mantiene presionado el botón ^{FF} continuamente, se aumentará el número de pista y al contrario si es el de ^{REW}.

7. Botón EQ

Presionar el botón EQ para seleccionar las modalidades CLASIC, POPS, ROCK, JAZZ y DEFEAT según el tipo de tonalidad deseado. Cada presión del pulsador cambia la pantalla como sigue:



8. SCAN (Localizador) (Si está instalado)

Presionar el botón SCAN para reproducir los 10 primeros segundos de cada pista. Presionar otra vez el botón SCAN dentro de 10 segundos para la pista deseada.

9. TÍTULO FAVORITO (MARK)

Mientras el reproductor de CDS está en marcha se puede seleccionar el título favorito del CD pulsando el botón MARK.

- o Pulse el botón MARK durante más de un segundo para seleccionar la pista deseada. En la pantalla LCD se aparece el mensaje "ADD (1-20)" que viene acompañado de una señal acústica. Para la lectura de los títulos favoritos pulse el botón MARK durante 1 segundo.
- o Pulse el botón MARK durante más de 2 segundos para borrar la pistas seleccionadas.

De esta forma desactivará esta función y se borrará el mensaje en la pantalla LCD "DEL(1~20)", lo cual se confirmará con una señal acústica que suena dos veces.

Si desea borrar todas las pistas almacenadas en la memoria, pulse el botón CD en el modo de lectura de pista preferida durante más de un segundo. Escuchará una señal acústica, todas las pistas se borrarán de la memoria de pistas preferidas y "DEL. ALL" se visualizará en la pantalla LCD.

NOTA:

Las pistas almacenadas en la memoria se borran automáticamente al extraer los CDs que contienen esas pistas.

10. REPETICIÓN (REPEAT)

- o Para repetir la canción que estaba escuchando, presione el botón RPT. Para cancelar la función, presione nuevamente el botón.
- o Si no presiona el botón RPT, al acabar de reproducir el disco la unidad volverá a reproducir desde la primera canción.

11. Botón RANDOM

La reproducción aleatoria permite escuchar las pistas por orden aleatorio en vez de secuencial, bien de todos los CD o de uno solo. Para usar esta función:

- o Pulse y suelte el botón RDM para reproducir las pistas de todos los CD cargados o de uno solo por orden aleatorio. En la pantalla se indicará RDM. Para cancelar esta función, pulse de nuevo RDM.

NOTA:

- o Para asegurar un correcto funcionamiento de la unidad, mantenga la temperatura interior en un rango normal usando el sistema de calefacción o aire acondicionado de su vehículo.
- o Cuando reemplace el fusible cámbielo por uno de la intensidad adecuada.
- o Las emisoras memorizadas serán borradas cuando se desconecte la batería, deberá entonces volver a memorizarlas de nuevo.

- o No aplique aceite de ningún tipo a las partes móviles o giratorias.
- o No exponga el equipo (incluidos altavoces y cintas) al agua o a la humedad excesiva.



PRECAUCIÓN:

- o No introduzca CDs deformados o de baja calidad en el lector de CDs, ya que podría ocasionar desperfectos en la unidad.
- o No introduzca objetos (p. ej. monedas) en la ranura del lector, ya que podría ocasionar desperfectos en la unidad.
- o No coloque bebidas cerca del sistema de audio, ya que en caso de derramarse podrían causar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Evite golpear el sistema de audio, ya que podría ocasionar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Al conducir fuera de vías o producirse vibraciones por otros motivos, el lector de CDs puede saltarse de pista. No use el sistema de audio fuera de vías,

ya que podrían rayarse o dañarse los CDs.

- o No agarre ni extraiga el CD con la mano mientras esté siendo introducido en la unidad con el mecanismo de carga automática, ya que podría rayarse el CD o causar problemas en el lector de CDs.
- o Este equipo ha sido diseñado para ser utilizado únicamente con baterías de 12 Voltios con el polo negativo a masa.
- o Está unidad ha sido fabricada con materiales de precisión. No intente desmontarla ni ajustar ninguno de sus componentes.
- o Cuando conduzca su vehículo, asegúrese de mantener el volumen en niveles adecuados que le permitan escuchar los ruidos exteriores al vehículo.
- o No utilice CD-R ni CD-RW, ya que el lector podría no funcionar en el sistema de grabación de los mismos. Se recomienda utilizar CDs originales con el reproductor de CDs.

M455A01NF-GYT

OPERACIÓN DE LA RADIO ESTÉREO (M455) (Si está instalado)



M445A01NF

B445B01NF-GYT

1. Mando de control de ENCENDIDO/APAGADO

- o El equipo de radio debe ponerse en marcha cuando la llave de contacto se encuentra en la posición "ACC" o "ON". Pulse el botón para encender el equipo. El mensaje en pantalla indica la frecuencia de radio en el modo de radio, el indicador de la dirección del casete en el modo casete o la pista CD/MP3 en el modo CD/MPS. Para apagar el equipo, pulse el botón de nuevo.
- o Pulse FM/AM, TAPE o CD/MP3 para activar tal función sin presionar el mando de control de encendido/apagado.

Mando de control de Volumen

Gire el mando en sentido horario para aumentar el volumen y en sentido antihorario para disminuirlo.

2. Botón selector de modo de ajuste (A. MODE)

Al presionar el botón A. MODE se conmutan los modos BASS, MIDDLE, FADER, TREBLE y BALANCE.

El modo seleccionado aparece en la pantalla.

Tras seleccionar cada uno de los modos, gire el mando de control de volumen en sentido horario o antihorario.

Control de graves (BASS)

Gire el mando en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para disminuirlos.

Control de MID

Gire el mando en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para disminuirlos.

Control de los agudos (TREBLE)

Gire el mando de control a la derecha o a la izquierda dependiendo del tono agudo deseado.

Control de volumen (FAD)

Gire el mando de control en sentido horario para intensificar el sonido de los altavoces traseros (el sonido de los altavoces delanteros disminuye) Al girar el mando de control en sentido antihorario, el sonido de los altavoces delanteros se intensifica (el sonido de los altavoces traseros disminuye)

Control de BALANCE

Gire el mando en sentido horario para intensificar el sonido del altavoz derecho. (El sonido del altavoz izquierdo disminuye). Al girar el mando en sentido antihorario, el sonido del altavoz izquierdo se intensifica (El sonido del altavoz derecho disminuye.)

3. Selector de BANDA

Presionando el selector de banda FM-AM puede cambiar de banda: AM, FM1 y FM2 El modo seleccionado aparece en la pantalla.

4. Memoria de las mejores emisoras (BSM)

Al presionar el botón BSM se seleccionan y guardan en la memoria las seis emisoras del campo de intensidad más alto. Las emisoras seleccionadas se guardan en la frecuencia de secuencia empezando por la primera tecla de preselección.

5. ECUALIZADOR (EQ)

Pulse el botón EQ para seleccionar el modo CLASSIC, POPS, ROCK, JAZZY DEFEAT según la calidad de tono deseada. Cada vez que se pulsa el botón cambia el mensaje en pantalla tal y como se indica:

CLASSIC → POPS → ROCK → JAZZ → DEFEAT

6. Operación SEEK (Selección Automática de Emisora)

Pulse el botón de selección SEEK. Cuando es presionado el lado  durante más de medio segundo se

sintonizará automáticamente la emisora de frecuencia superior y cuando es presionado el lado durante más de 0,5 segundo al soltarlo se sintonizará automáticamente la emisora de frecuencia inferior.

7. Botón de SINTONIZACIÓN (MANUAL), (TUNE)

Gire el mando en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para disminuirlos.

8. Botones para la PRESELECCIÓN DE EMISORAS

Las (6) emisoras para AM, FM1, y FM2 respectivamente se pueden preseleccionar en el circuito de memoria electrónica.

PRESELECCIÓN DE EMISORAS

Se pueden programar 6 emisoras de AM y 12 de FM en la memoria de la radio. De tal modo simplemente con presionar el botón de selección de banda y/o uno de los seis botones de selección de estación se sintoniza

cualquiera de las emisoras instantáneamente. Para programar las emisoras, siga los siguientes pasos:

- o Pulse el selector de banda para ajustar la banda AM, FM1 o FM2.
- o Seleccione la emisora que desee memorizar con la función de búsqueda, exploración o con la sintonización manual.
- o Determine el botón de preselección de emisora que desee utilizar para acceder a esa emisora.
- o Pulse el botón de preselección de emisora durante más de dos segundos. Escuchará una señal acústica al dejar de pulsar el botón. Suelte el botón y proceda a programar la siguiente emisora. Se puede programar un total de 18 emisoras si selecciona por botón una emisora en AM y dos en FM.
- o Una vez finalizada la programación, se puede sintonizar cualquiera de las emisoras seleccionando la banda AM, FM1 o FM2 y el botón de emisora apropiado.

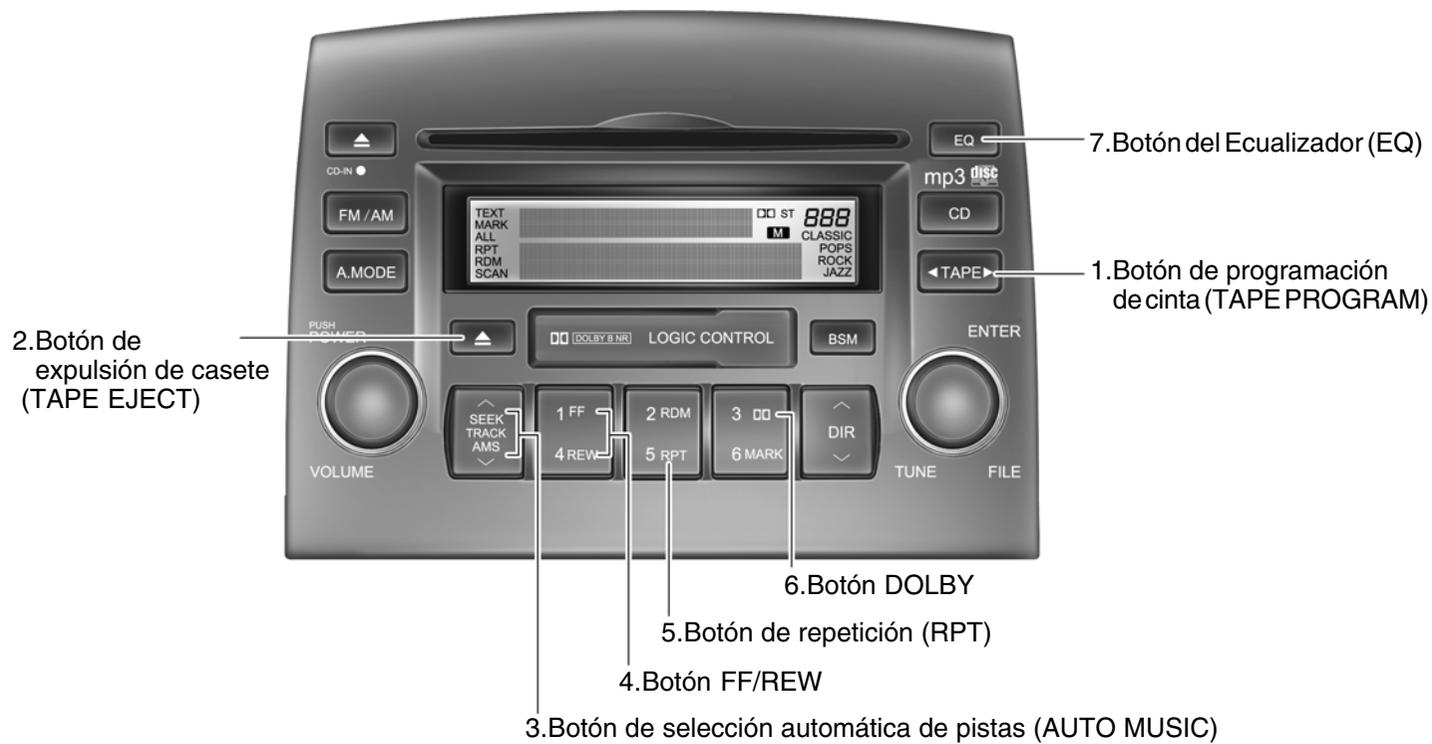


PRECAUCIÓN:

- o No coloque bebidas cerca del sistema de audio, ya que en caso de derramarse podrían causar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Evite golpear el sistema de audio, ya que podría ocasionar desperfectos en el mecanismo de reproducción.

M455C01NF-GYT

OPERACIÓN DEL REPRODUCTOR DE CASETES (M455) (Si está instalado)



M445C01NF

B445D01NF-GYT

1. Botón TAPE PROGRAM (Invertir la cinta)

- o Este botón permite reproducir el lado inverso de la cinta mediante una simple presión del botón del programa. Aparecerá una flecha en la pantalla para mostrar la dirección de la cinta.

2. Botón EJECT (Expulsar)

- o Cuando es presionado el botón  con el cassette cargado, será expulsado el cassette.
- o Cuando el botón  es presionado durante las modalidades FF/REW, será expulsado el cassette.

3. Botón AUTO MUSIC SELECT (Selección musical automática)

Presionar el botón para localizar el punto de iniciación de cada pieza musical de una cinta musical pregrabada. El espacio de silencio entre piezas (deberá existir una pausa mínima de 4 segundos) puede ser reconocido por el botón AUTO MUSIC SELECT.

- o Presionando () se reproducirá el próximo segmento musical.
- o Presionando () se iniciará la repetición desde el principio de la música que se acaba de escuchar.
- o Para detener la acción FF o REW presionar el botón otra vez.

4. Botón FF/REW (Avanzar/ rebobinar)

- o El bobinado rápido hacia delante de la cinta comienza cuando es presionado el botón FF mientras está en las modalidades de reproducción o rebobinado (PLAY o REW).
- o La reproducción de la cinta se inicia cuando es presionado el botón FF cuando está avanzando hacia delante en FF.
- o El rebobinado de la cinta cuando es presionado el botón REW estando reproduciendo en PLAY o avanzando en FF.
- o La reproducción de la cinta comienza cuando es presionado el botón REW estando rebobinando en REW.

5. REPETICIÓN (REPEAT)

- o Para repetir la canción que estaba escuchando, presione el botón RPT. Para cancelar la función, presione nuevamente el botón.
- o Si no desactiva la opción RPT, al llegar al final de la pista se iniciará de nuevo la lectura de la misma. Este proceso continúa hasta pulsar de nuevo dicho botón. De este modo se desactivará la opción de repetición.

6. Botón DOLBY (Suprimir ruido)

Si se tuviera ruido de fondo durante la reproducción de la cinta, podrá reducirse considerablemente mediante la simple presión del botón DOLBY. Si se desea desactivarlo, volver a presionar el botón.

7. Botón EQ

Presionar el botón EQ para seleccionar las modalidades CLASIC, POPS, ROCK, JAZZ, y DEFEAT (anular) según el tipo de tonalidad deseado. Cada presión del pulsador cambia la pantalla como sigue:

CLASSIC → POPS → ROCK → JAZZ → DEFEAT

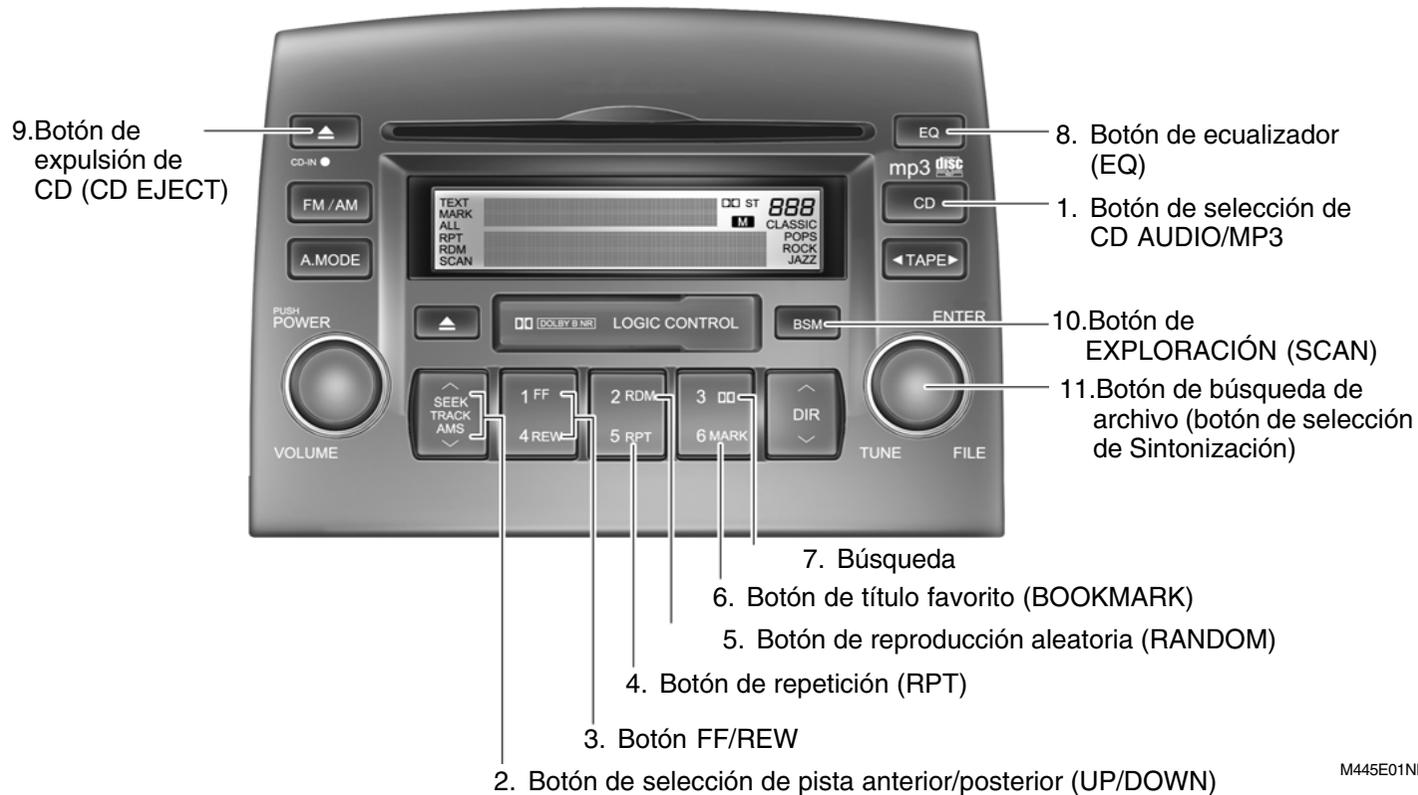


PRECAUCIÓN:

- o No introduzca objetos (p. ej. monedas) en la ranura del lector, ya que podría ocasionar desperfectos en la unidad.
- o No coloque bebidas cerca del sistema de audio, ya que en caso de derramarse podrían causar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Evite golpear el sistema de audio, ya que podría ocasionar desperfectos en el mecanismo de reproducción.

M445E01NF-GYT

OPERACIÓN DEL REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (COMPATIBLE CON MP3/WMA/AAC/WAVE) (M455) (Si está instalado)



M445E01NF

M455F02NF-GYT

1. Botón de selección de CD AUDIO/MP3

- o Inserte el CD con la etiqueta mirando hacia arriba.
- o Inserte el CD para la lectura, durante la operación de la radio o el reproductor de cintas.
- o Si se ha introducido previamente un CD en la platina, al pulsar el botón CD, el lector de CDS inicia la lectura aunque en esos momentos se este utilizando la radio o el reproductor de cintas.
- o El reproductor de CD debe ponerse en marcha cuando la llave de contacto se encuentra en la posición "ACC" o "ON".
- o Pulse el botón CD-MP3 para activar esta función sin pulsar el control de mando de encendido/apagado.

NOTA:

- o **No enganche papel o cinta adhesiva en el dorso con etiqueta o en el dorso de grabación de ningún disco ya que podría causar un malfuncionamiento.**

- o **La unidad no puede reproducir un CD-R(para un única grabación) y un CD REW (Reescribible) que no este finalizado Para más información sobre el proceso de finalización, véase el manual del grabador de CD-R/CD-RW o el software de CD-R/CD-RW.**
- o **Según el estado de grabación, algunos discos del tipo CD-R o CD-RW no se pueden reproducir en esta unidad.**
- o **El equipo reproduce archivos MP3, AAC y WMA. La reproducción de estos formatos tarda más en empezar, pues están comprimidos.**

2. PISTA ANTERIOR/ POSTERIOR

- o Se puede seleccionar la pista deseada del CD que se escucha en esos momentos indicando el número de pista.
- o Pulse el botón ^ una vez para saltar al inicio de la siguiente pista. Pulse el botón v una vez para retroceder al inicio de la pista.

3. FF/REW

Si desea realizar el avance rápido o rebobinado de la pista del disco compacto, pulse el botón FF o REW. Al dejar de pulsar el botón el lector de CDS reinicia la reproducción.

4. REPETICIÓN (RPT)

- o Para repetir la reproducción de la pista que está escuchando en estos momentos, pulse el botón RPT. Para cancelarla vuelva a pulsar de nuevo el botón.
- o Para repetir el grupo de canciones dentro del repertorio seleccionado, pulse el botón RPT durante más de 2 segundos. Para cancelarla vuelva a pulsar de nuevo el botón. (Sólo CD MP3)
- o Si no desactiva la operación de RPT antes de que finalice la pista, se repetirá automáticamente. Este proceso continuará hasta que no se pulse de nuevo este botón.

5. ALEATORIO (RDM)

- o Pulse el botón RDM más de un segundo para escuchar las pistas en orden aleatorio y no en el orden secuencial. Para cancelar esta función pulse de nuevo el botón.
- o Para repetir el grupo de canciones dentro del repertorio seleccionado, pulse el botón RPT durante menos de un segundo. Para cancelarla vuelva a pulsar de nuevo el botón. (Sólo CD MP3)

6. TÍTULO FAVORITO (MARK)

Mientras el reproductor de CDS está en marcha se puede seleccionar el título favorito del CD pulsando el botón MARK.

- o Pulse el botón MARK durante más de un segundo para seleccionar la pista deseada. Se visualizará el símbolo " **M** " en la pantalla LCD durante cinco segundos junto con el número de secuencia. Para la lectura de los títulos favoritos pulse el botón MARK durante 1 segundo.

- o Pulse el botón MARK durante más de 2 segundos para borrar la pistas seleccionadas. La pista preferida se borrará y se escuchará una señal acústica.

7. BÚSQUEDA

Durante la reproducción de un CD puede buscarse el título de un máximo de 16 caracteres (incluyendo espacios y extensión de archivo) pulsando el botón DOLBY.

Pulse el botón DOLBY durante un mínimo de 0,8 segundos para visualizar los nombres (16 caracteres, sólo inglés) en la pantalla LCD a intervalos de 3 segundos.

8. ECUALIZADOR (EQ)

Pulse el botón EQ para seleccionar el modo CLASSIC, POPS, ROCK, JAZZ, y DEFEAT según la calidad de tono deseada. Cada vez que se pulsa el botón cambia el mensaje en pantalla tal y como se indica:

CLASSIC → POPS → ROCK → JAZZ → DEFEAT


9. EXPULSIÓN DE CDS

Si en la platina hay una CD, al pulsar el botón éste será expulsado

10. EXPLORACIÓN (SCAN)

- o Para escuchar los primeros 10 segundos de cada pista, pulse el botón durante más de un segundo.
- o Para escuchar los primeros 10 segundos de cada pista en la carpeta seleccionada, pulse el botón durante unos segundos. (Sólo CD MP3)
- o Una vez alcanzada la pista deseada vuelva a pulsar el botón antes de haber transcurrido 10 segundos.

11. Botón de BÚSQUEDA DE ARCHIVO (Botón de selección de sintonización)

- o Puede saltar la pista girando el botón FILE SEARCH (búsqueda de archivo) en sentido horario o antihorario. Una vez seleccionada la pista deseada, pulse el botón FILE SEARCH para escuchar la pista.

Si no pulsa el botón FILE SEARCH durante el transcurso de 5 segundos, se volverá a reproducir la pista anterior.

- o Puede desplazarse dentro de la carpeta de canciones pulsando el botón hacia arriba (^) o hacia abajo (v).

Tras seleccionar la pista deseada dentro de la carpeta de canciones, pulse FILE SEARCH para reproducir la carpeta seleccionada. Si no pulsa el botón FILE SEARCH durante el transcurso de 5 segundos, se volverá a reproducir la pista anterior. (Sólo CD MP3)

NOTA:

- o Para asegurar la correcta operación de la unidad, mantenga la temperatura del interior del vehículo en un margen normal, utilizando el sistema de refrigeración o calefacción del vehículo.
- o Al sustituir el fusible asegúrese de que éste tenga la capacidad adecuada.

- o Los títulos favoritos se borran automáticamente al desconectar la batería del vehículo. Por esta razón, si esto ocurre se deberán volver a seleccionar de nuevo.
- o Este equipo está diseñado para un sistema de batería de 12 voltios CA con toma de tierra negativa
- o Esta unidad es una pieza de precisión. No intente desmontar o ajustar ninguna de las piezas.
- o Durante la conducción del vehículo, asegúrese de mantener el volumen de la unidad lo suficientemente bajo para poder escuchar el ruido exterior.
- o No exponga el equipo (incluidos los altavoces y cinta) a agua o a humedad excesiva.



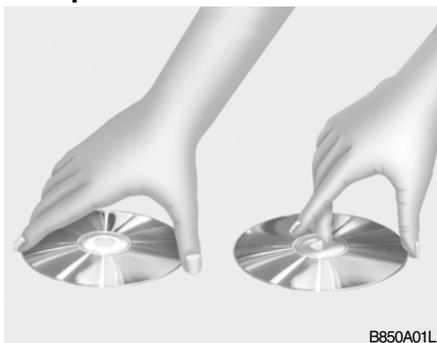
PRECAUCIÓN:

- o No introduzca CDs deformados o de baja calidad en el lector de CDs, ya que podría ocasionar desperfectos en la unidad.

- o No introduzca objetos (p. ej. monedas) en la ranura del lector, ya que podría ocasionar desperfectos en la unidad.
- o No coloque bebidas cerca del sistema de audio, ya que en caso de derramarse podrían causar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Evite golpear el sistema de audio, ya que podría ocasionar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Al conducir fuera de vías o producirse vibraciones por otros motivos, el lector de CDs puede saltarse de pista. No use el sistema de audio fuera de vías, ya que podrían rayarse o dañarse los CDs.
- o No agarre ni extraiga el CD con la mano mientras esté siendo introducido en la unidad con el mecanismo de carga automática, ya que podría rayarse el CD o causar problemas en el lector de CDs.
- o No utilice CD-R ni CD-RW, ya que el lector podría no funcionar en el sistema de grabación de los mismos. Se recomienda utilizar CDs originales con el reproductor de CDs.

B850A01F-AYT

Manipulación correcta



B850A01L

Maneje su disco como se muestra. Evite dejarle caer al suelo. Cójalo de tal manera que no deje huellas sobre su superficie. Arañazos en la superficie causan que se interrumpa la audición. No pegue nada sobre el disco, ni escriba en su superficie.

Disco dañado

No intente reproducir sonido de un disco dañado. Podría dañar el sistema de reproducción.

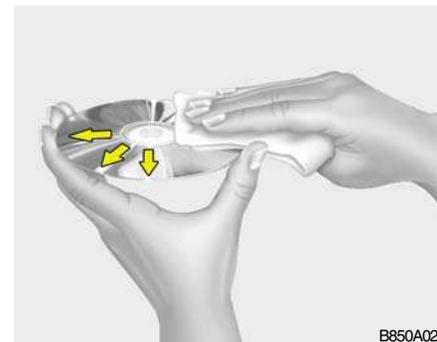
Almacenaje

Cuando no utilice los discos, guárdelos en su estuche individual y póngalos en un lugar fresco alejado de la luz directa del sol, el calor y el polvo.

No agarre ni tire del disco con la mano cuando se esté cargando en la unidad con el mecanismo automático de carga. No tire de la unidad cuando se acabe de introducir un disco o tras pulsar el botón de eyección. Si se tira de la unidad antes de finalizar la operación, el disco estará inestable en la misma y esta podría sufrir desperfectos.

No intente introducir ningún disco en la unidad cuando se haya retirado la misma del tablero o esté desconectada.

Mantenga limpios sus discos

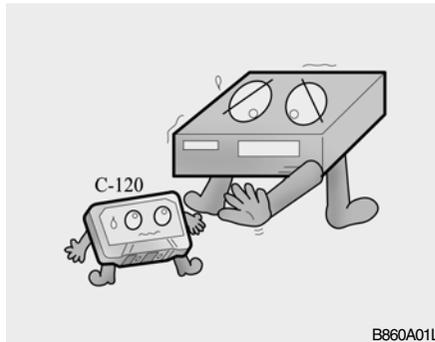


B850A02L

Huellas, polvo, grasa en la superficie pueden ser causa de que se interrumpa la audición del disco. Si la superficie está muy sucia, límpiela con un paño suave y una solución de jabón neutro. Ver el dibujo.

CUIDADO CON LA CINTA

B860A01A-AYT

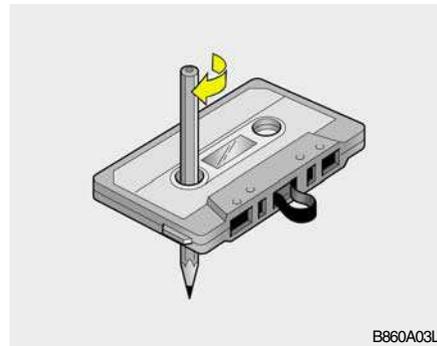
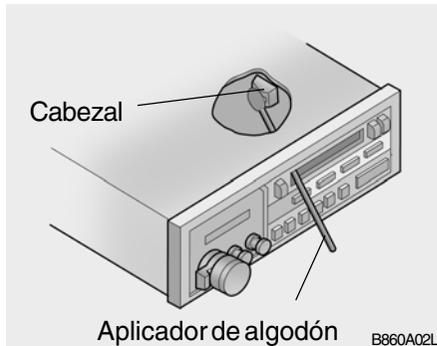


Un cuidado adecuado de sus cintas le permitirá prolongar la vida útil y disfrutar de ellos. Siempre proteja sus cintas de la luz directa del sol, de los fríos extremos y del polvo. Cuando usted no los utilice, siempre manténgalos dentro de sus cajas originales que fueron previstas por el fabricante. Cuando la temperatura dentro de su vehículo sea muy extrema, espere que esta se normalice por el sistema de calefacción o de aireación antes de comenzar a escuchar una cinta.

- o Nunca deje una cinta dentro del reproductor de cinta cuando usted no la esté escuchando. esto puede causar serios daños a la cinta.
- o Se recomienda, no utilizar cintas cuya duración sea superior a 60 minutos (C-60). Cintas tales como C-120 o C-180 son muy largas y no son aconsejables para su empleo en automóviles.



- o Asegúrese que la etiqueta de la cinta está debidamente pegada y en buen estado, porque de lo contrario puede ocasionar que se quede la cinta atrapada en el interior o no pueda ser puesta en funcionamiento.
- o Nunca toque o ensucie la superficie de la cinta.
- o Mantenga sus cintas alejadas de motores eléctricos imanes, altavoces, transformadores, debido a que estos pueden destruir su grabación.
- o Guarde sus cintas en lugares fríos y secos, con sus tapas hacia abajo para evitar la entrada de polvo.
- o Evite retroceder rápidamente y repetidamente una determinada parte de una cinta, esto puede dañar la pista de grabación debido a que se pueden producir pliegues u otras marcas, provocando fallos en la reproducción de la cinta. Si esto alguna vez pasara, se puede corregir a veces enrollando de extremo a extremo un par de veces la cinta, si esto no bastara, no deberá utilizar nuevamente esta cinta en su automóvil.



Si la cinta alcanzara una temperatura extrema, alta o baja, espere a que recupere una temperatura normal antes de introducirla en el reproductor.

- o El cabezal de reproducción y los rodillos deben ser limpiados periódicamente, para extraer residuos de cintas y polvo que pudieren adherirse, provocando una mala reproducción. Estos deben limpiarse con soluciones que venden las tiendas especialistas del ramo, siguiendo cuidadosamente las instrucciones que vienen con estos elementos, nunca utilice aceite en parte alguna de su reproductor de cintas.
- o Asegúrese siempre que la cinta está sobre la pista de desplazamiento y debidamente tensa, si no fuera así, gírela con un lápiz, introduciéndolo en los rodillos de arrastre de la cinta.

NOTA:

Observe el estado de la cinta antes de insertarla. Si la cinta está floja, ténsela introduciendo un lapicero o un dedo y girando uno de sus rodillos. Si la etiqueta está despegada, no la introduzca en la ranura. Podría causar que la etiqueta quede aprisionada entre el mecanismo de arrastre de la cinta al tratar de expulsarla al exterior. No deje la cinta depositada en lugares donde quede expuesta a altas temperaturas, o gran humedad tales como encima del tablero de instrumentos o dentro del reproductor.

ANTENA

B870D02Y-GYT

Antena de cristal (Si está instalado)



Cuando la radio está activada mientras la llave de contacto se encuentra en la posición "ON" o "ACC", su vehículo recibirá señales de radiodifusión AM y FM a través de la antena instalada en la luna del cristal trasero.



PRECAUCIÓN:

- o No limpie la superficie interna del cristal con un producto abrasivo ni use una espátula para retirar los restos de suciedad acumulados en dicha superficie ya que, de lo contrario, podría dañar los componentes de la antena.
- o Evite utilizar revestimientos metálicos (p. ej.: Ni, Cd, etc.), ya que podrían perjudicar la recepción de la señal de AM y FM.

CONDUCIENDO SU HYUNDAI

Los gases de escape pueden ser peligrosos	2-2
Antes de arrancar el motor	2-3
Posicionado de la llave de contacto	2-4
Arranque	2-5
Operación de una caja de cambio manual	2-7
Transmisión automática	2-10
Sistema de anti-deslizante de frenos (ABS)	2-16
Programa de estabilidad electrónico (ESP)	2-17
Sistema de advertencia trasera	2-18
Prácticas para un buen frenado	2-21
Conduciendo de forma económica	2-22
Patinazos en curvas	2-24
Conducción en invierno	2-24
Arrastre de remolques	2-27

2

2

C010A01A-AYT



ADVERTENCIA : LOS GASES DE ESCAPE PUEDEN SER PELIGROSOS

Los gases de escape pueden ser extremadamente peligrosos. Si, por alguna razón, usted respira gases de escape dentro de su automóvil, abra inmediatamente las ventanas.

o No inhale gases de escape

Los humos de escape contienen monóxido de carbono, colorantes, aromatizantes que pueden causar la pérdida de conciencia y la muerte por asfixia.

o Asegúrese que el sistema de escape no tiene perdidas

El sistema de escape debe ser revisado periódicamente, cada vez que este levante el vehículo, para un cambio de aceite o por algún otro propósito. Si al conducir usted escucha un cambio de sonido en el sistema de escape, o siente algún golpe por debajo del automóvil, el sistema de escape debe ser revisado con la mayor brevedad.

o No ponga en marcha el motor en áreas cerradas

Poner en marcha el motor de su automóvil en ralentí dentro del garaje, incluso teniendo la puerta abierta, es una práctica extremadamente peligrosa. Nunca ponga en marcha el motor dentro de su garaje más del tiempo que usted necesita para sacarlo del interior.

o Suprima la operación por tiempos prolongados en ralentí con gente en el interior del vehículo

Si fuera necesario hacer funcionar durante largos periodos el motor en ralentí con gente en el interior de su vehículo, hágalo siempre en áreas abiertas, con el sistema de ventilación en la posición "FRESH" y el ventilador en la velocidad más alta. En caso de tener que conducir con la puerta trasera abierta por transportar objetos que no dejen cerrar la misma:

1. Cierre todas las ventanas.
2. Abra las rejillas de ventilación laterales.
3. Ponga la toma de aire en "FRESH", y seleccione la entrada en "FLOOR" o "FACE" y el ventilador a alta velocidad.

Para asegurar una óptima operación del ventilador debe cuidar que no haya nieve ni hielo ni nada que obture la entrada de aire por las rejillas frente al parabrisas.

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR

C020A020-GYT

Antes de poner en marcha el motor, usted deberá siempre:

1. Mirar alrededor del vehículo para asegurarse que no existen ruedas desinfladas, charcos de aceite o de agua y otros indicadores de posible avería.
2. Después de entrar en el vehículo, comprobar que el freno de estacionamiento esta activado.
3. Verificar que todas las ventanas y luces están limpias.
4. Verificar que todos los retrovisores tanto del interior como los del exterior están limpios y en posición.
5. Comprobar que el asiento, respaldo y apoyacabezas están en su posición correcta.
6. Cerrar todas las puertas.
7. Abrocharse el cinturón de seguridad y comprobar que los restantes pasajeros tienen abrochado el suyo.
8. Apagar todas las luces y los accesorios que no sean necesarios.
9. Una vez activada la llave de contacto, verificar que todas las luces de los indicadores están funcionando correctamente y que se dispone de suficiente combustible.

10. Verificar que las luces y lámparas de aviso, se apagan una vez que el motor se ha puesto en marcha.

ADVERTENCIA:
(Sólo Motores Diesel)
Para confirmar que se ha creado un vacío suficiente dentro del sistema de frenos al arrancar bajo condiciones climáticas muy frías, es necesario dejar correr el motor durante algunos segundos a marcha lenta tras encenderlo.

ADVERTENCIA:
Calce siempre zapatos adecuados cuando conduzca el vehículo. Los zapatos inapropiados (tacones altos, botas de esquí, etc.) pueden reducir su capacidad de utilización del freno y acelerador, así como el embrague (Si está instalado).

PARA ARRANCAR EL MOTOR

C030A01A-GYT

COMBINACIÓN LLAVE DE CONTACTO Y BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN

- o Si su Hyundai está provisto de caja de cambios manual, sitúe la palanca de cambio en posición de punto muerto y presione a fondo el pedal del embrague.
- o Si su Hyundai dispone de transmisión automática, sitúe la palanca de cambio en la posición "P" (estacionamiento).
- o Para poner en marcha el motor insertar la llave de contacto, y girar a la posición de "START" (arranque). Vuelva a la posición anterior tan pronto como sea posible. No mantenga la llave en la posición de "START" durante más de 15 segundos.

NOTA:

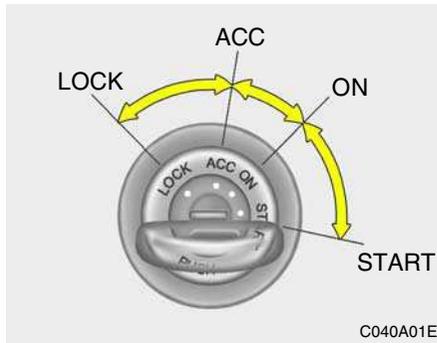
Por motivos de seguridad, no se debe arrancar el vehículo si la palanca de cambio no está en la posición "P" o "N" (En los vehículos equipados con cambio automático).

2 CONDUCIENDO SU HYUNDAI

4 POSICIONADO DE LA LLAVE DE CONTACTO

C040A02A-AYT

ADVERTENCIA:
El motor no deberá ser detenido ni la llave de contacto extraída de la cerradura mientras el vehículo está en movimiento. El volante de dirección quedará bloqueado al extraer la llave.



o "START"

El motor es puesto en marcha cuando la llave de contacto está en esta posición.

NOTA:

No mantenga la llave de contacto en la posición "START" durante más de 15 segundos.

o "ON"

Cuando la llave está en "ON", el encendido está conectado al igual que todos los accesorios. Si el motor no está arrancado, la llave no debe estar en "ON". Esto puede descargar la batería y dañar el sistema de encendido.

NOTA:

Para una información adicional vea "Arrancar el motor".

o "ACC"

Cuando la llave es situada en esta posición intermedia podrán funcionar ciertos accesorios (radio etc.).

o "LOCK"

La llave de contacto puede ser insertada o extraída cuando la cerradura está situada en esta posición.

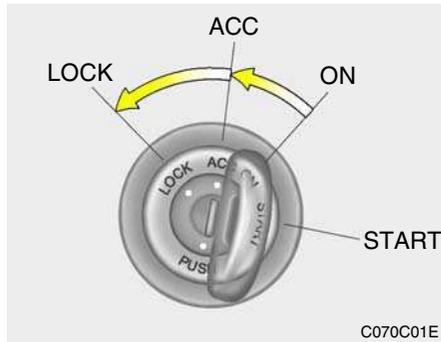
NOTA:

Si le resulta difícil mover la llave de contacto hasta la posición START, gire el volante a derecha e izquierda para reducir la tensión y vuelva a intentarlo.

ARRANQUE

C070C01A-AYT

Para sacar la llave del contacto

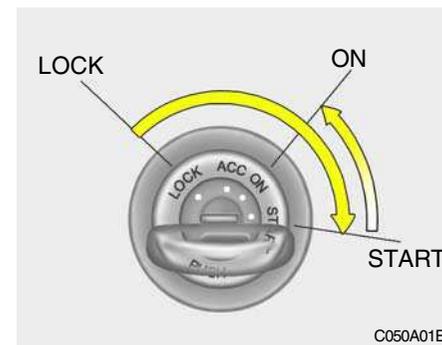


C070C01E

1. Ponga la llave en la posición "ACC".
2. Gire y presione simultáneamente la llave en sentido opuesto a giro del reloj, desde "ACC" a la posición "LOCK".
3. La llave se puede sacar en posición "LOCK".

C050A01A-AYT

PARA MOTOR MPI



C050A01E

C051A010-GYT

PARA EL MOTOR DIESEL

MOTOR FRÍO

- o Gire la llave hasta la posición "ON" y espere hasta que se apague la luz de los calentadores.
- o Gire la llave hasta la posición de arranque.

MOTOR EN CALIENTE

Gire la llave hasta la posición de arranque. Si el motor no arranca a la primera, deje la llave en "ON" hasta que se apague la luz de los calentadores e inténtelo de nuevo.

! ADVERTENCIA:
Nunca deje funcionar el motor dentro de un área cerrada o poco ventilada por más tiempo del necesario para mover el automóvil dentro o fuera del área. El gas monóxido de carbono emitido, es inodoro y puede ser fatal.

C050B02S-GYT

CONDICIONES NORMALES

Proceso de arranque:

1. Inserte la llave y colóquese el cinturón de seguridad.
2. Coloque la palanca de velocidades (transmisión manual) en punto muerto o la palanca de cambios (transmisión automática) en "P" (park).
3. Después de girar la llave a la posición "ON", asegúrese que todas las luces de advertencia y los medidores, estén funcionando apropiadamente, antes de arrancar el motor.
4. En vehículos provistos de la lámpara indicadora del pre-calentador diesel, gire la llave a la posición "ON". La lámpara se iluminará inicialmente en rojo y, poco después, se apagará indicando el final de la operación de pre-calentamiento.

Lámpara
ámbar "ON"



Lámpara
ámbar "OFF"



C050B01HP

NOTA:

Si el motor no arrancara 10 segundos después de completarse el precalentamiento, gire de nuevo la llave a la posición "LOCK" y después de nuevo a la posición de precalentamiento para iniciar un nuevo intento.



ADVERTENCIA:

Asegúrese que el embrague esté totalmente pisado a fondo al arrancar un motor de transmisión manual. De otro modo, se puede causar daño al vehículo o dañar a alguien fuera o dentro del vehículo, como resultado del movimiento hacia adelante o hacia atrás que puede ocurrir al no estar totalmente oprimido el embrague al hacer arrancar el vehículo.

5. Gire la llave a la posición "START", y suéltela al arrancar el motor.

OPERACIÓN DE UNA CAJA DE CAMBIO MANUAL

C055B01B-GYT

ENCENDIDO Y DETENCIÓN DEL MOTOR DEL REFRIGERADOR DEL TURBOCOMPRESOR (Motor de Diesel)

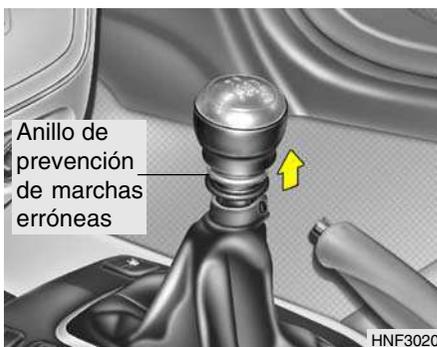
- (1) No acelerar bruscamente el motor inmediatamente después de arrancarlo. Si el motor está frío, déjelo funcionar a poca potencia durante algunos segundos antes de empezar a conducir para asegurar que la unidad de turbosoplado está suficientemente lubricada.
- (2) Antes de apagar el motor del vehículo, después de haber recorrido largos trayectos o conducido a mucha velocidad (actividades que implican una sobrecarga del motor), éste debe dejarse en marcha lenta durante 1 minuto. Con ello, el turbocompresor podrá enfriarse previamente al apagado el motor.

! ADVERTENCIA:
No apague el motor inmediatamente después de que haya estado sometido a un sobreesfuerzo. En caso de hacerlo podría provocar importantes daños al motor o a la unidad de turbosoplado.

C070A01NF-GYT



Esta caja de cambios del tipo convencional representada en la perilla de la palanca de cambio. Todas las marchas son sincronizadas, logrando así un fácil y agradable funcionamiento tanto al subir hacia las marchas largas como al reducir hacia las marchas cortas, logrando una fácil y cómoda operación.



Al poner la marcha atrás, tire del anillo de prevención de marchas erróneas y seleccione la marcha atrás.

NOTA:

- o Para meter la marcha atrás, ponga la palanca en punto muerto durante unos tres segundos, después de que su automóvil esté completamente detenido. Luego mueva la palanca a la posición marcha atrás.

- o En condiciones ambientales frías, es posible que resulte difícil cambiar de marchas hasta que el lubricante de la caja de cambios se haya calentado. Esto es una condición normal y no es perjudicial para la caja de cambios.
- o Si, al parar completamente el vehículo, le resulta difícil seleccionar la 1a marcha o R (marcha atrás), ponga la palanca del cambio de marchas en la posición N (punto muerto) y suelte el embrague. Vuelva a pisar el embrague y seleccione la 1a marcha o R (marcha atrás).
- o No se apoye en la palanca de cambio de marchas durante la conducción, ya que podría producir un desgaste prematuro de las horquillas de la caja de cambios.

! ADVERTENCIA:
No reduzca más de 2 marchas o reduzca de marcha cuando el motor está funcionando a gran velocidad (5.000 RPM o superior). Una reducción de marcha como esa puede dañar el motor.

! PRECAUCIÓN:
Cuando este rebajando de quinta a cuarta velocidad, tenga la precaución de meter bien la marcha de tal forma que por error no vaya meter la segunda velocidad. Una reducción de tal magnitud puede causar un incremento violento en las revoluciones del motor haciendo que el tacómetro llegue a zona roja (si esta equipado). Tal incremento de revoluciones puede causar serios daños al motor.

C070B01A-AYT

Empleo del embrague

El embrague debe ser presionado hasta el fondo siempre y soltado suavemente. No descanse su pie en el pedal de embrague mientras conduce. Esto produce un innecesario desgaste. No pise parcialmente el embrague mientras esta en una pendiente, para poder sujetar el automóvil. Esto produce un desgaste innecesario. Para estas circunstancias utilice el freno de mano. El embrague siempre debe volver a la posición original, cuando se le suelta. No pise el embrague rápida y repetidamente.

C070D02O-AYT

Prácticas de buena conducción

- o Nunca baje una cuesta con la caja en punto muerto, esto es extremadamente peligroso. Hágalo siempre con alguna marcha metida.
- o Nunca baje una pendiente utilizando los frenos. Utilice la capacidad de frenado del motor, empleando las marchas cortas para lograr este efecto.
- o Vaya despacio en marchas cortas de esta forma evitará sobre revolucionar el motor, lo que puede causarle daños.
- o Baje despacio cuando tenga vientos cruzados. Con esto usted tendrá un mejor control sobre el vehículo.
- o Asegúrese de que el vehículo está completamente detenido antes de poner la marcha atrás. La caja de cambio puede sufrir daños si usted no tiene esta precaución. Para poner la marcha atrás, presione el pedal de embrague, mueva la palanca a punto muerto, espere un momento, luego mueva la palanca a la posición de marcha atrás.

- o Conduzca con extremo cuidado en superficies resbaladizas, especialmente al frenar, acelerar, o cambiar de marcha. En superficies resbaladizas el cambio brusco de marcha o velocidad puede ocasionar la pérdida de tracción y con esto la pérdida de control del vehículo.

! ADVERTENCIA:

- o Evite realizar curvas a gran velocidad.
- o No opere el volante de forma brusca, por ejemplo, cambiando repentinamente de carril o tomando curvas a gran velocidad.
- o Lleve siempre abrochado el cinturón de seguridad.

En caso de colisión, un ocupante que no lleve abrochado el cinturón de seguridad tiene más posibilidades de morir que uno que lo lleve abrochado.

- o El riesgo de vuelco se ve incrementado de manera importante si pierde el control de su vehículo a velocidades elevadas.
- o La pérdida de control suele ocurrir cuando dos o más ruedas se salen de la calzada y el conductor intenta sobre-virar para introducirse de nuevo en la calzada.
- o En el caso de que su vehículo se salga de la calzada, no responda girando bruscamente el volante. En su lugar baje la velocidad antes de incorporarse gradualmente a la calzada de nuevo.
- o No exceda los límites de velocidad indicados por las señales de tráfico.

C070E01GK-GYT

PUNTOS RECOMENDADOS DE CAMBIO

Los puntos de cambio arriba indicados se recomiendan para conseguir un ahorro de combustible y un rendimiento óptimos.

5 Velocidades

Posición	Velocidad Recomendada
1-2	20 km/h (15 mph)
2-3	40 km/h (25 mph)
3-4	55 km/h (35 mph)
4-5	75 km/h (45 mph)

6 Velocidades

Posición	Velocidad Recomendada
1-2	15 km/h (10 mph)
2-3	35 km/h (20 mph)
3-4	50 km/h (30 mph)
4-5	70 km/h (45 mph)
5-6	95 km/h (60 mph)

TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (Transmisión automática de 4 velocidades, 5 velocidades)

C090A01NF-GYT



La transmisión automática de alta eficacia Hyundai, tiene cuatro/cinco velocidades hacia adelante y una velocidad hacia atrás. Las velocidades individuales se seleccionan automáticamente, dependiendo de la posición de la palanca del selector de velocidad. La palanca del selector tiene 2 secciones: la sección principal y la sección manual.

NOTA:

Para información sobre la operación de la sección manual, vea "Modo deportivo".

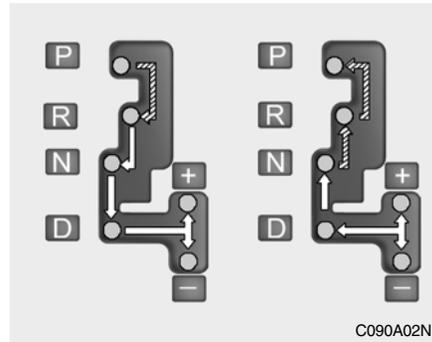
En la sección principal, la palanca selectora tiene 4 posiciones.

NOTA:

- ➔ Pise el pedal del freno mientras cambia de marcha.
- ➔ La palanca del selector se puede desplazar libremente.

Los primeros cambios de velocidad en un vehículo nuevo, o si la batería ha sido retirada y vuelta a colocar, pueden ser algo bruscos. Ello es normal y la secuencia del cambio se normalizará después de que el T.C.M. (Módulo de control de la transmisión) haya realizado unos pocos ciclos.

PRECAUCIÓN:
Nunca seleccione las posiciones "R" ó "P" cuando el vehículo está en movimiento.



C090A02NF

Los testigos luminosos en el cuadro de instrumentos indican la posición de la palanca de selección cuando se pone el interruptor de encendido en la posición "ON".

Durante la operación en el modo deportivo, el engranaje actualmente en uso se visualiza en el indicador numérico.

C090B02A-AYT

El funcionamiento de cada posición es como sigue:

o "P" (Park):

Para retener el vehículo en algún lugar cuando está estacionado o cuando se está arrancando el motor ; Cada vez que APARQUE el vehículo, aplique el freno de mano y coloque la palanca en al posición "P".

PRECAUCIÓN:
Nunca ponga la palanca de cambio en marcha "P" hasta que el vehículo no está completamente detenido. Los daños que se pueden ocasionar en la caja pueden ser muy graves.

C090C02A-AYT

o "R" (Reverse):

Es para poder mover el vehículo marcha atrás. Detenga completamente el automóvil antes de colocar la palanca en "R".

! ADVERTENCIA:
Utilice siempre el pedal del freno cuando para el vehículo en una carretera inclinada con la palanca de cambio en la posición D (Conducción). El motor y la transmisión no son suficientes para evitar que el vehículo ruede colina abajo.
Antes de intentar dar marcha atrás en una carretera inclinada, aplique siempre el pedal del freno antes de mover la palanca de cambios a la posición R (marcha atrás).

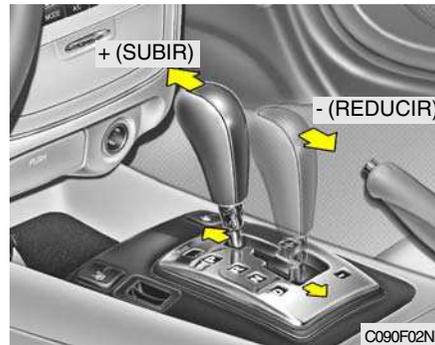
C090D01A-AYT
o "N" (Neutro):

En "N" la caja está neutra lo que significa que el vehículo no tiene tracción. En esta posición el motor puede ser arrancado pero no es aconsejable, salvo que el automóvil vaya en movimiento y el motor se detenga.

C090E01O-AYT
o "D" (Drive):

Usada normalmente para la conducción normal. La caja pasará por las cuatro velocidades de forma secuencial, dando la mejor economía y potencia.

C090F02L-GYT
Modo Deportivo



Tanto si el vehículo está detenido como si está en movimiento, el modo deportivo se selecciona empujando la palanca selectora desde la posición "D" a la sección manual.

Para volver al funcionamiento en la gama "D", vuelva a empujar la palanca selectora a la sección principal.

En el modo deportivo, desplazar la palanca selectora hacia atrás y hacia delante, puede realizar los cambios de velocidad rápida y fácilmente. A diferencia de una transmisión manual, el modo deportivo permite que los cambios de velocidad se hagan con el pedal acelerador pisado.

UP (+) (subir) : Empuje la palanca hacia adelante una vez para subir una velocidad

DOWN (-) (reducir) : Tire de la palanca hacia atrás una vez para reducir una velocidad

SKIP (saltar) : Moviendo rápidamente el selector hacia adelante o hacia atrás dos veces, es posible saltarse una velocidad, es decir, de 1ª a 3ª o de 3ª a 1ª.

**PRECAUCIÓN:**

- o Los avances de velocidad no tienen lugar automáticamente en el modo deportivo. El conductor debe ejecutar los avances de acuerdo con las condiciones predominantes de la carretera, teniendo cuidado de mantener las revoluciones del motor por debajo de la zona roja.
- o Para proteger el motor, la marcha aumenta automáticamente cuando las rpm del motor alcanzan la zona roja.
- o Moviendo rápidamente la palanca dos veces hacia atrás (-) es posible saltarse una marcha, p. ej. 3ª a 1ª, 4ª a 2ª o 5ª a 3ª. Sin embargo se recomienda extremar las precauciones al reducir la marcha teniendo en cuenta la velocidad del vehículo, ya que la acción rápida del freno motor o la aceleración rápida del mismo puede producir una pérdida de tracción.

NOTA:

- o En el modo deportivo, sólo se pueden seleccionar las cuatro velocidades hacia adelante. Para ir marcha atrás o estacionar el vehículo, mueva la palanca selectora a la posición "R" o "P" según sea necesario.
- o En el modo deportivo, las reducciones se hacen automáticamente cuando el vehículo desacelera. Cuando el vehículo se detiene, se conecta automáticamente la 1ª velocidad.
- o Para mantener los niveles de rendimiento y seguridad del vehículo exigidos, el sistema puede no ejecutar determinados cambios de velocidad cuando se acciona la palanca selectora.
- o Cuando se conduce sobre una carretera deslizante, empuje la palanca selectora a la posición +(UP). Ello hará que la transmisión pase a la 2ª velocidad, que es mejor para una conducción suave sobre una carretera deslizante. Empuje la palanca selectora al lado -(DOWN) para reducir a 1ª velocidad.

C090H01L-GYT

NOTA:

- o Para un funcionamiento suave y seguro, pise el pedal del freno cuando cambie de la posición "Punto muerto" o "Estacionamiento" a una velocidad hacia adelante o hacia atrás.
- o La llave de encendido debe estar en la posición "ON" y el pedal de freno completamente pisado para desplazar la palanca desde la posición "P" (Estacionamiento) a cualquiera de las otras posiciones.
- o Siempre es posible desplazar desde las posiciones "R", "N", "D", a la posición "P". El vehículo debe estar totalmente parado para evitar daños en la transmisión.

C090102L-GYT

**PRECAUCIÓN:**

- o Desplace a las posiciones "R" y "P" sólo cuando el vehículo se haya detenido por completo.
- o No acelere el motor en marcha atrás o bien en cualquiera de las posiciones de avance, con los frenos aplicados.
- o Pise siempre el pedal del freno cuando cambie de las posiciones "P" o "N" a las "R" o "D".
- o No use la posición "P" (Estacionamiento) en vez del freno de estacionamiento. Aplique siempre el freno de estacionamiento, lleve la transmisión a la posición "P" (Estacionamiento) y corte el encendido cuando abandone el vehículo, incluso por un momento. Nunca deje el vehículo desatendido con el motor en marcha.

- o Al acelerar desde parado en una pendiente pronunciada, el vehículo puede tener tendencia a inclinarse hacia atrás. Si se dispone la palanca de cambios en 2 (Segunda velocidad) en modo Sport ayudará a evitar que el vehículo se incline hacia atrás.
- o Compruebe con regularidad el nivel de líquido de la transmisión, y rellene si es necesario.

C090N040-AYT

Prácticas para una buena conducción

- o Nunca cambie la palanca de cambios de "P" o "N" a ninguna otra posición con el pedal acelerado.
- o Nunca ponga "P" si el vehículo está en movimiento.
- o Asegúrese de que el automóvil está completamente detenido antes de poner "R".
- o Nunca baje una pendiente sin que esté puesta alguna marcha. Esto puede ser extremadamente peligroso.
- o No baje una pendiente pronunciada utilizando sólo los frenos para disminuir la velocidad, esto puede ocasionar un sobrecalentamiento del sistema de frenos y provocar un mal funcionamiento de los mismos. En vez de esto, utilice la capacidad de frenado del motor con una marcha corta para bajar la pendiente sin riesgo.

- o Disminuya la velocidad primero antes de poner una marcha corta.
- o Utilice siempre el freno de mano. No emplee la "P" en vez del freno de mano para sujetar el automóvil.
- o Extreme las precauciones cuando usted conduzca en carreteras resbaladizas. Especialmente cuando frene, acelere, o cambie de marcha. En carreteras resbaladizas, un cambio brusco en la velocidad del motor puede causar una pérdida de tracción y con ello una pérdida del control del vehículo.
- o El rendimiento y el consumo óptimo del vehículo se consigue pisando y soltando suavemente el pedal del acelerador.

**ADVERTENCIA:**

- o Evite realizar curvas a gran velocidad.
- o No opere el volante de forma brusca, por ejemplo, cambiando repentinamente de carril o tomando curvas a gran velocidad.
- o Lleve siempre abrochado el cinturón de seguridad. En caso de colisión, un ocupante que no lleve abrochado el cinturón de seguridad tiene más posibilidades de morir que uno que lo lleve abrochado.
- o El riesgo de vuelco se ve incrementado de manera importante si pierde el control de su vehículo a velocidades elevadas.
- o La pérdida de control suele ocurrir cuando dos o más ruedas se salen de la calzada y el conductor intenta sobre-virar para introducirse de nuevo en la calzada.

- o En el caso de que su vehículo se salga de la calzada, no responda girando bruscamente el volante. En su lugar baje la velocidad antes de incorporarse gradualmente a la calzada de nuevo.
- o No exceda los límites de velocidad indicados por las señales de tráfico.
- o Si su vehículo se encalla en nieve, barro, arena, etc., puede intentar liberar el mismo mediante un movimiento de vaivén conduciendo hacia delante y hacia atrás. No intente realizar este proceso si se encuentran personas u objetos cerca del vehículo. Durante el movimiento de vaivén, el vehículo podría moverse bruscamente hacia delante o hacia atrás al liberarse y producir lesiones o daños a las personas u objetos cercanos.

SISTEMA DE ANTIDESLIZANTE DE FRENOS (ABS)

C120A01FC-AYT

(Si está instalado)

El sistema de anti-deslizante de frenos (ABS) está diseñado para prevenir que las ruedas se bloqueen durante una frenada repentina o en superficies de conducción peligrosas. Una centralita controla la velocidad de las ruedas y la presión que se aplica a cada rueda. Por esto en situaciones de emergencia o en carreteras pulidas, el sistema ABS mejora el control del vehículo durante el frenado.

NOTA:

- o Se oirá un clic en el compartimento del motor cuando el vehículo empiece a moverse después de arrancar el motor. Estas condiciones son normales e indican que el sistema de frenos antibloqueo (Programa de estabilidad electrónica) funciona adecuadamente.

- o Durante la operación del ABS (ESP) se puede sentir una leve pulsación en el pedal de freno. También, podría escucharse un ruido en el compartimento del motor al conducir. Estas condiciones son normales e indican que el sistema ABS (ESP) está funcionando correctamente.

ADVERTENCIA:

Su ABS (ESP) no podrá evitar accidentes debidos a conducción inadecuada o peligrosa. Aunque se mejora el control del vehículo durante el frenado de emergencia mantener siempre una distancia segura entre su vehículo y los objetos que le preceden. Las velocidades deberán ser reducidas cuando el pavimento se encuentre en malas condiciones. La distancia de frenado para automóviles equipados con sistema anti-bloqueo de frenos (ABS), podrá ser superior a la de los vehículos que no disponen de él cuando el pavimento de la carretera se encuentre en las siguientes condiciones:

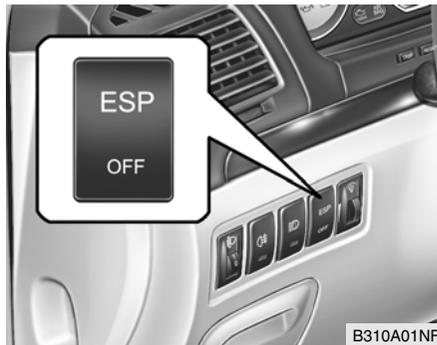
- o Conducción sobre carreteras con pavimento desigual, con grava o cubiertas de nieve.
- o Conducción con cadenas de nieve instaladas.
- o Conducción por carreteras cuya superficie está bacheada o con resaltes con diferente altura superficial.

En este tipo de carreteras deberá conducirse a velocidades reducidas. Las características de seguridad de un vehículo equipado con ABS (ESP) no deberán ser puestas a prueba conduciendo o tomando curvas a gran velocidad. Esto podría hacer peligrar la seguridad propia o de los demás.

PROGRAMA DE ESTABILIDAD ELECTRÓNICO (ESP)

C310A01JM-AYT

(Si está instalado)



El sistema del programa electrónico de estabilidad (ESP) está diseñado para estabilizar el vehículo durante maniobras en curvas. El ESP comprueba hacia donde se gira el volante y hacia donde se dirige realmente el vehículo. El ESP aplica los frenos en las ruedas individuales e interviene en el sistema de gestión del motor para estabilizar el vehículo.

El sistema de programa electrónico de estabilidad (ESP) es un sistema electrónico diseñado para ayudar al conductor a mantener el control del vehículo en condiciones adversas. No se trata de un sustituto de la conducción segura. Diferentes factores como puede ser la velocidad, el estado de la calzada y el uso de la dirección por parte del conductor pueden influir en la efectividad del ESP para evitar la pérdida de control.

Sigue siendo su responsabilidad el conducir y tomar las curvas a velocidades razonables, así como el dejar un margen de seguridad suficiente.

! ADVERTENCIA:
El programa de estabilidad electrónico tiene sólo una función auxiliar durante la conducción. Observe todas las precauciones habituales al circular en malas condiciones ambientales o sobre calzadas deslizantes.

! PRECAUCIÓN:
El cambio de neumático o de tamaño de rueda pueden provocar fallos en el sistema ESP. Al cambiar los neumáticos, asegúrese de que son del mismo tamaño que los neumáticos originales.

C310B01JM-AYT
ESP ON/OFF

Cuando funciona el sistema ESP, el indicador ESP en el tablero de instrumentos parpadea.

Si se desconecta el sistema pulsando el interruptor ESP, el indicador ESP-OFF permanece encendido. En el modo ESP-OFF, el control de estabilidad está desactivado. Conduzca correspondientemente. Para volver a conectar el sistema, pulse de nuevo el interruptor. El indicador ESP-OFF se apagará.

NOTA:
La función ESP se conecta automáticamente al parar el motor y arrancarlo de nuevo.

C310D01JM-AYT
Testigos indicadores y de advertencia

Se encienden cuando la llave de encendido se gira a la posición ON o START y deberían apagarse al transcurrir 3 segundos.

Si los indicadores no se encienden o si el indicador ESP o ESP-OFF no se apaga al transcurrir 3 segundos, hágalo revisar en un taller autorizado.

Si se producen fallos en el dispositivo durante la conducción se encenderá el indicador ESP-OFF a modo de advertencia.

Si se enciende el indicador ESP-OFF, detenga el vehículo en un lugar seguro y pare el motor.

Arranque de nuevo el motor para observar si el indicador ESP-OFF se apaga.

Si permanece encendido tras arrancar el motor, haga revisar su vehículo en un taller autorizado Hyundai.

SISTEMA DE AYUDA DE ESTACIONAMIENTO TRASERO

C400A03P-GYT
(Si está instalado)



El sistema de ayuda de estacionamiento trasero asiste al conductor en el movimiento de marcha atrás del vehículo emitiendo una señal acústica si se detecta algún objeto a una distancia de 47 pulgadas (120 cm) detrás del vehículo.

Este sistema constituye una ayuda, y no ahorra al conductor la necesidad de prestar la máxima atención. El alcance de detección y los objetos que pueden detectar los sensores son limitados.

Al dar marcha atrás, preste atención a lo que está detrás suyo como si estuviese en un vehículo sin sistema de ayuda de estacionamiento trasero.

! **ADVERTENCIA:**
El sistema de ayuda de estacionamiento trasero es tan sólo una función complementaria. El funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero puede verse afectado por diferentes factores (entre los que se incluyen las condiciones medio ambientales). El conductor es responsable de comprobar la zona trasera del vehículo antes de dar marcha atrás.

Funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero

Condiciones de funcionamiento

- o El sistema se activa cuando se retrocede con la llave de contacto en ON.
Si el vehículo se desplaza a más de 5 km/h (3 millas/h), el sistema podría no activarse correctamente.
- o La distancia de detención mientras el sistema de ayuda de estacionamiento trasero está funcionando es de 47 pulgadas (120 cm).
- o Cuando se detectan más de dos objetos al tiempo, se reconoce en primer lugar el que está más próximo.

Tipos de aviso acústico

- o Cuando un objeto se encuentra entre 120 cm y 81 cm (47 a 32 pulgadas) del paragolpes trasero, el zumbador pita de forma intermitente.
- o Cuando un objeto se encuentra entre 80 cm y 41 cm (31 a 16 pulgadas) del paragolpes trasero, Aumenta la frecuencia del zumbador.

- o Cuando un objeto se encuentra a menos de 40 cm (15 pulgadas) del paragolpes posterior, el zumbador suena de forma continua.

Condiciones en la que no funciona el sistema de ayuda de estacionamiento trasero.

El sistema de ayuda del estacionamiento trasero puede no funcionar correctamente cuando:

1. Se congela la humedad en el sensor (volverá a funcionar cuando se derrita el hielo).
2. El sensor está cubierto por materias extrañas, tales como nieve o agua, o cuando la cubierta del sensor está obstruida (volverá a funcionar normalmente cuando se retiren dichas materias o el sensor deje de estar tapado).
3. Se circula por superficies irregulares, como vías no pavimentadas, gravilla, baches o pendientes.
4. Pueden interferir con el sensor objetos que emiten un ruido excesivo, como las bocinas de otros vehículos, motos ruidosas o los frenos de aire de los camiones.

5. Hay lluvia abundante o salpicaduras de agua.
6. Hay transmisores inalámbricos o teléfonos móviles cerca del sensor.
7. El sensor está cubierto de nieve.
8. Conducción con remolque.

El alcance de detección puede disminuir cuando:

1. El sensor está manchado con materias extrañas tales como nieve o agua (la distancia de detección volverá a ser normal cuando se eliminen).
2. La temperatura del aire exterior es extremadamente alta o baja.

Los siguientes objetos pueden no ser reconocidos por el sensor:

1. Objetos delgados o afilados tales como cuerdas, cadenas o postes pequeños.
2. Objetos que tienden a absorber las frecuencias del sensor, tales como ropas, materiales esponjosos o nieve.
3. Hay objetos indetectables, de menos de 1 m (40 pulgadas) y menos de 14 cm (6 pulgadas) de diámetro.



PRECAUCIÓN:

1. La ayuda de estacionamiento trasero puede no sonar secuencialmente dependiendo de la velocidad y las fomas de los objetos detectados.
2. El sistema de ayuda de estacionamiento trasero puede no funcionar correctamente si la altura del parachoque del vehículo o el sensor ha sido modificados o dañados. Cualquiera de los equipamientos o accesorios instalados en fábrica puede interferir con el funcionamiento del sensor.
3. El sensor puede no reconocer objetos situados a menos de 40 cm del sensor o estimar incorrectamente la distancia a la que se encuentran. Sea prudente.
4. Un sensor congelado o sucio de nieve o agua puede dejar de funcionar hasta que se haya eliminado la suciedad con un paño suave.

5. No comprima, rasque o golpee el sensor con un objeto duro que pudiera dañar su superficie. Podría estropearlo.



PRECAUCIÓN:

Este sistema solamente detecta objetos situados dentro de la distancia y posición de los sensores, pero no los situados en otras zonas. Asimismo, los objetos delgados o pequeños, o los situados entre los sensores, pueden no ser detectados. Compruebe siempre visualmente la parte trasera del vehículo cuando retroceda.

Explique las posibilidades y limitaciones de este sistema a cualquiera que vaya a conducir su vehículo no esté familiarizado con él. La garantía de su vehículo nuevo no cubre cualquier accidente o daño del vehículo o de sus ocupantes debido a un mal funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero. Conduzca siempre con cuidado.

PRACTICAS PARA UN BUEN FRENADO

C130A01A-AYT

ADVERTENCIA:
Preste extrema atención cuando el vehículo circule cerca de objetos que se encuentren en la calzada, en particular peatones y niños. Tenga en cuenta que ciertos objetos pueden no ser detectados por los sensores, a causa de la distancia a que se encuentren, de su tamaño o de su composición, factores que limitan la efectividad del sensor. Antes de mover el vehículo en cualquier dirección, no deje nunca de mirar para estar seguro de que no hay ningún obstáculo.

NOTA:
Si no escucha una señal acústica o si el zumbador suena de forma intermitente al cambiar a la posición de cambio "R" (marcha atrás), esto puede indicar una avería en el sistema de ayuda de estacionamiento trasero. Si esto ocurre, haga revisar su vehículo en un taller autorizado Hyundai cuanto antes.

ADVERTENCIA:
Nada debe ser transportado en la bandeja posterior detrás del asiento trasero. En caso de un choque o una frenada brusca tales objetos pueden ser proyectados y causar serias lesiones a los ocupantes.

- o Al iniciar la marcha asegúrese de que el freno de mano ha sido retirado y que el testigo de freno de mano está apagado, antes de continuar el viaje.
 - o Al conducir sobre el agua los frenos pueden mojarse, al igual que cuando se lava el automóvil. ¡Esto puede causar que los frenos no funcionen correctamente lo que es muy Peligroso! Los frenos mojados pueden causar que el automóvil no se detenga rápidamente cuando usted lo necesite e incluso pueden patinar de un lado. Para secar los frenos en estas circunstancias, usted debe presionarlos suavemente en repetidas ocasiones hasta que usted sienta un frenado normal,
- o teniendo el cuidado mientras está secando los frenos, de tener el vehículo bajo control. Si después de haber efectuado lo antes expuesto los frenos no vuelven a trabajar en forma normal, deténgase tan pronto pueda, estará más seguro de esa forma y llámé a su Servicio HYUNDAI para solucionar el problema.
 - o No baje una pendiente pronunciada sin tener una marcha metida. Esto puede ser peligroso. Mantenga siempre alguna marcha metida, sólo use los frenos para disminuir la velocidad, luego reduzca de marcha, para de esta forma poder utilizar la capacidad de frenado del motor.
 - o No conduzca con el pedal de freno aplicado o con el pie descansando en éste. Esto puede ser peligroso, puede producir sobrecalentamiento del sistema y dejar fuera de acción a los frenos. Además acorta la vida útil de los componentes del sistema.

- 
- o Si se le desinfla un neumático mientras usted está viajando, aplique muy cuidadosamente los frenos y mantenga su automóvil en línea recta, para que vaya disminuyendo suavemente la velocidad y siempre bajo control. Cuando haya disminuido la velocidad lo suficiente, sálgase de la ruta y APARQUE el automóvil en un lugar seguro.
 - o Si su automóvil está equipado con una caja automática, no deje que su vehículo se mueva hacia delante, frene el automóvil cuando usted lo haya detenido.
 - o Cuando usted se detenga en una ladera tenga cuidado. Ponga la marcha "P" (para cajas automáticas) o primera velocidad si es caja manual y aplique el freno de mano. Si es cuesta abajo en una curva, giré las ruedas hacia el lado de fuera de la carretera, para mantener el vehículo fuera de la vía, por si éste se deslizara. Si en la misma situación pero en una recta, debe poner algún calzo en las ruedas a modo de cuña.

- o No sujete el vehículo en pendiente con el acelerador y embrague. Esto podría provocar un sobrecalentamiento de la transmisión. Use siempre el pedal de freno o el freno de estacionamiento.

CONDUCIENDO DE FORMA ECONÓMICA

C140A02A-AHT

Usted puede economizar mucho combustible si sigue estos consejos:

- 
- o Conduzca suavemente. Acelere con moderación. Frene progresivamente y, tras reducir la velocidad, reduzca de marcha y salga acelerando a fondo, para volver a recuperar la velocidad que llevaba. Acelerar durante mucho tiempo en marchas largas provoca un excesivo consumo de combustible. El consumo se reduce mucho si reducimos a marchas más cortas y aceleramos a fondo, disminuyendo así el período de tiempo durante el cual estamos acelerando. Mantenga una velocidad estable. No corra entre los semáforos con luces rojas. Trate de adecuar su velocidad a la que lleva el tráfico, de esta forma no tendrá que ir cambiando la velocidad constantemente. Evite las congestiones de tráfico cada vez que le sea posible. Mantenga siempre una distancia prudente con el vehículo que lleva delante para evitar repentinas frenadas. Además esto acorta la vida de los frenos.

- o Conduzca a velocidad moderada. A mayor velocidad su automóvil gasta más combustible. Conducir a velocidad moderada, especialmente en autopistas, es una de las formas más efectivas de economizar combustible.
- o No conduzca con los pies descansando en los pedales ni de freno ni de embrague. Esto aumenta el consumo de combustible y también acorta la vida de ambos elementos. Además en el caso del freno, esto provoca un sobre calentamiento en el sistema, de esta manera le resta efectividad al sistema, pudiendo causarle un serio accidente.
- o Preocúpese de sus neumáticos. Mantenga la presión recomendada. Una presión incorrecta, ya sea mucha o poca puede ocasionar un desgaste prematuro de los neumáticos. Revise la presión de los neumáticos al menos una vez al mes.
- o Compruebe que el tren delantero esta debidamente alineado. Un alineamiento incorrecto provoca que en curvas los neumáticos suenen, o a alta velocidad o en superficies irregulares. Alineamientos inadecuados ocasionan un desgaste prematuro de los neumáticos, además de un consumo elevado de combustible.
- o Mantenga su automóvil en buenas condiciones. Para una mejor efectividad del combustible y bajar los costos de mantenimiento, mantenga su vehículo de acuerdo al plan de mantenimiento que figura en el pasaporte de servicio. Si usted conduce su automóvil en condiciones más severas, el mantenimiento debe efectuarse de forma más seguida que lo requerido en uso normal.
- o Mantenga su automóvil todo el tiempo limpio. Para un servicio a fondo recurra a su servicio HYUNDAI, este le podrá mantener su automóvil limpio y libre de materiales corrosivos. Es especialmente importante el barro, polvo, hielo, etc. No deje que éstos se acumulen bajo su automóvil. Este peso extra resulta en un aumento en el consumo de combustible y además contribuye a la corrosión del mismo.
- o Viaje con el mínimo de peso posible. El peso es un enemigo para la economía de combustible.
- o No deje el motor sin razón en ralentí. Si usted espera (y no en el tráfico), detenga el motor y enciéndalo sólo cuando desee partir.
- o Recuerde que su Hyundai no requiere un calentamiento extenso. Después de arrancar el motor, déjelo en marcha entre 10 y 20 segundos antes de seleccionar una marcha. Sin embargo, en condiciones ambientales muy frías, déjelo en marcha durante algo más de tiempo para que se caliente.

- o No sobrecargue el motor. Esto significa andar extremadamente despacio en marchas largas. Si esto pasa, baje a marchas más cortas. Sobrecargar es hacer trabajar al motor a revoluciones más bajas que los límites recomendados.
- o Use el aire acondicionado moderadamente. Este equipo necesita de la potencia del motor para poder operar, por lo tanto esto reduce la economía de combustible.

PATINAZOS EN CURVAS

C150A01A-AYT

Evite las frenadas o los cambios de marcha en una curva, especialmente si el suelo está mojado. Idealmente las curvas se deben trazar con una aceleración media. Si sigue este consejo, conservará mejor sus neumáticos.

CONDUCCIÓN EN INVIERNO

C160A01A-AYT

Las condiciones climáticas de invierno suponen un gran desgaste y otros problemas. Para minimizar estos problemas de la conducción en invierno siga estos consejos:

C160B01A-AYT

El manejo del vehículo en condiciones de hielo o nieve

Para manejar su vehículo en nieve profunda, será muy conveniente usar llantas pantaneras especiales para nieve o cadenas para las llantas convencionales. Además habrá que tomar en cuenta que la velocidad alta, acelerar el automóvil intempestivamente, frenar súbitamente y virar rápidamente es muy peligroso. Cuando acelere, frene con motor en toda su capacidad. Los frenazos intempestivos en carreteras con nieve o hielo pueden causar patinazos muy peligrosos. Es aconsejable guardar suficiente distancia entre su automóvil y el vehículo de adelante. También maneje aplicando los frenos suavemente. Tome en cuenta que aunque instale cadenas de nieve a las llantas el manejo será parejo y fuerte, pero no evitará patinazos hacia los laterales.

NOTA:

El uso de cadenas no está permitidos en todas partes, revise la legislación del lugar.

C160C01A-AYT

Emplee anticongelante de alta calidad

Su HYUNDAI viene provisto de fábrica con anticongelante de alta calidad en el sistema de refrigeración. Este tipo de refrigerante es el único que debe utilizarse, ya que contribuye a evitar la corrosión del sistema de refrigeración, lubrica la bomba del agua e impide que ésta se congele. Recuerde cambiar o rellenar refrigerante según lo indicado en el calendario de mantenimiento en la Sección 5. Antes de que comience el invierno, haga comprobar el refrigerante para garantizar que el punto de congelación sea adecuado para las temperaturas previstas.

C160D01A-AYT

Revise la batería y los cables

El frío aumenta los requerimientos de consumo de su batería. Inspeccione visualmente la batería y los cables como se indica en la sección 6 El nivel de carga de la batería debe ser revisado por su servicio HYUNDAI.

C160E01A-AYT

Cambie las especificaciones de su aceite si es necesario

En algunos climas es recomendable cambiar las especificaciones de viscosidad del aceite por una más baja. Vea la sección 9 para las recomendaciones, si usted no está seguro de que tipo de aceite debe emplear, consúltelo a su servicio HYUNDAI.

C160F01A-AYT

Revise las bujías y puesta a punto

Revise las bujías como se indica en la sección 6 y reemplácelas si es necesario. También compruebe todo los cables y demás componentes del sistema de encendido, para verificar que no tengan ningún tipo de daño.

C160G02A-GYT

Proteja las cerraduras del frío

Para proteger las cerraduras del hielo, póngales algún tipo de glicerina o descongelante aprobado, para eliminar el hielo. Si la cerradura está congelada internamente, usted puede intentar quitarlo introduciendo la llave caliente. Caliente y emplee la llave con cuidado para no quemarse los dedos.

NOTA:

La temperatura adecuada para uso de la llave de inmovilización es de -40°C a 80°C. Si se calienta la llave de inmovilización por encima de 80°C para abrir una cerradura congelada podría causar una avería en el transponedor de su cabeza.

C160H01A-AYT

Use sólo anticongelantes aprobados para los lavaparabrisas

Mantenga el agua de los lavaparabrisas con anticongelantes aprobados, de acuerdo a las instrucciones del envase. No emplee anticongelante de motor porque puede dañar las terminaciones.

C160I01A-AYT

No emplee el freno de mano con bajas temperaturas

Bajo ciertas condiciones el freno de mano puede congelarse, y dejar trabado el mecanismo. Esto es fácil que suceda cuando hay nieve cerca del tambor de freno trasero o el sistema esta mojado. Si usted piensa que el freno de mano puede congelarse, ponga temporalmente la marcha en "P" (para cajas A/T), y marcha atrás para cajas mecánicas y acuñe las ruedas traseras para que el automóvil no pueda rodar, entonces suelte el freno de mano.

C160J01A-AYT

No deje que se acumule hielo o nieve por debajo

Bajo algunas condiciones, la nieve o hielo se acumula debajo de los parachoques e interfiere con el sistema de dirección. Cuando conduce en condiciones climáticas muy extremas esto puede suceder, usted periódicamente debe detenerse y verificar que no hay obstrucción en los componentes del sistema de dirección.

C160K01A-AYT

Lleve equipo de emergencia

Dependiendo de la dureza del clima, usted debe llevar equipo adecuado de emergencia. Alguno de los elementos deben ser: cadenas, barra de remolque o cadena, linterna, luces de emergencia, bengalas, sacos, pala, cables puente, guantes, ropa de trabajo, rasca hielo, etc.

VIAJES EN AUTOPISTAS

C170A01A-AYT

Inspección antes de un viaje:

1. Neumáticos;

Ajuste la presión de los neumáticos a la recomendada para viajar a alta velocidad. Las bajas presiones en los neumáticos ocasionan sobrecalentamiento de estos y el consiguiente riesgo a que fallen. No use neumáticos desgastados, pueden perder adherencia o fallar.

NOTA:

Nunca exceda la presión de inflado que se indica en el neumático.

2. Combustible, refrigerante de motor y aceite;

Viajes a alta velocidad consumen 1,5 veces más que el empleo urbano. No olvide verificar ambos, aceite de motor y refrigerante.

3. Correa de ventilador;

Una rotura o correa suelta provocan un sobre calentamiento del motor.

USO DE LUCES

C180A01A-AYT

Verifique regularmente todas las luces para un correcto funcionamiento, siempre manténgalas limpias. Cuando conduzca de día con poca visibilidad, ayuda conducir con las luces cortas encendidas. Recuerde usted debe ver y ser visto.

ARRASTRE DE REMOLQUES

C190A01A-GYT

Si está considerando llevar un remolque con su coche deberá conocer los requerimientos legales. Consulte en su Delegación Provincial de Industria o Transporte. Desde que las leyes varían en cada Comunidad otros requerimientos también lo han hecho. Pregunte a su concesionario Hyundai para conseguir una información más detallada.



PRECAUCIÓN:

No remolque nada con su coche durante sus primeros 2000 Kms. Su motor y su caja de cambios están en rodaje y podrían verse dañados gravemente.

C190B01S-AYT

Enganches

Seleccione bien el enganche y asegúrese que su localización es compatible con el remolque o el vehículo que va a ser arrastrado. Utilice un enganche en el que la carga sobre la bola se distribuya uniformemente a través del chasis.

El enganche se debe atornillar al vehículo y debe de ser instalado por un técnico cualificado.

NO UTILICE ENGANCHES TEMPORALES O ENGANCHES QUE SE UNAN SOLO AL PARACHOQUES.

C190C02A-GYT

Frenos del remolque

Si su remolque está equipado con un sistema de frenos asegúrese si sigue las normativas vigentes, si están correctamente instalados y si funcionan correctamente.

NOTA:

Si con su coche remolca cualquier tipo de vehículo su coche necesitará un mantenimiento más frecuente debido a la carga adicional. Vea el pasaporte de servicio.



PRECAUCIÓN:

- o **Nunca conecte directamente el sistema de frenos del vehículo al remolque.**
- o **Cuando se remolque una caravana por pendientes grandes (por encima del 6%) fíjese de que el indicador de temperatura de refrigerante no indica que el motor se sobrecalienta. Si la aguja se acerca a la posición H (Caliente), pare lo más rápida y seguramente posible y deje el motor a ralentí hasta que se refrigere. Continúe su viaje en cuanto el motor se haya refrigerado suficientemente.**

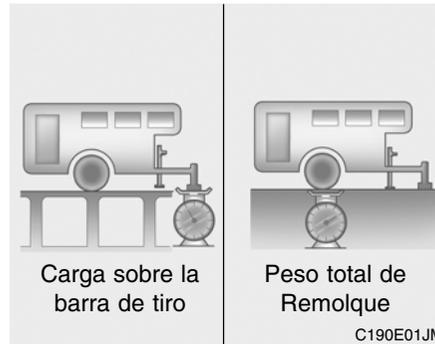
C190D01S-AYT

Cadenas de seguridad

En caso de fallo del mecanismo de conexión entre su vehículo y el remolque o vehículo remolcado, este vehículo o remolque podría desviarse peligrosamente hacia las vías laterales o inversas de tráfico perdiéndose por un lateral de la calzada. Para suprimir esta peligrosísima situación deberán ser fijadas cadenas de seguridad a ambos lados entre el vehículo propulsor y su correspondiente remolque, precaución que es obligatoria en muchos países.

C190E02NF-GTT

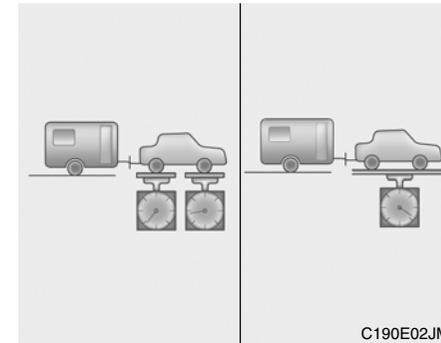
Peso límite



Las cargas sobre la bola pueden ser aumentados o disminuidos redistribuyendo la carga en el remolque. Se puede verificar comprobando la carga total en el remolque y comprobando la carga en la bola.

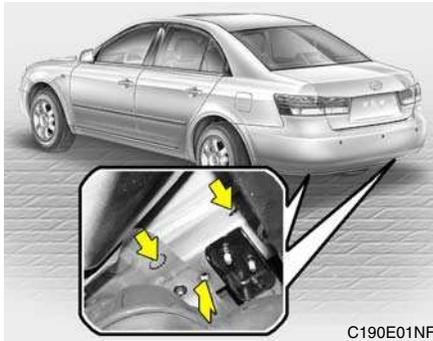
NOTA:

1. No cargar nunca el remolque con más peso en la parte trasera que en la delantera. Alrededor del 60% debe estar en la mitad delantera y el 40% restante en la trasera.



2. El peso bruto del vehículo con remolque no debe exceder el peso bruto total del vehículo (GVWR) mostrado en la placa de identificación del vehículo (ver pág. 8-2). El peso bruto máximo sobre ejes (GAWR) mostrado en la placa de identificación de este (ver pág. 8-2). Es posible que la carga que remolque no exceda el GVWR pero exceda el GAWR. Cargar incorrectamente el remolque o sobrecargar el maletero puede sobrecargar el eje trasero. Redistribuya la carga y compruebe la carga sobre el eje trasero.

3. Las cargas sobre los ejes delantero y trasero no deberán exceder los valores de las cargas sobre ejes indicadas en la placa de identificación del vehículo (ver página 8-2). Pudiera ocurrir que la carga no exceda el peso total (GVWR) pero que se sobrepase la carga máxima admisible por cualquiera de sus ejes (GAWR). Una carga inadecuada del vehículo ó excesivo equipaje en su maletero, pueden sobrecargar el eje trasero del mismo. **Reposicionar las cargas y verificar las cargas sobre los ejes otra vez.**



4. La carga puntual vertical máxima permisible sobre el acoplamiento del remolque deberá ser inferior a; 80kg
5. Máximo voladizo permisible del punto de acoplamiento : 1.210 mm.

PRECAUCIÓN:
El remolque cargado no puede exceder los valores mostrados abajo con seguridad.

kg (lbs)

	Máximo peso remolcable		
	Motor	Remolque	Legueta o receptor
Con freno	2,4 3,3 2,0 Diesel Manual	1700 (3748)	80 (176)
	2,0 Diesel Automática	1100 (2425)	60 (132)
Sin freno	2,4 3,3 2,0 Diesel	750 (1653)	-

ADVERTENCIA:
Cargar incorrectamente el vehículo puede afectar seriamente la capacidad de frenado y el control del coche.

C190F01A-GYT
Remolcado

1. Antes de remolcar, compruebe el arrastre, la cadena de seguridad, todas las conexiones como las luces del remolque, freno, giro, etc.
2. Siempre conduzca con velocidad moderada (menos de 100 Km/h).
3. El remolque requiere un consumo de gasolina mayor.
4. Para mantener la eficiencia en el frenado de motor o en la capacidad de carga eléctrica no utilice la 5ª velocidad o el overdrive.
5. Asegure la carga para evitar variaciones de distribuciones de carga mientras conduce.

6. Compruebe el estado de presión de todas las ruedas. Bajas presiones pueden afectar el control del coche. No olvide la rueda de repuesto.
7. La combinación del coche/remolque se ve más afectada por el aire. Cuando es rebasado por otro vehículo grande mantenga la velocidad constante y conduzca en línea recta. Si hay demasiado viento reduzca la velocidad para evitar el efecto de la turbulencia del otro vehículo.
8. Al aparcar en rampa tome las precauciones normales. Gire las ruedas delanteras hacia el interior de la curva, ponga el freno de mano, enganche la primera velocidad o la marcha atrás. Además coloque unas cuñas en las ruedas del remolque.
9. Si el remolque tiene frenos eléctricos empiece a mover el vehículo y frene manualmente. Asegurese que los frenos funcionan. Esto le permite también comprobar las conexiones eléctricas.

10. Durante su viaje, compruebe que la carga está segura y que las luces y los frenos del remolque trabajan.
11. Evite las salidas titubeantes, los acelerones repentinos o los frenazos.
12. Evite dar giros bruscos y los cambios de carril rápidos.
13. Evite mantener pisado el pedal de freno demasiado tiempo o muy frecuentemente. Esto podría recalentar los frenos reduciendo la eficiencia de los mismos.
14. Cuando baje una pendiente coloque una marcha inferior para utilizar el efecto de frenado del motor. Cuando suba pendientes pronunciadas reduzca a una marcha inferior y reduzca la velocidad para reducir la posibilidad de sobrecarga o sobrecalentamiento del motor.
15. Si tiene que parar mientras sube una pendiente no mantenga el vehículo parado haciendo embrague. Esto puede causar sobrecalentamiento de la transmisión. Use el freno de mano.

NOTA:

Cuando lleve un remolque compruebe el aceite de la caja de cambios con mayor frecuencia.

**PRECAUCIÓN:**

Si hay sobrecalentamiento (el indicador de temperatura se acerca a la zona roja) el realizar las siguientes operaciones puede eliminar o reducir el problema.

1. **Desconecte el aire acondicionado.**
2. **Reduzca la velocidad.**
3. **Seleccione una marcha baja para subir cuestas.**
4. **En situaciones de tráfico intenso en las que deba parar y arrancar con frecuencia, coloque la palanca selectora de marchas en posición de estacionamiento o en punto muerto y aumente las revoluciones de ralentí del motor.**

QUÉ HACER EN UNA EMERGENCIA

Si el motor no arranca	3-2
Puente para arrancar	3-3
Si el motor se sobrecalienta	3-4
Rueda de repuesto	3-5
Si se le ha pinchado un neumático	3-6
Cambio de una rueda pinchada	3-6
Si es necesario remolcar el vehículo	3-11
Remolque de emergencia	3-13
En caso de pérdida de las llaves	3-14

3

3

3 QUÉ HACER EN UNA EMERGENCIA

2

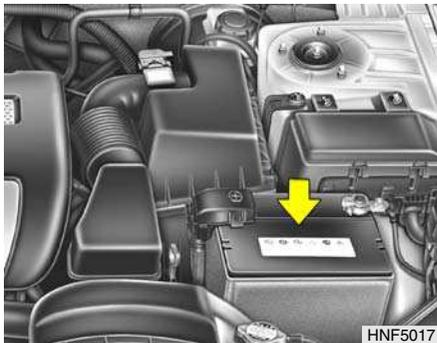
SI EL MOTOR NO ARRANCA

D010A01A-AYT

! **ADVERTENCIA:**
Si el motor no arranca, no empuje el automóvil para que arranque. Puede causar una colisión u otro tipo de daño. Asimismo, el arranque por empuje puede sobrecargar el convertidor catalítico y crear un riesgo de incendios.

D010B02A-AYT

Si el motor no arranca, o lo hace muy despacio



1. Si el automóvil tiene caja automática asegúrese que la palanca de cambios esté en "P" o "N" y el freno de mano este puesto.
2. Revise las conexiones de la batería y asegúrese que están apretadas.
3. Encienda la luz interior. Si las luces de aviso se apagan al poner en funcionamiento el motor de arranque, significa que la batería esta descargada.
4. Compruebe que las conexiones del encendido estén firmemente apretadas.
5. No empuje el vehículo para que este arranque. Vea las instrucciones "como hacer puente" en las siguientes páginas.

D010C01Y-AYT

Si el motor gira normalmente, pero no arranca

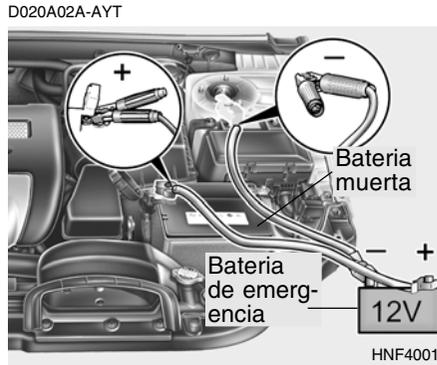
1. Compruebe el nivel de combustible.
2. Verifique todas las conexiones, la bobina de encendido y las bujías. Sustituya cualquiera de ellas que pudiera estar suelta o desconectada.
3. Verifique el tubo de combustible en el compartimento del motor.
4. Si el motor se resiste aún a arrancar, requiera la asistencia del Servicio Oficial Hyundai o de cualquier otra ayuda cualificada.

D010D01A-AYT

Si el motor se para repentinamente

1. Reduzca la velocidad gradualmente manteniendo el vehículo en línea recta. Salga cuidadosamente de la carretera y APARQUE en un sitio seguro.
2. Encienda las luces de emergencia.
3. Intente arrancar de nuevo. Si no arranca mire SI EL MOTOR NO ARRANCA.

PUENTE PARA ARRANCAR



! ADVERTENCIA:
Hacer un puente para arrancar puede ser peligroso! Si no se siguen estas instrucciones exactamente, puede tener un grave accidente y causar una avería a su vehículo! Si usted no está seguro de como seguir estas instrucciones, busque ayuda cualificada.
Las baterías de los automóviles contienen ácido sulfúrico. Este es venenoso y además altamente corrosivo. Cuando haga un puente para arrancar, póngase gafas y tenga cuidado que no le caiga ácido sobre su ropa ni sobre el vehículo.

- o Si a usted accidentalmente le cae ácido en un ojo o sobre la piel, inmediatamente quítese la ropa que pueda contener ácido y aclare la piel con abundante agua por lo menos durante 15 minutos. Acuda rápidamente a su médico. Si usted debe ser transportado a hospital, póngase continuamente abundante agua en el área con una esponja o tela.
- o El gas producido por una batería durante la aplicación de un puente es extremadamente explosivo. No fume ni produzca una chispa, o una llama cerca de ella.
- o La batería al comenzar el puente debe proveer 12 voltios. Si usted no puede asegurar que la batería es de 12 voltios, no intente usarla en un puente.
- o Para realizar un puente para arrancar un automóvil con la batería descargada, estos son los pasos que deben seguir cuidadosamente:
 1. Si la batería de apoyo esta montada en otro automóvil, asegúrese de que éstos no se toquen.
 2. Apague todas las luces y accesorios que estén operando en forma innecesaria en ambos vehículos.
 3. Conecte los cables de puente exactamente como lo muestra el dibujo en la página anterior. Esto es, primero conecte el cable al (+) positivo o el cable que descarga la batería. Luego conecte el otro extremo del cable al (+) positivo de la batería de auxilio. Luego, emplee el otro cable, conecte un extremo al (-) negativo a la batería de apoyo. Entonces conecte el otro extremo a cualquier parte sólida de hierro del vehículo que no sea móvil fuera de la batería.
 4. Arranque el automóvil que tiene la batería de apoyo y déjelo andar unos pocos minutos. Esto permitirá que la batería de apoyo este cargada completamente.
 Durante la operación de apoyo el motor del automóvil que ayuda, debe estar trabajando a 2000 rpm.

3 QUÉ HACER EN UNA EMERGENCIA

4

5. Arranque el motor utilizando el procedimiento normal. Después de que arranque, déjelo funcionar a 2000 rpm., con los cables puestos varios minutos.
6. Retire con cuidado los cables del puente en el orden inverso al de conexión.

Si usted no sabe porque la batería pudo descargarse (porque las luces se quedaron encendidas, etc.) Haga revisar el sistema de carga por su servicio HYUNDAI.

SI EL MOTOR SE SOBRECALIENTA

D030A03A-AYT

Si el marcador de temperatura indica sobrecalentamiento, y experimenta pérdida de potencia, o escucha un campaneo o golpe, el motor probablemente está sobrecalentado. Si esto sucede, usted debe:

1. Sacar de la carretera el automóvil tan pronto como le sea posible, y estacionarse en un lugar seguro.
2. Ponga la palanca de cambio en "P" (caja aut.), o punto muerto (mecánica) y coloque el freno de mano. Si el aire acondicionado estaba funcionando, desconéctelo.
3. Si el refrigerante se esta saliendo y cayendo bajo el vehículo o sale vapor a través del capot, detenga el motor. No habrá el capot hasta que haya terminado de salir vapor o caer el agua. Si no hay una pérdida visible de refrigerante y no hay vapor, deje andando el motor y vea si el ventilador está en funcionamiento. Si este no está en funcionamiento, detenga el motor.

4. Vea si la correa del ventilador está puesta. Aun así, revise como está de tensa. Si está correctamente tensa revise si hay alguna pérdida de líquido por el radiador, manguito o bajo el automóvil. (Si el aire acondicionado estaba funcionando, es normal que caiga agua fría del drenaje, cuando éste se detiene).

! ADVERTENCIA:
Si el motor está girando, saque las manos de las partes móviles del motor, tales como el ventilador y correa del ventilador.

! ADVERTENCIA
(Sólo vehículos Diesel):
No realice ninguna operación en el sistema de inyección con el motor en marcha o antes de transcurrir 30 segundos tras parar el mismo. La bomba a alta presión, el raíl, los inyectores y los conductos de alta presión están sujetos a alta presión incluso tras parar el motor.

RUEDA DE REPUESTO

El chorro de aceite procedente de fugas puede producir lesiones graves al entrar en contacto con el cuerpo. En caso de usar marcapasos, no se acerque a más de 30 cm de la unidad de control electrónico ECU o del mazo de cables del vano motor con el motor en marcha, ya que la corriente elevada en el sistema Common Rail produce importantes campos magnéticos.

5. Si la correa del ventilador se ha roto o el refrigerante está cayendo, detenga el motor inmediatamente, y llame al Servicio HYUNDAI más cercano para pedir ayuda.

ADVERTENCIA:
No quite la tapa del radiador cuando el motor esta caliente. Esto puede producir que el agua salga expulsada hacia fuera produciéndole quemaduras graves.

- 6. Si no es posible averiguar la causa del sobrecalentamiento, espere hasta que la temperatura del motor vuelva a los niveles normales. Posteriormente compruebe si se ha perdido refrigerante, y en tal caso, rellene el depósito hasta que el nivel supere la marca de medio depósito.
- 7. Proceda con cuidado, este atento a cualquier síntoma de sobrecalentamiento. Si se sobrecalienta el motor de nuevo, llame a su Servicio HYUNDAI para pedir ayuda.

PRECAUCIÓN:
Una grave pérdida de refrigerante significa que existe una pérdida dentro del sistema de refrigeración y debe ser revisada lo antes posible por un Servicio HYUNDAI.

D040A01NF-GYT

Las siguientes instrucciones deben ser observadas para la rueda repuesto normal:

Revise la presión tan pronto como pueda, después que haya colocado la rueda de repuesto, ajustándola a las especificaciones. La presión debe ser controlada periódicamente aunque esta permanezca guardada.

Presión de la rueda de repuesto:

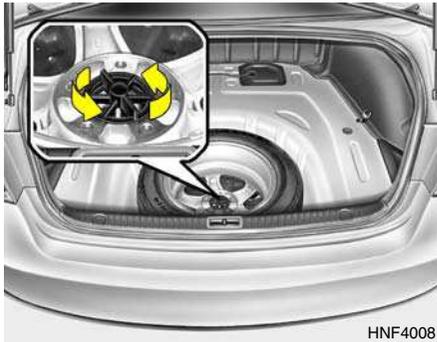
Tamaño de la rueda	Tamaño normal
Presión de inflado	220 kPa (32 psi)

3 QUÉ HACER EN UNA EMERGENCIA

6

D040B01NF-GYT

Montaje de la rueda de repuesto:



Para extraer la rueda de repuesto, saque el soporte de la herramienta y extraiga el perno de instalación, girándolo en sentido antihorario. Para colocar la rueda de repuesto, que está en el compartimento de repuesto, apriete firmemente la tuerca de fijación con sus dedos, hasta que no tenga juego.

SI SE LE HA PINCHADO UN NEUMÁTICO

D050A01A-AYT

Si se le desinfla un neumático mientras usted va conduciendo:

1. Quite el pie del acelerador y deje que el automóvil siga hacia adelante. No pise el freno ni intente salir de la vía, esto puede producir que usted pierda el control del vehículo. Cuando el vehículo llegue a una velocidad prudente, frene cuidadosamente y salga de la vía. Conduzca hasta que pueda estar en un lugar seguro y que el suelo sea firme y nivelado. Si usted va por una autopista con una mediana, no se detenga en ésta.
2. Cuando el automóvil se haya detenido, encienda sus luces de emergencia (warning), coloque el freno de mano y ponga el selector en "P" (A/T) o marcha atrás (caja mecánica).
3. Haga que todos los pasajeros se bajen del vehículo. Asegúrese de que lo hagan por el lado opuesto al del tráfico.
4. Cambie la rueda de acuerdo con las instrucciones siguientes:

CAMBIO DE UNA RUEDA PINCHADA

D060A01A-AYT



El procedimiento que se describe en las próximas páginas, puede utilizarse tanto como para rodar las ruedas como para cambiarlas, cuando haya una pinchada. Cuando se prepare para cambiar una rueda pinchada, compruebe que la palanca está en "P" (A/T) o marcha atrás (mecánica) y el freno de mano puesto, entonces:

D060K01FC-GYT

Tapacubos (Si está instalado)



D030K03NF

1. Envuelva la punta de un destornillador con un paño para evitar producir rayadas.
2. Introduzca el destornillador en la ranura del tapacubos y haga palanca con cuidado para desmontar el mismo.
3. Cambie la rueda pinchada.
4. Monte de nuevo el tapacubos introduciendo el saliente del mismo en la ranura de la rueda y golpee la circunferencia del tapacubos con la mano.

D060B01NF-AYT

1. Obtención de la rueda de repuesto y de las herramientas

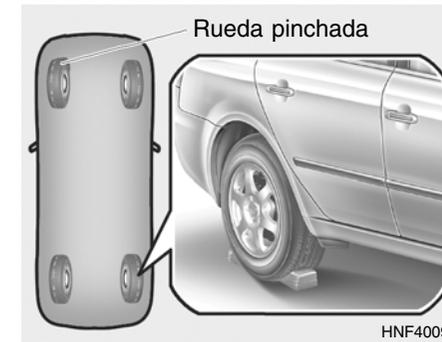


D060B01NF-1

Extraiga el soporte de la herramienta y gire el perno de instalación en sentido antihorario para extraer el neumático de repuesto del maletero.

D060C01A-AYT

2. Acuñe las ruedas



HNF4009

Acuñe la rueda diagonal opuesta a la pinchada, para evitar que el vehículo se mueva cuando el vehículo sea levantado por el gato.

3 QUÉ HACER EN UNA EMERGENCIA

8

D060D01A-AYT

3. Suelte las tuercas de rueda



Las tuercas de rueda deben soltarse levemente primero antes de levantar el automóvil. Para soltar las tuercas, gire el mango de la llave en el sentido contrario a las agujas del reloj. Cuando haga esto, asegúrese que la llave está insertada completamente en la tuerca de tal forma que no se pueda resbalar. Para una máxima eficiencia ponga la llave como muestra la figura. Entonces, tire de la llave hacia arriba, tomándola lo más del extremo posible. No saque la tuerca todavía. Aflójela sólo cerca de una vuelta y media.

D060E01A-AYT

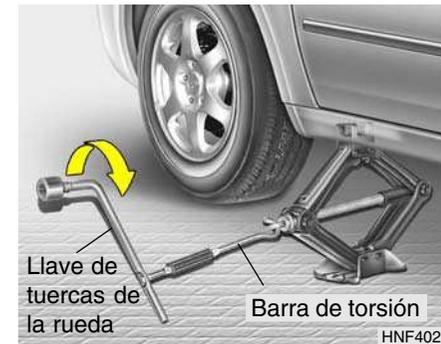
4. Ponga el gato en su lugar



La base del gato debe apoyarse en un lugar firme y nivelado. Instálndola como se enseña en la figura.

D060F01E-AYT

5. Levantando el automóvil



Tras introducir la barra de torsión en la llave de tuercas de la rueda, móntela en el gato como se ilustra en la figura. Para elevar el vehículo, gire la llave de tuercas en sentido horario. Cuando el gato empiece a levantar el vehículo chequee nuevamente que está adecuadamente puesto y así no resbalará. Si el gato está sobre un terreno blando o arena, es necesario colocar un trozo de madera, un ladrillo, una piedra plana u otro objeto bajo el gato para evitar el hundimiento. Levante el automóvil lo suficiente para que un neumático totalmente inflado pueda ser instalado. Para hacer esto,

Ud. necesitará más espacio que el que se requiere para sacar un neumático desinflado.

! ADVERTENCIA:
No permanezca bajo el vehículo mientras este soportado por el gato!! Esto puede resultar muy peligroso, debido que este puede caer y causar lesiones graves. Nadie puede permanecer bajo el vehículo mientras está levantado.

D060G02Y-AYT

6. Cambio de ruedas



Afloje las tuercas de la rueda y extraígalas manualmente. Deslice la rueda hasta extraerla de los pernos y colóquela plana sobre el suelo para que ruede. Para montar la rueda en el cubo, levante la rueda de repuesto, alinee los orificios de la misma con los pernos y deslice la rueda introduciéndola en los mismos. Si ello resulta difícil, incline la rueda ligeramente y alinee el orificio superior de la misma con el perno superior. Mueva la rueda hacia delante y hacia atrás hasta que pueda montarse en los pernos.



! ADVERTENCIA:
Las tapas de ruedas, pueden tener rebabas afiladas. Manéjelas con cuidado para prever posibles lesiones. Antes de poner la rueda en su lugar, revise que la llanta no tenga nada en su interior. (barro, grava, nieve, etc.) esto puede molestar para la fijación de la rueda en su soporte. Además esto puede provocar de que la rueda no quede bien apoyada en la maza y no se pueda apretar lo suficiente y luego se suelte y se salga.

D060H01O-AYT

7. Reinstalación de las tapas de ruedas



Para instalar los tapacubos, sujételas en la rueda y luego ponga las tuercas en los espárragos y apriételes con los dedos. Las tuercas deben instalarse con el menor diámetro hacia el interior. Mueva la rueda para asegurarse que está debidamente asentada, luego reapriete las tuercas con los dedos de nuevo.

D060I01E-GYT

8. Bajar el vehículo y apriete de espárragos



Baje el vehículo girando la manivela de la llave tuercas de la rueda en sentido contrario de las agujas del reloj.



Después ponga la llave como se indica en el figura y apriete los espárragos de la rueda, asegúrese que la llave cubra completamente el perno. No se ponga de pie sobre la herramienta ni use un tubo de extensión en la herramienta. Vaya alrededor de la rueda apretando cada uno de los espárragos hasta que queden todos apretados. Compruebe de nuevo que las tuercas estén bien apretadas.

Después de cambiar la rueda llévela a un especialista para que la apriete al par indicado para los espárragos de la rueda lo más pronto posible.

Tuerca de los espárragos de la rueda
Rueda de acero y rueda de aleación de aluminio:
900 - 1.100 kg.cm (65 - 80 lb.ft)

SI ES NECESARIO REMOLCAR EL VEHÍCULO

D060J01E-AYT

Después de cambiar las ruedas



HNF5016

Si usted tiene un medidor de presión de neumáticos, revise la presión. Si esta bajo lo recomendado, conduzca despacio a la estación de servicio más próxima, e ínflala a la presión recomendada. Si esta muy alta, ajústela a la presión correcta. Si la tapa no se vuelve a poner, la válvula puede llenarse de polvo o mugre y provocar que la válvula pierda aire. Si la válvula pierde aire, compre otra y reemplácela, lo más pronto posible. Después de que Ud. haya cambiado las ruedas siempre asegúrese de guardar el neumático desinflado en su lugar del maletero, guarde el gato y herramientas en su lugar original.

D080A010-GYT

En caso de tener que remolcar el vehículo, solicítelo a un taller Hyundai o a un servicio comercial de grúas para evitar que su vehículo sufra daños al ser remolcado. Los profesionales suelen estar informados acerca de las regulaciones locales referentes al remolcado. En todo caso, para no poner en riesgo la integridad del vehículo, se recomienda dar esta información al conductor del vehículo remolcado. Verifique que se use un sistema de cadenas de seguridad y que se cumpla toda la normativa vigente.

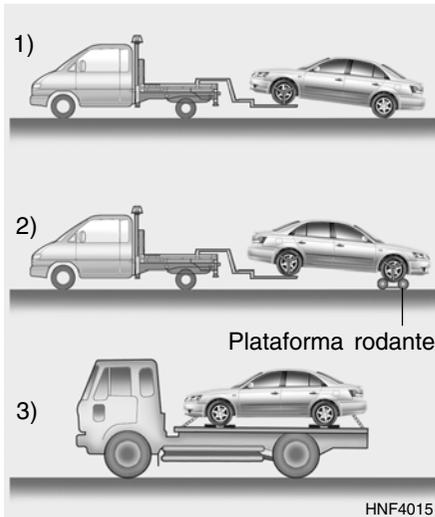
Se recomienda remolcar el vehículo con un equipamiento de elevación de las ruedas o de plataforma plana elevando todas las ruedas del suelo.

! PRECAUCIÓN:

- o ¡Si remolca el vehículo incorrectamente, éste puede sufrir desperfectos!
- o Compruebe que la transmisión se encuentre en punto muerto.
- o Si el motor no arranca, compruebe que la dirección esté desbloqueada colocando la llave en la posición "ACC".

D080B01O-GYT

Remolcado del vehículo de tracción en 2 ruedas

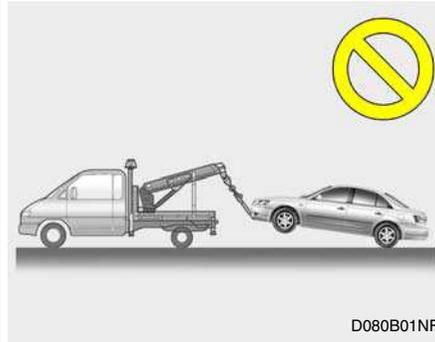


Puede remolcar el vehículo con un remolque con elevación de las ruedas (1 y 2) o de plataforma plana (3).



PRECAUCIÓN:

o **Extreme las precauciones al remolcar el vehículo para no dañar los parachoques ni la estructura inferior del vehículo.**



o **No remolque el vehículo con un remolcador con eslingas, ya que podría causar desperfectos en los parachoques o en la estructura inferior del vehículo.**

- 1) Si remolca el vehículo con las ruedas traseras sobre el suelo, compruebe que el freno de estacionamiento no esté accionado.

NOTA:

Antes de proceder al remolcado, compruebe el nivel de líquido de la transmisión automática. Si la varilla indica un nivel inferior a "HOT", rellene líquido. Si no puede rellenar líquido, remolque el vehículo con una plataforma rodante.

- 2) Si una de las ruedas cargadas o un componente de la suspensión presenta daños o si se remolca el vehículo con las ruedas delanteras sobre el suelo, coloque una plataforma rodante debajo de las ruedas delanteras.



- o Transmisión manual:
Si no se utiliza una plataforma rodante, coloque la llave de encendido en la posición "ACC" y la transmisión en punto muerto "N".

PRECAUCIÓN:
No remolque el vehículo por la parte trasera del mismo sin plataforma rodante con la llave extraída o en la posición "LOCK".



- o Transmisión automática:
Coloque una plataforma rodante debajo de las ruedas delanteras.

PRECAUCIÓN:

No remolque un vehículo de transmisión automática por la parte trasera del mismo con las ruedas delanteras sobre el suelo. Ello produciría graves desperfectos en la transmisión.

- 3) Se recomienda remolcar el vehículo elevando todas las ruedas del suelo.

REMOLQUE EN CASO DE EMERGENCIA

D080D04A-GYT

<Delante>



<Detrás>



En caso de tener que remolcar el vehículo por producirse una emergencia y si no está disponible ninguna grúa comercial, acople un cable de remolque, una cadena o una



correa a uno de los ganchos a tal efecto situados en la parte inferior delantera y trasera del vehículo. Extremelas precauciones al llevar a cabo esta operación si el vehículo se encuentra en una superficie no asfaltada para evitar producir daños en el mismo.

No intente remolcar el vehículo si las ruedas, el tren de accionamiento motor, los ejes, la dirección o los frenos están dañados. Antes de remolcar el vehículo, asegúrese de que el eje de transmisión se encuentre en punto muerto y que la llave de contacto se encuentre en la posición "ACC" (con el motor apagado) o en la posición "ON" (con el motor encendido). El conductor debe encontrarse en el vehículo remolcado para poderlo dirigir o activar los frenos.

NOTA:

Antes de proceder al remolcado, compruebe el nivel de líquido de la transmisión automática. Si la varilla indica un nivel inferior a "HOT", rellene líquido. Si no puede rellenar líquido, remolque el vehículo con una plataforma rodante.



PRECAUCIÓN:

Si el automóvil comienza ser remolcado sobre las cuatro ruedas, y debe ser remolcado por la parte delantera. Coloque la palanca en punto muerto, no lo remolque a una velocidad superior a 50km/h (30mph) y una distancia superior a 25km (15 millas).

Asegúrese de que el contacto esta en la posición "ACC". Un conductor debe permanecer en el vehículo remolcado para manejarlo y aplicar los frenos.

EN CASO DE PÉRDIDA DE LAS LLAVES

D120A01A-GTT

Si pierde sus llaves y dispone de su número clave, podrán hacerle unas nuevas en muchos concesionarios Hyundai.

Si olvida las llaves en el interior de su vehículo y las puertas están bloqueadas, en muchos concesionarios Hyundai disponen de las herramientas necesarias para abrirle la puerta.

En la página 1-5 podrá encontrar información sobre la clave del sistema inmovilizador (si está instalado).



PREVENCION CONTRA LA CORROSIÓN Y BUEN CUIDADO

Proteja su Hyundai contra la corrosión	4-2
Para ayudar contra la corrosión	4-3
Lavado y encerado	4-4
Limpiando su interior	4-6



4



4





4 PREVENCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN Y BUEN CUIDADO

2

PROTEJA SU HYUNDAI CONTRA LA CORROSIÓN

E010A01A-AYT

Utilizando las más altas técnicas de diseño y construcción para combatir la corrosión, HYUNDAI produce automóviles de alta calidad. Para incrementar la resistencia a la corrosión su HYUNDAI precisa de su cooperación.

E010B01A-AYT

Causas comunes de Corrosión

Las causas más comunes de la corrosión en su automóvil son:

- o Sal en la vía, suciedad, barro que se acumula por debajo del vehículo.
- o Eliminación de pintura u otro tipo de protección, producto de golpes de piedras, grava, u otro abrasivo que deja sin protección el metal quedando expuesto a la corrosión.

E010C01A-AYT

Áreas de alta corrosión

Si usted vive en un sector donde su automóvil está expuesto a materiales corrosivos, la protección contra la corrosión es extremadamente importante. Algunas de las causas más comunes que aceleran la corrosión son la sal en la carretera, polvos químicos, aire marino, polución.

E010D01A-AYT

Corrosión creada por la Humedad

La humedad crea las condiciones en las cuales es más fácil que la corrosión se inicie. Por ejemplo, la corrosión es acelerada por la alta humedad, particularmente cuando la temperatura está justo sobre el punto de congelación. En esas condiciones, el material corrosivo es puesto en contacto con la superficie de su automóvil, por la humedad que lentamente se va evaporando.

El barro es particularmente un gran enemigo de los materiales de protección contra la corrosión debido a que lentamente se va secando y mantiene la humedad en contacto con el vehículo. Aunque el barro parezca estar seco, puede mantener la humedad en su interior y producir corrosión.

Las altas temperatura pueden también acelerar la corrosión en las partes que no están debidamente ventiladas por lo cual la humedad se conserva mejor en ellas. Por todas estas razones, es importante conservar el vehículo siempre limpio y libre de barro y otros materiales adheridos. Esto no es sólo válido para las partes visibles del automóvil sino también para las partes inferiores.

PARA AYUDAR CONTRA LA CORROSIÓN

E020A01A-AYT

Usted puede prevenir la corrosión si observa las siguientes precauciones:

E020B01A-AYT

Mantenga su automóvil limpio

La mejor manera de prevenir la corrosión es mantenerlo limpio y libre de materiales corrosivos. El cuidado de la parte inferior del automóvil es particularmente importante.

- o Si usted vive en un área de alta corrosión - Donde las calles tienen sal, cerca del mar, áreas con contaminación industrial, lluvia ácida, etc. - Usted debe tener especial cuidado para prevenir la corrosión. En invierno, limpie al menos una vez al mes por debajo y asegúrese que las partes bajas del automóvil están limpias cuando termine el invierno.
- o Cuando limpie su automóvil por debajo, de especial atención a las partes debajo de los guardabarros y las partes no visibles. Saque el barro acumulado de esas áreas, para

prevenir la corrosión. El agua bajo presión y el vapor es particularmente efectivo para remover el barro acumulado y materia corrosiva.

- o Cuando limpie las partes bajas de las puertas, zócalos, partes inferiores de la carrocería. Asegúrese de que las perforaciones de drenaje están abiertas para que la humedad pueda salir y no producir corrosión.

E020C01A-AYT

Mantenga su garaje seco

No APARQUE el automóvil en un garaje poco ventilado y húmedo. Esto crea un ambiente favorable a la corrosión. Esto es particularmente cierto cuando usted lava el automóvil en el garaje o lo guarda cuando el automóvil está mojado o con nieve, hielo o barro. Incluso un garaje con calefacción puede contribuir con la corrosión si no está debidamente ventilado para que la humedad se vaya.

E020D01A-AYT

Mantenga la pintura y los tapices en buenas condiciones

Picaduras y rayones en la pintura pueden ser retocadas con la pintura de retoque, hágalo tan pronto como estos daños se produzcan.

Si el metal puro se ve por las rayas o picaduras, el cuidado de la parte afectada debe realizarse según los consejos que le puedan dar en alguna tienda especializadas en pinturas o en su Servicio Oficial Hyundai.

E020E01A-AYT

No descuide el interior

La humedad atrapada en la parte inferior de la alfombra puede causar corrosión. Revise periódicamente debajo de las alfombras para asegurarse de que el suelo está seco. Tenga especial cuidado si por alguna razón ha transportado fertilizantes u otro producto químico. Estos deben ser transportados sólo en recipientes adecuados y toda astilla u otro tipo de derrame o pérdida debe ser limpiada. Límpiela con agua limpia y séquela cuidadosamente.

4 PREVENCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN Y BUEN CUIDADO

4

LAVADO Y ENCERADO

E030A02A-AYT

Lavado de su Hyundai

No lave nunca su vehículo si su superficie está caliente por haber estado al sol. Lave siempre su automóvil a la sombra. Lave su automóvil frecuentemente. La suciedad es abrasiva y puede hacer saltar la pintura si no es suprimida. La contaminación ambiental o la lluvia ácida pueden dañar la pintura mediante reacción química si los elementos contaminantes son dejados permanecer sobre la superficie. Si vive próximo al mar o en una zona donde se utiliza sal sobre las carreteras o productos químicos para control de polvo, deberá poner atención especial a las partes bajas de su automóvil. Comience por enjuagarle abundantemente para suprimir el polvo o suciedad depositadas. En invierno, o siempre que se haya conducido sobre barro o agua embarrada, asegúrese de limpiar a fondo los bajos también. Utilice un chorro de agua a presión para suprimir las acumulaciones de barro o material corrosivo. Use un jabón de buena calidad especial para lavado de carrocerías y siga las instrucciones del fabricante contenidas en el envase. Este estará disponible en su Servicio Oficial Hyundai o en su Departamento de Recambios.

No utilice detergentes fuertes de uso doméstico, gasolina, disolventes energéticos o polvos limpiadores abrasivos que pueden dañar el acabado de su pintura.

Use una esponja o paño limpios, enjuáguelos frecuentemente y no dañe el acabado frotando fuertemente. Para las manchas resistentes, humedecerlas y removerlas con paciencia.

Para limpiar la banda blanca de los neumáticos utilice un cepillo duro o un estropajo metálico impregnado de jabón. Para limpieza de los tapacubos, utilice una esponja o tejido suave y agua. Para limpieza de las llantas de aleación de aluminio use un jabón suave o un detergente neutro. No utilice limpiadores abrasivos. Proteja las superficies metálicas brillantes mediante limpieza, pulido y encerado.

Debido a que el aluminio es propenso a corrosión asegúrese de conceder una atención especial a las llantas de aleación en invierno. Si conduce sobre carreteras con presencia de sal, limpie las llantas después de ello. Después del lavado, asegúrese de enjuagar la carrocería a fondo. Si el agua jabonosa se seca sobre la pintura, producirá una superficie llena de manchas blancas.

Cuando la temperatura es calurosa y la humedad baja, será necesario enjuagar y secar por zonas después del lavado por evitar las manchas sobre la superficie. Después del lavado, utilizar una gamuza o un paño absorbente para secarlo. La razón de ello, es suprimir el agua antes de que se seque dejando puntos moteados.

Si, durante el lavado se apreciara la existencia de rayas o desconchones en la pintura, utilice una pintura de retoques para cubrirlos, evitando la corrosión de la chapa.

Para proteger la pintura del automóvil contra deterioro o corrosión, deberá limpiar su Hyundai (como mínimo una vez al mes). Conceda una atención especial a la supresión de sal, barro u otras materias en los bajos o zonas salpicadas del automóvil. Asegúrese de limpiar también los escalones y partes bajas de las puertas. Pequeñas acumulaciones de alquitrán, precipitaciones industriales, resina de árboles, insectos adheridos o deyecciones de pájaros producirán daños en la pintura si no son suprimidos inmediatamente. Si el agua no es suficiente para lavar el vehículo utilice un detergente suave para automóviles.

Después de lavar el vehículo, enjuáguelo con agua templada. No permita que el agente limpiador se seque sobre la pintura del vehículo.



- o **La entrada de agua al limpiar el compartimento del motor o la alta presión del agua durante el lavado puede provocar un fallo del circuito eléctrico ubicado en el compartimento del motor.**
- o **No deje nunca que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes eléctricos o electrónicos del interior del vehículo, ya que podrían dañarse.**

E030B01A-AYT

Limpieza de manchas

No utilice gasolina, ni disolventes fuertes o agentes corrosivos. Para sacar manchas de brea, use varsol en un paño seco, con cuidado. Para sacar insectos muertos o manchas de resina de árboles use agua caliente y jabón suave o alguna solución de jabón para lavar automóviles. Frote cuidadosamente la mancha. Si la pintura ha perdido su brillo, use algún abrillantador para la limpieza de automóvil.

E030C01A-AYT

Pulido y encerado

Siempre lave y enjuague y seque el automóvil antes de pulirlo y encerarlo. Siempre emplee productos comerciales y siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante. Las ceras y los abrillantadores traen un aplicador al igual que las pinturas.

E030D01A-AYT

Cuando encerar de nuevo

Usted debe pulir y encerar el automóvil una vez que en el automóvil no se formen más gotas gordas en la superficie. Cuando apliqué la cera no lo haga en superficies muy amplias.

E030E01A-AYT

Mantenimiento de los parachoques

Precauciones especiales deben tomarse con los parachoques, para mantener su aspecto. Son las siguientes:

- o No deje caer gotas de electrólito ni de líquido de freno sobre los parachoques. Si esto le pasa, lávelo inmediatamente con abundante agua limpia.
- o Sea cuidadoso cuando lave los parachoques. Están hechos de plástico blando y su superficie puede resultar dañada si se frota. Utilice una solución jabonosa y agua caliente.
- o No esponga los parachoques a altas temperaturas. Por ejemplo. Si usted va a repintar el automóvil y éste va a ser secado en un horno no los deje instalados.

E040A01A-AYT

Para limpiar la tapicería

Para limpiar la tapicería, primero quite el polvo con una aspiradora. Luego aplique una solución jabonosa con agua y una esponja limpia. Déjela por un tiempo en la superficie sucia para que pueda soltar la suciedad, luego quítela con una esponja o tela limpia. Si no se quitó la suciedad, repita la operación nuevamente hasta que la superficie quede limpia. No utilice gasolina ni disolventes fuertes, o diluyentes de pintura.

E040B01A-AYT

Limpieza de tapicería de cuero (Si está instalado)

En el curso normal de uso, las superficies tapizadas en cuero, como cualquier otro material, cogen polvo y suciedad. Este polvo y suciedad debe limpiarse o podría penetrar la superficie de cuero causando daño.

El cuero fino necesita de cuidado. Este cuidado, como el de todas las cosas finas, debiera incluir la limpieza cuando sea necesaria. Lavar el cuero minuciosamente con jabón y agua mantendrá el cuero lustroso, bello y le asegura muchos años de uso. Tome un trozo de tela ordinaria y usando cualquier jabón suave y agua tibia, forme una buena espuma. Limpie el cuero minuciosamente. Frote con un paño un poco humedecido y seque con un paño suave. Haga esto tantas veces como fuera necesario.

Durante la operación de curtido, se incorpora la suficiente cantidad de aceite en el proceso, de modo que no es necesario aplicarlo durante la vida del cuero. El aceite aplicado sobre la superficie una vez curtida no ayudará

en nada al cuero y más bien hará más daño que bien. Barnices y otros productos para muebles no se deben aplicar jamás bajo ninguna circunstancia.

E040C01A-AYT

Limpieza de las alfombras

Utilice detergentes para limpiar alfombras. Limpiadores de este tipo son vendidos en aerosol y en líquido o en polvo. Lea cuidadosamente las instrucciones del envase y sígalas cuidadosamente. Emplee una aspiradora con las boquillas adecuadas para quitar la mayor cantidad de suciedad que sea posible. Aplique la espuma según las instrucciones del fabricante, luego con una escobilla restriegue en círculos. No agregue agua. Estos detergentes actúan mejor cuando la alfombra está seca.

E040D01A-AYT

Limpieza de los cinturones de seguridad

Para limpiar los cinturones debe emplear una esponja y jabón suave con agua caliente. No emplee jabones detergentes fuertes o materiales abrasivos.

Limpie completamente los cinturones, inspeccione el excesivo daño, hilachas, o cualquier otro signo de deterioro y si es necesario sustitúyalos en su Servicio Oficial Hyundai.

E040E01A-AYT

Limpieza de lunas

Usted puede utilizar un limpia cristales casero en las lunas. Cada vez, que usted limpie las lunas por dentro, sea especialmente cuidadosamente con la luneta térmica.

E050A01A-AYT

Si usted tiene alguna duda acerca de su automóvil, consulte al servicio HYUNDAI.



LA CLAVE PARA OPERACIONES DE MANTENIMIENTO

Requerimientos de mantenimiento y servicio 5-2
 Plan de mantenimiento 5-4



5

5 



5 LA CLAVE PARA OPERACIONES DE MANTENIMIENTO

2

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO

F010A01A-GYT

REQUERIMIENTOS DE MANTENIMIENTO Y SERVICIO

Para asegurar que usted recorra la mayor cantidad de kilómetros en su HYUNDAI con satisfacción, se requieren ciertos procedimientos de mantenimiento. Todos estos cuidadosos diseños e ingeniería han reducido éstos al mínimo, por lo que se indican son los más importantes. Es su responsabilidad preocuparse de que éstos se lleven acabo de acuerdo a los términos de la garantía HYUNDAI. En El Pasaporte de Garantía encontrará toda la información referente a la garantía de su nuevo HYUNDAI.

F010B01A-AYT

Requerimientos de mantenimiento

Los requerimientos de mantenimiento de su HYUNDAI pueden dividirse dentro de dos grandes áreas:

- o Plan de procedimientos específicos.
- o Revisiones generales diarias.
- o Mantengalo usted mismo.

F010C01A-GHT

Procedimientos de mantenimientos periódicos

Vea el pasaporte de servicio.

F010D01A-GYT

Comprobaciones generales

Estos son cuidados que usted debe realizar diariamente o cada vez que maneja su HYUNDAI o cuando rellena combustible. Estos puntos podrá encontrarlos.

F010E01A-AYT

Mantenión a cargo suyo

Si a usted le gusta la mecánica, tiene herramientas necesarias y quiere tomar el tiempo requerido para hacerlo, usted puede darle servicio e inspeccionar algunos artículos. Para obtener más información cerca de como usted lo puede hacer, vea la sección 6.



PLAN DE REQUERIMIENTOS DE MANTENCIÓN

F010F01A-GYT

Algunas recomendaciones

Cada vez que usted lleve su HYUNDAI al servicio oficial, pida que le den una copia de la orden de trabajo, guárdela en su guantera. Esto le ayudará a comprobar que usted ha realizado las operaciones de mantenimiento requeridas para conservar la garantía de su HYUNDAI.

F020A02A-GHT

La revisión debe efectuarse en cualquier momento que usted sospeche o se presente un mal funcionamiento. Comprobantes de cualquier servicio de control de algún sistema del motor, debe ser guardado para demostrar el cumplimiento de las condiciones de la garantía.





MANTENGALO USTED MISMO

Compartimento del motor	6-2
Comprobaciones diarias de carácter general	6-5
Precauciones de mantenimiento	6-6
Revisión del nivel de aceite	6-6
Consumo de aceite	6-10
Limpiaparabrisas plumillas	6-11
Relleno del depósito lava-parabrisas	6-13
Verificando el aceite de caja (Manual)	6-14
Verificando el fluido de caja (Automáticas)	6-14
Verifique los frenos	6-17
Cambio del filtro del aire del climatizador (Para la unidad del evaporador y el ventilador)	6-18
Verificación y reemplazo de los fusibles	6-19
Nivel del fluido de la servodirección	6-21
Ajuste de nivelación de los faros	6-22
Cambio de bombillas	6-23
Bombillas watos	6-31
Descripción del caja de conexiones	6-32

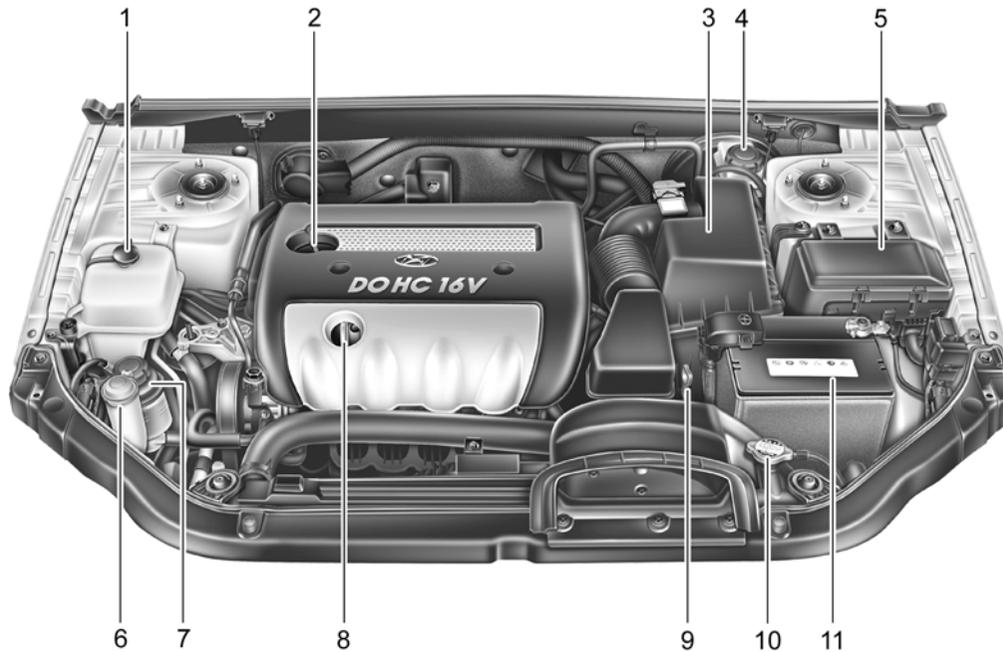
6

6

6 MANTENGALO USTED MISMO

2 COMPARTIMENTO DEL MOTOR

G010B03Y-GYT
2,4 DOHC



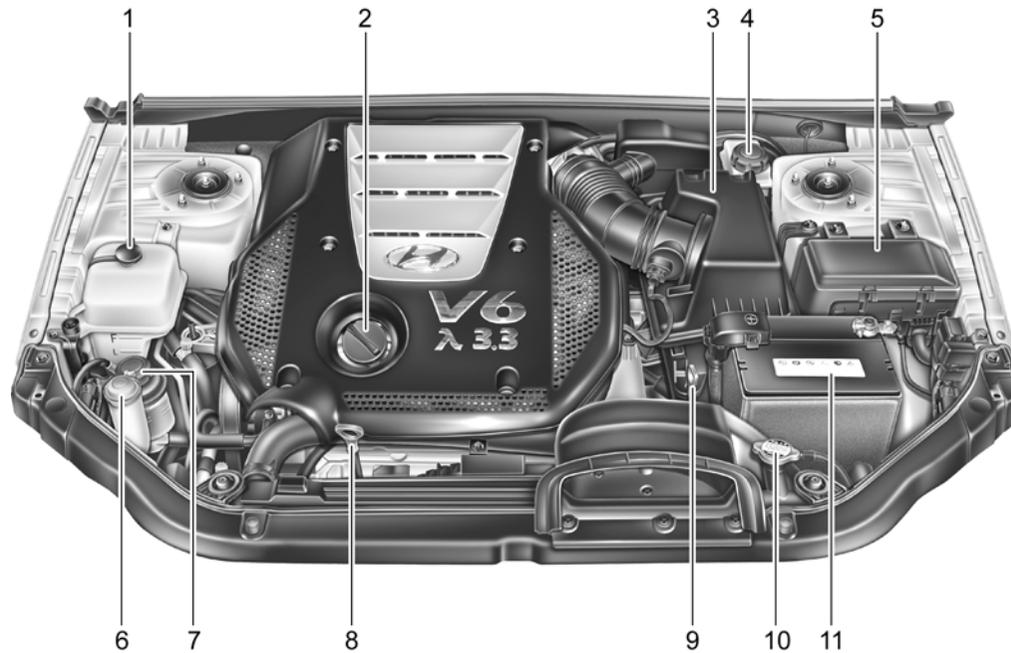
PRECAUCIÓN:
Al revisar o realizar el mantenimiento del motor, maneje las herramientas y los objetos pesados con precaución para evitar dañar la cubierta de plástico del mismo.

G010B01NF

1. Depósito de expansión del refrigerante
2. Tapa de llenado de aceite del motor
3. Filtro de aire
4. Depósito del líquido frenos

5. Caja de fusibles y relés
6. Depósito del líquido del lavaparabrisas
7. Depósito de líquido de la servodirección
8. Varilla de nivel aceite del motor

9. Varilla de medición del nivel del líquido de la caja de la transmisión automática (Si setá instalado)
10. Tapa del radiador
11. Bateria

G010A03Y-GYT
3,3 DOHC

PRECAUCIÓN:
Al revisar o realizar el mantenimiento del motor, maneje las herramientas y los objetos pesados con precaución para evitar dañar la cubierta de plástico del mismo.

G010A01NF

1. Depósito de expansión del refrigerante
2. Tapa de llenado de aceite del motor
3. Filtro de aire

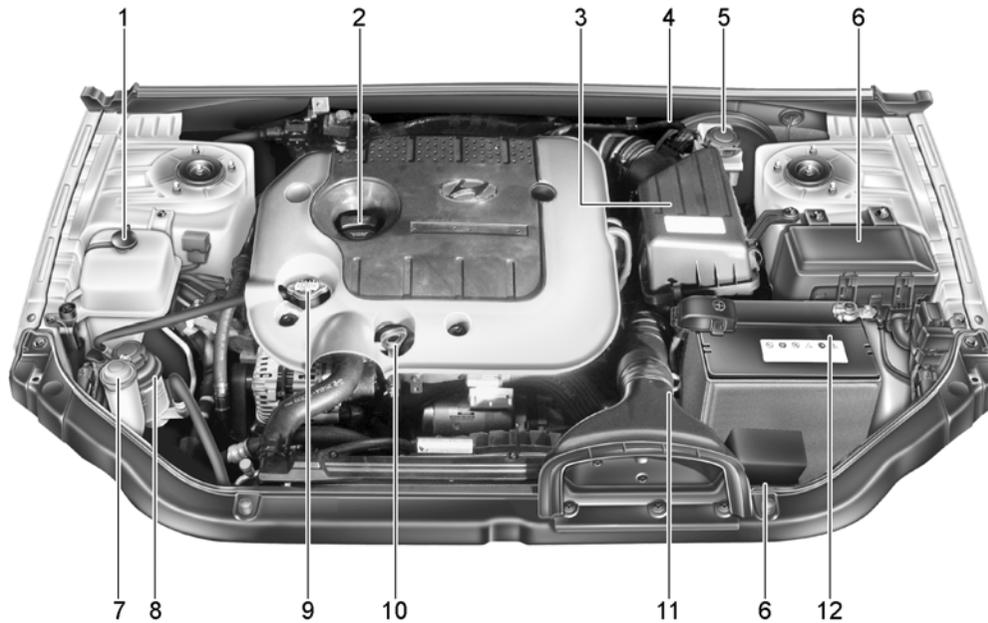
4. Depósito del líquido frenos
5. Caja de fusibles y relés
6. Depósito del líquido del lavaparabrisas
7. Depósito de líquido de la servodirección

8. Varilla de nivel aceite del motor
9. Varilla de medición del nivel del líquido de la caja de la transmisión automática (Si está instalado)
10. Tapa del radiador
11. Batería

6 MANTENGALO USTED MISMO

4

G010C01NF-GYT
2,0 DIESEL



! **PRECAUCIÓN:**
Al revisar o realizar el mantenimiento del motor, maneje las herramientas y los objetos pesados con precaución para evitar dañar la cubierta de plástico del mismo.

ONF055001

1. Depósito de expansión del refrigerante
2. Tapa de llenado de aceite del motor
3. Filtro de aire
4. Tapa de llenado del aceite del motor
5. Depósito del líquido frenos

6. Caja de fusibles y relés
7. Depósito del líquido del lavaparabrisas
8. Depósito de líquido de la servodirección
9. Tapa del radiador

10. Varilla de nivel aceite del motor
11. Varilla de medición del nivel del líquido de la caja de la transmisión automática (Si está instalado)
12. Batería

COMPROBACIONES DIARIAS DE CARÁCTER GENERAL

G020A01NF-AYT

Compartimento del motor

Lo siguiente deberá ser verificado regularmente:

- o Nivel y condición del aceite del motor
- o Nivel de aceite de la caja de cambios y condición
- o Nivel del depósito de líquido de frenos
- o Nivel de líquido refrigerante
- o Nivel de líquido del lavaparabrisas
- o Estado de la correa de distribución
- o Estado de los manguitos del circuito de refrigeración
- o Estado del elemento de filtración de aire
- o Estado del sistema de escape
- o Pérdidas de líquidos (por encima o bajo otros componentes)
- o Nivel de líquido de la servodirección.
- o Haga reparar el motor inmediatamente si se observa vibración
- o Si el motor no puede arrancar, no intente arrancarlo más de 3 veces

G020B01A-AYT

Exterior del vehículo

Mensualmente deberán realizarse las siguientes comprobaciones:

- o Aspecto y condiciones generales
- o Estado de las ruedas y de sus tuercas de fijación
- o Condiciones del sistema de escape de gases
- o Condiciones y funcionamiento del alumbrado
- o Estado del cristal del parabrisas
- o Estado de las escobillas del limpia parabrisas
- o Estado de la pintura e indicios de corrosión
- o Pérdidas de líquidos
- o Condición de los cierres de puertas, capot y porta equipajes
- o Estado y presión de aire de las ruedas (incluyendo la de repuesto)

G020C01A-AYT

Interior del vehículo

Los siguientes aspectos deberán ser sometidos a comprobación cada vez que conduzca el vehículo:

- o Funcionamiento del alumbrado
- o Funcionamiento del limpia parabrisas
- o Calefacción, antihielo y aire acondicionado (si existiera)
- o Estado y funcionamiento de la dirección
- o Retrovisores, estado y ajuste
- o Funcionamiento de las luces intermitentes de giro
- o Funcionamiento del pedal del acelerador
- o Estado de los frenos, incluyendo el de estacionamiento
- o Funcionamiento de la caja de cambio, incluyendo el pedal del embrague
- o Funcionamiento de la transmisión automática, incluyendo el del mecanismo de estacionamiento
- o Control y funcionamiento de los sistemas de ajuste de los asientos
- o Condiciones y funcionamiento de los cinturones de seguridad
- o Funcionamiento de los parasoles

Si se observara que algún componente no funciona o parece no funcionar debidamente, pida la asistencia de su Servicio Oficial Hyundai.

6 MANTENGALO USTED MISMO

6 PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

G020D01TG-GYT

Un mantenimiento incompleto o incorrecto puede resultar en problemas. Esta sección da instrucciones sobre temas de mantenimiento fáciles de realizar.

Algunos procedimientos deben ser realizados por un distribuidor Hyundai autorizado.

NOTA:

Un mantenimiento incorrecto por parte del propietario durante el periodo de garantía puede anular la cobertura de ésta.



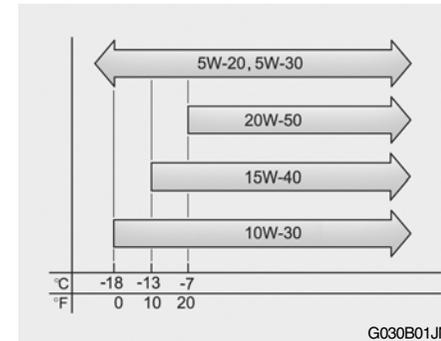
ADVERTENCIA:

- o Los trabajos de mantenimiento en el vehículo pueden ser peligrosos. Se puede sufrir lesiones graves mientras se realizan algunos procedimientos de mantenimiento. Si le faltan los conocimientos y la experiencia necesaria o las herramientas y el equipamiento adecuados para realizar el trabajo, ponga el vehículo en manos de un distribuidor autorizado Hyundai.
- o Trabajar bajo el capó con el motor en marcha es peligroso. Es aún más peligroso si se llevan puestas joyas que cuelguen o ropa suelta. Pueden engancharse con las piezas móviles y provocar lesiones. Por esta razón si es necesario operar el motor mientras se trabaja bajo el capó, asegúrese de que no lleva joyas (especialmente anillos, brazaletes, relojes y collares) y corbatas, bufandas y demás ropa suelta antes de acercarse al motor o los ventiladores de refrigeración.

REVISIÓN DEL NIVEL DE ACEITE

G030A020-GYT

Aceite recomendado Motor de gasolina



El aceite es indispensable para el funcionamiento del motor. Es recomendable que al menos una vez a la semana revise el nivel del aceite con un uso normal, y más seguido si la operación es en condiciones más severas.

Use aceites que cumplan con la siguiente clasificación :

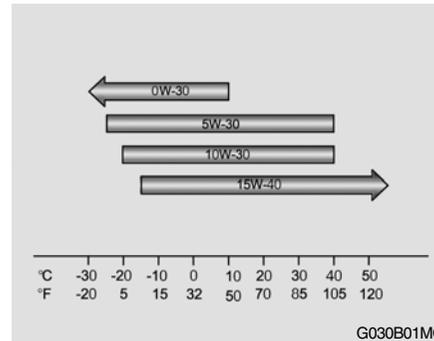
API SJ, SL o Superior,
ILSAC GF-3 o Superior

NOTA:

- o Se recomienda utilizar aceite para motores SAE 5W-20 (5W-30), ILSAC GF-3 independientemente de las opciones locales y la variación del motor para un consumo económico.
- o Si no se dispone de aceite para motores SAE 5W-20, ILSAC GF-3, utilice otros aceites recomendados según el margen de temperatura.



G030B01NF-GYT

Aceite recomendado Motores diesel

El motor del aceite es vital para el rendimiento y el funcionamiento del motor. Se recomienda comprobar el nivel de aceite cada 500 km o antes de iniciar un viaje largo, y con más frecuencia si se conduce en condiciones desfavorables. Use aceites que cumplan con la siguiente clasificación:

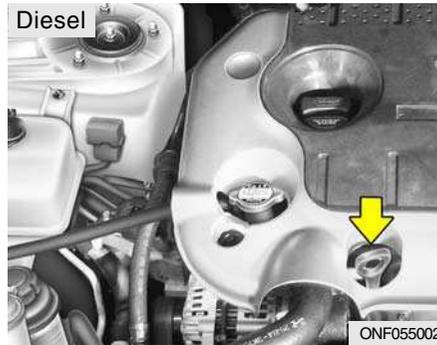
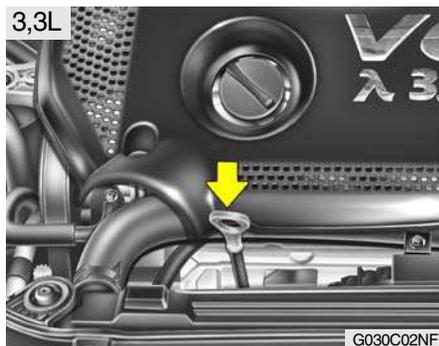
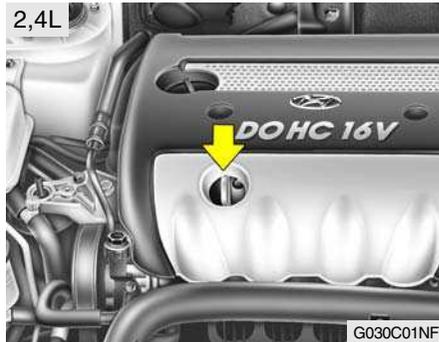
ACEA class: C3

NOTA:

El aceite SAE 0W-30 debe usarse solamente en zonas muy frías y dependiendo del tipo de conducción que se haga. No es recomendable usar este aceite si se conduce frecuentemente a altas velocidades o muy cargado.

G030C02A-GYT

Para revisar el nivel de aceite



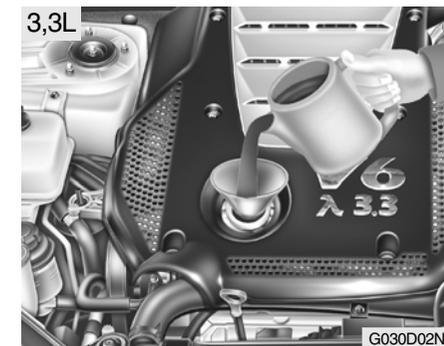
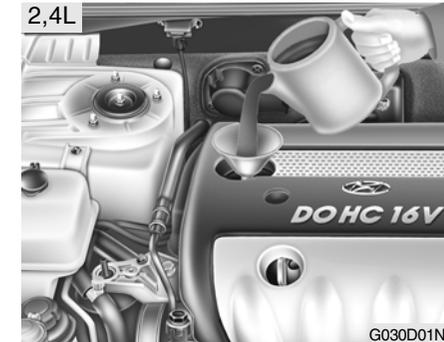
Antes de revisar el nivel de aceite, debe calentar el motor a la temperatura normal de operación, vea que está estacionado en una superficie plana y nivelada. Pare el motor.

Espere cinco minutos, luego saque la varilla de nivel de aceite, sequela con un trapo, insertela nuevamente, saquela y vea el nivel en la varilla. Este debe estar entre la marca "FULL" y "LOW".

! ADVERTENCIA:
No toque la manguera del radiador al revisar el aceite del motor ya que podría quemarse.

G030D01A-GYT

Agregue aceite





Si es necesario agregar aceite, porque en la varilla esta bajo que el mínimo:

1. Saque la tapa de llenado, girándola contra reloj.
2. Agregue aceite, revise el nivel nuevamente. No sobre pase la marca.
3. Coloque la tapa nuevamente, girándola en el sentido del reloj.

La distancia entre las marcas "F" y "L" equivale aproximadamente a 1 litro de aceite.



PRECAUCIÓN:

Vierta lentamente el aceite recomendado con un embudo. No lo llene demasiado para evitar causar daños en el motor.



ADVERTENCIA:

No toque la manguera del radiador al añadir aceite al motor ya que podría quemarse.



ADVERTENCIA:

El aceite para motores sucio puede causar irritaciones o cáncer de piel si se entra en contacto con el mismo durante periodos prolongados. Límpiase las manos minuciosamente con jabón y agua caliente lo antes posible tras manejar aceite sucio.

NOTA:

- o Se recomienda cambiar el aceite del motor y el filtro en un concesionario autorizado Hyundai.
- o Deseche siempre el aceite sucio siguiendo la normativa medioambiental. Se recomienda verterlo en un recipiente herméticamente cerrado y llevarlo a una estación de servicio. No vierta el aceite sobre el suelo ni lo tire con los desperdicios domésticos.

G350A01A-GYT

Propósito del aceite en el motor

El aceite tiene como función principal lubricar y refrigerar el interior de motor.

Consumo de aceite

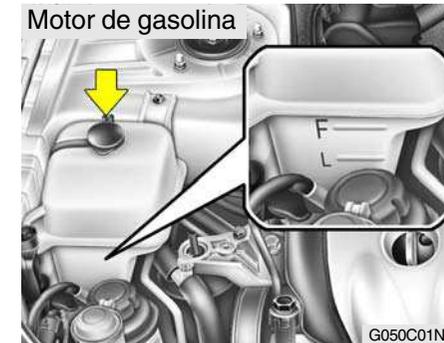
Es completamente normal que un motor consuma aceite durante la conducción.

Las causas del consumo de aceite son las siguientes:

- o El aceite lubrica los pistones, segmentos y cilindros. Una pequeña película de aceite permanece en la pared del cilindro cuando el pistón se desplaza hacia abajo. Además la elevada presión de succión, que se genera durante el funcionamiento del motor, aspira parte del aceite hacia la cámara de combustión. Así el aceite se quema por las altas temperaturas generadas en el proceso de combustión de los gases.

- o El nivel de consumo de aceite se ve fuertemente afectado por la viscosidad y calidad del aceite, por las revoluciones del motor y por las características de la conducción. El consumo de aceite será mayor bajo condiciones severas de uso (altas velocidades, aceleraciones y deceleraciones frecuentes.)

G050C01NF-GYT

Para controlar el nivel del líquido refrigerante

El nivel de refrigerante puede verse en el lateral del depósito de plástico del refrigerante.

El nivel de refrigerante debe estar entre las líneas "L" y "F" en el depósito, cuando el motor está caliente y funciona en ralentí. Si el nivel está por debajo de la marca "L", añada refrigerante para llegue hasta "F". Si el nivel está bajo, inspeccione si existen pérdidas de líquido y vigile el nivel del líquido con mayor frecuencia. Si el nivel decrece otra vez, visite su Servicio Oficial Hyundai para que inspeccione y diagnostique el motivo.



G050D01NF-GHT

Para sustituir el líquido refrigerante

El líquido refrigerante deberá ser cambiado en los intervalos especificados en el pasaporte de servicio.



PRECAUCIÓN:

- o El líquido refrigerante puede dañar el acabado de pintura de su automóvil. Si usted derrama líquido sobre su superficie, lávelo a fondo con agua limpia.
- o El motor de su vehículo está compuesto de piezas de aluminio que deben protegerse mediante un refrigerante a base de etilenglicol para evitar la corrosión y el congelamiento. No utilice agua cruda. Ésta puede provocar daños en el motor; como puede ser corrosión, sobrecalentamiento o congelamiento.



ADVERTENCIA:

El ventilador del radiador está controlado por la temperatura del líquido refrigerante del motor y puede ponerse en marcha, incluso estando el motor parado. Tenga un cuidado especial cuando tenga que trabajar próximo a sus aspas, de forma que no exista riesgo de lesiones por las aspas giratorias del ventilador. A medida que la temperatura del líquido disminuya, el ventilador se desconectará de forma automática. Esto es una situación normal.

LIMPIAPARABRISAS PLUMILLAS

G080A02A-AYT



G080A01NF

Las plumillas limpiaparabrisas deben ser inspeccionadas de vez en cuando y limpiadas para sacar la pelícutecula de polvo y suciedad acumulada. Para limpiarlas debe emplear una esponja con agua limpia y jabón. Si las plumillas dejan surcos o manchas en los parabrisas, reemplácelas por piezas originales HYUNDAI.



PRECAUCIÓN:

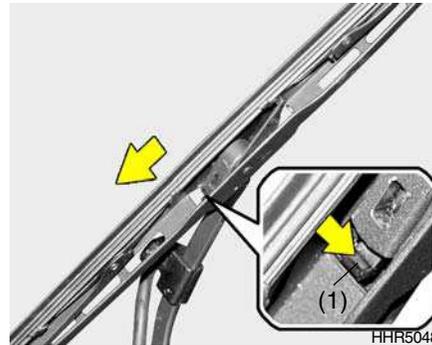
- o No ponga en funcionamiento los limpiaparabrisas con los parabrisas secos, acortará la vida de las plumillas y puede rayar el parabrisas.
- o Evite que la goma de la escobilla entre en contacto con productos derivados del petróleo, como el aceite para motores, gasolina, etc.

G080B01HR-GYT

Cambio de las escobillas limpiaparabrisas

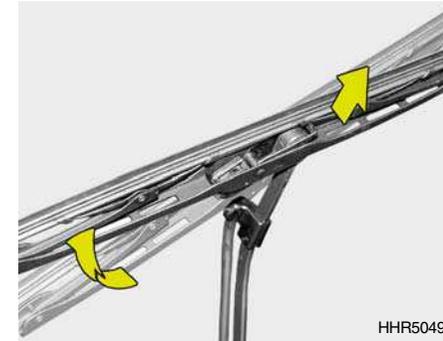
Para cambiar las escobillas limpiaparabrisas, levántelas en posición vertical.

Para extraer la escobilla limpiaparabrisas



HHR5048

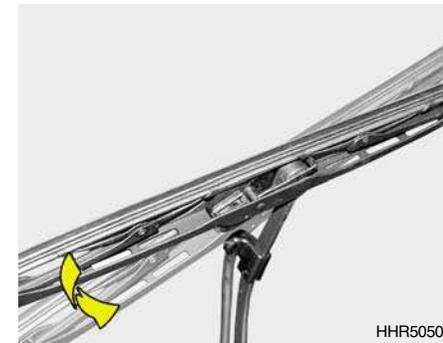
1. Oprima el clip de bloqueo (1) y empuje la escobilla hacia abajo hasta desacoplarla del brazo de la misma.



HHR5049

2. Levante la escobilla ligeramente y empújela hacia arriba.

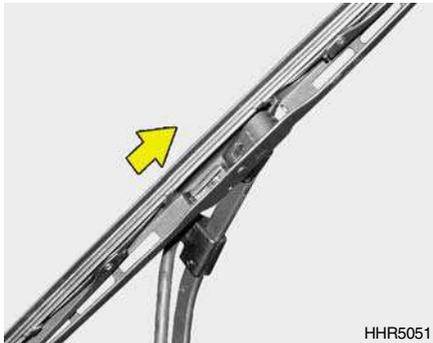
Para montar la escobilla limpiaparabrisas



HHR5050

RELLENO DEL DEPÓSITO LAVA-PARABRISAS

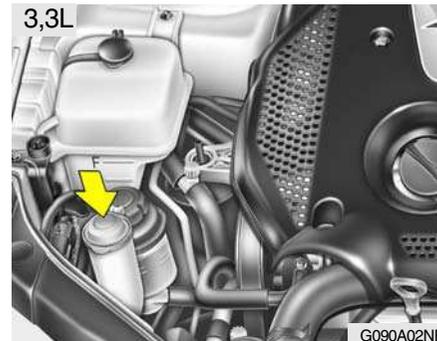
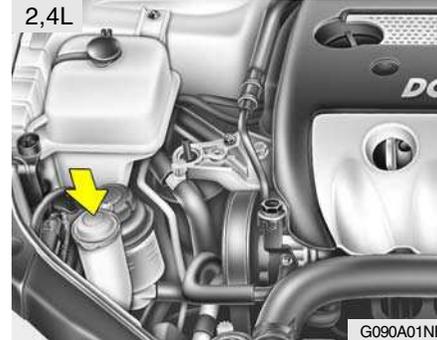
1. Coloque una nueva escobilla en el brazo y descíndala al nivel del brazo como se indica en la figura.



2. Tire de la escobilla hacia arriba hasta escuchar un "clic" indicando que se ha acoplado al brazo.

NOTA:
Evite que el brazo de la escobilla caiga sobre el parabrisas.

G090A01NF-GYT



El depósito limpiaparabrisas proporciona agua para lavar los parabrisas. Se debe poner un líquido de buena calidad en el depósito.

El nivel debe ser verificado de forma más constante cuando existe mal tiempo o cuando este sistema se emplea muy seguidamente. La capacidad del depósito de reserva es de 4,0 litros.



PRECAUCIÓN:

- o El anticongelante (refrigerante de motor) no deberá ser utilizado en el sistema lavaparabrisas debido a que ataca las pinturas y otras terminaciones.
- o No accionar el lavaparabrisas si el depósito de agua está vacío. Esto puede dañar la bomba lavaparabrisas.

! ADVERTENCIA:

- o Los fluidos lavaparabrisas contienen cierta cantidad de alcohol, que puede ser inflamable en determinadas circunstancias. No exponga el fluido lavaparabrisas a chispas ó llamas ni tampoco el depósito de líquido lavaparabrisas. Se podrían producir daños al vehículo ó a sus ocupantes.
- o El fluido lavaparabrisas es venenoso para las personas y para los animales. No ingerirlo y evítese el contacto con el mismo. Se podrían producir serias lesiones e incluso la muerte.

VERIFICANDO EL ACEITE DE CAJA (MANUAL)

G100A01MC-GYT

El aceite de caja manual debe ser cambiado en los intervalos indicados en la sección 5.

! ADVERTENCIA:

Es preferible revisar el aceite de caja con el motor frío o tibio. Si el motor esta caliente, usted debe extremar los cuidados debido a que puede quemarse con el aceite o con componentes del sistema de escape.

NOTA:

Se recomienda hacer revisar el líquido de la transmisión manual en un taller autorizado Hyundai.

VERIFICANDO EL FLUIDO DE CAJA (AUTOMÁTICAS)

G110A01E-AYT

El fluido de caja debe ser reemplazado a los intervalos indicados en la sección 5.

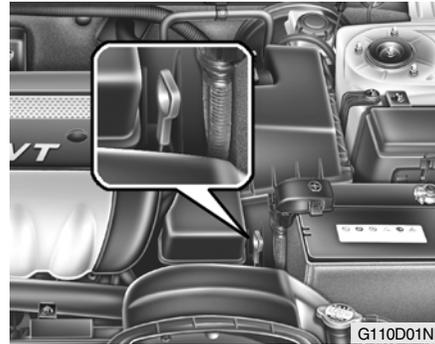
NOTA:

Normalmente, el aceite de los engranajes automáticos es rojo. Al aumentar la distancia recorrida, el color del mismo oscurece gradualmente. Se trata de una condición normal, no se base en el color de este aceite para cambiarlo. Cambie el aceite del engranaje automático según los intervalos especificados en el plan de mantenimiento del vehículo expuesto en la sección 5.

! **ADVERTENCIA:**
La caja automática debe ser verificada con el motor en la temperatura normal de operación. Esto significa que el radiador y el sistema de escape deben estar a la temperatura normal de operación, por lo que debe tener especial cuidado de no quemarse durante este proceso.

G110D03L-AYT

Para comprobar el nivel del líquido de la transmisión



Comprobación del nivel de líquido de la caja de cambios automática

Compruebe periódicamente el nivel de líquido de la caja de cambios automática.

Mantenga el vehículo al nivel del suelo con el freno de estacionamiento puesto y compruebe el nivel de líquido de acuerdo con el siguiente procedimiento.

1. Coloca el nivel del selector en posición N (Neutral) y compruebe que el motor está funcionando a velocidad de ralentí.

2. Después de que se haya calentado la transmisión lo suficiente (la temperatura del líquido 70 ~ 80 °C (158~176°F), por ejemplo tras 10 minutos de conducción normal, cambie el nivel del selector a todas las posiciones y después coloque el nivel del selector en posición "N (Neutral) o P (estacionar)".



3. Compruebe que el nivel de líquido está en el margen "HOT" en el indicador de nivel. Si el líquido es inferior, añada el líquido específico por el orificio del llenado. Si el líquido es superior, drene el líquido específico por el orificio del drenaje.
4. Si se comprueba que el nivel de líquido (la temperatura del líquido entre 20~30°C (68~86°F) añada el líquido a la línea de "COLD" y vuelva a controlar el nivel del líquido de acuerdo con el paso número 2.

! ADVERTENCIA:
 El ventilador de refrigeración está mandado por la temperatura del refrigerante del motor y, a veces, puede funcionar aun cuando el motor esté parado. Tenga mucho cuidado, al trabajar cerca de las aletas del ventilador de refrigeración, para que no pueda ser lesionado por una aleta del ventilador en funcionamiento. Cuando disminuya la temperatura del refrigerante, el ventilador se parará automáticamente. Esto es normal.

! ADVERTENCIA
(sólo vehículos Diesel):
 No realice ninguna operación en el sistema de inyección con el motor en marcha o antes de transcurrir 30 segundos tras parar el mismo. La bomba a alta presión, el raíl, los inyectores y los conductos de alta presión están sujetos a alta presión incluso tras parar el motor. El chorro de aceite procedente de fugas puede producir lesiones graves al entrar en contacto con el cuerpo. En caso de usar marcapasos, no se acerque a más de 30 cm de la unidad de control electrónico ECU o del mazo de cables del vano motor con el motor en marcha, ya que la corriente elevada en el sistema Common Rail produce importantes campos magnéticos.

VERIFIQUE LOS FRENOS

G120A01A-AHT



PRECAUCIÓN:

Debido a que los frenos son esenciales para la conducción del vehículo, le sugerimos que éstos sean revisados por su Servicio HYUNDAI.

G120B01A-AYT

Verifique el nivel de líquido de freno



ADVERTENCIA:

Tenga cuidado cuando ponga líquido de freno. Este puede dañarle la vista si cae en sus ojos. Puede dañar la pintura de su vehículo si cae encima y no se limpia en ese momento.

G120C02A-AYT

Líquido de freno recomendado

Use solamente líquido de freno que cumpla las especificaciones DOT 3 o DOT 4. Siga las instrucciones impresas en el depósito. La garantía se perderá si no se ciñe a las especificaciones.

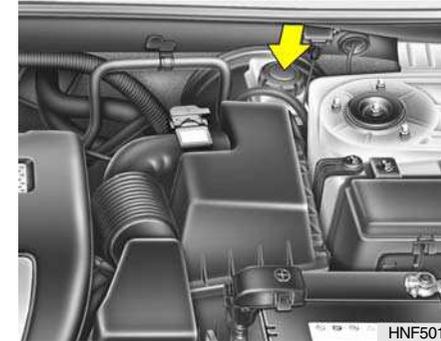
G120D01A-AYT

Revise el nivel de líquido de freno Conducción a la izquierda

El nivel de líquido de frenos debe ser controlado periódicamente. El nivel debe estar entre las marcas "MIN" y "MAX" indicadas al lado del depósito. Si el nivel es inferior al "MIN" debe rellenar con líquido, hágalo con cuidado. No rellene más de lo indicado.

G120E02A-AYT

Agregando líquido de frenos



ADVERTENCIA:

Deposite con cuidado el líquido de freno, puede dañar su vista si cae en sus ojos. Use solamente líquido de frenos DOT 3 o DOT 4. No deje abierto el depósito de líquido de frenos más tiempo del necesario que para rellenar. De esta forma evitará la entrada de suciedad y humedad al interior la que puede causar un mal funcionamiento del sistema.

6 MANTENGALO USTED MISMO

18

Para agregar líquido, primero limpie alrededor del depósito, luego desatornille la tapa. Agregue despacio el líquido en el interior. Cuidadosamente atornille la tapa.

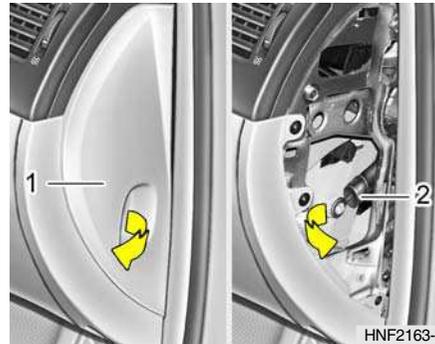
CAMBIO DEL FILTRO DEL AIRE DEL CLIMATIZADOR

B145A01NF-GYT

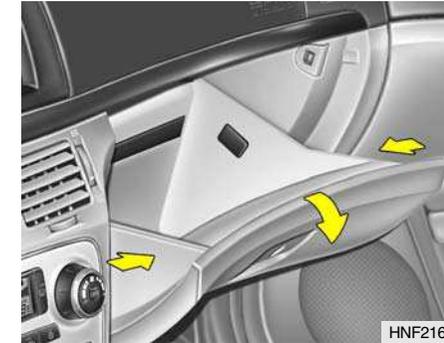
(para la unidad del evaporador y el ventilador) (Si está instalado)

El filtro del aire del climatizador está situado en el lado derecho del panel de protección.

Ayuda a reducir la cantidad de agentes contaminantes que se introducen en el vehículo.

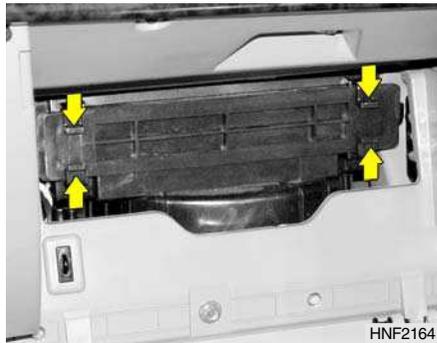


1. Extraiga la cubierta (1) que está situada a la derecha del panel de protección.
2. Tire del cilindro de la guantera (2) para liberar el dispositivo de fijación de la guantera.



3. Baje completamente la guantera empujando ambos lados de la misma hacia dentro.

VERIFICACIÓN Y REEMPLAZO DE LOS FUSIBLES



4. Retire la tapa del filtro del aire del climatizador presionando los clips a ambos lados.

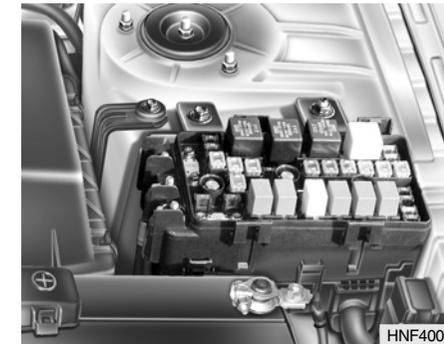
PRECAUCIÓN:
Asegúrese de no dañar los clips de fijación del filtro.



5. Retire el filtro del aire del climatizador levantándolo.
6. Para el montaje, siga el mismo procedimiento en sentido inverso.

PRECAUCIÓN:
Para evitar que se introduzcan contaminantes en el interior del vehículo, asegúrese de instalar correctamente en su lugar el filtro del aire del climatizador.

G200A01A-AYT



Un fusible puede cortarse debido a una sobrecarga eléctrica. Esto previene que la rama eléctrica se quemé. (Esto puede pasar por un exceso de paso de electricidad). Si esto sucede repetidas veces, debe ser revisado por su Servicio HYUNDAI para determinar la causa, reparar el sistema y cambiar el fusible. Los fusibles maestros están en una posición al lado de la batería siendo muy fácil su inspección.

**PRECAUCIÓN:**

Quando reemplace un fusible maestro, nunca use otra cosa que no sea un fusible maestro, con el mismo rango de amperios o menor que el que corresponde. Nunca use un trozo de alambre o un fusible de más amperios como fusible maestro. Esto puede causar serios daños incluso un incendio.

G200B01NF-GYT

Cambio de fusibles de accesorios

La caja de fusibles correspondiente a las luces y otros dispositivos eléctricos se encuentra en el lado izquierdo del panel de instrumentos en el lado del conductor. Dentro de la caja de fusible encontrará una lista de los circuitos protegidos por los fusibles. Si alguna de las luces u otro accesorio no funciona, un fusible puede haberse quemado. Si éste se ha quemado, usted encontrará que el pequeño puente de metal estará cortado. Si usted sospecha que el fusible está quemado, debe seguir los siguientes pasos:

1. Corte el contacto y todos los interruptores.
2. Abra la caja de los fusibles y compruebe cada fusible. Extraiga cada fusible tirando del mismo hacia usted (para facilitar la operación, use la herramienta "sacafusibles" que se encuentra en la caja de relés y fusibles en el vano motor).

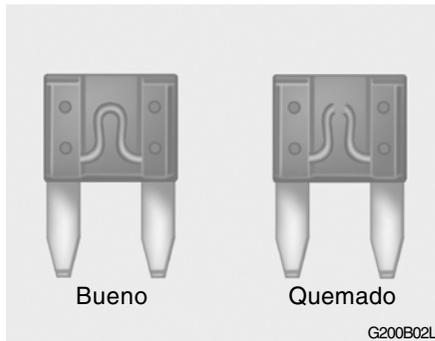




NIVEL DEL FLUIDO DE LA SERVODIRECCIÓN

21

3. Asegúrese de revisar todos los demás fusibles, aunque usted haya encontrado sólo uno quemado.
4. Cambie el fusible, poniendo uno nuevo del mismo rango en lugar del quemado. En la caja de fusibles encontrará fusibles de reemplazo, de no ser así recurra a su Servicio HYUNDAI. Si usted no tiene un fusible de recambio puede sacarlo de algún otro circuito como el del encendedor, hasta que pueda reponerlo.



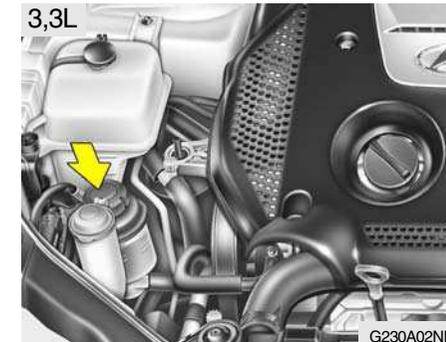
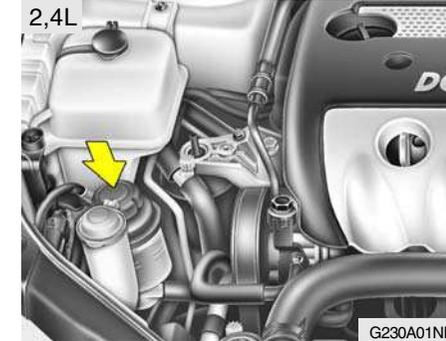
PRECAUCIÓN:

Un fusible quemado indica que hay algún problema en el circuito eléctrico. Si usted cambia un fusible y este se quema nuevamente al conectar algún accesorio, el problema es grave y debe ser inspeccionado por su Servicio HYUNDAI. Nunca reemplace un fusible con otra cosa que no sea un fusible de los amperios correspondientes. Un fusible de mayor capacidad puede causar un daño grave y un incendio.

NOTA:

Véase la página 6-32 para consultas referentes a la descripción del panel de fusibles.

G230A03A-GYT



El nivel de líquido de la servodirección debe ser comprobado diariamente.

Para verificar el nivel del líquido de la servodirección, asegúrese de que el contacto esté en "OFF", entonces usted podrá ver si éste se encuentra entre el "MAX" y "MIN" de las marcas de nivel en el depósito.

NOTA:

Un chirrido producido por la bomba de la servodirección puede escucharse, después de arrancar el motor en condiciones de operación muy frías (bajo -20°C). En este caso, si el ruido para durante el calentamiento, esto es normal, este ruido es producido por el fluido cuando opera en condiciones muy frías.

Fluido recomendado:

Utilice aceite de tipo PSF-4.

NOTA:

No arranque el motor cuando el depósito de la servodirección esta vacío.

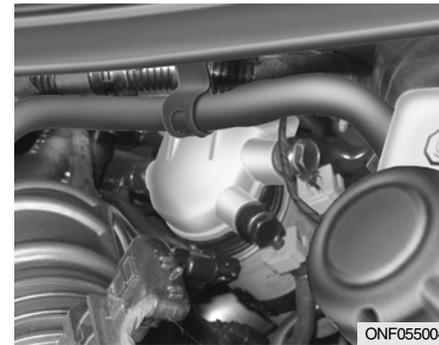
G240A01A-AYT

MANGUITOS DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA

Es recomendable realizar una inspección periódica de los manguitos de la servodirección. Los manguitos deberán ser sustituidos si algún punto de su superficie está agrietado, estirado, abombado o desgastado. Cualquier deterioro de los manguitos puede ocasionar fallos prematuros.

EXTRACCIÓN DEL AGUA DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE

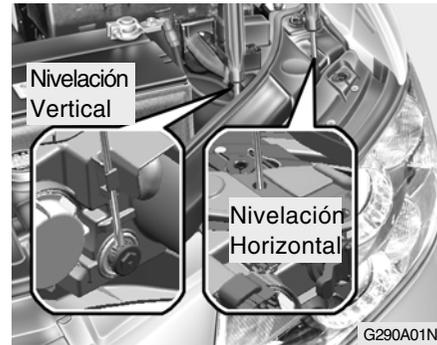
G300A01MC-GYT

(Motores Diesel)

Si el testigo de advertencia del filtro del combustible se enciende durante la conducción significa que se ha acumulado agua en el filtro del combustible. En ese caso, elimine el agua cuanto antes.

AJUSTE DE NIVELACIÓN DE LOS FAROS

G290A05Y-GYT



Antes de realizar la nivelación de los faros asegúrese de lo siguiente.

1. Infle los neumáticos a la presión correcta.
2. Coloque el vehículo en terreno llano y empuje hacia abajo varias veces los parachoques delantero y trasero. Sitúe el vehículo a 3m de la pared de pruebas.
3. Compruebe que el vehículo esté descargado (excepto a plena carga de refrigerante, aceite de motor, carburante, rueda de repuesto, gato y herramientas). Haga que el conductor o un peso equivalente, se coloque en el asiento del conductor.

NOTA:

Se recomienda retirar el agua acumulada en el filtro del combustible en un taller autorizado Hyundai.



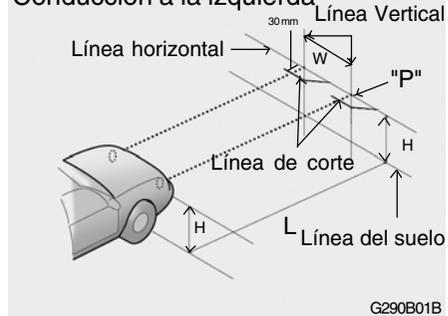
ADVERTENCIA:

Asegúrese de limpiar cuidadosamente los restos del agua drenada de este modo ya que, de lo contrario, el combustible mezclado con el agua podría inflamarse y provocar un incendio.

G290B01NF-GYT

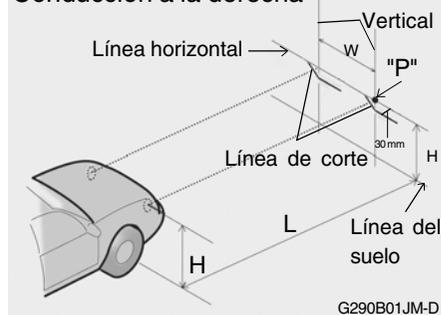
Ajuste después de la sustitución de un conjunto de faro

Conducción a la izquierda



G290B01B

Conducción a la derecha



G290B01JM-D

Si el vehículo ha sufrido una reparación del frontal de la carrocería y se ha sustituido el conjunto de faro,

se debe comprobar la nivelación del faro usando la pantalla de nivelación, como se muestra en la ilustración. Encienda los faros. (Posición de cruce).

1. Ajuste los faros para que el eje principal del faro esté paralelo a la línea media de la carrocería y esté alineado con el punto "P" mostrado en la ilustración.
2. Las líneas de puntos de la ilustración muestran el centro de los faros.

ESPECIFICACIONES:

"H"

Línea media horizontal de los faros desde el suelo :

Luces cortas : 679mm

Luces largas : 672mm

"W"

Distancia entre los centros de los faros :

Luces cortas : 1.306mm

Luces largas : 1.066mm

"L"

Distancia entre los faros y la pared contra la que se comprueban los faros. 3.000 mm

G260A02L-AYT

CAMBIO DE BOMBILLAS

Antes de cambiar una bombilla, compruebe que el interruptor esté en posición de desconexión.

En el párrafo siguiente se indica cómo acceder a las bombillas para cambiarlas. Asegúrese de cambiar las bombillas fundidas por otras del mismo número y amperaje.

Véase la información sobre amperaje en la página 6-31.

**PRECAUCIÓN:**

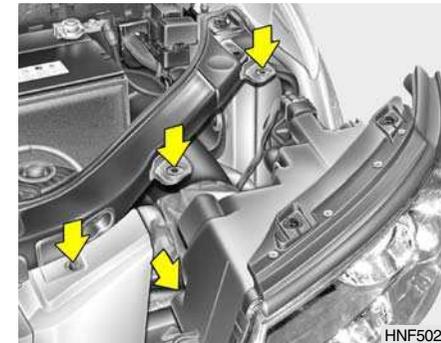
- o Mantenga las bombillas alejadas de los productos derivados del petróleo (p. ej. aceite para motores, gasolina, etc.).
- o Asegúrese de cambiar las bombillas tipo LED con la unidad.
- o Los cristales de los faros delanteros y traseros del vehículo pueden quedar empañados después de conducir bajo la lluvia o lavar el vehículo. Esto se debe a la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior del faro. Es un fenómeno similar a la condensación en las ventanillas cuando llueve, y no significa que haya ningún fallo en el vehículo. Si el agua penetra en el circuito del faro, haga que revisen el vehículo en un distribuidor Hyundai autorizado.

G270A01NF-GYT

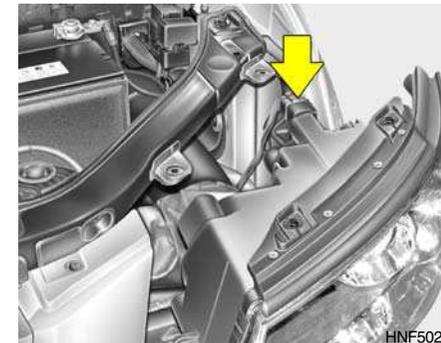
FAROS, INTERMITENTES DELANTEROS Y LUCES ANTINEBLAS DELANTERAS

Instrucciones para sustitución:

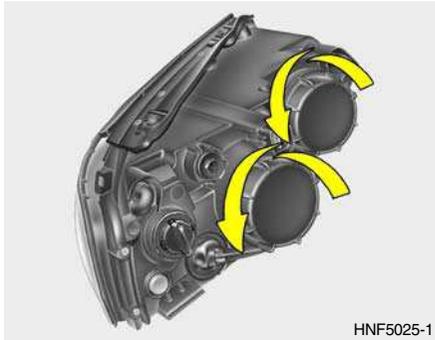
1. Deje que se enfríe la bombilla y utilice protección para los ojos.
2. Abra el capó.
3. Sujete siempre la bombilla por la base de plástico y evite tocar el cristal.



4. Retire los pernos de montaje del faro con una llave inglesa.

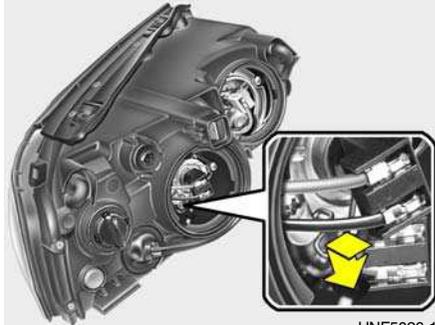


5. Desconecte el cable situado en la parte trasera del faro.



HNF5025-1

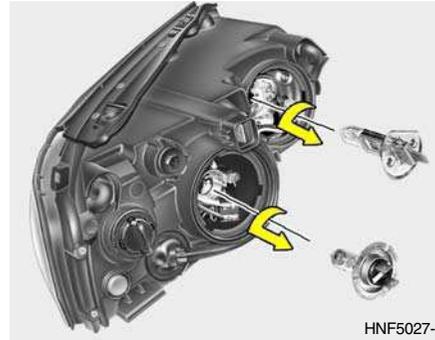
6. Gire la cubierta de plástico en sentido horario y extráigala.



HNF5026-1

7. Desconecte el cable eléctrico de la base de la bombilla en la parte trasera del faro.

8. Presione el muelle de la bombilla para extraer la bombilla del faro.

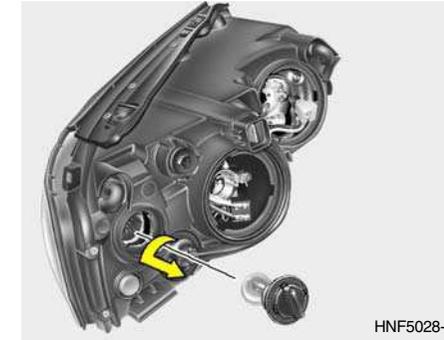


HNF5027-1

9. Saque la nueva bombilla de su funda protectora y colóquela en su lugar. Vuelva a poner la protección contra el polvo después de volver a tensar el muelle de la bombilla y conectar el cable.

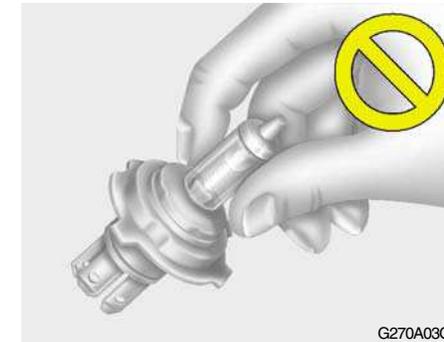
10. Utilice la funda protectora y el cartón para desechar la vieja bombilla.

11. Compruebe el reglaje del faro.



HNF5028-1

12. Para cambiar la bombilla del intermitente delantero, extráigala de su soporte y monte la bombilla nueva.



G270A030

! ADVERTENCIA:
 Las bombillas halógenas contienen gas bajo presión que con cualquier impacto puede explotar, y proyectar pequeños pedazos de cristal. Protéjase siempre los ojos cuando cambie una bombilla. Proteja las bombillas de productos abrasivos, proyecciones o líquidos mientras están encendidas. Encienda la bombilla sólo cuando esté instalada dentro del óptico. Cambie el óptico si esta dañado o roto. Guarde las bombillas fuera del alcance de los niños y tire las bombillas usadas con cuidado.

G270A01NF-GYT

Faro antiniebla (Si está instalado)

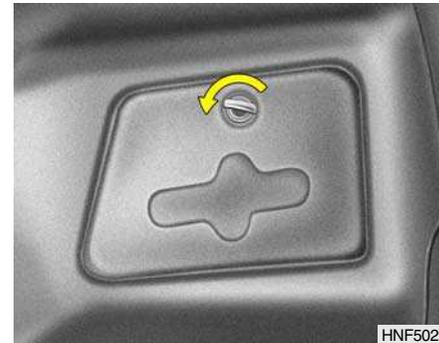
NOTA:

Se recomienda encargar el cambio de la bombilla del faro antiniebla a un taller autorizado Hyundai.

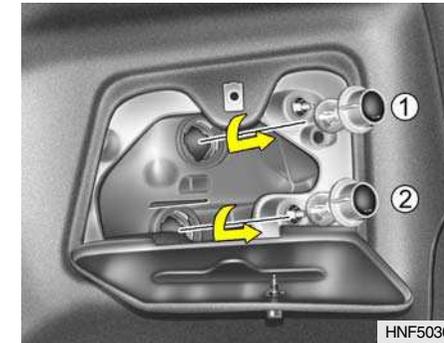
G270D01NF-GYT

PILOTO COMBINADO (LUZ DE FRENO/POSICIÓN Y INTERMITENTE TRASERO)

1. Abra la puerta del maletero.

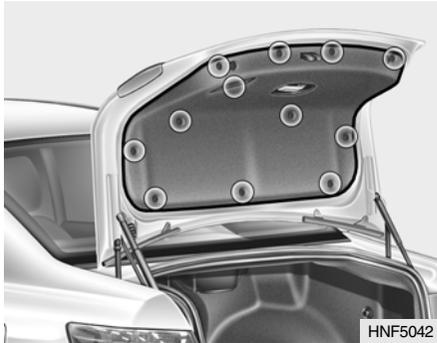


2. Para retirar la cubierta de la estructura del maletero, gire el botón en sentido antihorario.



3. Para cambiar el piloto combinado (luz de freno/posición y intermitente trasero), extraiga la bombilla de su soporte e instale la nueva.

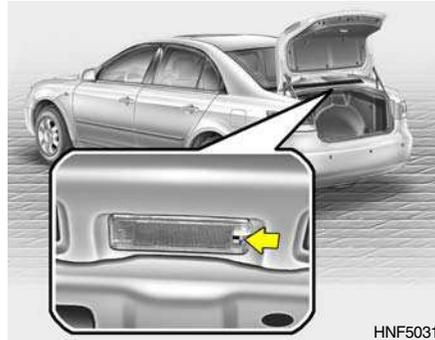
- (1) Luz de freno/posición
- (2) Intermitente trasero



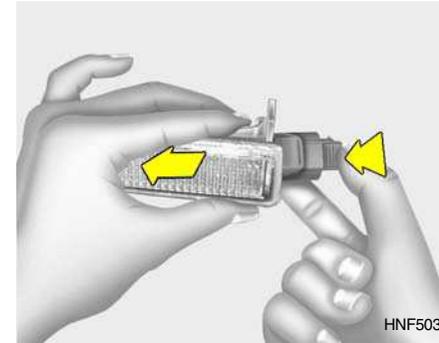
4. Afloje los tornillos de montaje del revestimiento de la puerta del maletero con un destornillador de estrella.
5. Para extraer el piloto combinado trasero (luz de marcha atrás, piloto del freno/trasero, luz antiniebla) gire el portalámparas en sentido antihorario para extraerlo.
6. Monte una bombilla nueva.

G270C01L-GYT
LUZ DEL MALETERO

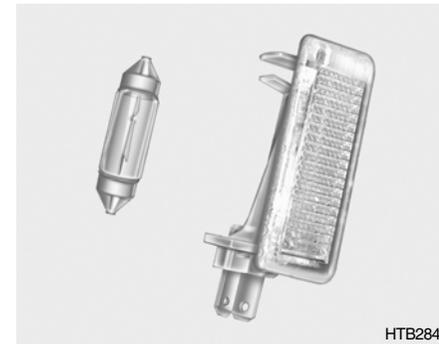
1. Abra la puerta del maletero.



2. Extraiga la tapa de la luz del maletero situada en la bandeja trasera con un destornillador plano.

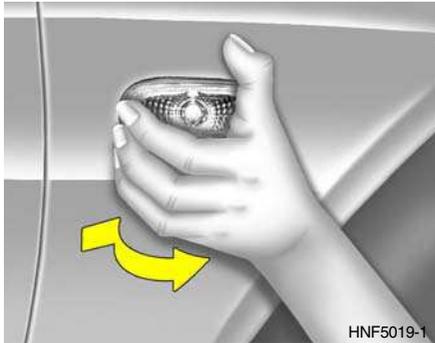


3. Desconecte el cable de alimentación.

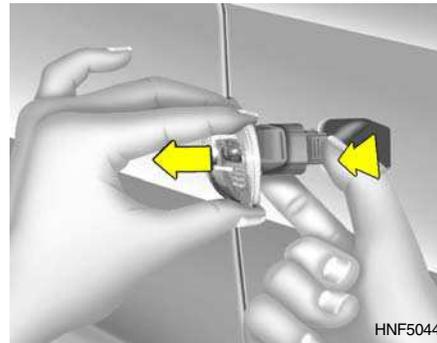


4. Monte una bombilla nueva.

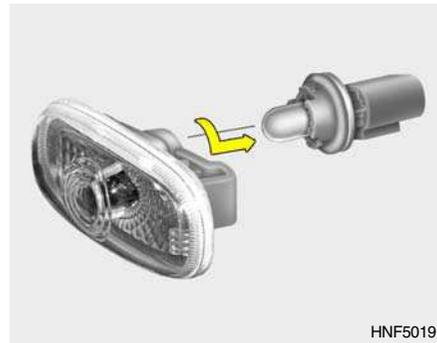
G270E01A-GYT
LUZ INTERMITENTE LATERAL
(Si está instalado)



1. Extraiga la tapa de la luz intermitente lateral con un destornillador plano.

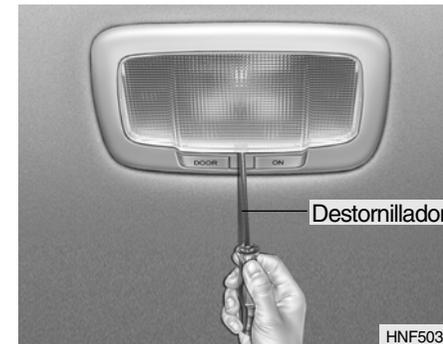


2. Desconecte el cable de alimentación.



3. Monte una bombilla nueva.

G270G01L-GYT
LUZ INTERIOR



1. Extraiga la tapa de plástico con un destornillador plano.



2. Monte una bombilla nueva.

G270L01L-GYT

LUZ DE LECTURA DELANTERA (Si está instalado)



1. Extraiga la tapa de plástico con un destornillador plano.



2. Monte una bombilla nueva.

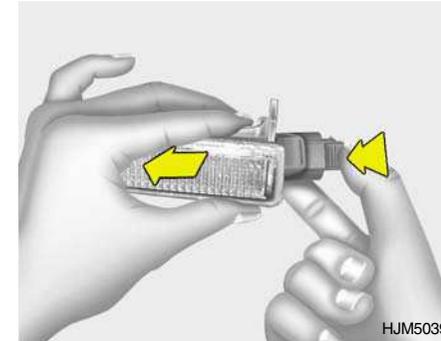
G270K01L-GYT

LUZ DE LA GUANTERA

1. Abra la guantera.



2. Extraiga la tapa de la luz de la guantera con un destornillador plano.



3. Desconecte el cable de alimentación.

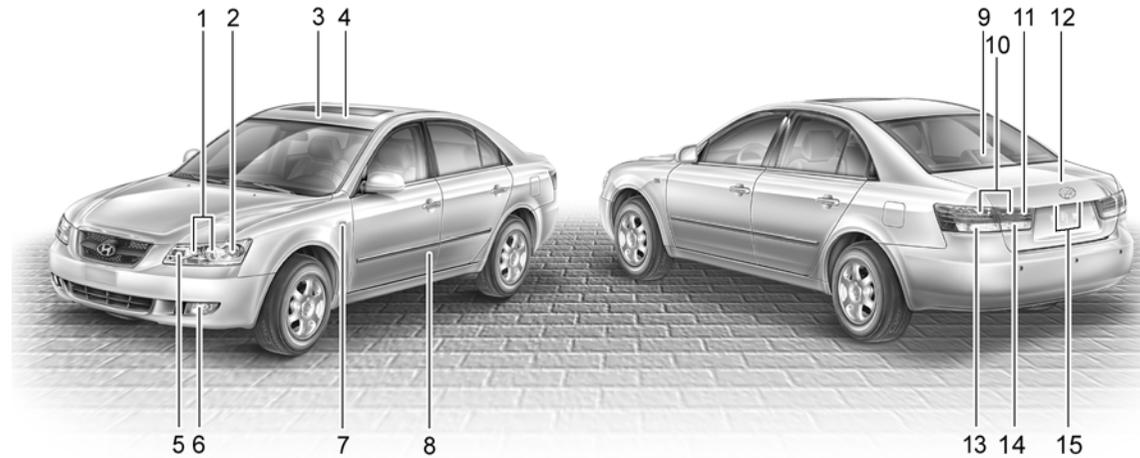


4. Monte una bombilla nueva.



BOMBILLAS WATIOS

G280A01NF-GHT



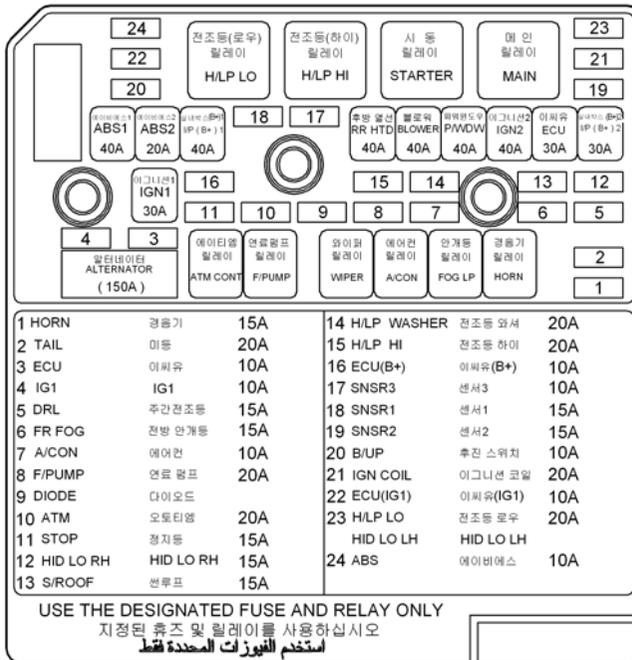
G280A01NF

N°	Nombre de la pieza		Wattios	Tipo enchufe	N°	Nombre de la pieza	Wattios	Tipo enchufe
1	Luces de carretera	Larga	55	P x 26d	8	Luz del advertencia del borde de la puerta	5	W2,1 x 4,6d
		Corta	55	P14, 5s	9	Tercera luz de freno	16	W2,1 x 9,5d
2	Luces de intermitentes delanteros		21	BA15s	10	Luz de freno / posición	21/5	BA15d
3	Luz de lectura delantera (Si está instalado)		10	W2,1 x 9,5d	11	Luz antiniebla trasera	21	BA15s
4	Luz interior		10	SV8, 5-8	12	Luz del compartimento de equipajes	5	SV8, 5-8
5	Luces de posición delanteras		5	W2,1 x 9,5d	13	Luces intermitentes traseros	21	BA15s
6	Luz antiniebla delantera		27	GE881	14	Luz de marcha atrás	16	W2,1 x 9,5d
7	Intermitentes laterales		5	W2,1 x 9,5d	15	Luz de matrícula	5	W2,1 x 9,5d

32 DESCRIPCIÓN DEL CAJA DE CONEXIONES

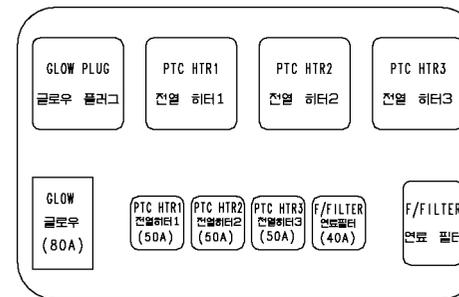
G200C02NF-GYT

Compartimento del motor



HNF4005-1

(Sólo Diesel)



ONF066001

NOTA:

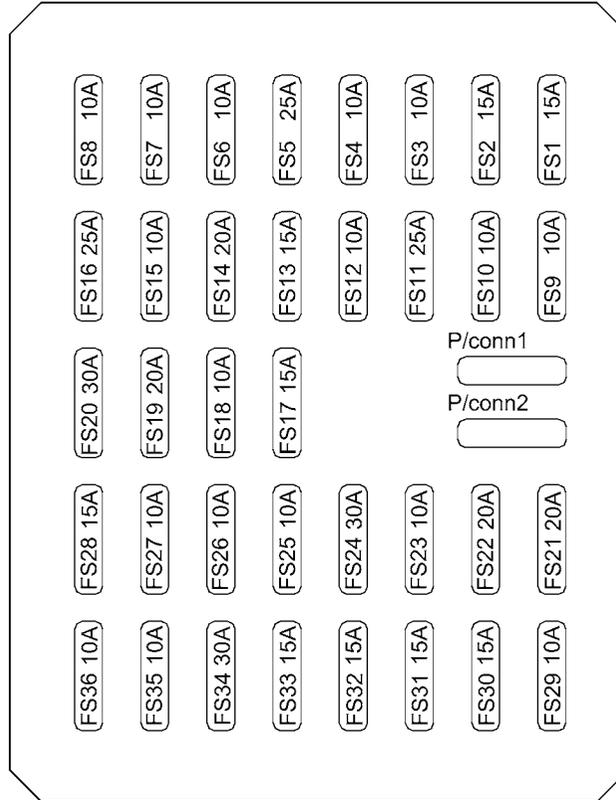
Puede que no todas las descripciones de la caja de empalmes contenidas en este manual sean de aplicación para su vehículo. Corresponden a la realidad existente en el momento de impresión. Si desea revisar la caja de empalmes de su vehículo, refiérase al adhesivo que se encuentra en la misma.

DESCRIPCIÓN		AMPERAJE FUSIBLE	COMPONENTES PROTEGIDOS	
CARTUCHO DE FUSIBLE	ABS.1	40A	Módulo de control ABS/ESP, conector de control multiusos	
	ABS.2	20A	Módulo de control ABS/ESP, conector de control multiusos	
	I/P B+1	40A	Fusibles 23, 24, 30, 31, 32, 33, 34, 35	
	RR HTD	40A	Relé desempañador	
	BLOWER	40A	Relé ventilador	
	P/WDW	40A	Relé elevavinas eléctrico, fusible 16	
	IGN.2	40A	Relé de puesta en marcha, interruptor de encendido (IG2, START)	
	ECU RLY	30A	Relé de la unidad de control del motor	
	I/P B+2	30A	Conector de potencia 1/2, fusibles 21, 22	
	IGN.1	30A	Interruptor encendido (ACC, IG1)	
	ALT	150A	Vínculo fusible (ABS, 1, ABS, 2, HTD TRAS, DIFUSOR)	
	MDPS	100A	(Repuesto)	
FUSIBLE	1	HORN	15A	Relé claxon
	2	TAIL	20A	Relé piloto trasero
	3	ECU	10A	PCM
	4	IG1	10A	(Repuesto)
	5	DRL	15A	Relé sirena, módulo de control DRL
	6	FR FOG	15A	Relé faro antiniebla
	7	A/CON	10A	Relé A/A
	8	F/PUMP	20A	Relé de la bomba del combustible
	9	DIODE	-	(Repuesto)
	10	ATM	20A	Relé de control ATM
	11	STOP	15A	Relé luz de freno
	12	H/LP LO RH	15A	(Repuesto)
	13	SUN ROOF	15A	Módulo de control del techo solar
	14	H/LP WASHER	20A	Motor del lavafaros
	15	H/LP HI	20A	Relé faro (largas)
	16	ECU	10A	(Repuesto)
	17	SNSR.2	10A	Sensor de oxígeno, relé de la bomba del combustible
	18	SNSR.1	15A	Sensor de flujo del aire, sensor de la posición del árbol del cigüeñal/árbol de levas, válvula de control del aceite, SMATRA
	19	SNSR.3	15A	Relé A/A, relé del ventilador refrigerante, inyectores
	20	B/UP	10A	Interruptor luz de marcha atrás, generador de impulsos, sensor velocidad vehículo
	21	IGN COIL	20A	Bobinas de encendido, condensador
	22	ECU (IG1)	10A	PCM
	23	H/LP LO	20A	Relé faro (cortas)
	24	ABS	10A	Módulo de control ABS/ESP, conector de control multiusos

6 MANTENGALO USTED MISMO

34

G200E01NF-GYT
Panel interior



HNF4003

FUSIBLE	AMPERAJE FUSIBLE	COMPONENTES PROTEGIDOS
1	15A	(Repuesto)
2	15A	Interruptor calefacción asientos
3	10A	BCM (módulo control carrocería), módulo control techo solar, retrovisor electrónico de cromo
4	10A	Módulo EPS, relé difusor alto, sensor humedad
5	20A	Mechero
6	15A	(Repuesto)
7	10A	Alumbrado, derecha: luz matrícula, piloto combinado trasero, faro, luz guantera
8	10A	Relé faro antiniebla, izquierda: luz matrícula, piloto combinado trasero, faro
9	10A	Relé lavafaros, accionador de nivelación del faro derecho
10	10A	Módulo de control DRL, relé faro, sensor AQS y del ambiente, accionador de nivelación del faro izquierdo
11	25A	Limpia y lavaparabrisas
12	10A	Módulo control A/A
13	15A	Módulo control SRS, interruptor airbag pasajero
14	20A	Toma frontal para accesorio, tomacorriente trasero
15	10A	Reloj digital, audio, módulo de control de bloqueo de cambio del A/A, retrovisor eléctrico exterior y doblado del mismo
16	25A	Módulo ventanilla de seguridad
17	15A	(Repuesto)
18	10A	Módulo de control de bloqueo de cambio del A/A
19	25A	Interruptor principal elevalunas eléctrico, interruptor luneta trasera izquierda eléctrica
20	30A	Interruptor principal elevalunas eléctrico, interruptor luneta derecha eléctrica

6 MANTENGALO USTED MISMO

36

FUSIBLE	AMPERAJE FUSIBLE	COMPONENTES PROTEGIDOS
21	20A	Audio amp
22	20A	Relé bloqueo/desbloqueo puertas
23	10A	Interruptor de emergencia, relé de emergencia
24	30A	Interruptor manual asiento eléctrico (conducción derecha)
25	10A	Tablero de instrumentos
26	10A	Interruptor de emergencia
27	10A	BCM (módulo control carrocería), tablero de instrumentos, sensor del intervalo de intermitencia, interruptor ESP
28	15A	(Repuesto)
29	10A	Relé alarma antirrobo
30	15A	(Repuesto)
31	15A	Relé piloto antiniebla
32	15A	Relé puerta maletero, interruptor compuerta llenado combustible y puerta maletero
33	15A	(Repuesto)
34	30A	Interruptor manual asiento eléctrico
35	10A	Interruptor modo deportivo, solenoide de la llave
36	10A	Módulo de control A/A, motor retrovisor exterior y plegado del mismo
POWER CONNECTOR. 1	15A	Audio
POWER CONNECTOR. 2	15A	BCM (módulo control carrocería), reloj digital, tablero de instrumentos, módulo de control A/A, luces de cortesía



SISTEMA DE EMISIÓN DE GASES

Sistema de emisión de gases	7-2
Convertidor catalítico	7-3
Sistema EGR	7-4



7



7



7 SISTEMA DE EMISIÓN DE GASES

2

SISTEMA DE EMISIÓN DE GASES

H010A01A-GYT

(Si está instalado)

Su HYUNDAI está equipado con un sistema de emisión de gases, el cual permite cumplir con todas las normas legales de su país referentes a la emisión. Hay tri tipos de sistemas de control de emisión:

1. Control de emisión de gases del cárter.
2. Control de emisión de gases evaporables.
3. Control de emisión de escape.

Para asegurar el correcto funcionamiento de estos sistemas de emisión, es recomendable que usted los controle y los mantenga en su Servicio HYUNDAI de acuerdo con lo indicado con su manual.

H010B01A-AYT

1. Sistema de control de emisión de gases del cárter

El sistema de ventilación positiva de los gases del cárter es utilizado para prevenir la contaminación del aire causada por la evaporación de los gases del cárter. El sistema proporciona aire fresco al cárter a través del filtro de aire. Dentro del cárter éste se mezcla con los vapores del cárter, luego pasan por la válvula PCV al sistema de admisión.

H010C01Y-GYT

2. Sistema de control de gases de gasolina

Este sistema es el encargado de prevenir que los gases de gasolina se evaporen y salgan a la atmósfera.

Canister

Mientras el motor está parado, los vapores del depósito de gasolina son absorbidos y almacenados por el canister. Cuando el motor esta arrancado el sistema de admisión aspira los vapores del canister a través de la válvula solenoide de control purga.

Válvula solenoide de control purga

Ésta es controlada por la ECM; cuando la temperatura del refrigerante del motor es baja o en ralentí, esta se cierra, de forma que los vapores no pueden entrar al colector de admisión. Cuando el motor ha arrancado, durante la conducción normal, ésta se abre y los gases pueden entrar al colector de admisión.

CONVERTIDOR CATALÍTICO

H010D01A-AYT

3. Sistema de control de gases de escape

Este sistema ha sido desarrollado para un control altamente efectivo de las emisiones de gases de escape, manteniendo al mismo tiempo un buen rendimiento del vehículo.

H020A01A-AYT



Todos los vehículos Hyundai están equipados con un convertidor catalítico monolítico de 3 vías para reducir el monóxido de carbono, hidrocarburos y óxidos de nitrógeno contenidos en sus emisiones de gases de escape. Los gases de escape que pasan a través del catalizador pueden hacerle funcionar a muy altas temperaturas. La introducción en él de grandes cantidades de gasolina sin quemar pueden ocasionar su sobrecalentamiento y crear un riesgo de incendio. Este riesgo puede ser reducido observando las siguientes medidas:

- ! ADVERTENCIA:**
- o Utilizar solamente gasolina sin plomo.
 - o Mantener el vehículo en buenas condiciones de funcionamiento. Una temperatura extrema del catalizador puede ocasionar un funcionamiento incorrecto de los sistemas eléctrico, de encendido o de inyección electrónica multivalvular.
 - o Si su motor se cala, silba, golpetea o arranca con dificultad haga que su Servicio Oficial Hyundai lo verifique y repare tan pronto como sea posible.
 - o Evite conducir con un nivel de combustible excesivamente bajo. Agotar la gasolina puede ocasionar un falso encendido que dañaría el catalizador.
 - o Evite mantener el vehículo al ralentí por tiempo superior a 10 minutos.

- o El vehículo no deberá ser remolcado o empujado para que arranque. Ello puede causar un sobrecalentamiento del catalizador creando un riesgo de incendio.
- o No tocar ni el catalizador ni ninguna otra parte del sistema de gases de escape mientras el catalizador está caliente. Después de parar el motor, esperar, por lo menos 1 hora, antes de tocar el catalizador o cualquier otra parte del sistema.
- o Recuerde que su Concesionario Hyundai y su Servicio Oficial son su mejor fuente de asistencia.
- o No pare su Hyundai sobre cualquier tipo de material combustible, tales como hierba, papel, hojas o trapos. Estos materiales pueden entrar en contacto con el catalizador pudiendo producir un incendio.

H020D01S-GYT

Catalizador en los diesel ; Para Vehículos Diesel

Todos los HYUNDAI llevan un catalizador para reducir las emisiones de monóxido de carbono (CO), hidrocarburos y partículas en los gases de escape.

H020C01S-GYT

SISTEMA EGR ; Para Vehículos Diesel

Este sistema ayuda a controlar los óxidos de nitrógeno mediante la recirculación de una parte de los gases de escape hacia el motor reduciendo por tanto, la temperatura de combustión de los cilindros.

INFORMACIÓN DEL CONSUMIDOR

Número de identificación del vehículo (VIN)	8-2
Número de motor	8-2
Neumáticos	8-3
Recomendación sobre la presión de inflado	8-3
Neumáticos de nieve	8-4
Cadenas para llantas	8-4
Rotación de neumáticos	8-4
Alineado de ruedas	8-5
Tracción de los neumáticos	8-5
Cuando cambie los neumáticos	8-5
Rueda de repuesto y herramientas	8-6

8

8

8 INFORMACIÓN DEL CONSUMIDOR

2 NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

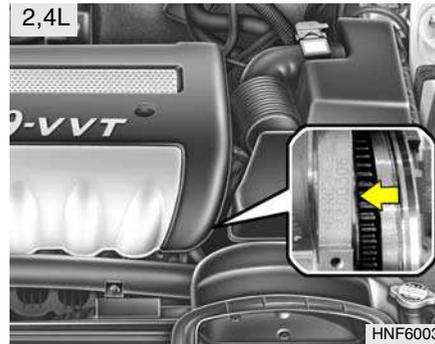
I010A01A-GYT



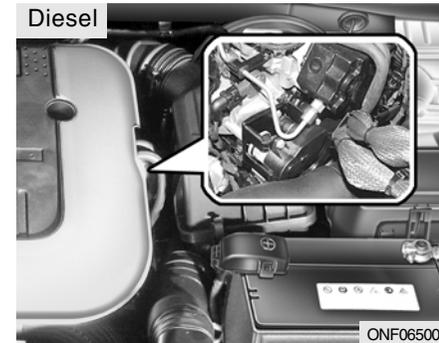
El número de identificación del vehículo (VIN) es el número usado para registrar su vehículo y necesario en todas las instancias legales concernientes, como propiedad del mismo, etc. Éste se puede encontrar en la placa de identificación colocada en el compartimento del motor, adherida al panel entre el motor y el compartimento de los pasajeros.

NÚMERO DE MOTOR

I010B01A-AYT



3,3L



El número de motor está grabado como lo muestra la figura.

NENMÁTICOS

I020A01A-AYT

INFORMACIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Los neumáticos con que está equipado su HYUNDAI son seleccionados para obtener la mejor adherencia y confort.

I030A03Y-GYT

PRESIONES DE INFLADO RECOMENDADAS



I030A01NF

La etiqueta que está situada en el borde de la puerta del conductor indica las presiones de inflado recomendadas para su vehículo.

2 RECOMMENDED INFLATION PRESSURE-COLD							
RIM SIZE	TIRE SIZE	MAX LOAD (INDEX)	PRESSURE kPa(PSI)				
			NORMAL LOAD		MAXIMUM LOAD		
			FRONT	REAR	FRONT	REAR	
6.0JX15	215/65 R15	710kg(96)	220 (32)	220 (32)	235 (34)	235 (34)	
6.5JX16	215/60 R16	690kg(95)	220 (32)	220 (32)	235 (34)	235 (34)	
6.5JX17	225/50 R17	670kg(94)	220 (32)	220 (32)	235 (34)	235 (34)	

THE TIRES FITTED TO THIS VEHICLE SHALL HAVE A MAX LOAD RATING NOT LESS THAN 670kg OR A LOAD INDEX OF 94 AND A SPEED CATEGORY NOT LESS THAN V.

I030A03NF

Estas presiones fueron elegidas para proporcionar la combinación más satisfactoria entre conducción cómoda, desgaste de los neumáticos y estabilidad bajo condiciones normales. Estas presiones deberán ser comprobadas, como mínimo, mensualmente. La presión especificada deberá ser mantenida por las siguientes razones:

- o Las presiones inferiores a las recomendadas ocasionan un desgaste desigual y un control muy malo.
- o Presiones superiores a las recomendaciones incrementan el riesgo de posibles daños por impactos y ocasionan un desgaste irregular.



PRECAUCIÓN:

Siempre observe lo siguiente:

- o Vea la presión cuando los neumáticos están fríos. Esto es, cuando el automóvil ha estado detenido al menos tres horas y no ha andado más de 1,6 km.
- o Vea la presión de su neumático de repuesto cada vez que verifique la de los otros neumáticos.

I040A01S-GYT

NEUMÁTICOS DE NIEVE

Si usted equipa su automóvil con neumáticos de nieve, éstos deben ser de las mismas medidas y capacidad de carga que los originales. Los neumáticos de nieve deben ser colocados en las cuatro ruedas; de otra forma, el resultado es un mal agarre a la carretera. Los neumáticos de nieve deben tener 28 kPa (4 psi) más presión de aire que los neumáticos estándar en la etiqueta de neumáticos en el panel inferior, o superior al máximo de la presión en el lado del neumático. No conduzca más rápido de 120 km/h (75mph) cuando usted tenga neumáticos de nieve.

I050A02Y-GYT

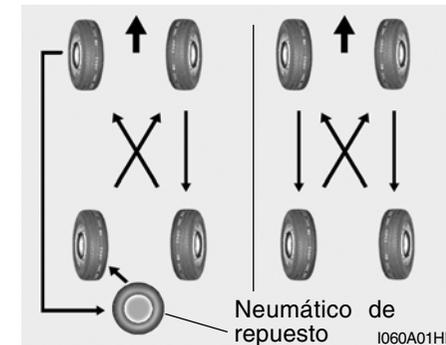
CADENAS PARA LLANTAS

Las cadenas para los neumáticos deben ser instaladas en las ruedas delanteras. Asegúrese de que sean de las medidas correctas y siga las instrucciones del fabricante. Para minimizar el desgaste de los neumáticos y las cadenas, no emplee las cadenas más de lo necesario.



ADVERTENCIA:
Cuando conduzca en vías con nieve o hielo, no sobrepase las 30 km/h (20 mph).

I060A01Y-GYT

ROTACIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

El desgaste de los neumáticos, depende de la posición. Para incrementar la vida o duración de cada neumático, y para que el desgaste sea uniforme, debe rotar las llantas cada 10.000 Kms. o 6.000 millas, como se indica en el grabado. Al rotar los neumáticos tenga cuidado de no cambiar su sentido de rodadura.

! ADVERTENCIA:
No use neumáticos convencionales y radiales a la vez bajo ninguna circunstancia. Esto perjudicará a la estabilidad del vehículo.

I070A01A-AYT

ALINEADO DE RUEDAS

Un neumático no alineado puede causar conducción inestable y desgaste de neumáticos. Los neumáticos fueron alineados en la fábrica antes de ser entregado a usted, pero usted debe volver a alinearlos al menos un año después de adquirir el automóvil, y cada vez que realice un cambio de neumáticos.

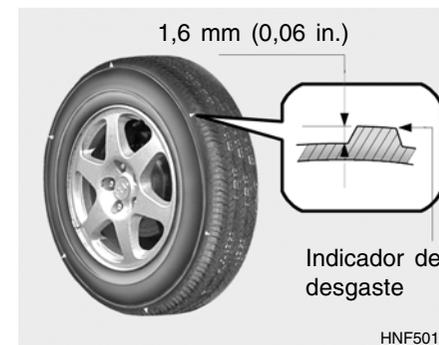
I080A01A-AYT

TRACCIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

La tracción de los neumáticos puede ser reducida si usted conduce con los neumáticos equivocados, neumáticos con la presión inadecuada o neumáticos lisos. Los neumáticos deben ser reemplazados cuando aparecen los testigos de desgaste. Para reducir la posibilidad de pérdida de control, cuando llueva, nieve o hiele reduzca la velocidad.

I090A01Y-GYT

CUANDO CAMBIE LOS NEUMÁTICOS



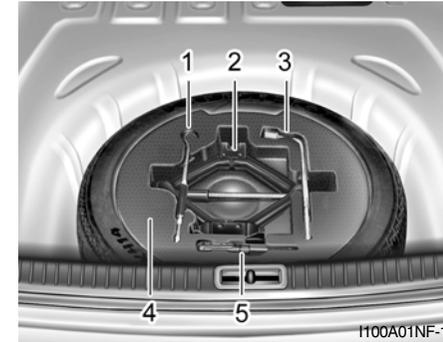
Los neumáticos originales de su automóvil tienen indicadores de desgaste. Estos aparecen cuando la profundidad del dibujo es de 1,6 mm (0,06 in.). Los neumáticos deben ser cambiados cuando aparecen dos o más de los indicadores de desgaste en la superficie. Siempre cambie los neumáticos por los de las medidas recomendadas. Si usted cambia las ruedas, las nuevas llantas deben ser las que especifica HYUNDAI.

! ADVERTENCIA:
 o ¡Conducir con neumáticos desgastados es peligroso! Neumáticos desgastados causan una pérdida de eficiencia de frenado, control de dirección y tracción. Cuando cambie los neumáticos, nunca combine neumáticos radiales con neumáticos convencionales en el mismo automóvil. Si usted pone neumáticos convencionales deben ser montados en juego de cuatro.
 o ¡Usar neumáticos y llantas con medidas no recomendadas puede ser peligroso!.

! ADVERTENCIA:
 Los neumáticos se estropean con el tiempo incluso aunque no se utilicen. Independientemente de la banda de rodadura restante, se recomienda cambiar las ruedas tras (6) años de uso normal. El calor provocado por los climas calurosos o por frecuentes cargas altas puede acelerar el proceso de envejecimiento. Si no sigue esta advertencia puede provocar un fallo en los neumáticos, lo que puede provocar una pérdida de control y un accidente que puede provocar lesiones graves o la muerte.

RUEDA DE REPUESTO Y HERRAMIENTAS

I100A02NF-AYT



Su HYUNDAI es entregado con lo siguiente:

- Rueda de repuesto
- Llave de tuercas de la rueda (3)
- Barra de torsión (1)
- Destornillador (5)
- Gato (2)
- Receptáculo para herramientas (4)



ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO

Dimensiones 9-2
 Motor 9-3
 Tabla de lubricación 9-4



9

9



9 ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO

2 DIMENSIONES

J010A02NF-GHT MEDIDAS

mm

Largo	4800
Ancho	1830
Alto	1475
Distancia entre ejes	2730
Ancho de los Eje delantero	1565/1775*1
Ejes Eje trasero	1550/1560*1

*1 : Rueda Con 215/65R15

J020A01NF-GHT

SISTEMA DE DIRECCIÓN

Tipo	Cremallera y piñón
Juego libre de rueda	0 ~ 30 mm
Carrera de la cremallera	150 mm
Tipo de la bomba de aceite	De paletas

J060A01L-GYT

SISTEMA DE COMBUSTIBLE

Capacidad del tanque de gasolina	70 litros
----------------------------------	-----------

J030A01NF-GHT

NEUMÁTICOS

Estándar	215/60R16
Opcional	225/50 R17
Repuesto	Rueda normal

J040A03NF-GHT

SISTEMA ELÉCTRICO

Artículo	2,4L	3,3L	Diesel
Batería	MF68AH		
Alternador	110A (13,5V)	130A (13, 5V)	120A (13, 5V)

J050A02HP-GHT

FRENOS

Tipo	De doble circuito con servofreno (booster)
Delanteros	De disco con ventilación
Traseros	De disco con ventilación
De estacionamiento	De cable conectado a las ruedas traseras

MOTOR

J070A03NF-GHT

ARTÍCULO		2,4 L	3,3 L	2,0 Diesel
Tipo de motor		4 cilindros en línea DOHC	6 cilindros en línea DOHC	4 cilindros en línea SOHC
Diámetro y carrera (mm)		88 x 97	92,0 x 83,8	83,0 x 92,0
Desplazamiento en centímetros cub. (cc)		2.359	3.342	1.991
Orden de encendido		1 - 3 - 4 - 2	1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6	1 - 3 - 4 - 2
Reglaje de las válvulas (Motor frío)	Admisión	0,17 ~ 0,23 mm		-
	Escape	0,27 ~ 0,33 mm		-
Velocidad al Ralentíen r.p.m		650 ± 100	620 ± 100	830 ± 100
Avance de encendido		BTDC 8° ± 5°	BTDC 10° ± 5°	BTDC 15° ± 4°

9 ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO

4 TABLA DE LUBRICACIÓN

J080A05NF-GTT

Artículo		Aceites y grasas estandarizados		Cantidad (litros)
Aceite de Motor	Gasolina	API SJ, SL	SAE 5W-20, 5W-30 (A todas las temperaturas)	Aceite de Motor: 2,4L : 4,4 (Sólo C.E) 3,3L : 5,2
		o ARRIBA ILSAC GF-3 o ARRIBA	SAE 10W-30 (por encima de -18°C) SAE 15W-40 (por encima de -13°C) SAE 20W-50 (por encima de -7°C)	
Recomendaciones	Diesel	ACEA C3	SAE 15W-40 (por encima de -15°C)	Drene y rellene : 5,9 (Con filtro del aceite)
			SAE 10W-30 (-20°C ~ 40°C) SAE 5W-30 (-25°C ~ 10°C) SAE 0W-30 (por debajo de 10°C) *1, *2	
Condomo de aceite		Condiciones de conducción normales		MAX. 1L/1500 Km
		Condiciones de conducción severas		MAX. 1L/1000 Km
Caja	Mecánica	HYUNDAI GENUINE PARTS MTF 75W/85 (API GL-4)		1,9
	Auto	ATF SP-III, DIAMOND ATF SP-III, SK ATF SP-III originales HYUNDAI u otras marcas aprobadas por Hyundai Motor Co.		2,4L : 7,8 3,3L : 10,9 Diesel : 8,5
Radiador	Transmisión manual	Etilen-Glicol, con base para aluminio		2,4L : 6,5 Diesel : 8,1~8,3
	Transmisión automática			2,4L : 6,3 3,3L : 8,2 Diesel : 8,1~8,3
Dirección asistida		PSF-4		0,9
Líquido de frenos y embrague		DOT 3 o DOT 4 equivalente		Lo necesario





INDICE



10



10



A

Ajuste de nivelación de los faros	6-22
Alineado de ruedas	8-5
Antena	1-159
Antes de arrancar el motor	2-3
Apertura del capó	1-98
Arranque	2-5
Arrastre de remolques	2-27
Asientos	1-18

B

Bloqueo de puertas	1-8
Bombillas wáticos	6-31

C

Cadenas para llantas	8-4
Cambio de bombillas	6-23
Cambio de una rueda pinchada	3-6
Cambio del filtro del aire del climatizador (Para la unidad del evaporador y el ventilador)	6-18
Cinturón de seguridad	1-26
Compartimento del motor	6-2
Comprobaciones diarias de carácter general	6-5
Conducción en invierno	2-24
Conduciendo de forma económica	2-22
Consumo de aceite	6-10
Convertidor catalítico	7-3
Cuando cambie los neumáticos	8-5

D

Descripción del caja de conexiones	6-32
Dimensiones	9-2

E

En caso de pérdida de las llaves	3-14
Espejos	1-91

F

Frenado de su nuevo Hyundai	1-4
-----------------------------------	-----

L

Lavado y encerado	4-4
Limpiando su interior	4-6
Limpiarparabrisas plumillas	6-11
Llave	1-5
Los gases de escape pueden ser peligrosos	2-2
Luz de indicación y advertencia	1-58

M

Mando limpia y lavaparabrisas	1-76
Mando selector de luces	1-72
Motor	9-3

N

Neumáticos de nieve	8-4
Neumáticos	8-2
Nivel del fluido de la servodirección	6-21
Número de identificación del vehículo (VIN)	8-2
Número de motor	8-2

O

Operación de una caja de cambio manual	2-7
Ordenador de viaje	1-68

P

Panel de control de calefacción/aire acondicionado	1-107
Panel de instrumentos e indicadores de luces	1-54
Para ayudar contra la corrosión	4-3
Patinazos en curvas	2-22
Piloto automático	1-103
Plan de mantenimiento	5-4
Posicionado de la llave de contacto	2-4
Prácticas para un buen frenado	2-21
Precauciones de mantenimiento	6-6
Programa de estabilidad electrónico (ESP)	2-17
Proteja su Hyundai contra la corrosión	4-2
Puente para arrancar	3-3

R

Recomendación sobre la presión de inflado	8-3
Recomendaciones sobre combustible	1-2
Relleno del depósito lava-parabrisas	6-13
Remolque de emergencia	3-13
Requerimientos de mantenimiento y servicio	5-2
Revisión del nivel de aceite	6-6
Rotación de neumáticos	8-4
Rueda de repuesto y herramientas	8-6
Rueda de repuesto	3-5

S

Si el motor no arranca	3-2
Si el motor se sobrecalienta	3-4
Si es necesario remolcar el vehículo	3-11
Si se le ha pinchado un neumático	3-6
Sistema de advertencia trasera	2-18
Sistema de alarma antirrobo	1-12
Sistema de anti-deslizante de frenos (ABS)	2-16
Sistema de emisión de gases	7-2
Sistema de sonido stereo	1-123
Sistema de sujeción para niños	1-33
Sistema EGR	7-4
Sistema inmovilizador	1-5
Sujeción suplementaria (Airbag)	1-43

T

Tabla de lubricación	9-4
Tablero de instrumentos	1-65
Techo corredizo	1-83
Tracción de los neumáticos	8-5
Transmisión automática	2-10

V

Ventanas	1-15
Verificación y reemplazo de los fusibles	6-19
Verificando el aceite de caja (Manual)	6-14
Verificando el fluido de caja (Automáticas)	6-14
Verifique los frenos	6-17